

Til brugeren af denne håndbog ...

Vores medarbejdere ønsker Dem tillykke med købet af Deres nye Bürstner-autocamper. De har købt et køretøj af høj kvalitet, som De får meget glæde af.

For at De altid kan betjene og anvende Deres autocamper korrekt og frem for alt enkelt, giver Bürstner-forhandleren Dem allerede ved overtagelsen en detaljeret instruktion i alle vigtige funktioner.

Denne håndbog, basiskøretøjsproducentens betjeningsvejledning samt apparatproducenternes betjeningsvejledninger følger med og er til rådighed til besvarelse af spørgsmål ved omgang med autocamperen.

Før den første kørsel

Anvend ikke kun håndbogen som opslagsværk, men læs den grundigt.

Udfyld garantikortene til de indbyggede apparater og ekstraudstyret i de separate vejledninger, og send garantikortene til apparatproducenterne. Dermed sikrer De Deres krav om garanti for alle apparater.

1	Indledning	7			
1.1	Generelt	8	5.5	Sikkerhedsseler	41
1.2	Miljøhenvísninger	8	5.5.1	Generelt	41
			5.5.2	Korrekt placering af sikkerhedsseler	41
2	Tæthedsgaranti	11	5.6	Børnefastholdesystemer	42
2.1	Bürstner - Reklamationsret	11	5.7	Pilotsæder til førersæde og passagersæde	43
2.2	Dokumentation for tæthedskontrol	13	5.7.1	Sæder (Aguti-Liner) (delvis ekstraudstyr)	44
2.2.1	Vognens data	13	5.8	Sædevarme (ekstraudstyr)	45
2.2.2	Tæthedskontrol (dokumentation)	14	5.9	Nakkestøtter	45
3	Sikkerhed	15	5.10	Siddepladsanordning	46
3.1	Brandsikring	15	5.11	Foldegardin i førerhuset	46
3.1.1	Undgåelse af brandfarer	15	5.11.1	Foldegardin Remis	46
3.1.2	Bekæmpelse af brand	15	5.12	Tankning af brændstof	47
3.1.3	Ved brand	15			
3.2	Generelt	16	6	Opstilling af køretøjet	49
3.3	Trafiksikkerhed	17	6.1	Håndbremse	49
3.4	Kørsel med anhænger	18	6.2	Indgangstrin	49
3.5	Gas anlæg	18	6.3	Niveauekiler	49
3.5.1	Generelle henvísninger	18	6.4	Underlagskiler	49
3.5.2	Gasflasker	20	6.5	Støtteben	50
3.6	Elektrisk anlæg	20	6.5.1	Generelle henvísninger	50
3.7	Vandanlæg	21	6.5.2	Hejsestøtter (AL-KO) (ekstraudstyr)	50
4	Før der køres	23	6.6	230 V-tilslutning	51
4.1	Nøgler	23	6.7	Køleskab	51
4.2	Indregistrering	23	6.8	Satellitanlæg (ekstraudstyr)	51
4.3	Pålysning	23	6.8.1	Satellitanlæg med automatisk antenneindstilling (Teleco)	52
4.3.1	Definitioner	24	6.8.2	Satellitanlæg med automatisk antenneindstilling (Oyster Premium)	53
4.3.2	Beregning af ekstravægt	26	6.9	Markise (ekstraudstyr)	55
4.3.3	Læs køretøjet rigtigt	27	7	Beboelse	57
4.3.4	Baggarage/bagopbevaringsrum	29	7.1	Centrallås (ekstraudstyr)	57
4.3.5	Cykelholder (ekstraudstyr)	29	7.2	Indgangsdør	57
4.4	Kørsel med anhænger	31	7.2.1	Indgangsdør, udvendigt	58
4.5	Anhængerkobling (ekstraudstyr)	32	7.2.2	Indgangsdør, indvendigt	58
4.6	Elektrisk styret indgangstrin (delvis ekstraudstyr)	33	7.2.3	Vindue indgangsdør (delvis ekstraudstyr)	59
4.7	Tv-anlæg (ekstraudstyr)	34	7.2.4	Foldbart net på indgangsdøren (delvis ekstraudstyr)	59
4.8	Afdækninger til køkkenvask og afdrypningsbæknet (delvis ekstraudstyr)	35	7.3	Udvendige klapper	60
4.9	Sikring af påmonterede dele	35	7.3.1	Klaplås med håndtagsfordybning	60
4.10	Gasregulator	36	7.3.2	Nødåbning garageklap	61
4.11	Snekæder (ekstraudstyr)	37	7.3.3	Klaplås med trykknop	61
4.12	Trafiksikkerhed	37	7.4	Skabslåger	62
5	Under kørslen	39	7.4.1	Skabslåger med trykknop	62
5.1	Kørsel	39	7.4.2	Skabslåger med greb og frigørelsesknop	62
5.2	Bakkamera (ekstraudstyr)	40	7.5	Gulvmagasins afdækning	63
5.3	Kørehastighed	40	7.6	Lyskontakter	63
5.4	Bremser	41	7.6.1	Indgangsparti	63
			7.6.2	Kabine	64

Indholdsfortegnelse

7.6.3	Klædeskabslampe (delvis ekstraudstyr)	64	9.5	El-blok (EBL 30)	102
7.6.4	Lampe i baggaragen	65	9.5.1	Batterikontakt	104
7.7	Tv-anlæg	65	9.5.2	Batterivalgkontakt	104
7.7.1	Væggholder	65	9.5.3	Batteriovervågning	104
7.8	Ventilation	66	9.5.4	Batteriladning	105
7.9	Vinduer	66	9.5.5	Opgrader yderligere 12 V-forbruger	105
7.9.1	Ventilationsrude	67	9.6	Panel LT 96	105
7.9.2	Foldegardin og insektrullegardin	69	9.6.1	Knap til 12 V-forsyning	105
7.9.3	Foldegardiner til forrude, førerrude og passagerrude	70	9.6.2	Viseinstrument V/tank til batterispænding og vand- eller spildevandsmængde	106
7.10	Vario-rullegardin	71	9.6.3	Knap til vandpumpe	107
7.11	Tagluger	71	9.6.4	Batterialarm for opholdsrummets batteri	107
7.11.1	Tagluge med snaplukning	72	9.6.5	12 V-kontrollampe	108
7.11.2	Heki-tagluge (delvis ekstraudstyr)	73	9.6.6	230 V-kontrollampe	108
7.11.3	Tagluge Skyroof (delvis ekstraudstyr)	75	9.7	Solcelleanlæg (ekstraudstyr)	108
7.12	Borde	77	9.8	230 V-instrumentnet	109
7.12.1	Fast bord	78	9.8.1	230 V-tilslutning (CEE-stikkontakt)	109
7.12.2	Sænkebord	79	9.8.2	Tilslut 230 V-forsyningen	110
7.13	Senge	80	9.9	Sikringer	111
7.13.1	Hejseseng, elektrisk styret	80	9.9.1	12 V-sikringer	111
7.14	Ombygning af siddegrupper til soveværelse	82	9.9.2	230 V-sikring	115
7.14.1	Ombygning af halvdinette til reserveseng	83	9.10	Udvendig stikdåse (ekstraudstyr)	116
7.14.2	Ombygning af L-siddegruppe til tværseng (med ekstra hynde til bord)	83	9.11	Strømdiagrammer	117
7.14.3	Liggeareal enkeltsege (ekstraudstyr)	84	9.11.1	Strømdiagram indvendig (EBL 30)	117
7.15	Vandtilslutning til udendørs bruser (ekstraudstyr)	85	9.11.2	Tilslutningsskema, panel (LT 96)	118
8	Gasanlæg	87	10	Indbyggede apparater	119
8.1	Generelt	87	10.1	Generelt	119
8.2	Gasflasker	88	10.2	Varmeovn og vandvarmer	120
8.3	Gasafspærringsventiler	89	10.2.1	Sådan opvarmes der rigtigt	121
8.4	Ekstern gastilslutning (ekstraudstyr)	90	10.2.2	Varmluftvarmeovn og vandvarmer med digital betjeningsenhed CP plus	121
8.5	Gasflaske-omkoblingsanlæg (ekstraudstyr)	91	10.2.3	Vægskorsten	127
8.6	Udskiftning af gasflasker	95	10.2.4	Elektrisk gulvopvarmning (ekstraudstyr)	128
9	Elektrisk anlæg	97	10.3	Klimaanlæg (ekstraudstyr)	129
9.1	Generelle sikkerhedshenvisninger	97	10.3.1	Klimaanlæg Truma Aventa	129
9.2	Definitioner	97	10.3.2	Telair	133
9.3	USB-stikkontakt (delvis ekstraudstyr)	98	10.4	Styring af terminalapparater med app (ekstraudstyr)	134
9.4	12 V-instrumentnet	99	10.5	Komfur	136
9.4.1	Startbatteri	99	10.5.1	Gasapparat	136
9.4.2	Opholdsrummets batteri	100	10.5.2	Komfur med gasbageovn og grill (ekstraudstyr)	137
9.4.3	Opladning af batterierne via 230 V-forsyning	102	10.6	Køleskab	140
9.4.4	Opladning af batterierne via køretøjsmotoren	102	10.6.1	Køleskabets ventilationsgitter	140
			10.6.2	Thetford N3000 E/A	142
			10.6.3	Køleskabsdørens lås	145

11	Sanitære faciliteter.....147	13	Vedligeholdelse.....171
11.1	Vandforsyning, generelt.....147	13.1	Officielle inspektioner.....171
11.2	Vandanlæg.....148	13.2	Eftersynsarbejder.....171
11.2.1	Vandtank.....148	13.3	Vedligeholdelsesarbejder.....172
11.2.2	Drikkevands-påfyldningsstuds med dæksel.....148	13.4	Døre.....172
11.2.3	Påfyldning af vandanlæg.....149	13.5	Opholdsrummets batteri.....172
11.2.4	Påfyldning af vand.....150	13.6	Udskiftning af glødepærer, udvendig.....172
11.2.5	Lukning/åbning af overløbet.....150	13.6.1	Lys front.....173
11.2.6	Aftapning af vand (drejehåndtag med overløb).....151	13.6.2	Lys bag.....174
11.2.7	Tømning af vandanlægget.....151	13.6.3	Sidelys.....174
11.3	Spildevandsanlæg.....153	13.6.4	Glødepære-typer til udvendigt lys.....175
11.3.1	Aftapning af spildevand.....153	13.7	Udskiftning af glødepærer, indvendig.....175
11.3.2	Varmeovn til spildevandstank og spildevandsforbindelser (ekstraudstyr).....154	13.7.1	Opholdsrumslampe.....176
11.4	Toiletrum.....155	13.7.2	Påbygget lampe.....176
11.5	Toilet.....155	13.8	Reservedele.....177
11.5.1	Toilet forberedes.....156	13.9	Typeskilt.....178
11.5.2	Drejeligt toilet.....157	13.10	Klæbemærkat med advarsel og klæbemærkat med henvisning.....178
11.5.3	Toilet med fast sæde.....157	14	Hjul og dæk.....179
11.5.4	Tøm toilettanken.....158	14.1	Generelt.....179
12	Pleje.....159	14.2	Valg af dæk.....180
12.1	Udvendig pleje.....159	14.3	Betegnelser på dækket.....181
12.1.1	Generelt.....159	14.4	Omgang med dæk.....181
12.1.2	Vask med højtryksrensere.....159	14.5	Skift af hjul.....181
12.1.3	Vaskning af køretøjet.....159	14.5.1	Generelle henvisninger.....181
12.1.4	Vinduesruder af acrylglas.....160	14.5.2	Tilspændingsmoment.....183
12.1.5	Indgangstrin.....160	14.5.3	Hjulskift.....184
12.2	Indvendig pleje.....161	14.6	Dæktryk.....185
12.2.1	Kradsefast overflade (køkken- og bordplade) (ekstraudstyr).....162	15	Fejlsøgning.....187
12.3	Vandanlæg.....163	15.1	Bremseanlæg.....187
12.3.1	Rengøring af vandtanken.....163	15.2	Satellitanlæg.....187
12.3.2	Rengøring af vandrør.....163	15.3	Elektrisk anlæg.....188
12.3.3	Desinfektion af vandanlægget.....164	15.4	Gasanlæg.....190
12.3.4	Rengøring af spildevandstank.....164	15.5	Varmeovn/vandvarmer.....191
12.4	Klimaanlæg.....164	15.5.1	Varmeovn/vandvarmer med digital betjeningsenhed CP plus.....191
12.4.1	Truma.....164	15.6	Klimaanlæg.....192
12.4.2	Telair.....165	15.6.1	Truma.....192
12.5	Pleje om vinteren.....165	15.6.2	Telair.....193
12.5.1	Forberedelser.....166	15.7	Komfur.....194
12.5.2	Vinterdrift.....166	15.7.1	Gasapparat/gasbageovn.....194
12.5.3	Efter vintersæsonen.....166	15.8	Køleskab.....194
12.6	Opklodsning.....166	15.8.1	Generelt.....194
12.6.1	Midlertidig opklodsning.....166	15.8.2	Thetford N 3000 E/A.....195
12.6.2	Opklodsning til vinteren.....168	15.9	Vandforsyning.....196
12.6.3	Ibrugtagning af køretøjet efter en midlertidig opklodsning eller efter vinterstilstanden.....169	15.10	Karosseri.....198
		16	Tekniske data.....199
		16.1	Oversigt grundplaner.....199
		16.2	Længdemåltabel/sovepladser.....200

Indholdsfortegnelse

17	Nyttige tips.....201	17.5	Tips til sikker overnatning undervejs 203
17.1	Trafikbestemmelser i udlandet 201	17.6	Tips for vintercampister 203
17.2	Hjælp på Europas veje 201	17.7	Rejsechecklister 204
17.3	Gasforsyning i europæiske stater..... 202		
17.4	Bestemmelser om vejafgift i europæiske stater..... 202	18	Inspektionsskema 207

Læs denne betjeningsvejledning helt igennem før den første start!

Medbring altid betjeningsvejledningen i køretøjet. Informér også andre brugere om alle sikkerhedsbestemmelserne.



- ▶ Ved ignorering af dette symbol kan det føre til fare for personer.



- ▷ Ved ignorering af dette symbol kan det føre til skader i eller på vognen.



- ▷ Dette symbol henviser til anbefalinger eller specielle informationer.



- ▷ Dette symbol henviser til en miljørigtig handlemåde.

Denne betjeningsvejledning indeholder afsnit, hvor der er beskrevet modelrelateret udstyr eller ekstraudstyr. Disse afsnit er markeret på en særlig måde. Det er muligt, at Deres køretøj ikke er udstyret med dette ekstraudstyr. Udstyret i Deres køretøj kan derfor afvige ved nogle illustrationer og beskrivelser.

På den anden side kan Deres køretøj være udstyret med yderligere ekstraudstyr, som ikke er beskrevet i denne betjeningsvejledning.

Ekstraudstyr er beskrevet, når der er brug for en forklaring til det.

Læg mærke til de separat vedlagte betjeningsvejledninger.



- ▷ Angivelserne "til højre", "til venstre", "foran", "bagi" refererer altid til køretøjet set i køreretningen.
- ▷ Alle mål og vægtangivelser er cirka-angivelser.

Hvis henvisningerne i denne betjeningsvejledning ikke overholdes, og der derfor opstår en skade på køretøjet, kan der ikke gøres garantikrav.

Vores køretøjer videreudvikles permanent. Vi beder Dem derfor om at have forståelse for, at vi forbeholder os ret til ændringer i form, udstyr og teknik. Ud fra indholdet i denne betjeningsvejledning kan der ikke af denne grund afledes krav over for producenten. Her er det udstyr beskrevet, som var kendt og indført på trykningstidspunktet.

Genoptryk, oversættelse og mangfoldiggørelse, også i uddrag, er ikke tilladt uden en skriftlig tilladelse fra producenten.

1.1 Generelt

Køretøjet er bygget ifølge den nyeste tekniske udvikling og de anerkendte sikkerhedstekniske regler. Alligevel kan personer komme til skade eller køretøjet blive beskadiget, hvis sikkerhedshenvisningerne i denne betjeningsvejledning ikke overholdes.

Køretøjet skal udstyres med det lovpligtige udstyr (f.eks. forbindskasse, advarselsvest, advarselstrekant osv.) før første ibrugtagning. På rejser i udlandet gælder de tilsvarende forskrifter.

Anvend kun køretøjet i teknisk fejlfri tilstand. Overhold betjeningsvejledningen.

Lad straks fagpersonale afhjælpe fejl, der kan reducere sikkerheden for personer eller køretøj. Ved driftsforstyrrelser skal brugeren være opmærksom på pligten til at begrænse skaden for at forhindre yderligere skader.

Lad kun køretøjets bremseanlæg og gasanlæg kontrollere og reparere af et autoriseret værksted.

Ændringer på karosseriet må kun udføres med en tilladelse fra producenten.

Køretøjet er udelukkende beregnet til transport af personer. Bagage og tilbehør må kun medtages op til den maksimalt tilladte totalvægt.

Overhold de af producenten fastsatte kontrol- og eftersynsintervaller.

1.2 Miljøhenvisninger



- ▷ Forstyr ikke naturens ro, og hold naturen ren.
- ▷ Principielt gælder: Spildevand af enhver slags og husholdningsaffald hører ikke hjemme i kloaknedløbsbrønde i vejen eller i den frie natur.
- ▷ Opsaml kun spildevand i spildevandstanken eller i nødstilfælde i andre beholdere, der er egnet til det.
- ▷ Tøm kun spildevandstanken og toilet-kassetten eller toilettanken på specielt hertil bestemte affaldsdepoter på campingpladser eller parkeringspladser. Overhold under ophold i byer og kommuner henvisningerne på parkeringspladserne, eller spørg om affaldsdepoter.
- ▷ Tøm spildevandstanken så ofte som muligt, selvom den ikke er fyldt helt op (hygiejne).
- ▷ Skyl efter mulighed hhv. spildevandstanken og afløbsforbindelsen med friskvand ved enhver tømning.
- ▷ Lad aldrig toilet-kassetten eller toilettanken blive for fuld. Når niveauindikatoren lyser, bør toilet-kassetten eller toilettanken omgående tømmes.
- ▷ Husholdningsaffald skal også på rejser sorteres i glas, blikdåser, plast og vådt affald. Spørg om bortskaffelsesmulighederne i den kommune, hvor De opholder Dem. Husholdningsaffald må ikke smides i affaldsbeholdere på parkeringspladser.
- ▷ Tøm affaldsbeholdere hyppigt i containerne, der er beregnet dertil. Dermed undgås det, at der samler sig problematisk affald og dårlig lugt i køretøjet.



- ▷ Lad ikke køretøjsmotoren køre unødvendigt, mens køretøjet står stille. En kold motor afgiver særlig mange giftige stoffer i tomgang. Motorens driftstemperatur opnås hurtigst, når der køres.
- ▷ Anvend et miljøvenligt og biologisk godt nedbrydeligt WC-kemikalie i en minimal dosering til toilettet.
- ▷ Benyt under længere ophold i byer og kommuner parkeringspladser, der specielt er beregnet til autocampere. Spørg i den pågældende by eller kommune om parkeringsmuligheder.
- ▷ Sørg altid for, at pladsen er ren, når De forlader den.

2.1 Bürstner - Reklamationsret



1. BÜRSTNER GmbH & Co. KG, Weststraße 33, 77694 Kehl (producent) garanterer en tæthedssikring på 10 år, men maksimal til en samlet kørsel på 120.000 km, på de køretøjer, som de har fremstillet siden MJ 2019, at følgende oplyste bestanddele på campingvognen/autocamperen er tætnet på en sådan måde, at der ikke trænger fugtighed udefra ind i det indvendige rum under en normal og ikke erhvervsmæssig brug.

Ydre sammenføjninger:

- Tag/sidevæg
- Tag/bagvæg
- Tag/førerhus
- Vægge/undervogn
- Chassis/undervogn

Ydre tætningssammenføjninger mellem monteringsdele og udsikringer i karosseriet:

- Døre
- Vinduer
- Service- og garageklap
- Tagluger
- Vandpåfyldningsanordninger
- Elektroforsyningsklap

Dokumentation for, at der foreligger et reklamationstilfælde på køretøjet, er ejers ansvar.

2. Hvis der forekommer et reklamationstilfælde på grund af en utæthed (sml. ciffer 1) er producent inden for rammerne af disse reklamationsbetingelser kun forpligtet til at udbedre de pågældende køretøjsdele ved gratis istandsættelse eller ved udskiftning af delene, som det handler om, alt efter hvad producenten mener er nødvendigt for at udbedre utætheden. Det nødvendige arbejde gennemføres af producenten eller en forhandler, som er autoriseret af denne, i henhold til producentens retningslinjer. Hvis der opstår ekstra omkostninger ved udbedring af utætheden på grund af monterede dele eller øvrige forandringer i køretøjet i forhold til den originale tilstand, overtages disse af ejer. Omkostningerne for reklamationsarbejdet, som hverken er udført af producent eller en forhandler, som er autoriseret af denne, kan ikke godtgøres, uafhængigt af om der foreligger et reklamationstilfælde. Yderligere krav, især efterleveringer, tilbagetræden fra købsaftale, reduktion eller skadeserstatning (også ved følgeskader) ejer på erstatning af middelbare eller umiddelbare materielle eller immaterielle følgeskader kan ejer ikke kræve fra producenten ud fra denne reklamationsret. Helt udelukket er f.eks. krav på erstatning af transport- eller kørselsomkostninger, bugseringsomkostninger, tjenestetab eller bortfald af feriedage samt erstatning for ekstra udgifter. Ejers lovmæssige rettigheder overfor sælgeren forbliver uberørte af denne reklamationsret. Ejers lovmæssige reklamationsrettigheder overfor sælgeren består uafhængigt af krav ud fra denne reklamationsret.

3. Reklamationsretten begynder afhængigt af, hvilken hændelse sker først, på datoen for første registrering eller overdragelse af køretøjet til den første køber, men senest et år efter første levering af køretøjet til forhandleren.
Det gælder for køretøjets brugstid, men, afhængigt af hvilken hændelse sker først, ikke længere end 10 år og op til maksimalt antal kilometer på 120.000 km. Hvis køretøjet skifter ejer, påvirkes reklambetingelserne ikke. Reklamationsretten udløber, hvis årseftersynene, der kræves i henhold til afsnit 4, ikke gennemføres. Gennemførelse af reklambesøgene forlænger ikke reklambesøgens løbetid. Den begynder ikke forfra.
4. Forudsætning for at gøre et reklambesøg gældende er, at køretøjet årligt bringes til tæthedskontrol hos en autoriseret BÜRSTNER-forhandler. Eftersynet skal foretages inden for 11 måneder og senest 13 måneder efter reklambesøgens løbetid begynder (sml. ciffer 3). Omkostningerne for gennemførelse af en tæthedskontrol overtages af ejer. Krav fra ejer under denne reklambesøgsret kan kun stilles, hvis årseftersynet udført korrekt af en autoriseret BÜRSTNER-forhandler kan påvises. Hertil hører eftersynsdokumentation udfyldt af BÜRSTNER-forhandleren. Ejer skal bevise eftersynsdokumentationen af en regelmæssig gennemførelse af en tæthedskontrol.
5. Hvis der forekommer utætheder eller fugtighed, der peger på utæthed, skal ejer inden for 15 dage meddele dette skriftligt til en autoriseret BÜRSTNER-forhandler. Denne viden er lig med grov uagtsomhed og uagtsom uvidenhed. Afgørende for overholdelse af 15-dags fristen er BÜRSTNER-forhandlerens modtagelse af meddelelsen. Meddelelsen skal ledsages af reklambesøgsbeviset/servicebogen. Hvis utætheden ikke rapporteres i tide og på rigtig måde, er der ingen krav i henhold til denne reklambesøgsret.
6. Nødvendighed og art og omfang af udbedring af utætheder er udelukkende efter producentens hhv. deres autoriserede værksteds skøn.
7. Reklambesøg er udelukket ved:
 - Naturkatastrofer (f.eks. højvande, hagl, osv.) og dyreskader af enhver slags
 - Skader ifølge af en ulykke
 - Utætheder på grund af ombygninger hhv. tilbygninger på køretøjet, som ikke er gennemført af en BÜRSTNER-forhandler.
 - Utætheder på grund af ikke korrekt reparerede skader, som ikke er udført af en BÜRSTNER-forhandler.
 - Skader udvendigt på køretøjet, som findes under eftersyn, som ikke straks er udbedret af ejer.
 - Aluminiums korrosion, som ikke er grundet en utæthed.
 - Hvis køretøjet forandres og der opstår et reklambesøgstilfælde som følge af anvendelse af reservedele, som ikke er autoriseret af BÜRSTNER.
 - Kondensvand på grund af manglende udluftning
 - Ukorrekt håndtering og brug af køretøjet, som ikke er i overensstemmelse med aftalen
 - Skader på grund af forkert anvendelse af pleje- hhv. rengøringsmidler (se også henvisninger under pleje i betjeningsvejledningen)

- Skader på grund af manglende overholdelse af betjeningsvejledningen samt producentens reparations- og vedligeholdelsesanvisninger
 - Alle øvrige skader, som ikke er grundet producenten eller en af dennes forhandlere.
8. Der opkræves et beløb for tæthedseftersynet. Ejer betaler udgifterne i forbindelse med eftersynet (sml. ciffer 4).
9. Som værneting er Kehl, så vidt lovligt, aftalt. Kehl er opfyldelsessted for samtlige krav ud fra denne reklamationsret. Ud fra denne reklamationsret finder udelukkende Forbundsrepublikken Tysklands lovgivning anvendelse. Dette gælder uanset ejers adresse eller erhvervsadresse.

2.2 Dokumentation for tæthedskontrol

Bevisførelse



- ▷ De årlige tæthedskontroller er en forudsætning for tæthedsgaranti på beboelsedelen.

Eftersynsdokumentationen skal udfyldes af din specialforhandler efter hver succesfuld kontrol, der er indtastet i online-systemet og udskrevet til dig.

2.2.1 Vognens data

Efterfølgende eftersynsdokumentation gælder udelukkende for køretøjet:

Specifikation	Registrering
Model, type	
Stel-nr.	
Nøgle-nr.	
Registreret første gang/leveringsdato	
Købt ved firmaet	

2.2.2 Tæthedskontrol (dokumentation)

12 måneder _____	
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

24 måneder _____	
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

36 måneder _____	
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

48 måneder _____	
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

60 måneder _____	
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

72 måneder _____	
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

84 måneder _____	
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

96 måneder _____	
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

108 måneder _____	
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

Status: August 2018

Kapiteloversigt

I dette kapitel finder De vigtige sikkerhedshenvisninger. Sikkerhedshenvisningerne bruges til at beskytte personer og materielle værdier.

3.1 Brandsikring

3.1.1 Undgåelse af brandfarer



- ▶ Lad aldrig børn være alene i køretøjet.
- ▶ Hold brændbare materialer bort fra varme- og kogeapparater.
- ▶ Halogenlamper kan blive meget varme. Når lampen er tændt, skal sikkerhedsafstanden til brændbare genstande altid være på 30 cm. Brandfare!
- ▶ Benyt aldrig transportable varme- eller kogeapparater.
- ▶ Kun autoriseret fagpersonale må ændre det elektriske anlæg, gasanlægget eller de indbyggede apparater.

3.1.2 Bekæmpelse af brand



- ▶ Medtag altid en tørpulver-ildslukker i køretøjet. Ildslukkeren skal være godkendt, kontrolleret og klar til brug.
- ▶ Lad autoriseret fagpersonale regelmæssigt kontrollere ildslukkeren. Læg mærke til kontroldatoen.
- ▶ Alt efter udstyret er ildslukkeren ikke indeholdt i leveringsomfanget.
- ▶ Hav altid et brandtæppe parat i nærheden af komfuret.

3.1.3 Ved brand



- ▶ Evakuer alle passagerer.
- ▶ Sluk for den elektriske forsyning, og adskil den fra nettet.
- ▶ Luk hovedafspærringsventilen på gasflasken.
- ▶ Slå alarm, og ring til brandvæsnet.
- ▶ Bekæmp branden, hvis dette er muligt uden risiko.



- ▷ Informér Dem om, hvor nødudstigningerne er placeret, og hvordan de skal betjenes.
- ▷ Hold flugtveje frie.
- ▷ Overhold ildslukkerens brugsanvisning.

3.2 Generelt



- ▶ Ilten i bilens interiør forbruges ved åndedrættet og anvendelsen af gasdrevne indbygningsapparater. Derfor skal den brugte luft konstant udskiftes. Af den grund er der indbygget mekaniske ventilationsanordninger (f.eks. tagluger med mekaniske ventilationsanordninger, runde tagventilationer eller gulvluger) i køretøjet. Mekaniske ventilationsanordninger må aldrig dækkes til hverken indefra eller udefra, f.eks. med en vintermåtte. Hold mekaniske ventilationsanordninger fri for sne og løv. Der er fare for at blive kvalt på grund af det øgede CO₂-indhold.
- ▶ Magasiner og baggarager må ikke anvendes som soveplads eller som opholdssted for personer eller dyr. Disse rum er ikke tvangsventileret. Der er fare for kvælning på grund af iltmangel og returluft fra varmeovnen.
- ▶ Vær opmærksom på dørenes gennemgangshøjde.



- ▷ For de indbyggede apparater (varmeovn, komfur, køleskab osv.) samt for basiskøretøjet (motor, bremses osv.) er de pågældende driftsvejledninger og betjeningsvejledninger bestemmende. De skal ubetinget overholdes.
- ▷ Hvis der monteres tilbehør eller ekstraudstyr, kan køretøjets dimensioner, vægt og køreegenskaber ændres. Det monterede udstyr skal til dels registreres i indregistreringsattesten.
- ▷ Anvend kun fælge og dæk, som er godkendt til køretøjet. Angivelser om størrelsen på de godkendte fælge og dæk fremgår af indregistreringsattesten eller kan oplyses hos de autoriserede forhandlere og serviceafdelinger.
- ▷ Træk håndbremsen når køretøjet parkeres.
- ▷ Hvis køretøjets teknisk tilladte totalvægt er på mere end 4 t, skal der ved parkering på stigninger eller skråninger anvendes underlagskiler. Underlagskilerne er som standard vedlagt ved køretøjer over 4 t totalvægt.



- ▷ Luk alle døre, udvendige klapper og vinduer, før De forlader køretøjet.
- ▷ Medbring altid retligt foreskrevet udstyr (f.eks. forbindskasse, advarselsvest, advarselstrekant osv.). På rejser i udlandet gælder de tilsvarende forskrifter i de lande, der besøges.
- ▷ Køretøjet må kun bruges i den offentlige vejtrafik, hvis køretøjets fører er i besiddelse af gyldigt kørekort for den pågældende køretøjsklasse.
- ▷ Når køretøjet sælges, skal De give alle betjeningsvejledningerne til køretøjet og de indbyggede apparater videre til den nye ejer.

3.3 Trafiksikkerhed



- ▶ Før der køres, skal det kontrolleres, at signal- og belysningsanordningerne, styringen og bremserne fungerer.
- ▶ Lad bremseanlæg og gasanlæg kontrolleres af et autoriseret værksted efter en længere opklodsning (ca. 10 måneder).
- ▶ Kontrollér, før der køres, og også efter korte pauser, om indgangstrinet er kørt helt ind.
- ▶ Før der køres, skal hejseengen sikres.
- ▶ Før der køres, skal gardinerne på forruden, på førervinduet og på passagervinduet åbnes, fastgøres og sikres.
- ▶ Før der køres, skal alle sæder, der kan drejes, drejes i kørselsretningen og låses. Under kørslen skal sæderne, der kan drejes, forblive låst i kørselsretningen.
- ▶ Alle bevægelige dele og løse genstande skal sikres forsvarligt, inden du kører.
- ▶ Fladskærmen og skærmholderen skal drejes tilbage til grundpositionen og sikres, før der køres. Hvis skærmholderen er indbygget i et tv-skab: Luk tv-skabet.
- ▶ Tag i givet fald afdækningen til køkkenvasken af (hvis den findes), før der køres, og anbring den sikkert i køkkenblokken eller i klædeskabet.
- ▶ Lås indstillelige borde, før der køres.
- ▶ Personer må kun opholde sig på de tilladte siddepladser under kørslen (se kapitel 5). Det tilladte antal siddepladser står i indregistreringsattesten.
- ▶ På siddepladser gælder selepligt.
- ▶ Før der køres, skal sikkerhedsselerne spændes og forblive spændt under kørslen.
- ▶ Børn under 13 år, der er mindre end 150 cm, skal sikres under kørslen med et egnet og officielt godkendt børnefastholdesystem.
- ▶ Anbring kun børnefastholdesystemer på de pågældende siddepladser. Vi anbefaler at placere børnefastholdesystemer på den anden sæderække.
- ▶ Anvend **aldrig** bagudvendte børnefastholdesystemer på et sæde med **aktiveret frontairbag**. Det kan medføre **døden** eller **alvorlige kvæstelser** hos børn.
- ▶ Ved basiskøretøjet drejer det sig om et erhvervskøretøj (lille lastbil). Omstil måden at køre på i overensstemmelse hermed.
- ▶ Vær ved underføringer, tunneler eller lignende opmærksom på køretøjets totalhøjde (også tagbagage).
- ▶ Om vinteren skal taget være fri for sne og is, før der køres.
- ▶ Kontrollér campingvognens dæktryk regelmæssigt, før der køres, eller med et mellemrum på to uger. Et forkert dæktryk forårsager en for stor slitage og kan føre til beskadigelse af dækkene eller endda til at dækkene eksploderer. Derved kan man miste herredømmet over køretøjet (se afsnit 14.6).
- ▶ Anvend ikke varmeovnen på tankstationer. Eksplosionsfare!
- ▶ Anvend ikke varmeovnen i lukkede rum. Fare for kvælning!



- ▷ Fordel bagagen i køretøjet jævnt, før der køres (se kapitel 4).
- ▷ Vær opmærksom på køretøjets teknisk tilladte totalvægt og den tilladte akselbelastning, når autocamperen læsses, og ved pauser, hvor der f.eks. læsses bagage eller fødevarer på (se indregistreringsattesten).
- ▷ Luk indvendige døre, foranderlige skillevægge, skuffer og klapper, før der køres. I givet fald skal de sikres. Køleskabsdørsikringen skal gå i indgreb.
- ▷ Luk vinduerne og taglugerne, før der køres.
- ▷ Luk alle udvendige klapper, og aflås klaplåsene, før der køres.
- ▷ Fjern de eksterne støtteben, før der køres, og køр de støtteben ind, der er monteret på køretøjet.
- ▷ Før der køres, skal antennen anbringes i parkeringsposition.
- ▷ Efterspænd hjulboltene/hjilmøtrikke på den første tur og efter hvert skift af hjul efter 50 km. Kontrollér også senere med mellemrum, at de sidder fast. Tilspændingsmoment, se kapitel 14.
- ▷ Dækkene må ikke være mere end 6 år gamle, da materialet med tiden bliver sprødt (se kapitel 14).
- ▷ Dæk, hjulophæng og styring er udsat for en ekstra belastning, når der er monteret snekæder. Køр langsomt (maks. 50 km/h) med snekæder og kun på veje, der er helt dækket med sne. Køretøjet kan i modsat fald blive beskadiget.

3.4 Kørsel med anhænger



- ▶ Udvis forsigtighed, når en anhænger kobles til og fra. Fare for ulykker og for at komme til skade!
- ▶ Når der kobles til eller fra, må der ikke opholde sig personer mellem trækkøretøjet og anhænger.

3.5 Gasanlæg

3.5.1 Generelle henvisninger



- ▶ Gasanlæggets bruger er ansvarlig for at der udføres regelmæssige kontroller, samt for at vedligeholdelsesintervallerne overholdes.
- ▶ Før der køres, når køretøjet forlades, eller når gasapparaterne ikke anvendes, skal alle gasafspærringsventiler og hovedafspærringsventilen på gasflasken lukkes.
- ▶ Når der tankes, samt på færger og i garagen, skal alle gasapparater være slukket (afhængigt af udstyret: varmeovn, komfur, bageovn, grill, køleskab). Eksplosionsfare!
- ▶ Gasapparater må ikke betjenes i aflukkede rum (f.eks. garagen). Fare for forgiftning og kvælning!
- ▶ Gasanlægget må kun vedligeholdes, repareres eller ændres af et autoriseret værksted.



- ▶ Lad gasanlægget kontrolleres af et autoriseret værksted i overensstemmelse med de nationale bestemmelser, inden det tages i brug. Det gælder også for ikke-indregistrerede køretøjer. Ved ændringer på gasanlægget skal gasanlægget straks kontrolleres af et autoriseret værksted.
- ▶ Gastrykregulatoren, gasslangerne og forbrændingsgasrørene skal også kontrolleres. Gastrykregulatoren og gasslangerne skal udskiftes inden for de nationalt fastlagte frister (senest efter 10 år). Køretøjets ejer er ansvarlig for foranstaltningen.
- ▶ Hvis gasanlægget er defekt (gaslugt, højt gasforbrug), er der eksplosionsfare! Luk straks hovedafspærringsventilen på gasflasken. Åbn vinduer og døre, og luft grundigt ud.
- ▶ Hvis gasanlægget er defekt: Undlad at ryge, bruge åben ild eller tænde for el-kontakter (lyskontakter osv.). Kontrollér med lækagesøgesspray, at gasførende dele og ledninger er tætte. Brug ikke åben ild.
- ▶ Der må kun sluttet foreskrevne apparater til indvendige tilslutningsstudser. Der må ikke betjenes apparater uden for køretøjet, mens der er forbindelse til indvendige tilslutningsstudser.
- ▶ Sørg for en tilstrækkelig ventilation, før komfuret tages i brug. Åbn vinduet eller taglugen.
- ▶ Madlavning under kørslen er forbudt.
- ▶ Gasdrevne koge- og bageindretninger må ikke anvendes som varmeapparat.
- ▶ Hvis der er flere gasapparater, er det nødvendigt med en gasafspærringsventil for hvert gasapparat. Hvis enkelte gasapparater ikke anvendes, skal den pågældende gasafspærringsventil lukkes.
- ▶ Tændsikringerne skal lukke i løbet af et minut, efter at gasflammen er gået ud. Det kan høres ved, at der lyder et klik. Kontrollér funktionen af og til.
- ▶ De indbyggede gasapparater er udelukkende beregnet til en drift med propangas og butangas eller en blanding af begge gasser. Gastrykregulatoren samt alle indbyggede gasapparater er dimensioneret til et driftstryk på 30 mbar.
- ▶ Propangas er egnet til gasudvikling ned til -42 °C, butangas derimod kun ned til 0 °C. Ved lavere temperaturer er der ikke noget gastryk mere. Butangas er ikke egnet til anvendelse om vinteren.
- ▶ Gaskassen er på grund af sin funktion og konstruktion et rum, der åbent udadtil. Tildæk aldrig den seriemæssigt monterede mekaniske ventilationsanordning. Udstrømmende gas kan i modsat fald ikke ledes ud i det fri.
- ▶ Gaskassen må ikke anvendes som magasin.
- ▶ Sørg for at sikre gaskassen mod, at uvedkommende kan få adgang til den. Hertil skal adgangen lukkes.
- ▶ Hovedafspærringsventilen på gasflasken skal være tilgængelig.
- ▶ Tilslut kun gasapparater, der er dimensioneret til et gastryk på 30 mbar.



- ▶ Forbrændingsgasrøret skal være tæt og fast tilsluttet både til kogeapparatet og skorstenen. Forbrændingsgasrøret må ikke være beskadiget.
- ▶ Forbrændingsgasserne skal kunne strømme uhindret ud i det fri, og frisk luft skal kunne strømme uhindret ind. Derfor skal skorstene og indsugningsåbninger holdes rene og frie (f.eks. for sne og is). Der må der ikke ligge snevolde el. lignende på køretøjet.

3.5.2 Gasflasker



- ▶ Fulde eller tømte gasflasker må kun håndteres udenfor køretøjet med lukket hovedafspærringsventil og påsat beskyttelseshætte.
- ▶ Tag kun gasflasker med i gaskassen.
- ▶ Stil gasflasker lodret i gaskassen.
- ▶ Spænd gasflasker fast, så de ikke kan dreje sig og vælte.
- ▶ Gasslangen må ikke være udspændt, når den er sluttet til gasflasken.
- ▶ Når gasflaskerne ikke er tilsluttet til gasslangen, skal beskyttelseshætten altid sættes på.
- ▶ Luk hovedafspærringsventil på gasflasken, før gastrykregulatoren eller gasslangen tages af gasflasken.
- ▶ Alt efter tilslutning skrues gasslangen fra gasflasken manuelt eller med en egnet specialnøgle og igen på gasflasken. Forskrningen på gasflasken har som regel venstregevind. Stram **ikke** for fast.
- ▶ Brug udelukkende specielle gastrykregulatorer med sikkerhedsventil til anvendelse i køretøjer. Andre gastrykregulatorer er ikke tilladte og er ikke tilstrækkelige for den kraftige belastning.
- ▶ Benyt altid kun 11 kg- eller 5 kg-gasflasker. Campinggasflasker med indbygget kontraventil (blå flasker med maks. indhold på 2,5 hhv. 3 kg) må kun undtagelsesvis anvendes med en sikkerhedsventil.
- ▶ Til udvendige gasflasker skal der benyttes så korte slanger som muligt (maks. 150 cm).
- ▶ Spær aldrig ventilationsåbningerne i gulvet under gasflaskerne.

3.6 Elektrisk anlæg



- ▶ Arbejde på det elektriske anlæg må kun udføres af fagpersonale.
- ▶ Sluk for alle apparater og lamper, klem batteriet fra og skil køretøjet fra nettet, inden der udføres arbejde ved det elektriske anlæg.
- ▶ Anvend kun originale sikringer med de angivne værdier.
- ▶ Udskift kun defekte sikringer, når fejlårsagen er kendt og afhjulpet.
- ▶ Der må aldrig kobles uden om sikringerne, og de må ikke repareres.

3.7 Vandanlæg



- ▶ Stående vand i vandtanken eller i vandrørerne bliver efter relativ kort tid udrikkeligt. Derfor skal vandrørerne og vandtanken rengøres grundigt inden hver brug af køretøjet. Hver gang køretøjet har været brugt, skal vandtanken og vandrørerne tømmes fuldstændigt.
- ▶ Hvis vandanlægget er ude af brug længere end en uge, skal det desinficeres, inden køretøjet bruges (se kapitel 12).



- ▷ Hvis køretøjet ikke er i brug flere dage eller ikke opvarmes ved frostfare, skal hele vandanlægget tømmes. Kontroller, at vandpumpen er slukket på panelet. Ellers kører vandpumpen varm og kan beskadiges. Lad vandhanerne være åbne i midterstilling. Lad sikkerheds-/udløbsventilen (hvis en sådan findes) og alle aftapningshaner være åbne. På den måde kan frostskafer på indbyggede apparater, frostskafer på køretøjet og aflejringer i vandførende dele undgås.

Kapiteloversigt

I dette kapitel finder De vigtige informationer om, hvad De skal være opmærksom på, og hvilke arbejder De skal udføre, før der køres.

I slutningen af kapitlet finder De en checkliste, hvor de vigtigste punkter er sammenfattet endnu en gang.

4.1 Nøgler

Sammen med Deres køretøj får De følgende nøgler:

To nøgler til

- Tændingslåsen
- Fører- og passagerdøren
- Benzintanken

To nøgler til

- Karosseriets indgangsdør
- Drikkevands-påfyldningsstuds
- De udvendige klapper

Opbevar altid en reservenøgle uden for køretøjet. Noter det pågældende nøglenummer. Ved tab kan vores autoriserede forhandlere og værksteder hjælpe Dem videre.

4.2 Indregistrering

Køretøjet skal indregistreres. Overhold de nationale bestemmelser for indregistreringen.

Vær opmærksom på, at nogle lande ud over EU-nummerpladen kræver et separat nationalitetskendtegn.

4.3 Pålæsning



- ▶ Overlæsningen af køretøjet og et forkert dæktryk kan resultere i, at dækkene eksploderer. Derved kan man miste herredømmet over køretøjet (se afsnit 14.6).
- ▶ I indregistreringsattesten er den teknisk tilladte totalvægt hhv. masse inklusive ekstraudstyr fra fabrikken (faktisk masse) angivet, dog ikke vægt af det læssede køretøj (se afsnit 4.3.1). Af hensyn til Deres egen sikkerhed anbefaler vi at veje det læssede køretøj (med alle genstande, der tages med i køretøjet på rejsen, og alle personer) på en offentlig vægt, før der køres.
- ▶ Tilpas hastigheden til nyttelasten. Bremsvejen forlænges ved høj nyttelast.



- ▶ Overskrid ikke den teknisk tilladte totalmasse (tilladte totalvægt) og de maksimale akselbelastninger, der er angivet i indregistreringsattesten, ved pålæsningen.
- ▶ Monteret tilbehør og ekstraudstyr reducerer nyttelasten.

Vær ved læsningen opmærksom på, at nyttelastens tyngdepunkt er direkte over køretøjets gulv. I modsat fald kan køretøjets køreegenskaber ændre sig.

Maks. tilladte bæreevner

Betegnelse	Belastning (kg)	
Hejseseng	200	
Tagbagage	90	
Baggarage og bagopbevaringsrum	200	
Cykelholder, ikke sænkbar	2er/3er	60
Cykelholder, sænkbar	2er/3er	60

4.3.1 Definitioner



- ▷ Inden for teknikken har begrebet "masse" imidlertid afløst begrebet "vægt". Men i almindelig sprogbrug er begrebet "vægt" stadig mere almindeligt. Af hensyn til en bedre forståelse anvendes begrebet "masse" derfor kun i faste formuleringer i de følgende afsnit.

Teknisk tilladte totalvægt i lastet tilstand

Den teknisk tilladte totalvægt i læsset tilstand er vægten, som et køretøj aldrig må overskride.

Den teknisk tilladte totalvægt i læsset tilstand er sammensat af **den faktiske masse og nyttelasten**.

Den teknisk tilladte totalvægt i lastet tilstand (tilladt totalmasse) angives af producenten i indregistreringsattesten.

Faktisk masse

Den faktiske masse består af massen i køreklar tilstand og vægten af ekstraudstyr fra fabrikken.

Vægt i køreklar tilstand

Vægten i køreklar tilstand er det køreklare standardkøretøjs vægt (uden ekstraudstyr fra fabrikken).

Vægten i køreklar tilstand består af:

- Egenvægt (vægten af det tomme køretøj) med standardudstyret, der er monteret af fabrikken (uden ekstraudstyr fra fabrikken)
- Førerens vægt
- Grundudstyrets vægt

Til egenvægten hører de påfyldte smøremidler som olie og kølevæske, bilværktøjet og en 90 % fyldt benzintank.

Førerens vægt beregnes altid med 75 kg uafhængigt af, hvor meget føreren faktisk vejer.

Grundudstyret omfatter alle udstyrsgenstande og væsker, der er nødvendige for sikker og korrekt anvendelse af køretøjet. Grundudstyrets vægt indeholder:

- Et fyldt friskvandssystem
- En 90 % fyldt gasflaske
- Et fyldt varmesystem
- Forsyningsledninger for 230 V-forsyningen
- Et fyldt toiletskyllesystem
- Monteringssættet for et ekstra batteri, hvis et ekstra batteri er muligt

Eksempel på beregning af grundudstyret

Spildevandstanken og toilettanken er tomme.

Vandtank i køretilstand med 20 l (overløb åben)	20 kg
Aluminiumgasflaske	+ 11,5 kg
Vandvarmer med 20 l	+ 20 kg
230 V-forsyningsledning	+ 4 kg
Sum	= 55,5 kg

Massen i køreklar tilstand og den faktiske masse angives i indregistreringsattesten (f.eks. 2900/2950 kg).

Pålæsning

Den tilladte ekstravægt består af:

- Konventionel belastning
- Ekstraudstyr
- Personlige ejendele



▷ Pålæsningen af køretøjet kan forøges ved at reducere den faktiske masse. Det er f.eks. tilladt at tømme væskebeholdere og at tage gasflaskerne ud.

Forklaringer til nyttelastens enkelte bestanddele findes i nedenstående tekst.

Konventionel belastning

Den konventionelle belastning er vægten, som producenten har påregnet til passagererne.

Konventionel belastning betyder: For hver siddeplads, som producenten har påregnet, beregnes 75 kg uafhængigt af, hvor meget passagererne faktisk vejer. Førerpladsen er allerede indeholdt i vægten i køreklar tilstand og må **ikke** medregnes.

Antallet af siddepladser angives af producenten i indregistreringsattesten.

Ekstraudstyr

Til ekstraudstyr hører tilbehør og specialudstyr. Eksempler på ekstraudstyr er:

- Anhængerkobling
- Tagræling
- Markise
- Cykel- eller motorcykelholder
- Satellitanlæg
- Mikrobølgeovn

Det forskellige ekstraudstyrs vægt oplyses af producenten.

Personlige ejendele

De personlige ejendele omfatter alle genstande, der medbringes i køretøjet, og som ikke er indeholdt i den konventionelle belastning og ekstraudstyret. Til personlige ejendele hører f.eks.:

- Fødevarer
- Bestik
- Fjernsyn
- Radio
- Tøj

- Sengetøj
- Legetøj
- Bøger
- Toiletartikler

Derudover hører følgende til personlige ejendele uafhængigt af, hvor de er anbragt:

- Dyr
- Cykler
- Både
- Surfbrætter
- Sportsudstyr

Til de personlige ejendele skal producenten efter gældende bestemmelser mindst påregne en vægt, som beregnes ud fra følgende formel:

Formel Minimumvægt M (kg) = $10 \times N + 10 \times L$

Forklaring N = Maks. antal personer inkl. fører iht. producentens informationer
 L = Køretøjets totallængde i meter

4.3.2 Beregning af ekstravægt



- ▶ Fabrikkens beregning af nyttelasten foretages til dels på basis af skønnet vægt. Den teknisk tilladte totalvægt i lastet tilstand må af sikkerhedsmæssige årsager under ingen omstændigheder overskrides.
- ▶ I indregistreringsattesten er den teknisk tilladte totalvægt hhv. masse inklusive ekstraudstyr fra fabrikken (faktisk masse) angivet, dog ikke vægt af det læssede køretøj (se afsnit 4.3.1). Af hensyn til Deres egen sikkerhed anbefaler vi at veje det læssede køretøj (med alle genstande, der tages med i køretøjet på rejsen, og alle personer) på en offentlig vægt, før der køres.

Nyttelasten (se afsnit 4.3.1) er vægtforskellen mellem

- den teknisk tilladte totalvægt i lastet tilstand og
- den faktiske masse.

Eksempel på beregning af nyttelast

	Vægt i kg, der skal påregnes	Beregning
Teknisk tilladt totalvægt iht. indregistreringsattesten	3500	
Faktisk masse inklusiv grundudstyr ifølge indregistreringsattest	- 3070	
Giver som tilladt nyttelast	430	

Beregningen af nyttelasten ud fra forskellen mellem den teknisk tilladte totalvægt i læsset tilstand og den faktiske masse, der er angivet af producenten, er dog kun en teoretisk værdi.

Kun hvis køretøjet vejes på en offentlig vægt med fyldte tanks (brændstof og vand), fyldte gasflasker og komplet ekstraudstyr, kan den faktiske nyttelast beregnes.

Gå i den forbindelse frem på følgende måde:

- Kør først kun køretøjets forhjul på vægten, og vej dem.
- Kør derefter køretøjets baghjul på vægten, og vej dem.

De enkelte værdier angiver de momentane akselbelastninger. De er vigtige for den rigtige læsning af køretøjet (se afsnit 4.3.3). Summen af værdierne giver køretøjets momentane vægt.

Forskellen mellem den teknisk tilladte totalvægt i læsse tilstand og køretøjets vejede vægt giver den faktiske nyttelast.

Herudfra kan det beregnes, hvilken vægt der bliver tilovers til personlige ejendele:

- Beregn vægten på personerne, der kører med, og træk værdien for den faktiske nyttelast fra.

Resultatet er vægten, som kan faktisk læsses med personlige ejendele.

4.3.3 Læs køretøjet rigtigt



- ▶ Overskrid af sikkerhedsmæssige årsager aldrig den teknisk tilladte totalvægt i læsset tilstand.
- ▶ Fordel lasten jævnt på den venstre og højre side af køretøjet.
- ▶ Fordel bagagen jævnt på begge aksler. Overhold akselbelastningerne, der er angivet i indregistreringsattesten. Vær derudover opmærksom på dækkenes tilladte bæreevne (se kapitel 14).
- ▶ Tunge laster bagved bagakslen kan aflaste forakslen på grund af løfte-stangeffekt ($\frac{1}{2} \rightarrow \frac{1}{2}$). Det gælder især ved et langt overhæng, hvis der transporteres en motorcykel på holderen bagpå, eller hvis bagopbevaringsrummet er læsset tungt. Aflastningen af forakslen begrænser især ved køretøjer med forhjulstræk køreegenskaberne.
- ▶ Anbring alle genstande, så de ikke kan skride.
- ▶ Anbring tunge genstande (fortelt, konserves el.lign.) i nærheden af akslerne. Til opbevaring af tunge genstande egner sig især lavt liggende magasiner, hvis døre ikke kan åbnes i kørselsretningen.
- ▶ Stabl lettere genstande (tøj) i tagskabene.
- ▶ Læs kun cykler på cykelholderen (maks. 3 stk.).

Store opbevaringsrum som baggaragen giver plads til tunge genstande (f.eks. scooter). Bagakslens akselbelastning overskrides derved evt.

Men de enkelte aksler må under ingen omstændigheder overlæsses. Derfor er det vigtigt, i hvilken afstand lasten anbringes i forhold til akslerne.

For at fordele lasten korrekt skal der bruges en vægt, et målebånd, en lom-meregner og lidt tid.

Med to enkle formler kan det beregnes, hvordan lastens vægt påvirker akslerne:

Formler $A \times G : R = \text{Vægt på bagakslen}$
 $\text{Vægt på bagakslen} - G = \text{Vægt på forakslen}$

Forklaring A = Afstand mellem magasin og foraksel i cm
 G = Lastens vægt i magasinet i kg
 R = Køretøjets akselafstand (afstand mellem akslerne) i cm



▷ Mål afstandene uden for køretøjet vandret fra midten af forhjulet til midten af magasinet eller til midten af baghjulet.

Beregning af akselbelastning:

- Multiplicér afstanden mellem magasin og foraksel (A) med vægten for lasten i magasinet (G), og del resultatet med akselafstanden (R). Resultatet er vægten, som lasten i magasinet belaster bagakslen med. Notér denne vægt og magasinet.
- På næste trin trækkes vægten i magasinet (G) fra den netop beregnede vægt. Hvis resultatet er en **positiv** værdi (eksempel 1), betyder det, at forakslen **aflastes** med denne værdi. Hvis resultatet er en **negativ** værdi (eksempel 2), betyder det, at forakslen **belastes** med denne værdi. Notér også denne værdi.
- Beregn alle køretøjets magasiner på denne måde.
- På det sidste trin lægges alle vægte, der er beregnet for bagakslen, til bagakselbelastningen, og vægte, der er beregnet for forakslen, lægges til forakselbelastningen eller trækkes fra den. Hvordan bagakselbelastning og forakselbelastning beregnes, er beskrevet i afsnit 4.3.2.

Hvis den beregnede værdi overstiger den tilladte akselbelastning, skal lasten anbringes på en anden måde.

Hvis forakslen aflastes for kraftigt, forringes hjulenes kontakt med kørebanelen (traktion), især ved køretøjer med forhjulstræk. I dette tilfælde skal bagagen også anbringes på en anden måde.

Eksempel på en udregning

		Eksempel 1	Eksempel 2
Afstand til forakslen	A	(A1) 450 (cm)	(A2) 250 (cm)
Vægt i magasinet	G	x 100 (kg)	x 50 (kg)
Køretøjets akselafstand	R	÷ 325 (cm)	÷ 325 (cm)
Belastning på bagakslen (skal lægges til akselbelastningen)		138,5 (kg)	38,5 (kg)
Vægt i magasinet		- 100 (kg)	- 50 (kg)
Aflastning af forakslen (skal trækkes fra akselbelastningen)		38,5 (kg)	
Belastning af forakslen (skal lægges til akselbelastningen)			-11,5 (kg)

4.3.4 Baggarage/bagopbevaringsrum



- ▶ Magasiner og baggarager må ikke anvendes som soveplads eller som opholdssted for personer eller dyr. Disse rum er ikke tvangsventileret. Der er fare for kvælning på grund af iltmangel og returluft fra varmeovnen.
- ▶ Vær opmærksom på de tilladte akselbelastninger og den teknisk tilladte totalmasse, når baggaragen/bagopbevaringsrummet læses.
- ▶ Den maks. tilladte belastning af baggaragen/bagopbevaringsrummet er på 200 kg. Overskrid ikke den tilladte bagakselbelastning.
- ▶ Bemærk: Hvis baggaragen eller (afhængigt af modellen) bagopbevaringsrummet **belastes** maksimalt, **afastes** forakselen på grund af løfte-stangeffekten. Køreegenskaberne forringes.



- ▷ Afhængigt af køretøjets udstyr er der monteret fastsurringskinner med fastsurringsøjjer i baggaragen hhv. bagopbevaringsrummet. Fastgør altid bagagen til fastsurringsøjjerne. Anvend fastgørelsesselerne eller evt. fastsurringsnet til at fastgøre, men aldrig gummiekspandere.
- ▷ Kontrollér altid, at fastsurringsøjjerne sidder fast i fastsurringskinnen, før bagagen surres fast. Hvis fastsurringsøjjet ikke er fast forankret i fastsurringskinnen, kan bagagen skride og løsne sig ved kraftige styrebevægelser eller opbremsning.
- ▷ Fordel bagagen jævnt. For store punktblastninger beskadiger gulvbeklægningen.
- ▷ Hvis der er et udtræk i bagopbevaringsrummet: Kontrollér, at udtrækket er gået i hak.
- ▷ Anvend det holdesystem, som tilbydes af Deres forhandler, når cykler medbringes i baggaragen.

4.3.5 Cykelholder (ekstraudstyr)



- ▶ Vær opmærksom på de tilladte akselbelastninger og den teknisk tilladte totalmasse, når cykelholderen læses.
- ▶ Den totale bredde må ikke overstige 2,55 m. Indstil fastgørelserne til cyklerne i overensstemmelse hermed. Udragningen i siden og bagud skal markeret i henhold til de nationale forskrifter.
- ▶ Læs kun cykler på cykelholderen (maks. 3 stk.).
- ▶ Fastgør cykler med remmene, og kontrollér efter et par kilometer, at de sidder sikkert.
- ▶ Kontrollér fastgørelsen af cyklerne på cykelholderen efter de første 10 km og derefter ved hver pause.
- ▶ Anvend ikke cykelholderen som bagagebærer eller som stige.



- ▷ Cykelholder bruges kun til transport af cykler.
- ▷ Totalmassen, der er anført af producenten, må ikke overskrides.
- ▷ Nummerpladen og baglygterne må ikke tildækkes.
- ▷ Cykelholder maksimale bæreevne er på 60 kg.



- ▷ Vær opmærksom på tyngdepunktet, når cykelholderen læsses. Hvis der kun læsses **en** cykel på cykelholderen, skal cyklen placeres så tæt på køretøjets væg som muligt.
- ▷ Kørsel med udvippet cykelholder uden cykler er ikke tilladt.
- ▷ Kontrollér før hver kørsel:
Er cykelholderen uden cykler vippet korrekt ind?
Er cyklerne fastgjort sikkert på cykelholderen med cykelholderens seler?

Pålæsning af cykler på cykelholderen

Vær opmærksom på tyngdepunktet, når cykelholderen læsses. Cyklernes tyngdepunkt skal være meget tæt på køretøjets hækvæg. Læs altid cykelholderen indefra og ud.

Sådan læsses cykelholderen korrekt:

- Afhængigt af modellen vip cykelholderen ned eller træk den ud.
- Placér den tungeste cykel direkte op mod hækvæggen.
- Placér de lette cykler i midten eller på ydersiden af cykelholderen.
- Fastgør altid en cykels forhjul og baghjul med stropperne, der er anbragt på cykelholderen.
- Desuden skal den yderste cykel - alt efter cykelholdermodellen - fastgøres hhv. på holdebjølen eller holdearmen eller med afstandsholderen.

Hvis der kun læsses **en** cykel på cykelholderen, skal cyklen placeres så tæt på hækvæggen som muligt.

Cykelholder, ikke sænkbar



- ▷ Se derudover betjeningsvejledningen fra producenten.



Billede 1 Cykelholder, ikke sænkbar

Med cykelholderen kan der afhængigt af modellen nemt transporteres 2 eller 3 cykler.

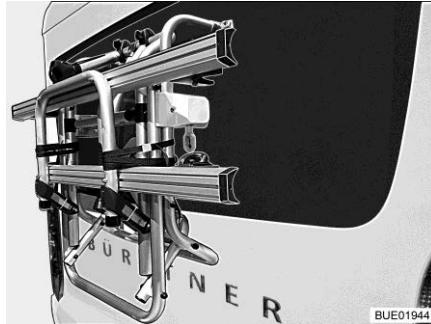
Læsning af cyklerne:

- Vip drejebjølen ned.
- Sæt cyklerne på, og spænd dem sikkert fast med quick-remme.
- Fastgør afstandsholderen på stellet på den yderste cykel.

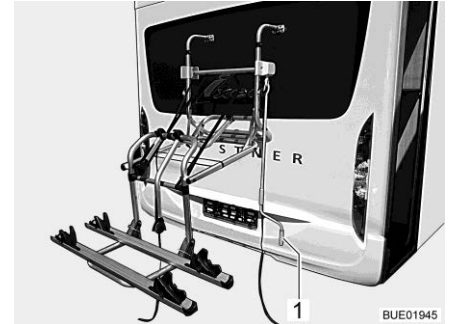
Cykelholder, sænkbar



- ▷ Se derudover betjeningsvejledningen fra producenten.



Billede 2 Cykelholder, vippet op



Billede 3 Cykelholder, vippet ned

Med cykelholderen (Billede 2) kan der nemt transporteres 2 cykler. En udvidelse til 3 cykler er mulig. Cykelholderen kan løftes og sænkes med et spil. Spillet bringer cyklerne i nå-højde på et par sekunder.

Læsning af cyklerne:

- Sæt håndsvinget (Billede 3,1) på cykelholderen, og sænk cykelholderen til nå-højde.
- Sæt cyklerne på, og spænd dem sikkert fast med quick-remme.
- Fastgør afstandsholderen Bike-Block på stedet på den yderste cykel.
- Løft igen cykelholderen med håndsvinget.

4.4 Kørsel med anhænger



- ▶ Udvis forsigtighed, når en anhænger kobles til og fra. Fare for ulykker og for at komme til skade!
- ▶ Når der kobles til eller fra, må der ikke opholde sig personer mellem trækkøretøjet og anhænger.
- ▶ Læg mærke til autocamperens tilladte støttebelastning og bagakselbelastning. Bagakselbelastningen kan findes i køretøjets indregistreringsattest.



- ▶ Anhænger med påløbsbremse: Anhængerens må ikke kobles til og fra med påløbet bremse.
- ▶ Anhængerkobling med aftagelig kuglehals: Hvis kuglehalsen er monteret forkert, kan anhængerens blive revet af. Se driftsvejledningen til anhængerkoblingen.
- ▶ Kuglehovedet passer kun til den medfølgende holder. Når kuglehovedet skal udskiftes, skal holderen ligeledes udskiftes.
- ▶ Hvis køretøjet er udstyret med luftaffjedring: Afstanden mellem anhængerkoblingens kuglehoved og vejen, skal være 350 til 420 mm i læsset stand.

Den tilladte støttebelastning er på:

Model	Tilladt støttebelastning
AL-KO	80 kg

4.5 Anhængerkobling (ekstraudstyr)



- ▶ Find den maks. støttebelastning og anhængerbelastning i indregistreringsattest ved montering af en anhængerkobling.
- ▶ Efterspænd anhængerkobl原因ens fastgørelsesskruer efter 1 000 driftstimer.



- ▷ Bagagebærer og anhængerkobling må ikke anvendes samtidig.



- ▷ Når anhængerkoblingen monteres efterfølgende, skal dette angives i indregistreringsattesten. De påkrævede dokumenter er vedlagt anhængerkoblingen.
- ▷ Når anhængerkoblingen er monteret fra fabrikken, er anhængerkoblingen angivet i indregistreringsattesten. Medbring altid de relevante dokumenter i køretøjet.
- ▷ Se derudover betjeningsvejledningen fra producenten.



Billede 4 Anhængerkobling, aftagelig

Registrering i indregistreringsattesten

Lad Deres forhandler eller Deres serviceafdeling montere udstyret. Disse klarer også alle formaliteter for Dem.

4.6 Elektrisk styret indgangstrin (delvis ekstraudstyr)



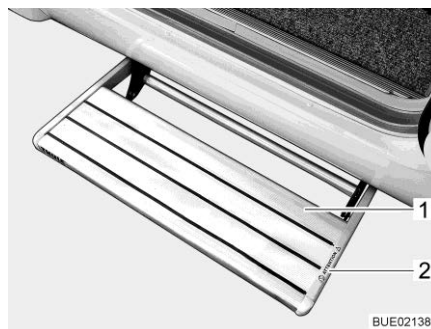
- ▶ Kontrollér, før der køres, og også efter korte pauser, om indgangstrinet er kørt helt ind.
- ▶ Stå ikke i indgangstrinets direkte drejeområde, mens indgangstrinet kører ind eller ud.
- ▶ Stå ikke i indgangstrinets mekanik, mens indgangstrinet kører ind eller ud. Fare for at komme i klemme!
- ▶ Træd først på indgangstrinet, når det er kørt helt ud. Fare for kvæstelser!
- ▶ Løft eller sænk aldrig personer eller laster med indgangstrinet.



- ▷ Vær opmærksom på de forskellige trindhøjder og på fast og jævn undergrund ved udstigning.
- ▷ Smør ikke indgangstrinets drejelejer og led med fedt eller olie (se kapitel 12).



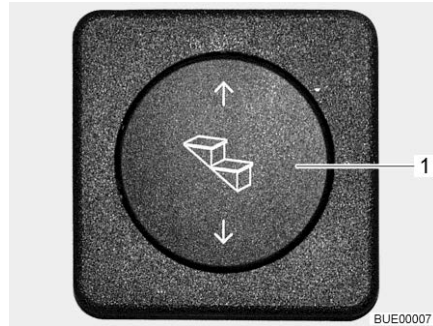
- ▷ Knappen til at betjene indgangstrinet er placeret inde i køretøjet i nærheden af indgangsdøren.
- ▷ Hvis indgangstrinet ikke er kørt korrekt ind, og tændingen slås til, lyder der en advarselstone (mærke se Billede 7).



- 1 Indgangstrin
- 2 Advarsel "Fare for at komme i klemme" (afhængigt af modellen)

Billede 5 Indgangstrin

Køretøjerne har et indgangstrin med et trin, der kan køres elektrisk ud (Billede 5,1).



Billede 6 Betjeningsknap indgangstrin



Billede 7 Mærke til Advarselstonen indgangstrin

Kør indgangstrinet helt ud, før der trædes på det.

- Udkørsel:**
- Tryk vippeknappen (Billede 6,1) ned, og hold den nede (i mindst 3 sekunder), indtil indgangstrinet er kørt helt ud.
- Indkørsel:**
- Tryk vippeknappen (Billede 6,1) op, indtil indgangstrinet er kørt helt ind.
- Nødfunktion:**
- Kontrollér, at køretøjet er sikkert parkeret.
 - Kontrollér, at spændingstilførslen er afbrudt.
 - Skub trinnet langsomt og forsigtigt med hånden.

4.7 Tv-anlæg (ekstraudstyr)



- ▶ Fladskærmen og skærholderen skal drejes tilbage til grundpositionen og sikres, før der køres. Hvis skærholderen er indbygget i et tv-skab: Luk tv-skabet.
- ▶ Kontrollér før hver kørsel, om antennen er i parkeringsposition. Fare for ulykker! Parkeringsposition vis sige: Antennen peger bagud, er sænket ned og låst i denne position.



- ▷ Yderligere informationer om placering af fladskærmen, se kapitel 7.

4.8 Afdækninger til køkkenvask og afdrypningsbæknet (delvis ekstraudstyr)



- ▶ Ved en ulykke eller ved en nødbremssning kan de løse afdækninger til køkkenvasken (Billede 8,1) og afdrypningsbækkenet kvæste passagererne i køretøjet. Tag løse afdækninger af, før der køres, og anbring dem sikkert i køkkenblokken eller i klædeskabet.



Billede 8 Køkkenvaskafdækning (eksempel)

4.9 Sikring af påmonterede dele



- ▶ Ved en ulykke eller ved ved en nødbremssning kan løse påmonterede dele kvæste passagererne i køretøjet. Fastgør de løse påmonterede dele i de pågældende holdere, eller anbring dem på et sikkert sted i køretøjet, før der køres.



- ▷ Usikrede klapper og døre kan åbnes under kørslen og beskadige interiørets dele. Fastgør alle klapper og døre, før der køres.

Påmonterede dele

Påmonterede dele er f.eks. sengeudvidelser, stiger eller bordforlængere.



Billede 9 Sengeudvidelse i baggarage

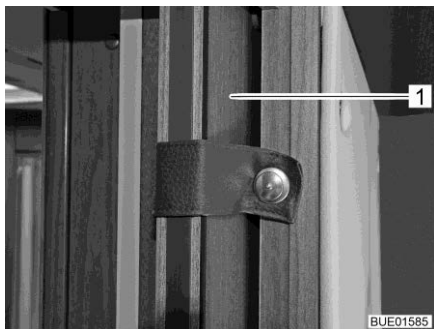


Billede 10 Adgangsstige i klædeskab

Sikring af påmonterede dele:

- Sæt påmonterede dele (Billede 9,1 og Billede 10,1) i de pågældende holdere, og fastgør dem med fastgørelsesmidler.
- Hvis der ikke er beregnet en holder til den påmonterede del, skal den påmonterede del placeres i magasiner, hvis dåre ikke kan åbnes i kørselsretningen (f.eks. klædeskab eller bagopbevaringsrum).

Døre og klapper Døre er f.eks. indvendige døre eller skillevægge. Skabslåger, se afsnit 7.4.



Billede 11 Skydedør



Billede 12 Bruseskillevæg

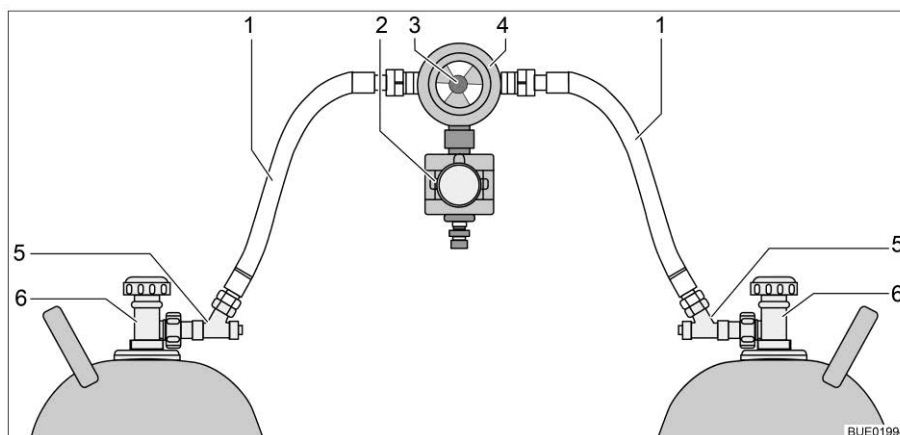
Sikring af døre: ■ Fastgør døre (Billede 11,1) eller skillevægge (Billede 12,1) med låsemekanismerne eller fastgørelsesmidlerne.

4.10 Gasregulator



► Brug af gasdrevne apparater under kørslen er kun tilladt, hvis gasanlægget har et tilsvarende udstyr. Slangebrudsikring og Crash-Protection-Unit (CPU) forhindrer udstrømning af gas ved en ulykke.

Afhængigt af udstyret er der monteret forskellige gasregulatorer i køretøjet. Hvis der er indbygget andre end de nedenfor anførte gasregulatorer i køretøjet, skal gasflaskens hovedafspærringsventil og gasafspærringsventilerne være lukkede under kørslen.



Billede 13 Gasregulator med CPU og slangebrudsikring

- 1 Gaslange
- 2 Crash-Protection-Unit (CPU)
- 3 Drejknop til manuel omkobling af gasflaskerne
- 4 Gastykregulator med omkoblingsventil og display
- 5 Slangebrudsikring
- 6 Hovedafspærringsventilen på gasflasken

Gasregulator med CPU og slangebrudsikring

Hvis der er indbygget en gasregulator med Crash-Protection-Unit (Billede 13,2) og slangebrudsikring (Billede 13,5) i køretøjet:

Gasflaskens hovedafspærringsventil og gasafspærringsventilen må være åbne under kørslen. Gasdrevne apparater må anvendes under kørslen.



- ▷ Hvis der er tvivl, spørg en autoriseret forhandler eller serviceafdeling om information.

4.11 Snekedder (ekstraudstyr)

- ▷ Montér kun snekedder, hvis afstanden mellem dæk og køretøjets karosseri er mindst 50 mm.
- ▷ Dæk, hjulophæng og styring er udsat for en ekstra belastning, når der er monteret snekedder. Kør langsomt (maks. 50 km/h) med snekedder og kun på veje, der er helt dækket med sne. Køretøjet kan i modsat fald blive beskadiget.
- ▷ Overhold monteringsforskriften fra producenten af snekedderne.
- ▷ Der må ikke sættes snekedder på letmetalfælge.
- ▷ Om muligt, fjern hjulkapslerne før montering af snekedderne.

Anvendelsen af snekedder er underlagt bestemmelserne i de enkelte lande.

- Benyt udelukkende de snekedder, der passer til dækstørrelsen.
- Sæt altid snekedder på trækhjulene.
- Kontrollér snekedernes spænding efter at have kørt et par meter.

4.12 Trafiksikkerhed

- ▶ Kontrollér campingvognens dæktryk regelmæssigt, før der køres, eller med et mellemrum på to uger. Et forkert dæktryk forårsager en for stor slitage og kan føre til beskadigelse af dækkene eller endda til at dækkene eksploderer. Derved kan man miste herredømmet over køretøjet (se afsnit 14.6).

Gennemgå checklisten før hver tur:

Basiskøretøj

Nr.	Kontroller	Kontrolle-ret
1	Indregistreringsattesten er taget med	
2	Dæk hhv. dæktryk i korrekt tilstand	
3	Køretøjsbelysning, bremse- og baklygter fungerer	
4	Oliestand kontrolleret ved motor, gear og servostyring	
5	Kølemiddel og væske til sprinkleranlægget påfyldt	
6	Bremserne fungerer	
7	Bremserne reagerer ensartet	
8	Køretøjet bliver i sporet, når der bremses	

Beboelsesdel udvendig

Nr.	Kontroller	Kontrolle- ret
9	Markise drejet helt ind	
10	Tag uden sne og is (om vinteren)	
11	Udvendige tilslutninger afmonteret og ledninger gemt væk	
12	Eksterne støtteben fjernet	
13	Monterede støtter kørt ind og fastgjort	
14	Underlagskiler fjernet og anbragt sikkert	
15	Indgangstrin sikkert anbragt eller kørt ind	
16	Udvendige klapper lukket og låst	
17	Indgangsdøren låst	
18	Køretøjets totalhøjde inkl. læsset tagbagagebærer målt og noteret. Opbevar højdeangivelsen i førerhuset, så den er nem at få fat i	


Beboelsesdel indvendig

19	Vinduer og tagluger lukket og låst	
20	Fladskærm sikret	
21	Satelitantenne trukket ind (såfremt monteret)	
22	Løse dele og påmonterede dele lagt på plads og fastgjort	
23	Ting på åbne hylder ryddet væk	
24	Afdækninger til vaksen og afdrypningsbæknet gemt sikkert væk	
25	Køleskabets dør sikret	
26	Køleskabet er omskiftet til 12 V-drift (kun nødvendig ved manuel energivalg)	
27	Alle skuffer og klapper lukket	
28	Alle døre sikrede	
29	Hejseseng sikret i øverste slutposition	
30	Anbring kun børnesæder på de siddepladser, der er godkendt til det	
31	Drejesædelåsen til førersædet og passagersædet gået i indgreb	
32	Gardiner i førerhuset åbnede og sikrede	

Gas anlæg

33	Gasflaske bundet fast i gaskassen, så den ikke kan dreje sig	
34	Når gasflaskerne ikke er tilsluttet til gasslangen, skal beskyttelseshætten sættes på	
35	Hvis der ikke er en Crash-Protection-Unit: Hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilerne lukket	

Elektrisk anlæg

36	Kontrollér batterispændingen på startbatteriet og opholdsrummets batteri (se kapitel 9). Hvis der vises en for lav batterispænding på panelet, skal det pågældende batteri lades op. Se henvisningerne i kapitel 9  ▷ Begynd kun en rejse, hvis startbatteriet og opholdsrummets batteri er fuldt opladet.	
----	--	--

Kapiteloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om kørslen med køretøjet.

5.1 Kørsel



- ▶ Ved basiskøretøjet drejer det sig om et erhvervskøretøj (lille lastbil). Omstil måden at køre på i overensstemmelse hermed.
- ▶ Kontrollér, før der køres, og også efter korte pauser, om indgangstrinet er kørt helt ind.
- ▶ Der er monteret sikkerhedsseler ved de pladser, der er beregnet til personkørsel. Spænd altid sikkerhedsselen under kørslen.
- ▶ Løsn aldrig sikkerhedsselen under kørslen.
- ▶ Passagerer skal blive siddende på de pågældende pladser.
- ▶ Dørlåsen må ikke åbnes.
- ▶ Undgå at bremse pludseligt.
- ▶ Hvis der anvendes et navigationsudstyr, må kørselsdestinationen kun ændres, mens køretøjet står stille. Kørselsdestinationen skal ændres, mens køretøjet står stille. Kørselsdestinationen skal ændres, mens køretøjet står stille. Kørselsdestinationen skal ændres, mens køretøjet står stille.
- ▶ Afspil ikke en dvd på navigationsudstyrets monitor under kørslen.
- ▶ Udendørslamper/forteltlampe skal være slukket under kørslen.

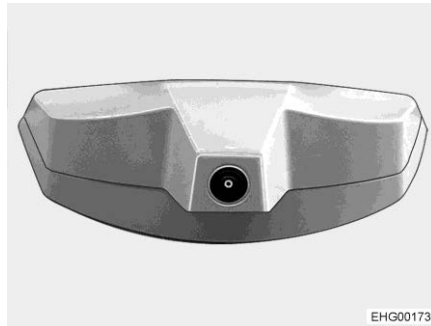


- ▷ Kørsel langsomt på dårlige veje.
- ▷ Kørsel ekstra forsigtigt, når der køres på færger, køres over ujævnheder, og når der bakkes. Større køretøjer kan på grund af det relativt lange overhæng rage ud til siden og under ugunstige betingelser "ramme mod". Derved kan undervognen eller dele, der er monteret dér, blive beskadiget.



- ▷ Hvis disse henvisninger ikke overholdes, og der derfor opstår en ulykke eller en skade, påtager producenten sig ikke noget ansvar.
- ▷ Sikkerhedsforanstaltningerne, der er anført i kapitel 3 skal overholdes.
- ▷ Hvis der er monteret et bakkamera i køretøjet, tilkøbes kameraet automatisk, når der sættes i bakgear.

5.2 Bakkamera (ekstraudstyr)



Billede 14 Bakkamera

I køretøjet er der monteret et bakkamera (Billede 14).

Bakkameraets billeder sendes til det centrale multimedie-/navigationssystem og vises på LCD-monitoren.

Når køretøjsmotoren kører eller tændingen er slået til, tilkobles bakkameraet og LCD-monitoren automatisk, så snart der skiftes til baggearet.

Når køretøjsmotoren kører eller tændingen er slået til, kan bakkameraet og LCD-monitoren også tændes manuelt med en betjeningsknap eller med en knap på displayet.

Med en betjeningsknap eller knappen på displayet kan systemet frakobles.



- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra producenten.

5.3 Kørehastighed



- ▶ Køretøjet er udstyret med en effektiv motor. På den måde står der tilstrækkelige reserver til rådighed i vanskelige trafiksituationer. Den høje ydelse muliggør en høj sluthastighed og kræver køretekniske færdigheder over gennemsnittet.
- ▶ Køretøjet giver en stor angrebsflade for vinden. Der er især fare ved pludselig sidevind.
- ▶ Uensartet læsning eller læsning i den ene side ændrer køreegenskaberne.
- ▶ På ukendte veje kan der være vanskelige vejforhold og forekomme overraskende trafiksituationer. Tilpas derfor af hensyn til Deres egen sikkerhed kørehastigheden til den pågældende trafiksituation og den omgivende situation.
- ▶ Overhold de nationale, retlige hastighedsbegrænsninger.

5.4 Bremsler



- ▶ Lad straks fejl på bremseanlægget reparere på et autoriseret værksted.

Før hver tur

Kontrollér før hver tur med en prøvebremsning:

- Fungerer bremserne?
- Reagerer bremserne ensartet?
- Bliver køretøjet i sporet ved en opbremsning?

5.5 Sikkerhedsseler

5.5.1 Generelt

Køretøjets sidepladser i opholdsområdet er udstyret med sikkerhedsseler, hvor lovgivningen foreskriver dette. For spænding af sikkerhedsselerne gælder de pågældende nationale bestemmelser.



- ▶ Før der køres, skal sikkerhedsselerne spændes og forblive spændt under kørslen.
- ▶ Undgå at beskadige eller klemme selebånd inde. Lad beskadigede sikkerhedsseler udskifte af et autoriseret værksted.
- ▶ Selefastgørelserne, oprulningsautomatikken og seletåsene må ikke ændres.
- ▶ Anvend kun en sikkerhedssele for **en** voksen person.
- ▶ Spænd ikke genstande sammen med personer.
- ▶ Sikkerhedsseler er ikke tilstrækkelig til personer med en legemshøjde under 150 cm. Anvend i dette tilfælde derudover fastholdelsesanordninger. Vær opmærksom på kontrolcertifikatet.
- ▶ Anbring kun børnefastholdesystemer på de pågældende siddepladser. Vi anbefaler at placere børnefastholdesystemer på den anden sæderække.
- ▶ Sørg for at udskifte anvendte sikkerhedsseler efter en ulykke.
- ▶ Læn ikke sædets ryglæn for langt tilbage under kørslen. I modsat fald er sikkerhedsselens virkning ikke længere garanteret.

5.5.2 Korrekt placering af sikkerhedsseler



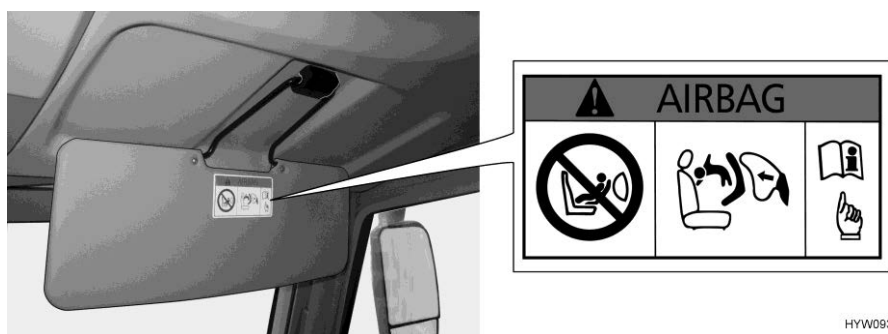
- ▶ Drej ikke selebåndet. Selebåndet skal ligge glat mod kroppen.
- ▶ Sid korrekt, når sikkerhedsselen spændes.

Sikkerhedsselen er korrekt spændt, når hofteselen ligger under maven hen over hofteknoglen. Skuldreselen skal ligge hen over brystet og på skulderen (ikke halsen). Selen skal sidde stramt indtil kroppen. Tykkere beklædning bør derfor tages af, før der køres.

5.6 Børnefastholdesystemer



- ▶ Børn under 13 år, der er mindre end 150 cm, skal sikres under kørslen med et egnet og officielt godkendt børnefastholdesystem.
- ▶ Anbring kun børnefastholdesystemer på de pågældende siddepladser.
- ▶ Før der køres, skal børnene spændes fast, og der skal sørges for, at børnene forbliver spændt fast under kørslen.
- ▶ Brug kun en mod kørselsretningen monterede barnestol ("reboard-system") på passagersædet, når front- og sideairbags ved passagersædet er deaktiveret. Overhold anvisningerne i chassisproducentens separate betjeningsvejledning og advarselshenvisningerne i køretøjet. Aktiver airbags igen, når den mod kørselsretningen monterede barnestol ikke bruges længere.
- ▶ Anvend aldrig bagudvendte børnefastholdesystemer på et sæde med aktiveret frontairbag. Det kan medføre døden eller alvorlige kvæstelser hos børn.



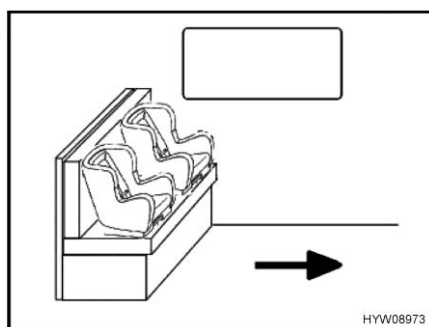
HYW09354

Billede 15 Advarselshenvisning børnefastholdesystem (passagersolskærm)

Bagudvendte børnefastholdesystemer på passagersædet

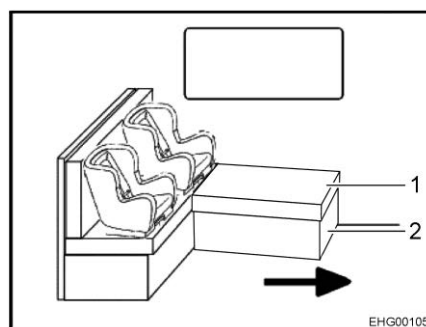
Passagersæde er udstyret med en airbag. Ved en ulykke ville den udløste airbag medføre alvorlige kvæstelser hos barnet eller døden. Der er et advarselmærkat på begge sider af solskærmen (Billede 15), som henviser til denne fare.

Information om deaktivering af passager-airbag findes i betjeningsvejledningen til basiskøretøjet.



HYW08973

Billede 16 Barnesæde på siddebænk



EHG00105

Billede 17 Barnesæde på L-siddebænk

Børnefastholdesystemer i opholdsrummet

Pilen i Billede 16 og Billede 17 viser køreretningen.

Når der anbringes et barnesæde på L-siddebænken, skal rygghynden på sidevæggen fjernes.

- Sænk bordet.
- Hynden (Billede 17,1) kan fjernes om nødvendigt.
- Klap om nødvendigt magasinstativet (Billede 17,2) sammen.

Børnefastholdesystemerne er inddelt i fem klasser:

Klasse	Kropsvægt	Omtrentlig alder
0	Indtil 10 kg	Indtil 9 måneder
0+	Indtil 13 kg	Indtil 18 måneder
I	9 kg til 18 kg	9 måneder til 4 år
II	15 kg til 25 kg	3 år til 7 ½ år
III	22 kg til 36 kg	6 år til 12 år

Følgende tabel viser, hvilke børnefastholdesystemer der kan anvendes på hvilke siddepladser.

Klasse	Forreste passagersæde		Anden sæderække (modsat kørselsretningen, om muligt)	Tredje sæderække (sæderække i kørselsretning)
	Airbags aktive	Airbags ikke aktive		
0, 0+	X	U	X	U ^{**})
I	U ^{*)}	U	X	U ^{**})
II	U	U	X	U ^{**})
III	U	U	X	U ^{**})
U:	Egnet til "universelle" fastholdesystemer, som er godkendt til denne vægtklasse			
X:	Sædet er uegnet til børn i denne vægtklasse			
*)	Ikke godkendt ved anvendelse af børnefastholdesystem, der vender bagud ("reboard-system")			
**)	Kun muligt på den pågældende siddeplads, hvis afstanden til bordet er stor nok, eller bordet er blevet fjernet			

5.7 Pilotsæder til førersæde og passagersæde



- ▶ Før der køres, skal alle sæder, der kan drejes, drejes i kørselsretningen og låses.
- ▶ Sædet skal være låst i kørselsretningen under kørslen og må ikke drejes.

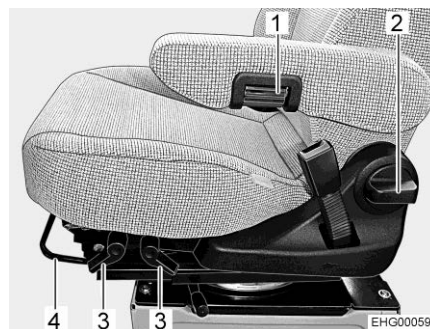


- ▷ Træk altid håndbremsen, før sæderne drejes i det opstillede køretøj.

5.7.1 Sæder (Aguti-Liner) (delvis ekstraudstyr)



Billede 18 Frigørelseshåndtag til at dreje



Billede 19 Sædejustering

Drejning af sædet

Drejeretningen er vilkårlig. Det er kun muligt at låse sæderne i kørselsretningen.

- Stil de to armlæn op.
- Skub sædet frem.
- Tryk frigørelseshåndtaget (Billede 18,1) bagud. Låsen går op.
- Drej sædet.

Indstilling af sædet i længderetningen

Indstil førersædet, så føreren nemt kan træde pedalerne ned.

- Træk bøjlen (Billede 19,4) op.
- Skub sædet frem eller tilbage.
- Slip bøjlen. Sædet skal hørligt gå i hak.

Indstilling af sædehældningen (delvis ekstraudstyr)

Indstil sædehældningen, så låret ligger på siddefladen uden tryk.

- Træk forreste eller bagerste håndtag (Billede 19,3) opad. Indstil forreste hældningsvinkel med det forreste håndtag. Indstil bagerste hældningsvinkel med det bagerste håndtag.
- Placér siddefladen i den ønskede hældningsposition ved at belaste eller aflaste.
- Slip håndtaget. Sædefladen skal hørligt gå i hak.

Indstilling af ryglænet

Indstil hældningen for førersædets ryglæn, så rattet kan holdes med let bøjede arme.

- Drej drejhåndtaget (Billede 19,2). Afhængigt af drejeretningen hældes ryglænet fremad eller bagud.

Indstilling af armlænen

Armlænenes højde kan justeres trinløst.

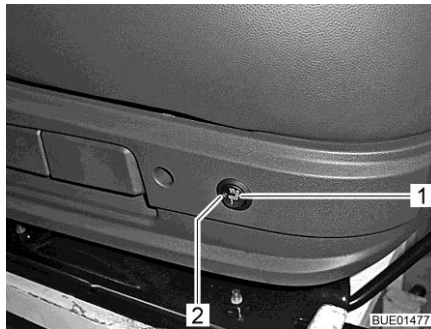
- Drej det riflede hjul (Billede 19,1). Afhængigt af drejeretningen hældes armlænet op eller ned.

5.8 Sædevarme (ekstraudstyr)



▷ Sædevarmen er kun driftsklar, når tændingen er aktiveret.

Alt efter udstyr kan førersæde og passagersæde opvarmes med to-trins-sædevarme.



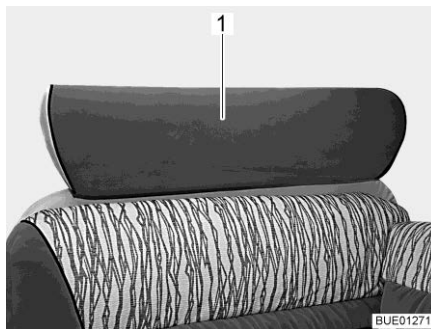
Billede 20 Kontakt til sædevarme

- Tænd for sædevarmen:
- Tryk på kontakten (Billede 20,1) i den bagerste del og venstre side af sædekonsollen.
 - For ringe varmeydelse: Tryk kontakten nedad.
 - For høj varmeydelse: Tryk kontakten opad.

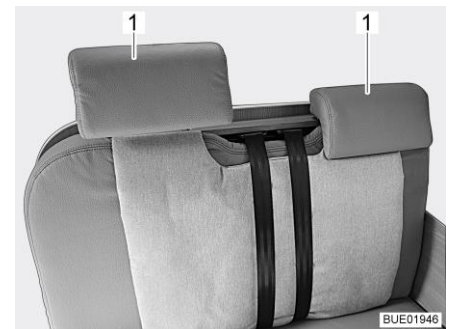
Når sædevarmen er tændt lyser LED'en (Billede 20,2).

- Sluk for sædevarmen:
- Bring kontakten (Billede 20,1) i den mellemste stilling. Lysdioden slukker.

5.9 Nakkestøtter



Billede 21 Nakkestøtte siddebænk, udel



Billede 22 Nakkestøtte siddebænk, delt

Før der køres, skal nakkestøtterne (Billede 21,1 eller Billede 22,1) indstilles, så baghovedet omtrent støttes i højde med øret.

Træk nakkestøtten op eller tryk den ned med hånden.

5.10 Siddepladsanordning



- ▶ Personer må kun opholde sig på de tilladte siddepladser under kørslen. Det tilladte antal siddepladser står i indregistreringsattesten.
- ▶ Under kørslen er det forbudt at sidde på siddebænkene på langs.
- ▶ På siddepladser gælder selepligt.



Billede 23 Symbolet "Siddeplads må ikke benyttes under kørslen"

Der sidder en klæbemærkat (Billede 23) på siddepladser, der kan benyttes under kørslen.

5.11 Foldegardin i førerhuset

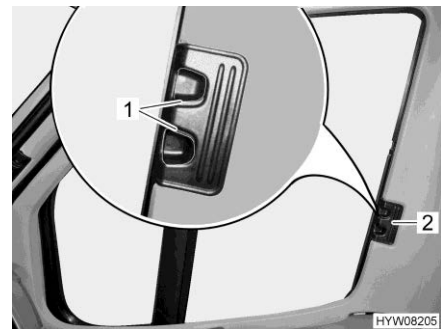
5.11.1 Foldegardin Remis



- ▶ Under kørslen skal foldegardinerne til forruden, førerruden og passagerruden være åbne, låste og sikrede.



Billede 24 Foldegardin til forruden



Billede 25 Foldegardin til fører-/passagerruden

- Sikring:**
- Skub de to halvdele af foldegardinet til forruden udad med håndtaget (Billede 24,2) indtil anslag. Bevæg dertil grebet vandret mod låsemekanismens åbning.
 - Lad frigørelsesgrebet (Billede 24,1) gå i indgreb.
 - Brug håndtaget til at skubbe foldegardinet til førerrude og passagerrude frem (Billede 25,2) til anslag.
 - Lad frigørelsesgrebet (Billede 25,1) gå i indgreb.

5.12 Tankning af brændstof



- ▶ Når der tankes, skal alle gasapparater være slukket (afhængigt af udstyret: varmeovn, komfur, bageovn, grill, køleskab). Eksplosionsfare!



- ▷ Brændstofpåfyldningsstudsens er bestanddel af basiskøretøjet.
- ▷ Brændstofpåfyldningsstudsens er markeret med påskriften "Diesel".

Brændstofpåfyldningsstudsens placering findes i betjeningsvejledningen til basiskøretøjet.

Kapitelloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om opstillingen af køretøjet.



- ▷ Opstil køretøjet, så den står så vandret som muligt. Brug niveaukiler efter behov. Vandet fra brusekarret kan ellers ikke løbe rigtigt ud.
- ▷ Køretøjet skal sikres mod at rulle væk.
- ▷ Dyr (især mus) kan forårsage betydelige skader i vognens indre. For at undgå dette skal køretøjet efter opstillingen regelmæssigt undersøges for skader eller spor fra dyr.

6.1 Håndbremse

Træk håndbremsen når køretøjet parkeres.

6.2 Indgangstrin



- ▷ Se henvisningerne i afsnit 4.6.

For at gå ud af køretøjet skal indgangstrinet, som betjenes elektrisk, køres helt ud. Se kontrollampen på instrumentbrættet.

6.3 Niveaukiler



- ▷ Niveaukiler hører ikke til leveringsomfanget. Der findes forskellige modeller i handlen.

Niveaukiler gør det muligt at udligne højdeforskelle på skrånende og ujævne pladser og opnå en vandret parkering af køretøjet.

6.4 Underlagskiler

Ved parkering af køretøjet skal der bruges underlagskiler på stigninger eller skråninger.

Hvis køretøjets teknisk tilladte totalvægt er på mere end 4 t, skal der ved parkering på stigninger eller skråninger anvendes underlagskiler. Underlagskilerne er som standard vedlagt ved køretøjer over 4 t totalvægt.

6.5 Støtteben

6.5.1 Generelle henvisninger



- ▶ Hejsestøtterne må ikke bruges som donkraft ved arbejde under køretøjet (ved skift af hjul eller vedligeholdelsesarbejde).
- ▶ Personer må ikke lægge sig ind under det løftede køretøj.



- ▷ Træk parkeringsbremsen, før hejsestøtterne køres ud.
- ▷ Anvend ikke de monterede støtteben som donkraft. Støttebenene anvendes kun til at stabilisere det parkerede køretøj mod, at bagakslen fjedrer.
- ▷ Vær ved opstilling af køretøjet opmærksom på, at støttebenene belastes ensartet.
- ▷ Drej støttebenene op indtil anslag, kør dem helt ind, og fastgør dem sikkert, før der køres igen.

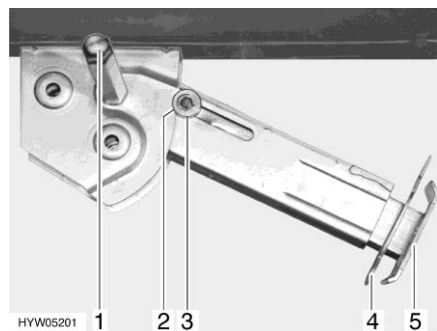


- ▷ Læg en stor plade under støttebenene ved en blød eller eftergivende undergrund for at undgå, at støttebenene synker ned i jorden.
- ▷ Opstil køretøjet, så den står så vandret som muligt. Vandet fra brusekarret kan ellers ikke løbe rigtigt ud.

6.5.2 Hejsestøtter (AL-KO) (ekstraudstyr)

For at en fejlfri funktion er sikret, skal hejsestøtternes indvendige rør rengøres regelmæssigt og smøres med fedt.

Afhængigt af modellen kan hejsestøtterne indstilles i længden.



Billede 26 Hejsestøtte

- Udkørsel:**
- Sæt topnøglen på sekskanten (Billede 26,1), og drej den, indtil hejsestøtten står lodret ned.
 - Træk splitten (Billede 26,4) ud af støttefodsforlængerens (Billede 26,5).
 - Kør støttefodsforlængerens ud til den ønskede længde.
 - Sæt splitten i støttefodsforlængerens.
 - Drej på sekskanten, indtil hejsestøtten ligger fuldstændigt på jorden, og køretøjet står vandret.

- Indkørsel:**
- Sæt topnøglen på sekskanten (Billede 26,1), og drej den, indtil hejsestøtten igen er fri af jorden.
 - Træk splitten (Billede 26,4) ud af støttefodsforlængerens (Billede 26,5).
 - Skub støttefodsforlængerens (Billede 26,5) helt ind, og sæt splitten (Billede 26,4) i det pågældende hul på støttefodsforlængerens.
 - Drej på sekskanten (Billede 26,1) med topnøglen, indtil hejsestøtten er drejet op og styreskiven (Billede 26,3) kørt helt ind i rillen (Billede 26,2).



- ▷ Vær opmærksom på følgende, før der køres: Er alle hejsestøtter kørt helt ind, alle støttefodsforlængere skubbet helt ind og sikret med splitten?

6.6 230 V-tilslutning

Køretøjet kan tilsluttes til en 230 V-forsyning (se kapitel 9).

6.7 Køleskab



- ▶ Hvis køleskabet er stillet på 12 V-drift, forbruger det konstant strøm. Skift derfor til gasdrift, hvis køretøjsmotoren **ikke** kører, og køretøjet **ikke** er tilsluttet til 230 V-forsyningen.

Ved apparater med automatisk energivalg vælges 12 V-driften af køleskabet ved automatisk drift kun når køretøjsmotoren kører.

Ved apparater med automatisk energivalg: Omstil køleskabet til 230 V-drift eller gasdrift, når køretøjsmotoren er standset.

6.8 Satellitanlæg (ekstraudstyr)



- ▶ Kontrollér før hver kørsel, om antennen er i parkeringsposition. Fare for ulykker!



- ▷ Antennen stilles i parkeringsposition ved kraftig vind (over 80 km/t).



- ▷ Køretøjet skal stå stille ved satellitsøgningen. Gå ikke rundt i køretøjet.
- ▷ Satellitmodtagelse er kun mulig, hvis antennen er rettet direkte mod den ønskede satellit, og sigten ikke blokeres af forhindringer.
- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra apparatproducenten.

6.8.1 Satellitanlæg med automatisk antenneindstilling (Teleco)

Satellitanlæg er udstyret med en automatisk styringsenhed. Den automatiske styringsenhed sørger for den nøjagtige justering af antennen.

Når anlægget tændes, køres antennen automatisk ud. Når anlægget slukkes eller ved start af køretøjets motor køres antennen automatisk ind.

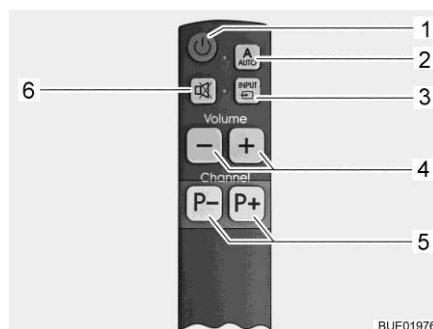
Når den ønskede tv-program vælges, vælges og pejles den tilsvarende satellit automatisk.

Betjeningen af satellitanlægget foretages med fjernbetjeningen. En forenklet fjernbetjening kan fås som ekstraudstyr.



- 1 Knap fjernsyn til/fra
- 2 Knap AUTO (styringsenhed og fjernsyn til/fra)
- 3 Knap INPUT (valg af signalkilde)
- 4 Programknapper

Billede 27 Fjernbetjening



- 1 Knap fjernsyn til/fra
- 2 Knap AUTO (styringsenhed og fjernsyn til/fra)
- 3 Knap INPUT (valg af signalkilde)
- 4 Knap lydstyrke
- 5 Programknapper
- 6 Mute-knap

Billede 28 Forenklet fjernbetjening (ekstraudstyr)

Tænding af anlægget:

- Knap AUTO (Billede 27,2 eller Billede 28,2) trykkes i 1 sekund. Fjernsyn og styringsenhed er dermed tændt.

Hvis antennen var kørt ind, kører den nu ud i driftsposition. Antennen begynder derefter automatisk med at søge efter passende satellitter til det indstillede tv-program.

Når anlægget har fundet satellitten, vises tv-programmet automatisk.

Tv-programvalg:

- Tryk programknappen (Billede 27,4 eller Billede 28,5), indtil det ønskede tv-program er valgt.

Antennen søger automatisk den passende satellit.

Når anlægget har fundet satellitten, vises tv-programmet automatisk.

- Signalkildevalg:**
- Knap INPUT (Billede 27,3 eller Billede 28,3) trykkes så mange gange indtil den ønskede signalkilde er valgt.
 - For at komme tilbage til satellitkanal-display, trykkes knappen INPUT (Billede 27,3 eller Billede 28,3) så mange gange indtil signalkilden DVB-S2 er valgt.
- Slukning af anlægget:**
- Knap AUTO (Billede 27,2 eller Billede 28,2) trykkes.
- Antennen kører automatisk i parkeringsposition. Når parkeringspositionen er nået, vises det på billedskærmen.
- Fjernsynet og styringsenheden slukkes automatisk efter nogle sekunder.
- Drift af anlægget uden brug af antennen:**
- Tryk knappen fjernsyn til/fra (Billede 27,1 eller Billede 28,1). Styringsenheden tændes ikke, antennen bliver i parkeringsposition.
 - Knap INPUT (Billede 27,3 eller Billede 28,3) trykkes så mange gange indtil den ønskede signalkilde (f.eks. DVD) er valgt.
 - Tryk knappen fjernsyn til/fra (Billede 27,1 eller Billede 28,1) for at slukke fjernsynet.

6.8.2 Satellitanlæg med automatisk antenneindstilling (Oyster Premium)



- ▷ Adskil fladskærmen fra instrumentnettet med kipafbryderen under længere tids stilstand, for at opholdsrummets batteri ikke aflades.



- ▷ Når placeringen indstilles ved hjælp af landelisten, fremskyndes satellit-søgningen.
- ▷ Hvis antennen blev kørt ind under tændingsstarten, er det nødvendigt at starte anlægget igen ved at slukke og tænde det igen.
- ▷ Modtagelse af DVB-T/T2-sendere (digitalt, terrestrisk fjernsyn) er kun mulig, hvis der eksisterer en DVB-T/T2-antenne.

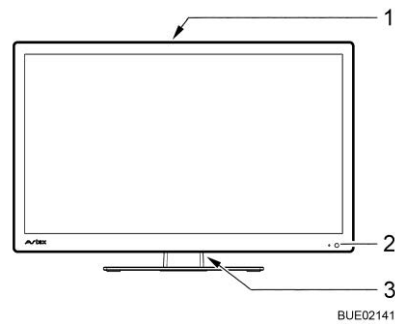
Antennen indstilles automatisk på en forudindstillet satellit, når modtagessystemet befinder sig inden for rækkevidde af denne satellit.

Når anlægget tændes, køres antennen automatisk ud. Når anlægget slukkes eller ved start af køretøjets motor køres antennen automatisk ind.

Når den ønskede tv-program vælges, vælges og pejles den tilsvarende satellit automatisk.

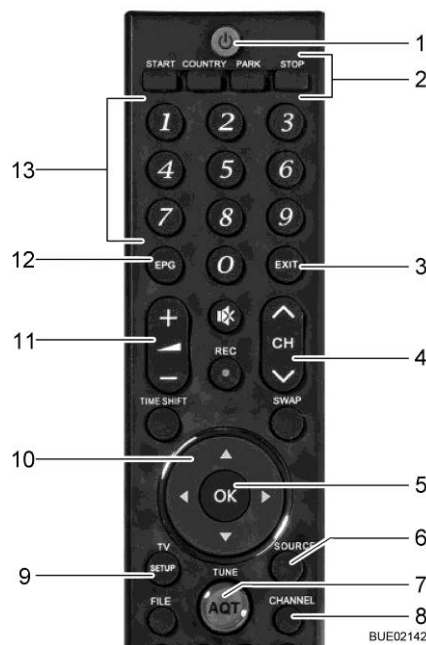
Fjernbetjeningens principielle betjeningsfunktioner er oplistet - se producentens ekstra betjeningsvejledning for at se hele beskrivelsen.

Anlægget er udstyret med en liste over standard-sender, samt med en liste over favoritter. Denne standardliste kan forandres manuel på alle mulige måder eller der kan tilføjes noget.



- 1 Betjeningsknapper på bagsiden af apparatet
- 2 LED standby-mode/drift
- 3 Kipafbryder TIL/FRA

Billede 29 Betjening på fladskærmen



- 1 Knap POWER
- 2 Manuel styring af antenne
- 3 Knap EXIT - Forlad menuen uden et gemme indstillingerne
- 4 Programknapp
- 5 Knap OK - Bekræft valg eller gem indstillinger
- 6 Knap SOURCE - Vælg signalkilde
- 7 Knap AQT - Start søgning af sendere DVB-T/T2
- 8 Knap CHANNEL - Hent listen over sendere
- 9 Knap SETUP - Hent hovedmenuen
- 10 Navigationsknapper i menuen
- 11 Knap til lydstyrke
- 12 Knap EPG - Hent programguide
- 13 Numeriske knapper - Hent program direkte eller indtast et tal

Billede 30 Fjernbetjening

Tænding af anlægget:

- Stil kipafbryder (Billede 29,3) på bagsiden af fladskærmen på TIL. Anlægget skifter om til standby. LED'en (Billede 29,2) lyser rødt.

Den videre betjening sker med fjernstyringen og visningerne på fladskærmen.

- Tryk på knappen POWER (Billede 30,1) på fjernbetjeningen. LED'en (Billede 29,2) lyser blå.

Tv-programvalg:

- Tryk programknappen (Billede 30,4 eller Billede 30,13), indtil det ønskede tv-program er valgt.

Antennen søger automatisk den passende satellit.

Når anlægget har fundet satellitten, vises tv-programmet automatisk.

Signalkildevalg:

- Knap SOURCE (Billede 30,6) trykkes så mange gange indtil den ønskede signalkilde er valgt.
- For at komme tilbage til satellitkanal-display, trykkes knappen SOURCE så mange gange indtil signalkilden DVB-S er valgt.

Drift af anlægget uden brug af antennen:

- Tryk på knappen PARK (Billede 30,2). Antennen kører i parkeringsposition.
- Knap SOURCE (Billede 30,6) trykkes så mange gange indtil den ønskede signalkilde (f.eks. DVD) er valgt.

Slukning af anlægget:

- Tryk på knappen POWER (Billede 30,1) på fjernbetjeningen. Anlægget skifter om til standby. LED'en (Billede 29,2) lyser rødt.
- Stil kipafbryderen (Billede 29,3) på fladskærmens bagside på FRA. Anlægget er skilt fra instrumentnettet. Antennen kører automatisk i parkeringsposition.

6.9 Markise (ekstraudstyr)



- ▷ Kør markisen ind ved kraftig vind, regn eller snevejr.
- ▷ Hvis det regner lidt, skal et af støttebenene afkortes, så vandet kan løbe ned.
- ▷ Markisen må kun køres ind, hvis stoffet er tørt. Hvis markisen skal køres ind med vådt stof: Kør markisen ud igen så snart, det er muligt, for at tørre stoffet.
- ▷ Fjern løv og groft snavs fra markisen, før den køres ind.



- ▷ Anvend kun markisen som beskyttelse mod solen.
- ▷ Se derudover betjeningsvejledningen fra producenten.

Markisens fordele

En markise har følgende fordele:

- Markisen giver skygge.
- Markisen skaber et overdækket forrum og udvider derved pladsmulighederne.
- Køretøjet indrettes mere hjemligt.
- Den integrerede LED-belysning (ekstraudstyr) sørger for ekstra lys.



Billede 31 Markise

Opstilling af markisen:

- Drej markisen (Billede 31,1) ud med håndsvinget.
- Vip støttearmene (Billede 31,2) ud, når markisen er åben.

Kapiteloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om beboelsen i køretøjet.



7.1 Centrallås (ekstraudstyr)



- ▷ Centrallåsen låser førerdøren, passagerdøren og indgangsdøren i karosseriet.
- ▷ Centrallåsen fungerer ikke, når batterikontakten på el-blokken er slukket.



Billede 32 Fjernbetjening, centrallås

- Døre låses op: ■ Tryk kort en gang på knap  (Billede 32,1). Dørlåsene er låst op.
- Døre låses: ■ Tryk kort en gang på knap  (Billede 32,2). Dørlåsene er låst.

7.2 Indgangsdør



- ▶ Kør kun med låste døre.



- ▷ Når dørene låses, kan det forhindres, at de åbner af sig selv, f.eks. ved en ulykke.
- ▷ Låste døre forhindrer også, at der trænger nogen ind udefra, f.eks. når der stoppes ved en lyskurv. På den anden side gør låste døre det sværere for hjælpere at komme ind i køretøjet i nødstilfælde.
- ▷ Lås altid dørene, når køretøjet forlades.

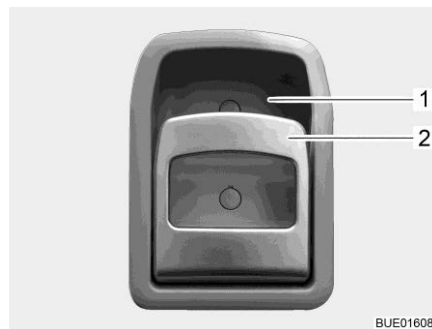
7.2.1 Indgangsdør, udvendigt



Billede 33 Dørlås (indgangsdør udvendigt)

- Åbnes:**
- Stik nøglen ind i låsecylinderen (Billede 33,1) og drej, indtil døren er låst op.
 - Drej nøglen tilbage i midterstilling, og træk den ud.
 - Træk i håndtaget (Billede 33,2). Døren er åben.
- Låses:**
- Stik nøglen ind i låsecylinderen (Billede 33,1) og drej, indtil døren er låst.
 - Drej nøglen tilbage i midterstilling, og træk den ud.

7.2.2 Indgangsdør, indvendigt

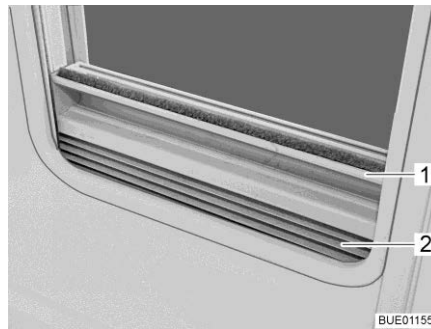


Billede 34 Dørlås (indgangsdør, indvendigt)

- Åbnes:**
- Træk i håndtaget (Billede 34,2). Dørlåsen låses op og åbnes.
- Låses:**
- Tryk håndtaget (Billede 34,2) opad mod håndtagsfordybningen (Billede 34,1). Dørlåsen låses.

7.2.3 Vindue indgangsdør (delvis ekstraudstyr)

I indgangsdøren er der integreret et vindue med et foldegardin.



Billede 35 Foldegardin

- Lukkes:**
- Tag fat foldegardinet (Billede 35,2) midt på grebslisten (Billede 35,1), træk det nedefra og op, og slip det i den ønskede højde. Foldegardinet bliver stående i denne højde.
- Åbnes:**
- Tag fat i foldegardinet midt på grebslisten, og skub det ned.

7.2.4 Foldbart net på indgangsdøren (delvis ekstraudstyr)



- ▷ Åbn nettet helt, før indgangsdøren lukkes.



Billede 36Net

- Lukkes:**
- Træk nettet helt ud med listen (Billede 36,1).
- Åbnes:**
- Skub nettet tilbage til udgangsstillingen med listen (Billede 36,1).

7.3 Udvendige klapper



- ▷ Luk alle udvendige klapper, og aflås klaplåsene, før der køres.
- ▷ For at åbne og lukke den udvendige klap skal alle låse, som er monteret på den udvendige klap, åbnes eller lukkes.



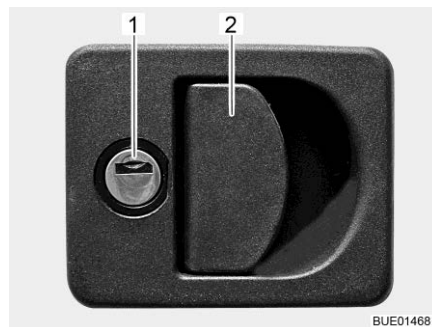
- ▷ Luk alle udvendige klapper, når køretøjet forlades.

De udvendige klapper, der er monteret på køretøjet, er alle udstyret med de samme låsecylindre. Derfor kan alle låse åbnes med en nøgle.

7.3.1 Klaplås med håndtagsfordybning



- ▷ Træk samtidigt i alle låsehåndtag, der er monteret på dne udvendige klap for at åbne den udvendige klap.



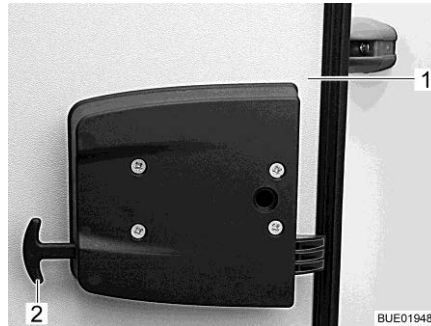
- 1 Låsecylinder
- 2 Låsehåndtag

Billede 37Klaplås med håndtagsfordybning

- Åbnes:**
- Stik nøglen i låsecylinderen (Billede 37,1), og drej en kvart omdrejning. Klaplåsen er låst op.
 - Træk nøglen ud.
 - Træk i låsehåndtaget (Billede 37,2). Den udvendige klap er åben.
- Lukkes:**
- Luk den udvendige klap helt.
 - Stik nøglen i låsecylinderen, og drej en kvart omdrejning. Klaplåsen er låst.
 - Træk nøglen ud.

7.3.2 Nødbåbning garageklap

Garageklappen kan åbnes indefra via nødbåbningen. Nødbåbning er også mulig, hvis garageklappen er låst med en nøgle.

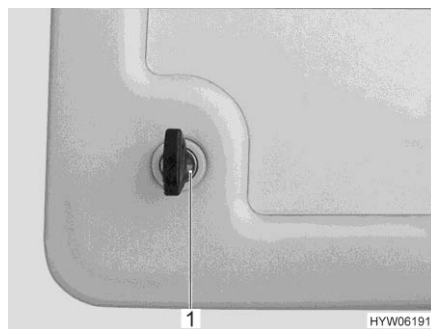


Billede 38 Nødbåbning garageklap

- Åbning af garageklap:
- Træ i begge af nødåbningens håndtag (Billede 38,2).
 - Tryk garageklappen (Billede 38,1) ud.

7.3.3 Klaplås med trykknop

Afhængigt af klappens størrelse er serviceklappen udstyret med en eller to aflåselige tryklåse.



Billede 39 Tryklås serviceklap



Billede 40 Tryklås serviceklap (alternativ)

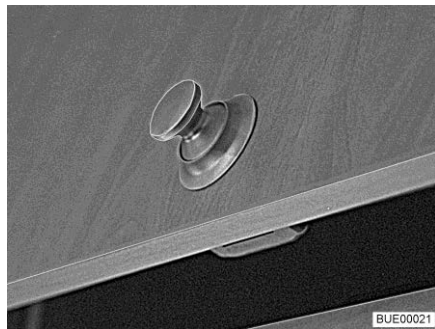
- Åbnes:
- Stik nøglen i låsecylinderen på den aflåselige tryklås (Billede 39,1 eller Billede 40,1), og drej en kvart omdrejning. Tryklåsen er låst op.
 - Træk nøglen ud.
 - Evt. låses også den anden aflåselige tryklås op.
 - Tryk begge tryklåsenes trykknapper (Billede 40,2) samtidigt ind med tommelfingeren og åben serviceklappen.
- Lukkes:
- Luk serviceklappen, og tryk den til. Tryklåsene er nu gået i indgreb, men ikke låst.
 - Stik nøglen i låsecylinderen på den aflåselige tryklås (Billede 39,1 eller Billede 40,1), og drej en kvart omdrejning. Tryklåsen er låst.
 - Træk nøglen ud.
 - Evt. låses også den anden aflåselige tryklås.

7.4 Skabslåger

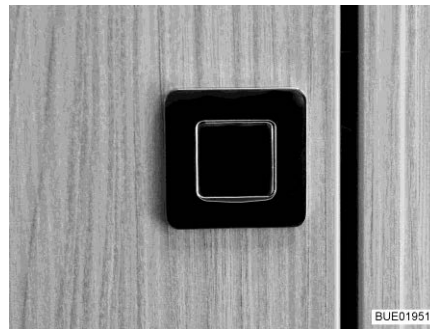


- ▷ Før der køres, skal alle skabslåger og indvendige døre lukkes og låses.
- ▷ De skabslåger, som vises i dette afsnit, er eksempler. Afhængigt af modellen kan skabslågerens låse og greb afvige fra den form, som er vist her.

7.4.1 Skabslåger med trykknop



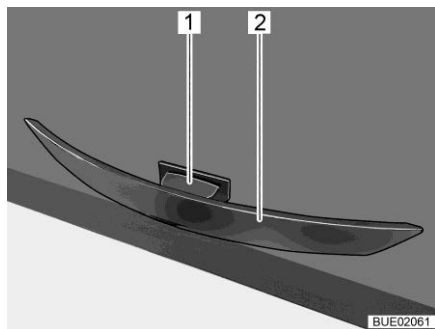
Billede 41 Skabslåge med rund trykknop



Billede 42 Skabslåge med firkantet trykknop

- Åbnes:**
- Tryk på låsens indvendige del. Trykknappen (Billede 41 eller Billede 42) springer ud.
 - Tag fat i trykknappen, og åbn skabslågen.
- Lukkes:**
- Tryk skabslågen til.
 - Tryk trykknappen ind, indtil den går i indgreb. Når den er gået i indgreb, er skabslågen rigtigt lukket.

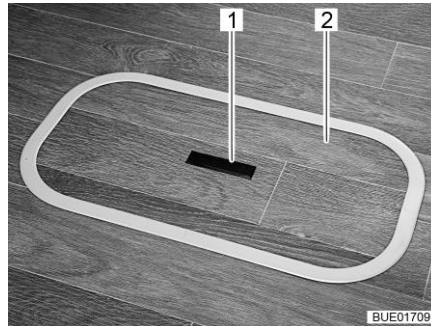
7.4.2 Skabslåger med greb og frigørelsesknop



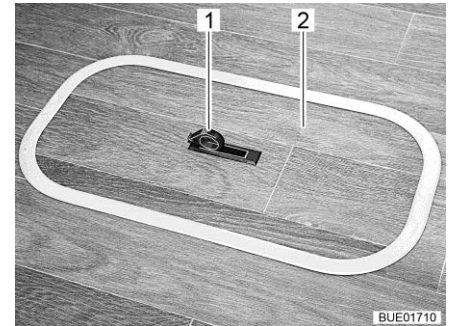
Billede 43 Greb med frigørelsesknop

- Åbnes:**
- Tryk på frigørelsesknappen (Billede 43,1), og hold den inde.
 - Træk i håndtaget (Billede 43,2), indtil skabslågen er åben.
- Lukkes:**
- Tryk skabslågen ned, indtil det kan mærkes, at vippeudskyderen lukker, og høres, at låsen går i indgreb.

7.5 Gulvmagasins afdækning



Billede 44 Gulvmagasins afdækning
(håndtag skjult)



Billede 45 Gulvmagasins afdækning
(håndtag trukket ud)

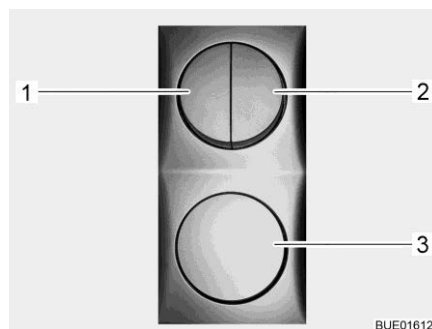
- Åbnes:**
- Tryk den ene side af håndtagspladen (Billede 44,1) ned i gulvet. Håndtaget (Billede 45,1) drejes op.
 - Løft afdækningen (Billede 44,2 hhv. Billede 45,2) op og af.
- Lukkes:**
- Sæt afdækningen ned i rammeåbningen i gulvet.
 - Tryk håndtaget ned i gulvet.

7.6 Lyskontakter

7.6.1 Indgangsparti



- ▷ De lyskontakter, som vises i dette afsnit, er eksempler. Afhængigt af modellen kan lyskontakternes type og funktion afvige fra den form, som er vist her.



Billede 46 Lyskontakter



Billede 47 Forteltlampe

I indgangspartiet findes lyskontakter (Billede 46,1-3) for følgende lamper:

- Belysning indgang
- Belysning fortelt (Billede 47)
- Belysning opholdsområde
- Markisebelysning (ekstraudstyr)

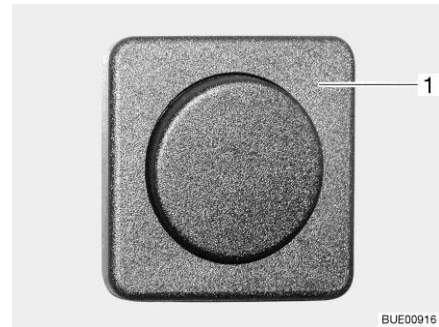
7.6.2 Kabine



- ▷ Lamperne, der vises i dette afsnit, er eksempler. Der er ikke alle lamper, der er anvendt i køretøjet, der er vist. Ved hjælp af eksemplerne skal det mulige monteringssted for lyskontakterne tydeliggøres. Lyskontaktens type og udseende kan afvige fra formen, der er vist her.



Billede 48 Væglampe, lyskontakt direkte på lampen



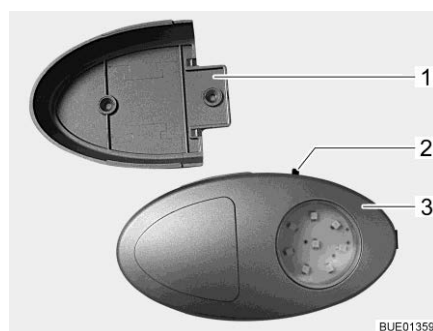
Billede 49 Lyskontakt adskilt fra lampen (eksempel)

Lyskontakterne indenfor befinder sig direkte på de pågældende lamper (Billede 48,1) eller i nærheden af lamperne (Billede 49,1).

7.6.3 Klædeskabslampe (delvis ekstraudstyr)



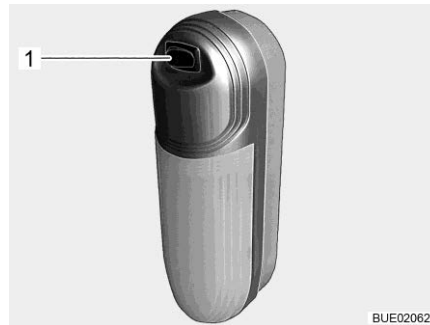
- ▷ Klædeskabslampe kan tages ud af den skruemonterede holder (Billede 50,1) og bruges som lommelygte.
- ▷ Når døren til klædeskabet lukkes, slukkes klædeskabslampe automatisk.
- ▷ En lyssensor sørger for, at klædeskabslampe kun tændes, når det er mørkt. På den måde undgås det, at du kommer til at tænde klædeskabslampe i dagslys, så batterierne hurtigt løber tør for strøm.



Billede 50 Klædeskabslampe/lommelygte

Tænd-/slukkontakten (Billede 50,2) er placeret direkte ved klædeskabslampe (Billede 50,3).

7.6.4 Lampe i baggaragen



Billede 51 Lampe i baggaragen

Tryk på kontakten (Billede 51,1) for at tænde eller slukke.

7.7 Tv-anlæg



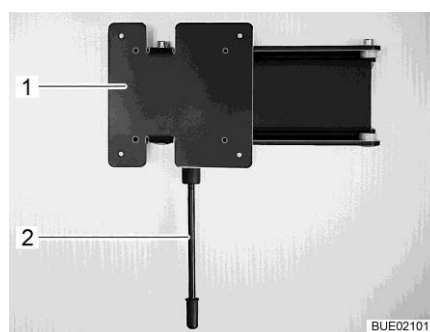
- ▶ Fladskærmen og skærmholderen skal drejes tilbage til grundpositionen og sikres, før der køres. Hvis skærmholderen er indbygget i et tv-skab: Luk tv-skabet.



- ▷ Afhængigt af udstyret er køretøjet udstyret med en antenne til modtagelse af fjernsynssignaler i henhold til DVB T2-standarden. Antennekablet er allerede trukket til fladskærmens monteringssted, og skal bare sluttes til fladskærmen. Indstillingen af senderen følger efter sendesøgningen på TV'et. Alt efter sted og omgivelser kan typen og antallet af programmer variere.

7.7.1 Vægholder

Fladskærmen er fastgjort til en vægholder.



Billede 52 Vægholder

- Placering:**
- Træk frigørelseshåndtag (Billede 52,1) nedad og drej holderen (Billede 52,2) med fladskærmen i den ønskede position.
- Opbevaring:**
- Træk frigørelseshåndtaget nedad, og drej fladskærmen tilbage, så holderen går i hak.

7.8 Ventilation



- ▶ Ilten i bilens interiør forbruges ved åndedrættet og anvendelsen af gasdrevne indbygningsapparater. Derfor skal den brugte luft konstant udskiftes. Af den grund er der indbygget mekaniske ventilationsanordninger (f.eks. tagluger med mekaniske ventilationsanordninger, runde tagventilationer eller gulvluger) i køretøjet. Mekaniske ventilationsanordninger må aldrig dækkes til hverken indefra eller udefra, f.eks. med en vintermåtte. Hold mekaniske ventilationsanordninger fri for sne og løv. Der er fare for at blive kvalt på grund af det øgede CO₂-indhold.



- ▷ For køretøjer med hejse seng i bagpartiet og tagluge kan der dannes kondensvand i området omkring tagrundingen, når hejse sengen står i den øverste position.

Når køretøjet er parkeret, skal hejse sengen i bagpartiet sænkes en smule for at forbedre luftcirkulationen.



- ▷ Ved bestemte vejrforhold kan der trods tilstrækkelig ventilation optræde kondensvand på genstande af metal (f.eks. på gulv-understel-forskrivningen).
- ▷ På gennemskæringer (f.eks. runde tagventilationer, taglugens kanter, stikdåser, påfyldningsstudser, klapper osv.) kan der opstå ekstra kuldebroer.

Kondensvand

Sørg med hyppig og målrettet udluftning for en permanent luftfornyelse. Kun på denne måde kan det forhindres, at der dannes kondensvand og som følge heraf mug i koldt vejr. Hvis varmeydelse, luftfordeling og ventilation er afpasset til hinanden, kan der skabes et behageligt indeklima i den kolde årstid. For at forhindre træk skal luftudstrømningsdyserne på instrumentbrættet lukkes og luftfordelingen på basiskøretøjet stilles på cirkulationsluft.

Hvis køretøjet står stille i længere tid, skal den af og til udluftes godt, især om sommeren, hvor varmen ellers ikke kan slippe ud. Udluft ikke kun opholdsrummet, men også de magasiner, der er tilgængelige udefra. Hvis køretøjet er parkeret i et lukket rum (f.eks. garage), udluftes også parkeringsstedet. Opstående kondensvand kan føre til dannelse af mug.

7.9 Vinduer



- ▷ Vinduerne er forsynet med et mørkt rullegardin eller foldegardin og med insektrullegardin eller net, der kan foldes sammen. Når det mørke rullegardin og insektrullegardinet løsnes, ruller de på grund af trækraften automatisk tilbage i udgangsstillingen. Hold fast i det mørke rullegardin eller insektrullegardinet for ikke at beskadige trækmechanismen, og før det langsomt tilbage i udgangsstillingen. Foldegardinet og insektrullegardinet, der kan foldes sammen, består af tyndt stof. For ikke at beskadige foldegardinet eller insektrullegardinet skal disse føres forsigtigt tilbage til udgangsstillingen med håndtaget.
- ▷ Hold ikke rullegardiner lukkede gennem længere tid, da ellers må påregnes forøget materialetræthed.



- ▷ Hvis det mørke rullegardin eller foldegardinet er lukket helt, kan der opbygges varme mellem det mørke rullegardin/foldegardinet og vinduet ved kraftigt sollys. Vinduet kan blive beskadiget.

Hvis gardinet er monteret i den nederste rullegardinkasse, skal gardinet derfor kun lukkes 2/3 ved kraftigt sollys. På den måde kan varmen mellem vindue og gardin slippe ud.

Hvis gardinet er monteret i den øverste rullegardinkasse, skal gardinet lukkes helt og åbnes regelmæssigt.

Stil derudover vinduet i stillingen "permanent ventilation".

- ▷ Luk vinduerne, før der køres.
- ▷ Alt efter vejret skal vinduerne lukkes, så der ikke trænger fugtighed ind.
- ▷ For at åbne og lukke vinduerne skal alle låsehåndtag, som er monteret på vinduet, åbnes eller lukkes.



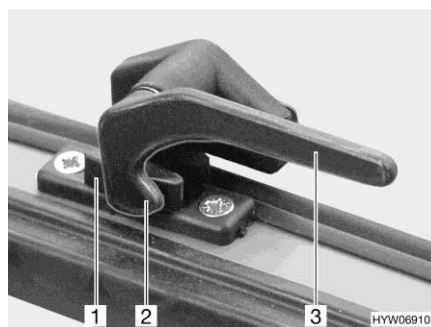
- ▷ Luk altid vinduerne, når køretøjet forlades.
- ▷ Inde i acryl-dobbeltruden kan der ved store temperaturforskelle eller ekstreme vejrforhold danne sig lidt dug pga. kondensvand. Ruden er konstrueret sådan, at kondensvandet kan fordampe igen ved stigende udetemperaturer. Der er ingen grund til at frygte, at acryl-dobbeltruden kan blive beskadiget af kondensvandet.

7.9.1 Ventilationsrude



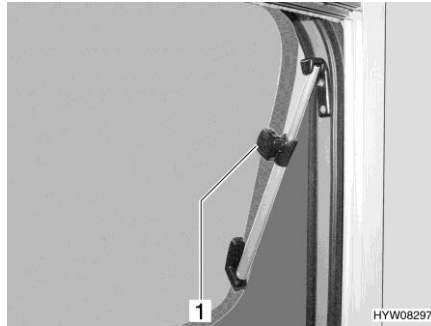
- ▷ Hvis der er monteret vinduer med automatiske udskydere, skal vinduet åbnes helt for at frigive låsningen. Hvis låsningen ikke frigives, og vinduet alligevel lukkes, kan vinduet gå i stykker på grund af det store modtryk.
- ▷ Vær opmærksom på, at ventilationsruderne ikke åbnes eller lukkes skævt. Sørg for at åbne og lukke ventilationsruderne lige.

Afhængigt af modellen er der indbygget ventilationsruder med drejedydere eller automatiske udskydere.

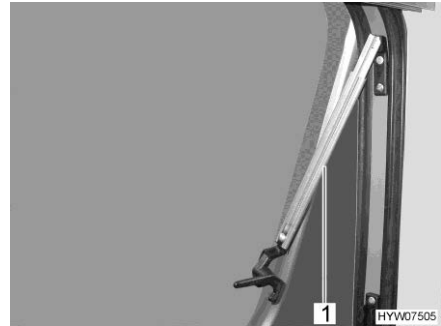


Billede 53 Låsehåndtag
(stilling "lukket")

- Åbnes: ■ Drej låsehåndtaget (Billede 53,3) en kvart omdrejning til vinduets midte.



Billede 54 Ventilationsrude med drejedydere (åbent)

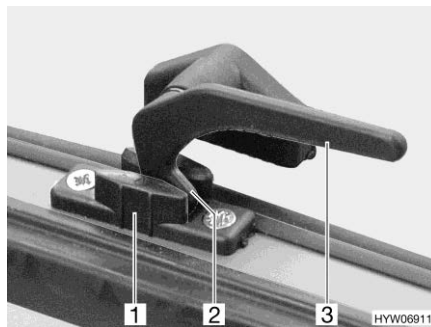


Billede 55 Ventilationsrude med automatiske udskydere (åbent)

- Åbnes:**
- Åbn ventilationsruden indtil den ønskede stilling. Lås ventilationsruden fast med den riflede knap (Billede 54,1), eller lad den automatiske udskyder (Billede 55,1) gå i indgreb automatisk.

Ventilationsruden er låst i den ønskede stilling.

- Lukkes:**
- Drej på den riflede knap (Billede 54,1), eller åbn ventilationsruden, indtil låsningen frigives.
 - Luk ventilationsruderne.
 - Drej låsehåndtaget (Billede 53,3) en kvart omdrejning til vinduesrammen. Låsenæsen (Billede 53,2) ligger på den indvendige side af vinduerens lås (Billede 53,1).



Billede 56 Låsehåndtag (stilling "permanent ventilation")

Permanent ventilation

Med låsehåndtaget kan ventilationsruden sættes i to forskellige stillinger:

- I stilling "permanent ventilation" (Billede 56)
- I stilling "lukket helt" (Billede 53).

For at stille ventilationsruden i "permanent ventilation":

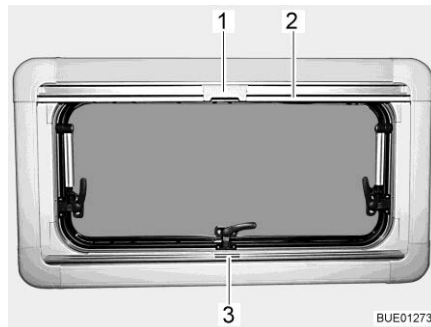
- Drej låsehåndtaget (Billede 56,3) en kvart omdrejning til vinduets midte.
- Ventilationsruden trykkes let udad.
- Drej låsehåndtaget en kvart omdrejning til vinduesrammen. Kør derved låsenæsen (Billede 56,2) ind i udskæringen i vinduets lås (Billede 56,1).

Ventilationsruden må ikke stå i stillingen "permanent ventilation" under kørslen.

I regnvejr kan der trænge vandsprøjt ind i opholdsområdet, hvis ventilationsruden står i stillingen "permanent ventilation". Derfor skal ventilationsruderne lukkes helt.

7.9.2 Foldegardin og insektrullegardin

Vinduerne er forsynet med et foldegardin og et insektrullegardin. Insektrullegardinet kan kun forskydes sammen med foldegardinet.



Billede 57 Ventilationsrude

Foldegardin Foldegardinet befinder sig i den nederste rullegardinkasse.

- Lukkes:**
- Tag fat i foldegardinet midt på grebslisten (Billede 57,3), træk det nedfra og op og slip det i den ønskede højde. Foldegardinet bliver stående i denne højde.
- Åbnes:**
- Tag fat i foldegardinet midt på grebslisten, og skub det ned.

Insektrullegardin Insektrullegardinet befinder sig i den øverste rullegardinkasse.

- Lukkes:**
- Træk insektrullegardinet ned med grebslisten (Billede 57,2), indtil det støder mod grebslisten på foldegardinet (Billede 57,3).
 - Lås låsen (Billede 57,1) på insektrullegardinet med grebslisten på foldegardinet.
- Åbnes:**
- Tryk låsen (Billede 57,1) på insektrullegardinet foroven bagud.
 - Før langsomt insektrullegardinet tilbage med grebslisten (Billede 57,2).

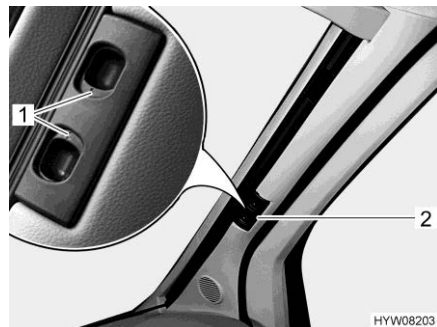
7.9.3 Foldegardiner til forrude, førerrude og passagerrude

Foldegardin Remis

Foldegardinerne fastgøres med magnetiske låse og de er fast monteret i rammen på køretøjet.

Gå frem på følgende måde for at lukke eller åbne de fast monterede foldegardiner.

Foldegardin til forruden

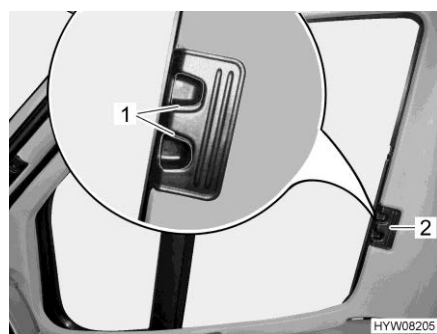


Billede 58 Foldegardin (forrude)

- Lukning:**
- Tryk frigørelsesgrebene (Billede 58,1) sammen, og hold dem der.
 - Træk foldegardinet til forruden hen til midten af ruden med håndtaget (Billede 58,2).
 - Luk de to foldegardiner til forruden på samme måde. En magnetlås holder de to foldegardiner sammen på midten.

- Åben foldegardinerne:**
- Tryk frigørelsesgrebene (Billede 58,1) sammen, og hold dem der.
 - Skub de to halvdele af foldegardinet til forruden udad med håndtaget (Billede 58,2) indtil anslag. Løft dertil grebet til låsens udsparringens højde.
 - Slip frigørelsesgrebene (Billede 58,1), og lad dem gå i indgreb.

Foldegardiner til førerrude og passagerrude

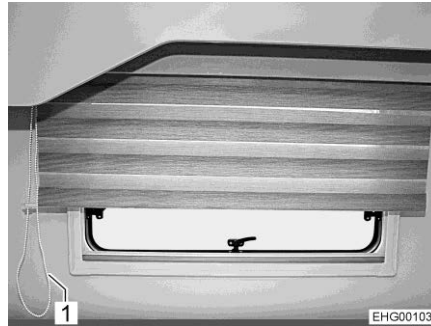


Billede 59 Foldegardin (fører-/passagerrude)

- Lukning:**
- Tryk frigørelsesgrebene (Billede 59,1) sammen, og hold dem der.
 - Træk foldegardinet til førerruden og passagerruden med håndtaget (Billede 59,2) til den modsatte side af ruden, og hold dem sammen med magnetstriben.

- Åben foldegardinerne:
- Tryk frigørelsesgrebene (Billede 59,1) sammen, og hold dem der.
 - Brug håndtaget til at skubbe foldegardinet til førerrude og passagerude frem (Billede 59,2) til anslag.
 - Slip frigørelsesgrebene (Billede 59,1), og lad dem gå i indgreb.

7.10 Vario-rullegardin



Billede 60 Vario-rullegardin i det bagreste område

- Mørklægning/afskærmning:
- Træk i snoren på kæden (Billede 60,1), så Vario-rullegardinet lukkes, indtil Vario-rullegardinet befinder sig i den ønskede position.
- Åbne gardin:
- Træk i snoren på kæden (Billede 60,1), så Vario-rullegardinet åbnes, indtil Vario-rullegardinet befinder sig i den ønskede position.

7.11 Tagluger

Afhængigt af modellen er der i køretøjet monteret tagluger med eller uden mekanisk ventilationsanordning. Hvis der er monteret en tagluge uden mekanisk ventilationsanordning, foretages den mekaniske ventilation gennem runde tagventilationer.



- ▶ Hold altid udluftningsdyserne for de mekaniske ventilationsåbninger åbne. De mekaniske ventilationsanordninger må aldrig dækkes til, f.eks. med en vintermåtte. Hold mekaniske ventilationsanordninger fri for sne og løv.



- ▷ Taglugerne er forsynet med et mørkt rullegardin eller foldegardin og med insektrullegardin eller net, der kan foldes sammen. Når det mørke rullegardin og insektrullegardinet løsnes, ruller de på grund af trækraften automatisk tilbage i udgangsstillingen. Hold fast i det mørke rullegardin eller insektrullegardinet for ikke at beskadige trækmechanismen, og før det langsomt tilbage i udgangsstillingen. Foldegardinet og insektrullegardinet, der kan foldes sammen, består af tyndt stof. For ikke at beskadige foldegardinet eller insektrullegardinet skal disse føres forsigtigt tilbage til udgangsstillingen med håndtaget.
- ▷ Hold ikke rullegardiner lukkede gennem længere tid, da ellers må påregnes forøget materialetræthed.



- ▷ Hvis det mørke rullegardin eller foldegardinet er lukket helt, kan der opbygges varme mellem det mørke rullegardin/foldegardinet og taglugen ved kraftigt sollys. Taglugen kan blive beskadiget. Luk derfor kun det mørke rullegardin/foldegardinet 2/3 ved kraftigt sollys. Åbn taglugen lidt, eller placér den i udluftningsstilling.
- ▷ Luk afhængigt af vejret taglugerne så meget, at der ikke kan trænge fugtighed ind.
- ▷ Træd ikke på taglugerne.
- ▷ Luk taglugen, før der køres.
- ▷ Kontrollér låsen på taglugerne, før der køres.

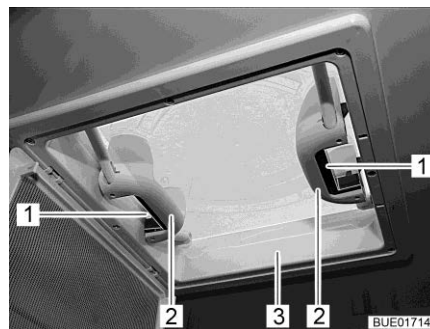


- ▷ Luk altid taglugerne, når køretøjet forlades.

7.11.1 Tagluge med snaplukning



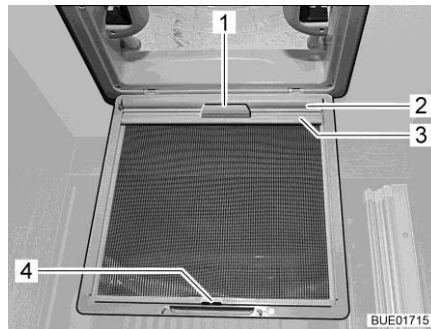
Billede 61 Tagluge med snaplukning



Billede 62 Håndtag med snaplukninger

Taglugen kan slås op på en eller begge sider.

- Åbnes:**
- Åbn nettet (Billede 61,2) ved at hive ned i håndtaget (Billede 61,1).
 - Tryk på snaplukningen (Billede 62,1) på taglugens inderside (Billede 62,3). Tryk samtidigt taglugen op med håndtaget (Billede 62,2).
 - Løft nettet op, indtil det går i lås.
- Lukkes:**
- Åbn nettet (Billede 61,2) ved at hive ned i håndtaget (Billede 61,1).
 - Træk kraftigt nedad i taglugen (Billede 62,3) ved at holde i begge håndtag (Billede 62,2), indtil de to snaplukninger (Billede 62,1) går i lås.
 - Løft nettet op, indtil det går i lås.

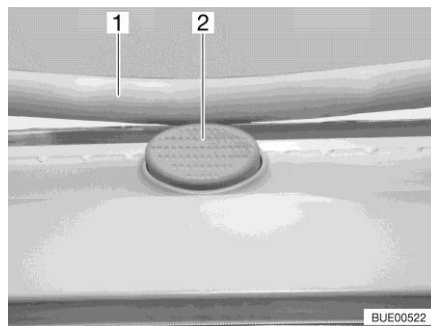


Billede 63 Mørkt rullegardin (tagluge)

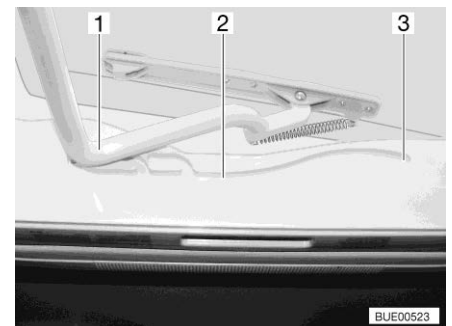
Mørkt rullegardin

Der er fastmonteret et mørkt rullegardin i visse udstyrsmodeller.

- Lukkes:**
- Åbn nettet (Billede 61,2) ved at hive ned i håndtaget (Billede 61,1).
 - Træk ud i det mørke rullegardin (Billede 63,2) ved hjælp af håndtaget (Billede 63,1), og fastgør holdelisten (Billede 63,3) i nettets kroge (Billede 63,4).
 - Løft nettet op, indtil det går i lås.
- Åbnes:**
- Åbn nettet (Billede 61,2) ved at hive ned i håndtaget (Billede 61,1).
 - Tag holdelisten (Billede 63,3) af krogen (Billede 63,4), og rul det mørke rullegardin (Billede 63,2) langsomt tilbage, mens du holder i håndtaget (Billede 63,1).
 - Løft nettet op, indtil det går i lås.

7.11.2 Heki-tagluge (delvis ekstraudstyr)

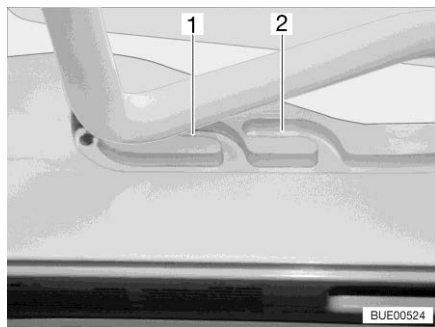
Billede 64 Sikringsknap (Heki-tagluge)



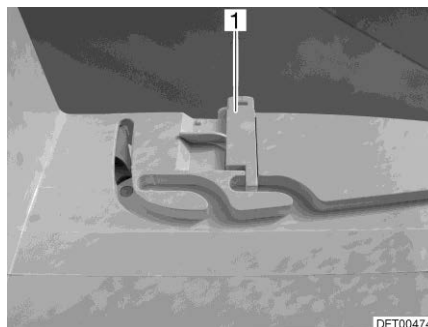
Billede 65 Føringsring (Heki-tagluge)

Heki-taglugen vippes op i den ene side.

- Åbnes:**
- Tryk på sikringsknappen (Billede 64,2), og træk bøjlen (Billede 64,1) ned med begge hænder.
 - Træk bøjlen (Billede 65,1) ind i føringerne (Billede 65,2) indtil den bageste position (Billede 65,3).
- Lukkes:**
- Tryk bøjlen (Billede 65,1) let op med begge hænder.
 - Skub bøjlen til i føringerne.
 - Tryk bøjlen op med begge hænder, indtil bøjlen ligger over sikringsknappen (Billede 64,2).



Billede 66Føring (udluftningsstilling)



Billede 67Lås (udluftningsstilling)

Udluftningsstilling

Heki-taglugen kan placeres i to udluftningsstillinger: Stilling til dårligt vejr (Billede 66,1) og midterstilling (Billede 66,2). I midterstillingen kan taglugen afhængigt af modellen fastlåses med de to slåer (Billede 67,1), som sidder i venstre og højre side af taglugens ramme.

- Tryk på sikringsknappen (Billede 64,2), og træk bøjlen (Billede 64,1) ned med begge hænder.
- Træk bøjlen ind i føringerne (Billede 65,2) indtil den ønskede stilling.
- Tryk bøjlen let op og skub den ind i den valgte føring (Billede 66,1 eller 2) og i givet fald låses.

Foldegardin

For at lukke og åbne foldegardinet:

- Lukkes:**
- Træk foldegardinet ud med håndtaget, og slip det i den ønskede position. Foldegardinet bliver stående i denne position.
- Åbnes:**
- Skub håndtaget på foldegardinet langsomt til udgangsstillingen.

Net

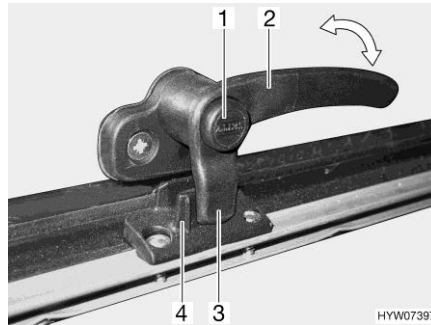
For at lukke og åbne nettet:

- Lukkes:**
- Træk med håndtaget nettet til det modstående håndtag på foldegardinet.
- Åbnes:**
- Tryk håndtaget på nettet bagud. Låsen går op.
 - Før langsomt nettet tilbage med håndtaget.

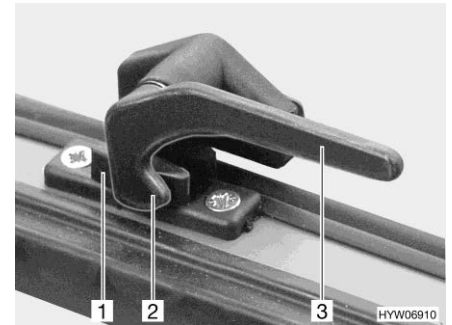
7.11.3 Tagluge Skyroof (delvis ekstraudstyr)



- ▷ Vær opmærksom på, at taglugen ikke åbnes eller lukkes skævt. Sørg for at åbne og lukke taglugen lige.
- ▷ Hvis låsehåndtaget er udstyret med en sikringsknap, skal der trykkes på låsehåndtagets sikringsknap ved hver betjening.

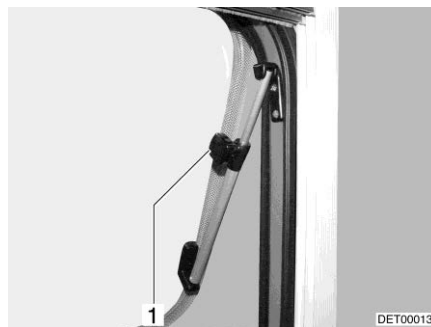


Billede 68 Låsehåndtag med sikringsknap i stilling "lukket"



Billede 69 Låsehåndtag i stilling "lukket"

- Åbnes:**
- Tryk på sikringsknappen (Billede 68,1), og hold den inde, hvis den findes.
 - Drej alle låsehåndtag (Billede 68,2 eller Billede 69,3) en kvart omdrejning til lugens midte.
 - Slip sikringsknappen hvis den findes.

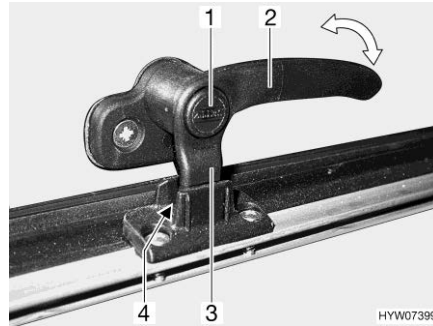


Billede 70 Tagluge med drejeudskydere, åben

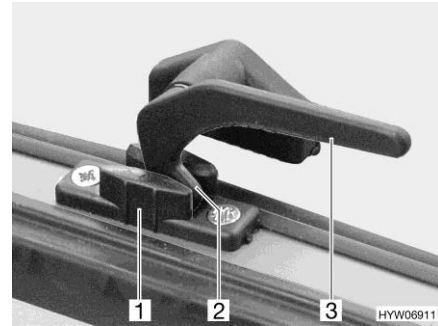
- Åbn taglugen til den ønskede stilling, og lås den fast med den riflede knap (Billede 70,1).

Taglugen er låst i den ønskede stilling.

- Lukkes:**
- Drej den riflede knap (Billede 70,1), indtil låsen frigives.
 - Luk taglugen.
 - Tryk på sikringsknappen (Billede 68,1), og hold den inde, hvis den findes.
 - Drej alle låsehåndtag (Billede 68,2 eller Billede 69,3) en kvart omdrejning til rammen. Låsenæsen (Billede 68,3 eller Billede 69,2) ligger på den indvendige side af lugens lås (Billede 68,4 eller Billede 69,1).
 - Slip sikringsknappen hvis den findes.



Billede 71 Låsehåndtag med sikringsknap i stilling "permanent ventilation"



Billede 72 Låsehåndtag i stilling "permanent ventilation"

Permanent ventilation

Med låsehåndtagene kan taglugen sættes i 2 forskellige stillinger:

- I stilling "permanent ventilation" (Billede 71 og Billede 72)
- I stilling "lukket helt" (Billede 68 og Billede 69)

For at stille taglugen i "permanent ventilation":

- Tryk på sikringsknappen (Billede 71,1), og hold den inde, hvis den findes.
- Drej alle låsehåndtag (Billede 71,2 eller Billede 72,3) en kvart omdrejning til lugens midte.
- Taglugen trykkes let udad.
- Drej alle låsehåndtag tilbage igen. Kør derved låsenæsen (Billede 71,3 eller Billede 72,2) på låsehåndtaget ind i udskæringen i lugens lås (Billede 71,4 eller Billede 72,1).
- Slip sikringsknappen hvis den findes.

Taglugen må ikke stå i stillingen "permanent ventilation" under kørslen.

I regnvejr kan der trænge vandsprøjt ind i opholdsområdet, hvis taglugen står i stillingen "permanent ventilation". Derfor skal taglugen lukkes helt.



- ▷ Hvis foldegardinet er lukket helt, kan der ophobes varme mellem foldegardinet og taglugen ved kraftigt sollys. Taglugen kan blive beskadiget. Luk derfor kun foldegardinet 2/3 ved kraftigt sollys. Åbn taglugen lidt, eller placér den i udluftningsstilling.



Billede 73 Tagluge Skyroof

Foldegardin Foldegardinet er nede i rammen.

- Lukkes:**
- Tag fat i foldegardinet midt på stangen, og træk det forsigtigt op.
 - Slip foldegardinet på den ønskede position. Foldegardinet bliver stående i denne position.

- Åbnes:**
- Før forsigtigt foldegardinet ned til anslaget på rammen med stangen.

Net Nettet er indsat foroven i rammen.

- Lukkes:**
- Tag fat i nettet midt på stangen, og træk det forsigtigt ned.
 - Indstil nettet trinløst ved at forskyde stangen.

- Åbnes:**
- Før forsigtigt nettet op til anslaget på rammen med stangen.

7.12 Borde

Afhængigt af modellen og udstyret er der indbygget forskellige dele. Bordene har følgende forskellige kendetegn:

	Bordben	Bordplade	Ombygning til underdel til en seng
Fast bord	Skruet fast i gulvet	Forskydelig, drejelig, kan delvis forstørres	Ikke muligt
Sænkebord	Løftmekanismen	Forskydelig, drejelig	Sænk bordet



- ▷ Bordene har en eller flere af ovenstående indstillingsmuligheder og kendetegn afhængigt af modellen.

I det følgende beskrives bordenes betjeningsprincipper. Betjeningselementernes type og placering kan variere i enkelte tilfælde.

7.12.1 Fast bord

Bordben Bordbenet er skruet fast i gulvet.
Det faste bord ikke anvendes som underdel til en seng.

Indstilling af bordpladen På visse modeller kan bordpladen drejes, flyttes eller gøres større.



Billede 74 Oplåsning af bordpladen



Billede 75 Udsvingbar bordforlænger

Bordpladen drejes: ■ Bordplade drejes i den ønskede stilling. Dertil skal der bruges lidt kraft, da bordpladen drejer mod friktionsmodstanden på søjlen/bordbenet.

Forskydning af bordpladen: ■ Vip låsehåndtaget (Billede 74,1) ned.
■ Skub bordpladen til den ønskede position.
■ Vip låsehåndtaget op igen.

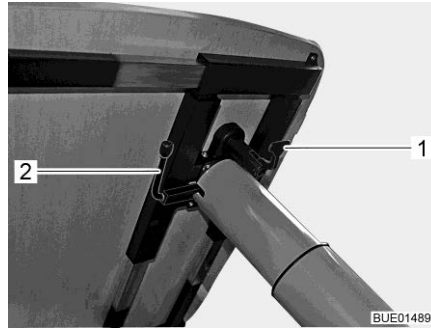
Forøgelse af bord: ■ Træk knappen (Billede 75,3) på låsen ned, og sving bordforlængereren (Billede 75,2) ud.

Reduktion af bord: ■ Drej bordforlængelsen (Billede 75,2) ind under bordpladen (Billede 75,1), indtil det kan høres, at låsemekanismen går i indgreb.

7.12.2 Sænkebord

Bordben Bordbenet er skruet fast i gulvet, og bordet kan sænkes ned vha. en løftemekanisme og bruges som underdel til en seng.

Indstilling af bordpladen Bordpladen kan forskydes på langs og på tværs afhængigt af modellen.



Billede 76 Indstilling af sænkebord

Forskydning på langs:

- Vip låsehåndtaget (Billede 76,1) ned.
- Skub bordpladen til den ønskede position.
- Vip låsehåndtaget op igen.

Forskydning på tværs:

- Vip låsehåndtaget (Billede 76,1) ned.
- Skub bordpladen til den ønskede position.
- Vip låsehåndtaget op igen.



▷ Fjern hynderne fra bænkene før bordpladen sænkes, eller forskyd bordpladen (alt efter forholdene).

Bordpladen drejes:

- Bordplade drejes i den ønskede stilling. Dertil skal der bruges lidt kraft, da bordpladen drejer mod friktionsmodstanden på søjlen/bordbenet.

Ombygning til underdel til en seng:

- Drej håndtaget (Billede 76,2) under bordpladen 180° med uret. Løftemekanismen i bordbenet låses op.
- Tryk bordpladen ned indtil anslag, og hold den i denne position. Dette gøres ved at trykke midt på bordpladen.
- Drej håndtaget 180° tilbage mod uret. Bordpladen bliver stående i den nederste position.

Bordpladen køres op:

- Drej håndtaget (Billede 76,2) under bordpladen 180° med uret. Bordpladen kører automatisk op indtil slutanslag.
- Drej håndtaget 180° tilbage mod uret. Bordpladen bliver stående i den øverste position.

7.13 Senge

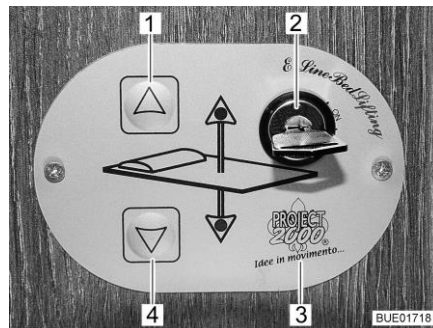
7.13.1 Hejseseng, elektrisk styret



- ▶ Belast hejsesengen med maks. 200 kg.
- ▶ Grib ikke ind mellem seng og sidevæg, når sengen sænkes eller løftes. Fare for at komme i klemme!
- ▶ Sænk eller hæv kun sengen, når der ikke opholder sig personer i hejsesengen.
- ▶ Sænk kun sengen, når sænkeområdet er frit.
- ▶ Hejsesengen må ikke sænkes så langt ned, at den støder mod forhindringer, herunder nakkestøtter, hynder eller lignende. Så vidt muligt skal sådanne forhindringer fjernes, før sengen sænkes.
- ▶ Lad ikke børn lege med hejsesengen.
- ▶ Nøglen til betjeningsdelen skal opbevares uden for børns rækkevidde.
- ▶ Anvend kun hejsesengen, når sikkerhedsnettet er spændt op.
- ▶ Benyt separate børne- eller børnerejsesenge, som egner sig til børn.
- ▶ Små børn må aldrig være i hejsesengen uden tilsyn.
- ▶ Især ved børn under 6 år skal man altid sørge for, at de ikke kan falde ud af hejsesengen.



- ▷ Før der køres, skal hejsesengen køres op i den øverste slutposition. Der må ikke opbevares omfangsrige ting eller sengetøj på hejsesengen, for at hejsesengen kan køres op i den øverste slutposition.



Billede 77 Betjeningsdel

Betjeningsdel

Hejsesengen kan sænkes og løftes ved hjælp af knapperne (Billede 77,1 og 4) på betjeningsdelen (Billede 77,3). Nøglekontakten (Billede 77,2) sørger for, at uvedkommende ikke kan benytte betjeningsdelen.

Hejsesengens højde kan indstilles trinløst.

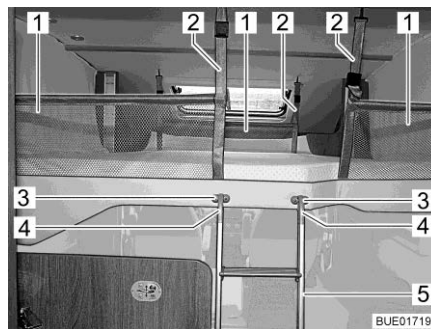
Hejsesengen sænkes:

- Fjern hindringer i hejsesengens udkørselsområde: Sæder skubbes fremad og drejes, hynde fjernes evt. eller foldes om.
- Sluk lamperne under hejsesengen.
- Drej nøglen i nøglekontakten (Billede 77,2) 90° med uret til stilling "On". Betjeningsdelen (Billede 77,3) er aktiveret.

- Tryk og hold fingeren på piletasten (Billede 77,4), indtil hejsesengen er sænket til den ønskede position.
- Kontrollér, at hejsesengen ikke ligger på hindringer såsom nakkestøtter, hynder el. lign.

Hejsesengen hæves:

- Sluk læselamperne i hejsesengen.
- Tryk og hold fingeren på piletasten (Billede 77,1), indtil hejsesengen er hævet til den ønskede position.
- Kontrollér at der ikke sidder genstande fast mellem taget og hejsesengen.



Billede 78 Hejseseng med opspændt sikkerhedsnet



Billede 79 Hejseseng, i nederste position (afhængig af modellen)

Sikkerhedsnet

De tre sikkerhedsnet (Billede 78,2) med sikkerhedssele ligger i hejsesengen under madrassen. Sikkerhedsnettene må først spændes på, når personer ligger i hejsesengen.



- ▷ Hvis hejsesengen befinder sig under 1 meters højde (Billede 79), kan sikkerhedsnettene ikke længere spændes på.

Spænding:

- Sæt fastgørelsesselerne (Billede 78,1) ind i krogene på loftet.

Adgangsstige

Hvis hejsesengen er hævet mere end 1 m, må sengen kun bestiges via den tilhørende adgangsstige.

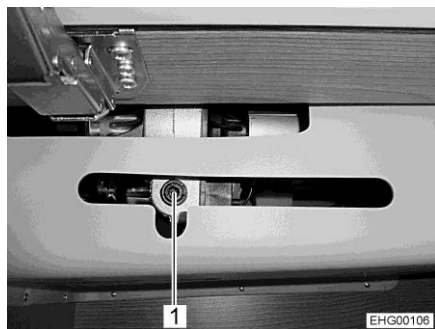
Isætning:

- Begge bøjler (Billede 78,4) på adgangsstigen (Billede 78,5) skal hænges i holderne (Billede 78,3).

Opbevaring:

- Tag adgangsstigen (Billede 78,5) ud af holderne (Billede 78,3).
- Opbevar adgangsstigen sikkert.

Nødfunktion Hvis hejsesengen ikke kan bevæges via piletaster (Billede 77,1 og 4), kontrolleres først sikringen (se afsnit 9.11.1). Hvis sikringen er i orden, og hejsesengen alligevel ikke kan bevæges, kan hejsesengen betjenes manuelt.



Billede 80 Adgang til drevet

- Hvis drevets optagelse (Billede 80,1) er indbygget i hængeskabet: Åbn hængeskabet.
- Tag madrassen af hejsesengen, og sørg for, at der er så lidt som muligt i magasinskabene.
- Sæt det medfølgende håndsving eller en unbrakonøgle i åbningen på motoren (Billede 80,1).
- Drej på håndsvinget eller unbrakonøglen med hånden, indtil hejsesengen befinder sig i den øvre position.

7.14 Ombygning af siddegrupper til soveværelse

Siddegrupperne, som er indbygget i køretøjerne, kan deles op i to grupper:

- Enkeltsidebænke, som sammen med førersædet kan laves om til en reserveseng.
- Siddegrupper med enkeltstæde i siden eller sidebænk i siden, som kan ombygges til tværseng.

Følgende tabel giver et overblik over siddegrupperne, der er indbygget i de enkelte modeller, og angiver afsnittet, hvor ombygningen til seng er beskrevet.



▷ I kapitlet 16er vises grundplanerne for de enkelte modeller.

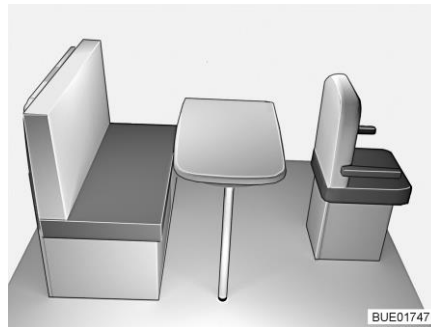
Lyseo M

Model	Siddegruppe	Bordform	Seng	Afsnit
660	L-siddegruppe med sæde i siden	Sænkebord	Tværseng	7.14.2
690 G	Enkeltsidebænk	Hængebord	Reserveseng	7.14.1

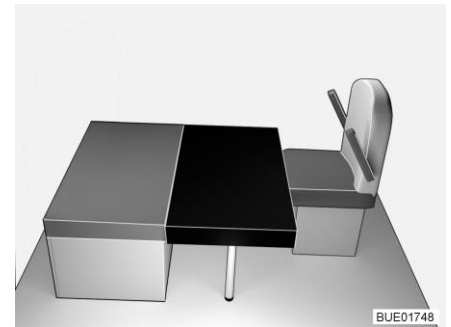


▷ Følgende illustrationer er kun delvis aktuelle for diverse køretøjer. Således kan de enkelte hynders længde, bredde og udformning afvige fra illustrationerne.

7.14.1 Ombygning af halvdinette til reserveseng



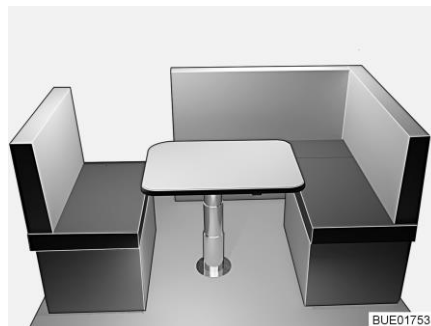
Billede 81 Før ombygningen



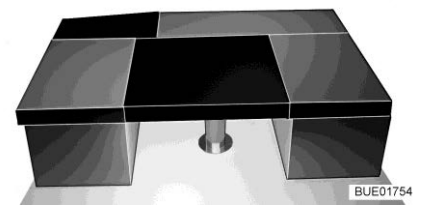
Billede 82 Efter ombygningen

- Drej førersædet hen til bordet.
- Skub førersædet helt frem (væk fra bordet).
- Ombyg hægebordet som underdel til en seng (se afsnit 7.12).
- Læg ryghynden på siddebænken til side.
- Læg den firkantede ekstra hynde på bordet (ud for siddebænkens sædehynde, se Billede 82). Herved ligger udskæringen i den ekstra hynde op mod forreste støttevæg.
- Skub førersædet hen mod bordet, så der opstår en sluttet liggeareal.

7.14.2 Ombygning af L-siddegruppe til tværseng (med ekstra hynde til bord)



Billede 83 Før ombygningen



Billede 84 Efter ombygningen

- Sænk sænkebordet som underdel til seng (se afsnit 7.12).
- Læg ryghynderne på siddebænkene til side.
- Skub dækslet til sædet i siden/siddebænken i siden mod midten af køretøjet indtil anslaget.
- Læg sengeudvidelsen på dækslet til sædet i siden/siddebænken i siden og bordet, og fastgør med gummiknopperne.
- Læg den firkantede ekstra hynde på bordet (mellem siddebænkens sædehynder, se Billede 84).
- Støtten under den ekstra hynde med forstærkningsplade skal klappes helt ud.
- Krogene på den ekstra hynde med forstærkningsplade skal hænges i slagbænkens ophæng, og støttebenet stilles på gulvet.

7.14.3 Liggeareal enkeltssenge (ekstraudstyr)

De to bageste enkeltssenge kan ombygges til ét stort sammenhængende liggeareal.

De ekstra hynder opbevares i skabet under sengen.



Billede 85 Ombygning af indretningen af liggearealet

- Træk mellemdelen (Billede 85,1) ind mellem sengene.
- Tag den ekstra hynde ud af skabet.
- Læg den ekstra hynde på mellemdelen, så der opstår et lukket liggeareal.

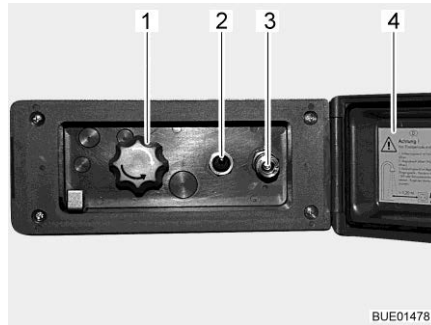
7.15 Vandtilslutning til udendørs bruser (ekstraudstyr)



- ▶ Brug kun udendørs bruseren, hvis afstanden til det næste elektriske apparat eller den næste elektriske tilslutning til bruseren som minimum er 1,20 m. Fare for strømslag!



- ▷ Vandanlægget skal tømmes, hvis det ikke bruges over længere tid eller hvis der er fare for frost.



Billede 86 Vandtilslutning udendørs

Tilslut udendørs bruseren:

- Lås dækslet (Billede 86,4) op, og åben det.
- Tilslut udendørs bruserens slange til ekspreskoblingen (Billede 86,3).

Brug bruseren:

- Tænd for vandpumpen på knappen (Billede 86,2).
- Indstil vandtemperaturen med drejeknappen (Billede 86,1) efter behov.
- Sluk for vandpumpen på knappen (Billede 86,2).

Luk for bruseren:

- Sluk for vandpumpen på knappen (Billede 86,2).
- Tag slangen af ekspreskoblingen. Ekspreskoblingen er udstyret med en tilbageløbsventil, således at der ikke kan flyde yderligere vand ud.
- Luk dækslet (Billede 86,4) og lås det med nøglen.

Tømning:

- Tilslut udendørs bruserens slange til ekspreskoblingen. Tilbageløbsventilen åbnes og ledningerne kan løbe tør.
- Stil drejeknappen (Billede 86,1) i den midterste position.
- Tøm vandanlægget (se afsnit 11.2.7).

Kapiteloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om køretøjets gas anlæg.

Betjeningen af de gasdrevne apparater i køretøjet er beskrevet i kapitel 10.

8.1 Generelt



- ▶ Gas anlæggets bruger er ansvarlig for at der udføres regelmæssige kontroller, samt for at vedligeholdelsesintervallerne overholdes.
- ▶ Før der køres, når køretøjet forlades, eller når gasapparaterne ikke anvendes, skal alle gasafspærringsventiler og hovedafspærringsventilen på gasflasken lukkes.
- ▶ Når der tankes, samt på færges og i garagen, skal alle gasapparater være slukket (afhængigt af udstyret: varmeovn, komfur, bageovn, grill, køleskab). Eksplosionsfare!
- ▶ Gasapparater må ikke betjenes i aflukkede rum (f.eks. garagen). Fare for forgiftning og kvælning!
- ▶ Gas anlægget må kun vedligeholdes, repareres eller ændres af et autoriseret værksted.
- ▶ Lad gas anlægget kontrolleres af et autoriseret værksted i overensstemmelse med de nationale bestemmelser, inden det tages i brug. Det gælder også for ikke-indregistrerede køretøjer. Ved ændringer på gas anlægget skal gas anlægget straks kontrolleres af et autoriseret værksted.
- ▶ Gastrykregulatoren, gasslangerne og forbrændingsgasrørene skal også kontrolleres. Gastrykregulatoren og gasslangerne skal udskiftes inden for de nationalt fastlagte frister (senest efter 10 år). Køretøjets ejer er ansvarlig for foranstaltningen.
- ▶ Hvis gas anlægget er defekt (gaslugt, højt gasforbrug), er der eksplosionsfare! Luk straks hovedafspærringsventilen på gasflasken. Åbn vinduer og døre, og luft grundigt ud.
- ▶ Hvis gas anlægget er defekt: Undlad at ryge, bruge åben ild eller tænde for el-kontakter (lyskontakter osv.). Kontrollér med lækagesøg spray, at gasførende dele og ledninger er tætte. Brug ikke åben ild.
- ▶ Der må kun sluttet foreskrevne apparater til indvendige tilslutningsstudser. Der må ikke betjenes apparater uden for køretøjet, mens der er forbindelse til indvendige tilslutningsstudser.
- ▶ Sørg for en tilstrækkelig ventilation, før komfuret tages i brug. Åbn vinduet eller taglugen.
- ▶ Madlavning under kørslen er forbudt.
- ▶ Gasdrevne koge- og bageindretninger må ikke anvendes som varmeapparat.
- ▶ Hvis der er flere gasapparater, er det nødvendigt med en gasafspærringsventil for hvert gasapparat. Hvis enkelte gasapparater ikke anvendes, skal den pågældende gasafspærringsventil lukkes.
- ▶ Tændsikringerne skal lukke i løbet af et minut, efter at gasflammen er gået ud. Det kan høres ved, at der lyder et klik. Kontrollér funktionen af og til.



- ▶ De indbyggede gasapparater er udelukkende beregnet til en drift med propangas og butangas eller en blanding af begge gasser. Gastrykregulatoren samt alle indbyggede gasapparater er dimensioneret til et driftstryk på 30 mbar.
- ▶ Propangas er egnet til gasudvikling ned til -42 °C, butangas derimod kun ned til 0 °C. Ved lavere temperaturer er der ikke noget gastryk mere. Butangas er ikke egnet til anvendelse om vinteren.
- ▶ Gaskassen er på grund af sin funktion og konstruktion et rum, der åbent udadtil. Tildæk aldrig den seriemæssigt monterede mekaniske ventilationsanordning. Udstrømmende gas kan i modsat fald ikke ledes ud i det fri.
- ▶ Gaskassen må ikke anvendes som magasin.
- ▶ Sørg for at sikre gaskassen mod, at uvedkommende kan få adgang til den. Hertil skal adgangen lukkes.
- ▶ Hovedafspærringsventilen på gasflasken skal være tilgængelig.
- ▶ Tilslut kun gasapparater, der er dimensioneret til et gastryk på 30 mbar.
- ▶ Forbrændingsgasrøret skal være tæt og fast tilsluttet både til kogeapparatet og skorstenen. Forbrændingsgasrøret må ikke være beskadiget.
- ▶ Forbrændingsgasserne skal kunne strømme uhindret ud i det fri, og frisk luft skal kunne strømme uhindret ind. Derfor skal skorstene og indsugningsåbninger holdes rene og frie (f.eks. for sne og is). Der må der ikke ligge snevolde el. lignende på køretøjet.

8.2 Gasflasker



- ▶ Fulde eller tømte gasflasker må kun håndteres udenfor køretøjet med lukket hovedafspærringsventil og påsat beskyttelseshætte.
- ▶ Tag kun gasflasker med i gaskassen.
- ▶ Stil gasflasker lodret i gaskassen.
- ▶ Spænd gasflasker fast, så de ikke kan dreje sig og vælte.
- ▶ Gasslangen må ikke være udspændt, når den er sluttet til gasflasken.
- ▶ Når gasflaskerne ikke er tilsluttet til gasslangen, skal beskyttelseshætten altid sættes på.
- ▶ Luk hovedafspærringsventil på gasflasken, før gastrykregulatoren eller gasslangen tages af gasflasken.
- ▶ Alt efter tilslutning skrues gasslangen fra gasflasken manuelt eller med en egnet specialnøgle og igen på gasflasken. Forskrningen på gasflasken har som regel venstregevind. Stram **ikke** for fast.
- ▶ Brug udelukkende specielle gastrykregulatorer med sikkerhedsventil til anvendelse i køretøjer. Andre gastrykregulatorer er ikke tilladte og er ikke tilstrækkelige for den kraftige belastning.
- ▶ Benyt altid kun 11 kg- eller 5 kg-gasflasker. Campinggasflasker med indbygget kontraventil (blå flasker med maks. indhold på 2,5 hhv. 3 kg) må kun undtagelsesvis anvendes med en sikkerhedsventil.



- ▶ Til udvendige gasflasker skal der benyttes så korte slanger som muligt (maks. 150 cm).
- ▶ Spær aldrig ventilationsåbningerne i gulvet under gasflaskerne.



- ▷ Ved nogle modeller befinder gaskassen sig direkte bag indgangsdøren. Ved disse modeller må gaskassen kun åbnes, når indgangsdøren er lukket. Fare for beskadigelse.

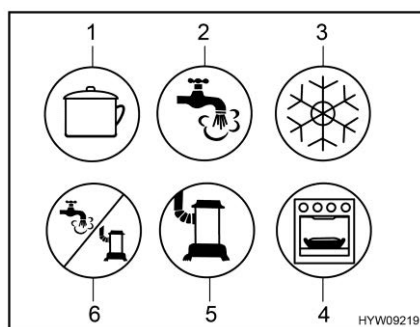


- ▷ Forskrningen på gasflaskerne har som regel venstregevind.
- ▷ Til gasforbrugere skal gastykket reduceres til 30 mbar.
- ▷ Tilslut den ikke-indstillige gastykregulator med sikkerhedsventil direkte på gasflasken.
Gastykregulatoren reducerer gastykket i gasflasken til gasapparaternes driftstryk.
- ▷ Til at påfylde og tilslutte gasflaskerne i Europa kan de pågældende euro-påfyldningssæt og euro-flaskesæt købes hos tilbehørshandel.
- ▷ Informationer fås hos forhandlerne eller serviceafdelingen.
- ▷ Informationer vedr. gasforsyningen i Europa er angivet i kapitel 17.

Gastykregulatoren er fast indbygget i gaskassen. Gasflasken tilsluttes til gastykregulator via en gashøjtryksslange.

Gashøjtryksslangerne og deres tilslutninger er forskellige i forskellige lande. Tilsvarende landstypiske udførelser og adaptere kan fås i tilbehørshandlen.

8.3 Gasafspærringsventiler

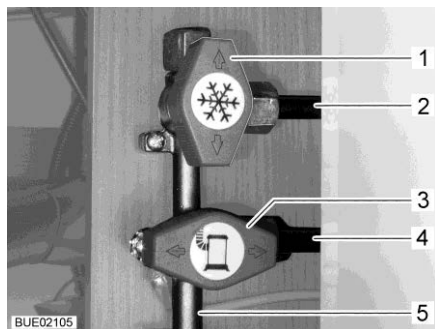


- 1 Komfur
- 2 Varmt vand
- 3 Køleskab
- 4 Bageovn/grill
- 5 Varmeovn
- 6 Varmt vand/varmeovn

Billede 87 Mulige symboler på gasafspærringsventilerne

I køretøjet er der for hvert gasapparat indbygget en gasafspærringsventil (Billede 87).

Gasafspærringsventilerne befinder sig i køretøjet på forskellige positioner og kan også være monteret adskilt. Som regel er der adgang til gasafspærringsventilerne i køkkenblokken via en dør eller en skuffe.



- 1 Gasafspærringsventil køleskab lukket
- 2 Ledning til køleskabet
- 3 Gasafspærringsventil til varmeovn åben
- 4 Ledning til varmeovn
- 5 Gasledning fra gasflasken

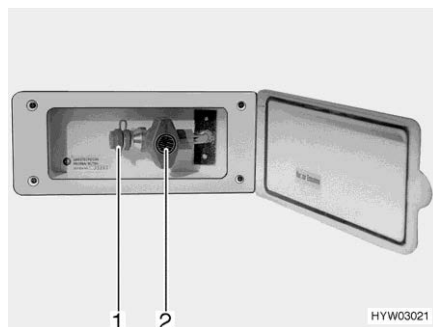
Billede 88 Gasafspærringsventilers stilling (eksempel)

- Åbnes:**
- Stil gasafspærringsventilen på det pågældende gasapparat parallelt (Billede 88,3) med ledningen (Billede 88,4), der fører til gasapparatet.
- Lukkes:**
- Stil gasafspærringsventilen på det pågældende gasapparat på tværs (Billede 88,1) af ledningen (Billede 88,2), der fører til gasapparatet.

8.4 Ekstern gastilslutning (ekstraudstyr)



- ▶ Benyttes den eksterne gastilslutning ikke, så luk altid for gasafspærringsventilen.
- ▶ Tilslut kun gasforbrugere til den eksterne gastilslutning, som har den passende adapter.
- ▶ Der må kun tilsluttes eksterne gasforbrugere, der er dimensionerede til et driftstryk på 30 mbar.
- ▶ Vær opmærksom på, at der ikke strømmer gas ud ved tilslutningsstedet efter tilslutningen og åbningen af gasafspærringsventilen. Hvis den eksterne gastilslutning ikke er tæt, strømmer gassen ud i det fri. Luk gasafspærringsventilen og hovedafspærringsventilen på gasflasken med det samme. Lad den eksterne gastilslutning kontrollere af et autoriseret værksted.
- ▶ Når en ekstern gasforbruger tilsluttes, må der ikke være gnistkilder i nærheden af den eksterne gastilslutning.
- ▶ Der må kun tilsluttes en gasforbruger på den eksterne gastilslutning. Den eksterne gastilslutning må ikke anvendes som indledning (tilslutning af en ekstra gasflaske).
- ▶ Anvend ikke den eksterne gastilslutning til at fylde gasflaskerne. Overhold klæbemærkaten med henvisning på den eksterne gastilslutning.



Billede 89 Ekstern gastilslutning (gasafspærringsventil lukket)

Den eksterne gastilslutning befinder sig på køretøjets venstre side.

- Tilslut det eksterne gasapparat på tilslutningsstedet (Billede 89,1).
- Åbn gasafspærringsventilen (Billede 89,2).

8.5 Gasflaske-omkoblingsanlæg (ekstraudstyr)



- ▶ Hvis køretøjet er udstyret med et gasflaske-omkoblingsanlæg uden Crash-Protection-Unit (CPU), er drift af gasapparatet under kørslen ikke tilladt. Hovedafspærringshaner på gasflasker og gasafspærringsventiler lukkes før kørsel.

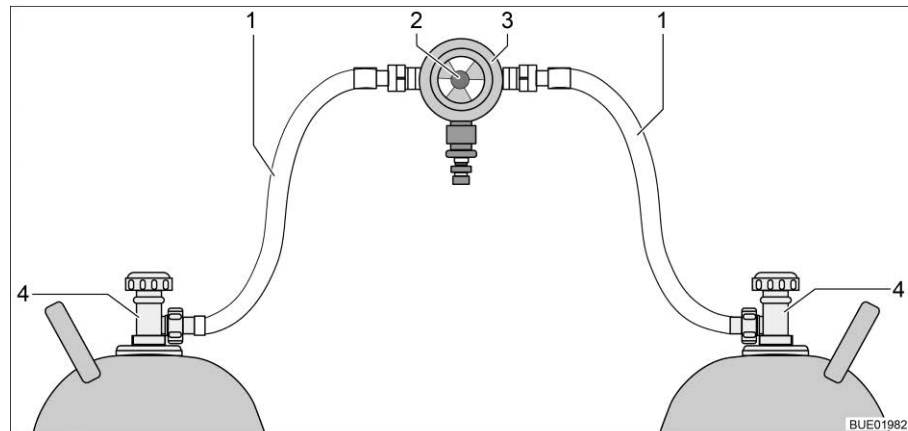


- ▷ Hvis køretøjet er udstyret med Crash-Protection-Unit, må varmeovnen i opholdsrummet være i drift under kørslen.
- ▷ Gasflaske-omkoblingsanlægget og slangeledningerne skal udskiftes senest efter 10 år fra fremstillingsdato. Brugeren er ansvarlig herfor.

Det automatiske omkoblingsanlæg skifter automatisk gastilførslen fra driftsflasken til reserveflasken, når driftsflasken er tom eller ikke længere er driftsklar. På den måde kan gasforbrugerne blive ved med at være i drift. Omkoblingsanlægget er egnet til alle normale gasflasker fra 3 kg til 33 kg.

Anlæg uden Crash-Protection-Unit (CPU)

Gasflaske-omkoblingsanlægget består af en kombineret gastrykregulator med omkoblingsventil og display (Billede 90,3). Gasflaske-omkoblingsanlægget er monteret imellem begge gaslanger (Billede 90,1).

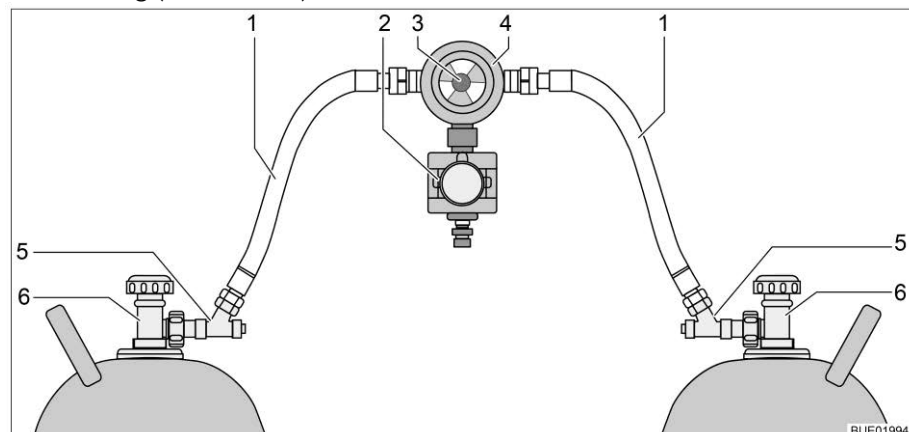


Billede 90 Gasflaske-omkoblingsanlæg

- 1 Gasslange
- 2 Drejeknap til manuel omkobling af gasflaskerne
- 3 Gastrykregulator med omkoblingsventil og display
- 4 Hovedafspærringsventilen på gasflasken

Anlæg med Crash-Protection-Unit (CPU)

Gasflaske-omkoblingsanlægget består af en kombineret gastrykregulator med omkoblingsventil og display (Billede 91,4) og en elektroventil (Billede 91,2). Elektroventilen spærrer under hård opbremsning, ulykke eller usædvanlig skråstilling gastilførslen til køretøjet. Gasflaske-omkoblingsanlægget er monteret imellem begge gaslanger (Billede 91,1) med slangebrudssikring (Billede 91,5).



Billede 91 Gasflaske-omkoblingsanlæg med CPU

- 1 Gasslange
- 2 Elektroventil (CPU)
- 3 Drejeknap til manuel omkobling af gasflaskerne
- 4 Gastrykregulator med omkoblingsventil og display
- 5 Slangebrudssikring
- 6 Hovedafspærringsventilen på gasflasken

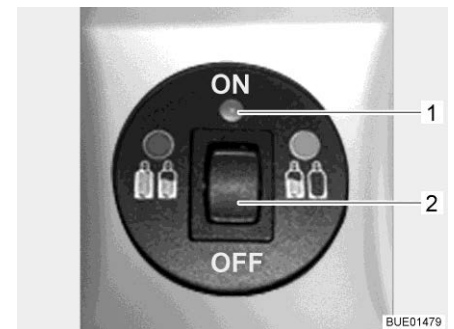
Funktion Gasflaske-omkoblingsanlægget sikrer et konstant gastryk uafhængigt af, hvilken gasflaske der leverer gas. Indikatoren i omkoblingsventilen viser, hvor meget der er i driftsflasken. Hvis indikatoren er grøn, foregår gasforsyningen endnu fra driftsflasken. Når indikatoren er rød, er driftsflasken tom. Gasforsyningen gennemføres så via reserveflasken.

Med drejeknappen (Billede 90,2 hhv. Billede 91,3) på omkoblingsventilen kan det bestemmes, hvilken af gasflaskerne der anvendes som driftsflaske og hvilken gasflaske som reserveflaske.

Betjeningsenhed Alt efter udstyr er gasflaske-omkoblingsanlægget udstyret med en elektrisk betjeningsenhed (med eller uden fjernviser).



Billede 92 Betjeningsenhed



Billede 93 Betjeningsenhed med fjernviser

Det er kun de elektriske funktioner der kan tilkobles på betjeningsenheden (Billede 92). Gasflaskernes hovedafspærringsventiler (Billede 90,4 hhv. Billede 91,6) skal åbnes eller lukkes manuelt.

Uden fjernviser Kontrollampen på betjeningsenheden viser gasanlæggets tilstand. Hvis kontrollampen (Billede 92,1) lyser grønt, er anlægget i orden. Hvis kontrollampen blinker rødt eller lyser, foreligger der en fejl. Gasforsyningen er afbrudt.

Med fjernviser Kontrollampen på betjeningsenheden (Billede 93,1) viser gasanlæggets tilstand:

Kontrollampe	Betydning
Fra	Systemet er slukket, gastilførslen er lukket
Grøn	Systemet er tændt, gastilførslen er åben
Rød	Gastilførslen er lukket, skrånstilling eller for store accelerationssværdier har ført til udløsning, f.eks. ved en ulykke
Gul	Systemet er tændt, gastilførslen er åben, driftsflasken er tom
Blinker gult	Systemtest i ca. 2 sekunder, efter opstart
Blinker rødt én gang	Ventilen er ikke tilsluttet til styringsenheden eller intern fejl
Blinker rødt to gange	Overspænding konstateret, gastilførslen er afbrudt
Blinker rødt tre gange	Underspænding konstateret, gastilførslen er afbrudt

- Ibrugtagning:**
- Åbn hovedafspærringsventilerne på gasflaskerne (Billede 90,4 eller Billede 91,6).
 - Tryk på slangebrudssikringerne (Billede 91,5) én efter én i 10 sekunder.
 - Med drejeknappen (Billede 90,2 hhv. Billede 91,3) på omkoblingsanlægget vælges gasflasken, som der først og fremmest skal tappes gas fra (driftsflaske).
Drej altid drejeknappen indtil anslag.
 - Tænd for omkoblingsanlægget på betjeningsenheden.
Stil vippekontakten (Billede 92,2 eller Billede 93,2) på "ON". Nu er omkoblingsventilen udluftet. Kontrollampen (Billede 92,1 hhv. Billede 93,1) blinker gult (systemtest) og lyser derefter grønt.
- Slukkes:**
- Stil vippekontakten (Billede 92,2 eller Billede 93,2) på "OFF". Kontrollampen (Billede 92,1 hhv. Billede 93,1) slukker.
 - Luk hovedafspærringsventilerne på gasflaskerne (Billede 90,4 hhv. Billede 91,6).



- ▶ Når gasflaskerne udskiftes, må der ikke ryges og ikke bruges åben ild.
- ▶ Alt efter tilslutning skrues gasslangen fra gasflasken manuelt eller med en egnet specialnøgle og igen på gasflasken. Forskrningen på gasflasken har som regel venstregevind. Stram **ikke** for fast.

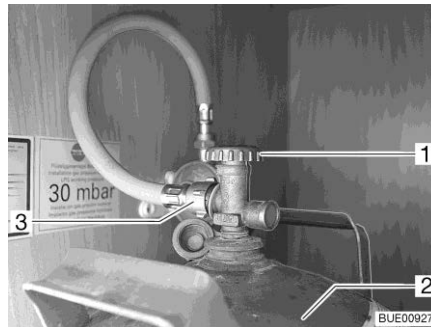
Udskiftning af gasflasker:

- Omstil drejeknappen på omkoblingsanlægget. Indikatoren bliver grøn igen.
Hvis indikatoren forbliver rød, er reserveflasken også tom og skal også udskiftes.
- Luk hovedafspærringsventilen på den tomme gasflaske.
- Skru gasslangen af gasflasken.
- Sæt beskyttelseshætte på gasflasken.
- Løsn fastspændingsremmene og tag gasflasken ud.
- Stil den nye gasflaske i gaskassen.
- Fastgør gasflasken med fastspændingsremmene.
- Tag beskyttelseshætten af gasflasken.
- Tilslut den fulde gasflaske til gasslangen.
- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken.
- Tryk i 10 sekunder på slangebrudssikringen.
- Omstil drejeknappen på omkoblingsventilen på den udskiftede flaske.
Når indikatoren er grøn, er frigørelsesanordningen åben.
- Indstil drejeknappen på omkoblingsventilen med en halv omdrejning, så den netop udskiftede gasflaske anvendes som reserveflaske.

8.6 Udskiftning af gasflasker



- ▶ Når gasflaskerne udskiftes, må der ikke ryges og ikke bruges åben ild.
- ▶ Alt efter tilslutning skrues gasslangen fra gasflasken manuelt eller med en egnet specialnøgle og igen på gasflasken. Forskriften på gasflasken har som regel venstregevind. Stram **ikke** for fast.
- ▶ Efter udskiftningen af gasflaskerne skal man kontrollere, om der kommer gas ud ved tilslutningsstederne. Dertil sprøjtes tilslutningsstedet ind med læksøge-spray. Tilbehørshandlen tilbyder dette middel.



Billede 94 Gaskasse

- Åbn den udvendige klap til gaskassen (se kapitel 7).
- Luk hovedafspærringsventilen (Billede 94,1) på gasflasken (Billede 94,2). Bemærk pilens retning.
- Skru gasslangen (Billede 94,3) af gasflasken.
- Sæt beskyttelseshætte på gasflasken.
- Løsn fastspændingsremmene og tag gasflasken ud.
- Stil den fyldte gasflaske i gaskassen.
- Fastgør gasflasken med fastspændingsremmene.
- Tag beskyttelseshætten af gasflasken.
- Skru gasslangen på gasflasken.
- Luk gaskassens udvendige klap.

Kapiteloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om køretøjets elektriske anlæg.

Betjeningen af de elektrisk drevne apparater i beboelsesdelen er beskrevet i kapitel 10.

9.1 Generelle sikkerhedshenvisninger



- ▶ Arbejde på det elektriske anlæg må kun udføres af fagpersonale.
- ▶ Alle elektriske apparater (f.eks. mobiltelefoner, radioer, fjernsyn eller DVD-afspillere), der efterfølgende indbygges i køretøjet og anvendes under kørslen, skal have bestemte kendetegn: Det er CE-mærkning, EMC-kontrol (elektromagnetisk kompatibilitet) og e-kontrollen. Kun på den måde er køretøjets funktionssikkerhed sikret under kørslen. I modsat fald er det muligt, at airbaggen udløses eller køretøjets elektronik forstyrres.



- ▷ Forhalingen ved udgivelse eller videreledning af elektriske impulser kan forekomme, efter køretøjet er blevet startet. Basiskøretøjets styring frigiver først signal D+, når motoren har opnået sit fulde ydelsespotentialer. Dette kan, f.eks. ved koldstart om vinteren, vare op til 15 sekunder. På grund af dette udgives advarselssignaler (som f.eks. "indgangstrappe kørt ind") nogle gange forsinket. Derudover kan den automatiske indkørsel af SAT antennen forsinkes.
- ▷ For en sikkerheds skyld skal 230 V-tilslutningen afbrydes i tordenvejr, og antennen skal trækkes ind for at beskytte de elektriske apparater.

9.2 Definitioner

Hvilespænding

Hvilespændingen er batteriets spænding i hvilestand, dvs. der forbruges ikke strøm, og batteriet lades ikke op.



- ▷ I forbindelse med målingen skal batteriet have hvilet i et stykke tid. Vent derefter ca. 2 timer efter sidste opladning eller efter sidste strømforbrug fra forbrugerne, inden hvilespændingen måles.

Hvilestrøm

Nogle elektriske forbrugere som f.eks. ur og kontrollamper kræver permanent elektrisk strøm. De betegnes derfor også som forbrugere på standby. Denne hvilestrøm er også tilkøbt ved frakoblet apparat.

Dybafladning

Der er overhængende fare for en dybafladning af batteriet, hvis et batteri aflades fuldstændigt via tilsluttede forbrugere og hvilestrøm, og hvilespændingen falder til under 12 V.



- ▷ Dybafladning beskadiger batteriet.

- Kapacitet** Man betegner elektricitetsmængden, som et batteri kan lagre, som kapacitet.
- Et batteris kapacitet angives i amperetimer (Ah). Som regel anvendes den såkaldte K20-værdi.
- K20-værdien angiver, hvor meget strøm et batteri kan afgive i en periode på 20 timer, uden at det tager skade, eller hvor meget strøm der er nødvendigt for at oplade et fladt batteri inden for 20 timer.
- Hvis et batteri f.eks. 20 timer kan afgive 4 ampere, har det en kapacitet på $4 \text{ A} \times 20 \text{ h} = 80 \text{ Ah}$.
- Jo mere strøm der gennemløber, jo mere reduceres batteriets afladningstid proportionelt.
- Ydre påvirkninger som f.eks. temperatur og alder ændrer batteriets lagerevne. Kapacitetsangivelser henviser til et nyt batteri, der anvendes ved rumtemperatur.



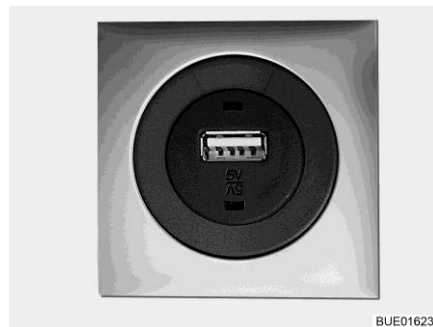
- ▷ Kapacitetsangivelser har afhængigt af batteriteknologien en omregningsfaktor på 1,3 til 1,7, som sænker den reelle kapacitet med denne værdi.

9.3 USB-stikkontakt (delvis ekstraudstyr)



- ▷ Ladestrømmen udgør maksimalt 1 ampere.

Køretøjet udstyret med en eller flere USB-stikkontakter.
Alt USB-udstyr kan tilsluttes USB-stikkontakten og oplades.

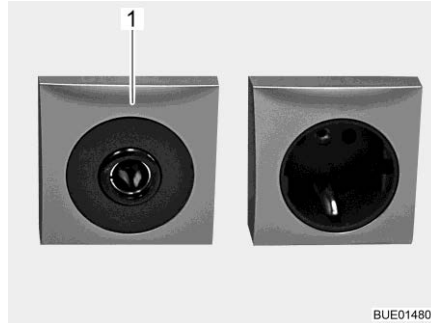


Billede 95 USB-stikkontakt

9.4 12 V-instrumentnet



- ▷ Tilslut kun apparater med maks. 10 A til stikdåserne (Billede 96,1) på 12 V-instrumentnettet.



Billede 96 Stikdåse 12 V/10 A

9.4.1 Startbatteri

Startbatteriet starter motoren og giver elektrisk spænding til basiskøretøjets elektriske forbrugere. Startbatteriets monteringssted findes i betjeningsvejledningen til basiskøretøjet.



- ▷ Radioen i førerhuset er tilsluttet opholdsrummets batteri.

Afladning



I dette afsnit findes henvisninger om afladning af startbatteriet.

- ▷ Dybafladning beskadiger batteriet.
- ▷ Når et batteri med syrefyldning er afladet, kan det fryse ved minustemperaturer. Derved ødelægges batteriet.
- ▷ Oplad batteriet rettidigt.

Startbatteriet dybaflades på længere sigt af hvilestrøm (forbrugere på standby). Forbrugere på standby er f.eks. ekstra apparater som radio, alarm-anlæg, navigationsudstyr eller centrallås. Forbrugere på standby aflader startbatteriet, når køretøjsmotoren er standset.

Ved lave udetemperaturer forringes den kapacitet, der er til rådighed.

Opladning

I dette afsnit findes henvisninger om opladning af startbatteriet.



- ▶ Batterisyren i batteriet er giftig og ætsende. Undgå al kontakt med huden eller med øjnene. Ved kontakt skylles omgående med meget vand (hud, øjne, tøj, genstande) og gå i givet fald til læge.
- ▶ Ved opladning med et eksternt ladeaggregat er der eksplosionsfare. Når polklemmerne sættes på, kan der opstå gnister. Oplad kun batteriet i rum, der er godt ventilerede, og langt fra åben ild og mulige gnistkilder. Batterier kan udvikle og frigive gasser, når de oplades.



- ▷ Lad batteriet helt op før en midlertidig ud-af-drifttagning.
- ▷ Batterikabel må ikke tilsluttes med forkert polforbindelse (rødt kabel > pluspol, sort kabel > minuspol).
- ▷ Slå ikke tændingen til, når startbatteriet eller opholdsrummets batteri er afbrudt. Der er fare for kortslutning som følge af åbne kabelender!
- ▷ Stands motoren, inden batteriet afbrydes eller tilsluttes, sluk 230 V-forsyningen og 12 V-forsyningen samt alle forbrugere. Fare for kortslutning!
- ▷ Se betjeningsvejledningerne til basiskøretøjet og til ladeaggregatet.

Startbatteri kan kun oplades helt med et eksternt ladeaggregat. Hvis køretøjet er tilsluttet til 230 V-forsyningen, får startbatteriet kun en vedligeholdelsesladning fra el-blokken. Mens der køres, er det kun begrænset muligt at oplade startbatteriet helt med køretøjsdynamoen.

Ved opladning af startbatteriet med et eksternt ladeaggregat skal der gås frem på følgende måde:

- Stands køretøjsmotoren.
- Sluk 12 V-forsyningen på panelet. Kontrollamperne eller indikatorerne på panelet går ud.
- Sluk alle gasforbrugere, luk alle gasafspærringsventiler og hovedafspærringsventilen på gasflasken.
- Skil den elektriske forbindelse mellem startbatteri og køretøj (fjern f.eks. polklemmerne). Der er fare for kortslutning, når klemmerne tages af batteripolerne. Afbryd derfor først minuspolen og derefter pluspolen på startbatteriet.
- Kontrollér, om det eksterne ladeaggregat er frakoblet.
- Tilslut det eksterne ladeaggregat til startbatteriet. Vær opmærksom på polerne: Tilslut først tangen "+" til startbatteriets pluspol, derefter tangen "-" til startbatteriets minuspol.
- Tilslut det eksterne ladeaggregat.
- Informationer om batteriets ladetid findes i brugsanvisningen for det anvendte ladeaggregat.
- Informationer om batteriets styrke findes i angivelserne på batteriet.
- Afbryd ladeaggregatet i omvendt rækkefølge (først minuspolen).
- Tilslut batteripolen igen (først pluspolen).

9.4.2 Opholdsrummets batteri



- ▷ Anvend kun den indbyggede el-blok ved opladning af opholdsrummets batteri. Dertil tilsluttes køretøjets 230 V-tilslutning (CEE-stik) til en ekstern 230 V-forsyning.
- ▷ Lad opholdsrummets batteri helt op efter rejsen.
- ▷ Lad batteriet helt op før en midlertidig ud-af-drifttagning.
- ▷ Ved udskiftning af opholdsrummets batteri må der kun benyttes batterier af samme type og kapacitet.
- ▷ Udskift altid alle batterier samtidigt, hvis der findes flere batterier i opholdsrummet. Batterierne skal **altid** have den samme alder og den samme kapacitet.



- ▷ Anvend kun batterier, der svarer til ladeaggregatets minimumkapacitet, når opholdsrummets batteri udskiftes. Se den separate betjeningsvejledning til ladeaggregatet. Batterier med for lav kapacitet opvarmes for kraftigt, når de oplades. Eksplosionsfare!
- ▷ Når opholdsrummets batteri udskiftes, og ladeaggregatet ikke giver mindst 10 % det nye batteris nominelle kapacitet som ladestrøm, skal der monteres et ekstra ladeaggregat. Eksempel: Hvis batteriets kapacitet er på 80 Ah, skal ladeaggregatet levere mindst 8 A ladestrøm.
- ▷ Stands motoren, inden batteriet afbrydes eller tilsluttes, sluk 230 V-forsyningen og 12 V-forsyningen samt alle forbrugere. Fare for kortslutning!
- ▷ Slå ikke tændingen til, når startbatteriet eller opholdsrummets batteri er afbrudt. Der er fare for kortslutning som følge af åbne kabelender!
- ▷ Overhold batterifabrikantens vedligeholdelsesinstruktioner og brugsanvisningen.



- ▷ Opholdsrummets batteri skal så vidt muligt være ladet helt op ved rejsens begyndelse. Lad derfor opholdsrummets batteri op før rejsen.
- ▷ Benyt under rejsen enhver lejlighed til at oplade opholdsrummets batteri.
- ▷ Radioen i førerhuset er tilsluttet opholdsrummets batteri.
- ▷ Batteriet er vedligeholdelsesfrit. Vedligeholdelsesfri betyder:
 - Det er ikke nødvendigt at kontrollere syrestanden.
 - Det er ikke nødvendigt at smøre batteripolerne med fedt.
 - Det er ikke nødvendigt at på fylde destilleret vand.
 - Også et servicefrit batteri skal efterlades.
 - Anbefaling: Hver 6. til hver 8. uge skal der foretages en fuldstændig lade-cyklus. Afhængig af batteriets kapacitet og af ladeaggregatet tager en lade-cyklus 24 til 48 timer.

Hvis køretøjet ikke er tilsluttet til 230 V-forsyningen, eller hvis 230 V-forsyningen er frakoblet, forsyner opholdsrummets batteri opholdsrummet med 12 V jævnspænding. Opholdsrummets batteri har kun en begrænset energi-reserve. Anvend derfor ikke elektriske forbrugere som f.eks. radio eller lamper i et længere tidsrum uden 230 V-forsyning.

Monteringssted Se kapitel 16.

Afladning Hvilestrømmen, som nogle elektriske forbrugere konstant forbruger, aflader opholdsrummets batteri.



- ▷ Dybafladning beskadiger batteriet.
- ▷ Oplad batteriet rettidigt.



- ▷ Forbrugere såsom køleskab, ladeaggregat, solcelleladeregulator, panel eller lignende forbrugere bruger strøm fra batteriet, også når 12 V-hovedafbryderen er frakoblet. Skil derfor opholdsrummets batteri fra 12 V-instrumentnettet, når køretøjet ikke bruges i en længere periode.

Også et fuldt opladet batteri i opholdsrummet kan efter længere tid dybaflades pga. hvilestrøm (forbrugere på standby).

Ved lave udetemperaturer forringes den kapacitet, der er til rådighed.

Batteriets selvafladning er også temperaturafhængig. Ved 20 til 25 °C udgør selvafladningen ca. 3 % af kapaciteten/måned. Selvafladningen forøges med stigende temperatur.

Et gammelt batteri har ikke fuld kapacitet.

Jo flere elektriske forbrugere, der er tilsluttet, desto hurtigere forbruges energireserven i opholdsrummets batteri.

9.4.3 Opladning af batterierne via 230 V-forsyning

Når køretøjet er tilsluttet til 230 V-forsyningen, oplades opholdsrummets batteri og startbatteriet via lademodulet i el-blokken. Startbatteriet oplades kun med en vedligeholdelsesladning. Ladestrømmen tilpasses batteriets opladningstilstand. En overopladning er dermed ikke mulig.

For at udnytte den fulde effekt af lademodulet i el-blokken skal alle elektriske forbrugere slukkes under opladningen.

9.4.4 Opladning af batterierne via køretøjsmotoren

Når køretøjsmotoren kører, oplades opholdsrummets batteri og startbatteriet med køretøjets dynamo. Når køretøjsmotoren er frakoblet, adskilles batterierne automatisk fra hinanden med et relæ i el-blokken. Derved forhindres det, at startbatteriet aflades af elektriske forbrugere i opholdsrummet. Dermed bibeholdes køretøjets startevne. Opladningstilstanden for opholdsrummets batteri hhv. for startbatteriet kan aflæses på panelet.

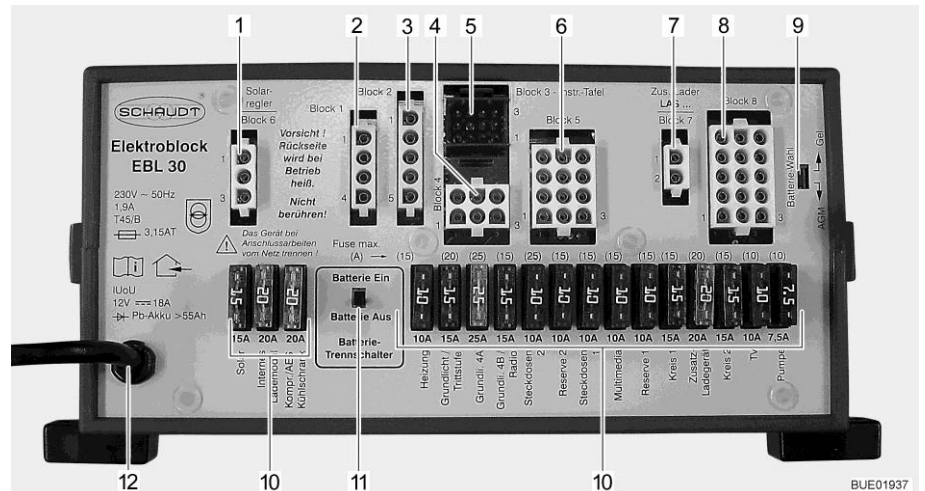
9.5 El-blok (EBL 30)



- ▷ Dæk ikke ventilationsåbninger til. Fare for overophedning!



- ▷ Afhængigt af modellen er det ikke alle stikpladser til sikringer, der er belagt.
- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra producenten.



Billede 97 EL-blok (EBL 30)

- 1 Blok 6: Solcelleladeregulator (hvis tilgængelig)
- 2 Blok 1: Køleskab
- 3 Blok 2: Køleskabsforsyning D+, Batteriføler/kontrollkabel
- 4 Blok 4: Varme, grundbelysning (belysning i indgangspartiet), indgangstrin
- 5 Blok 3: Panel
- 6 Blok 5: Reserve 2 stikdåser, grundbelysning
- 7 Blok 7: Ekstra ladeaggregat
- 8 Blok 8: Forbruger, TV, vandpumpe, reserve 1 multimedia, stikdåser
- 9 Kontakt til valg af batteriet (Gel/AGM)
- 10 Sikringer
- 11 Batterikontakt "Batterie Ein/Aus" (batteri til/fra)
- 12 Nettilslutning 230 V~

Opgaver

El-blokken har følgende opgaver:

- El-blokken lader opholdsrummets batteri op. Startbatteriet får kun en vedligeholdelsesladning fra el-blokken.
- El-blokken overvåger spændingen på opholdsrummets batteri.
- El-blokken fordeler strømmen til 12 V-strømkredsene og sikrer disse. Der kan tilsluttes apparater med maks. 10 A til stikdåserne.
- El-blokken har tilslutninger til en solcelleladeregulator, et ekstra ladeaggregat samt yderligere styrings- og overvågningsfunktioner.
- El-blokken adskiller startbatteriet elektrisk fra opholdsrummets batteri, når køretøjsmotoren er standset. På den måde kan dør opholdsrummets 12 V-forbrugere ikke aflade startbatteriet.
- Batterikontakten i el-blokken afbryder alle forbrugere fra opholdsrummets batteri.

El-blokken arbejder kun i forbindelse med et panel.

Den strøm, som er til rådighed i el-blokken (maks. 18 A), er opdelt i lade-strøm og forbrugerstrøm. Ladestrømmen er i den forbindelse kun den del, som i øjeblikket ikke er nødvendig for forbrugerne. Hvis forbrugerstrømmen overstiger den strøm, som er til rådighed, aflades opholdsrummets batteri.

Moneringssted Se kapitel 16.

9.5.1 Batterikontakt

Batterikontakten frakobler **alle** forbrugere i opholdsrummet, også forbrugere på standby. Selv forbrugere som f.eks. indgangstrin, grundbelysning eller køleskab fungerer derefter ikke længere. Derved undgås en langsom afladning af opholdsrummets batteri, når køretøjet ikke anvendes gennem længere tid (f.eks. midlertidig opklodsning).

Når køretøjet er tilsluttet 230 V-forsyningen via en CEE-stikkontakt, oplades batterierne, også når batterikontakten er slukket.

9.5.2 Batterivalgkontakt



- ▶ Hvis batterivalgkontakten er indstillet forkert, kan der dannes knaldgas. Eksplosionsfare!



- ▷ Hvis batterivalgkontakten stilles forkert, beskadiges opholdsrummets batteri.
- ▷ Foretag ingen ændring af fabrikkens indstilling af batterivalgkontakten.

9.5.3 Batteriovervågning



- ▷ Hvis opholdsrummets batteri er afladet, skal oplades helt igen så hurtigt som muligt.

Batteriovervågningen i el-blokken overvåger spændingen på opholdsrummets batteri.

Hvis batterispændingen falder under 10,5 V, frakobler batteriovervågningen i el-blokken alle 12 V-forbrugere.

Foranstaltninger:

- Sluk alle elektriske forbrugere, der ikke er ubetinget nødvendige, på den pågældende kontakt.
- Hvis det er nødvendigt, skal 12 V-forsyningen tændes igen med 12 V-hovedafbryderen med henblik på kortvarig drift. Dette er kun muligt, hvis batterispændingen ligger over 11 V. Hvis spændingen er lavere, kan 12 V-forsyningen først tændes igen, når opholdsrummets batteri er blevet opladet.

9.5.4 Batteriladning

Når køretøjsmotoren kører, sammenkobles opholdsrummets batteri og startbatteriet med et relæ i el-blokken og oplades med køretøjets dynamo. Når køretøjsmotoren er frakoblet, adskilles batterierne automatisk fra hinanden igen med el-blokken. Derved forhindres det, at startbatteriet aflades af elektriske forbrugere i opholdsrummet. Dermed bibeholdes køretøjets startevne. Polspændingen for opholdsrummets batteri hhv. for startbatteriet kan aflæses på panelet.

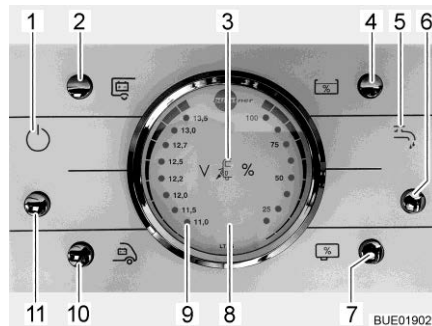
Når køretøjet er tilsluttet til 230 V-forsyningen via en CEE-stikkontakt, oplades opholdsrummets batteri og startbatteriet via lademodulet i el-blokken. Startbatteriet oplades kun med en vedligeholdelsesladning. Ladestrømmen tilpasses batteriets opladningstilstand. En overopladning er dermed ikke mulig.

For at udnytte den fulde effekt af lademodulet i el-blokken skal alle elektriske forbrugere slukkes under opladningen.

9.5.5 Opgrader yderligere 12 V-forbruger

De elektriske anlæg i køretøjets opholdsrum kan opgraderes med ekstraudstyr. Ekstraudstyret tilsluttes el-blokkens reserveudgange. Ekstraudstyrets ydelse må ikke overskride sikringens værdier (f.eks. 15 A). Med el-blokken må man dog ikke benytte sikringer med højere værdier end dem, der er angivet på el-blokken.

9.6 Panel LT 96



Billede 98 Panel LT 96

- 1 12 V-kontrollampe
- 2 Knap til aflæsning af batterispændingen på opholdsrummets batteri
- 3 230 V-kontrollampe
- 4 Knap til forespørgsel på niveauet i vandtanken
- 5 Kontrollampe til vandpumpe
- 6 Knap til vandpumpe (til/fra)
- 7 Knap til forespørgsel på niveauet i spildevandstanken
- 8 Viseinstrument V/tank
- 9 Advarselsslampe "ALARM" for opholdsrummets batteri
- 10 Knap til aflæsning af batterispændingen på startbatteri
- 11 Knap til 12 V-forsyning (til/fra)

9.6.1 Knap til 12 V-forsyning

Knappen (Billede 98,11) tænder og slukker panelet og 12 V-forsyningen i opholdsrummet.

Undtagelse: Afhængigt af modellen forbliver varmeovn, grundbelysning (belysning i indgangspartiet), indgangstrin og reserve 4 og et køleskab med automatisk energivalg-systemdriftsklar (AES) driftsklar.

- Tændes: ■ Tryk på knappen (Billede 98,11): 12 V-forsyningen i opholdsrummet er tændt. Kontrollampen (Billede 98,1) lyser.

- Slukkes: ■ Tryk på knappen (Billede 98,11): 12 V-forsyningen i opholdsrummet er slukket. Kontrollampen (Billede 98,1) slukker.



- ▷ Sluk 12 V-forsyningen på panelet, når køretøjet forlades. På den måde kan en unødigt afladning af opholdsrummets batteri undgås.
- ▷ Forbrugere som f.eks. styreenheder (f.eks. solcelleladeregulator, Eis-Ex eller panel) eller indbyggede apparater (f.eks. varmeovn, køleskab eller trin) forbrugere fortsat strøm fra batteriets kapacitet, selv om 12 V-forsyningen er slukket på panelet. Afbryd derfor opholdsrummets batteri fra 12 V-instrumentnettet med kontakten på el-blokken, når køretøjet ikke bruges i en længere periode.

9.6.2 Viseinstrument V/tank til batterispænding og vand- eller spildevandsmængde

Batterispænding Med viseinstrumentet V/tank kan batterispændingen på startbatteriet eller opholdsrummets batteri vises.

Læg mærke til den nederste skala til venstre på viseinstrumentet V/tank (Billede 98,8). Viseinstrumentet oplyses automatisk, så snart der trykkes på en knap.

- Visning: ■ Tryk på knappen (Billede 98,10): Batterispændingen på startbatteriet vises.
- Tryk på knappen (Billede 98,2): Batterispændingen på opholdsrummets batteri vises.

De følgende tabeller hjælper til at fortolke den batterispænding på opholdsrummets batteri, der er vist på panelet LT 96, rigtigt.

Fare for dybafladning (batterialarm)

Batterispænding (værdier ved løbende drift)	Kørsel (Køretøjet kører, ingen 230 V-tilslutning)	Batteridrift (Køretøjet står stille, ingen 230 V-tilslutning)	Netdrift (Køretøjet kører, ingen 230 V-tilslutning)
11 V eller mindre	12 V-instrumentnet overbelastet	Når forbrugere fra-koblet: Batteri tomt	12 V-instrumentnet overbelastet
	Batteriet oplades ikke med dynamoen, dynamoens regulator defekt	Når forbrugere til-koblet: Batteri overbelastet	Batteriet oplades ikke med el-blokken, el-blok defekt
11,5 V til 13,0 V	12 V-instrumentnet overbelastet ¹⁾	Normalt område	12 V-instrumentnet overbelastet ¹⁾
	Batteriet oplades ikke med dynamoen, dynamoens regulator defekt ¹⁾		Batteriet oplades ikke med el-blokken, el-blok defekt
Over 13,5 V	Batteriet oplades	Forekommer kun kortvarigt efter opladningen	Batteriet oplades

¹⁾ Når spænding ikke overstiger dette område i flere timer.

Værdier for hvilespænding	Batteriets opladningstilstand
Mindre end 12 V	Dybafladning eller afladning
12,2 V	25 %
12,5 V	50 %
Mere end 12,7 V	100 %



▷ Længere dybafladning beskadiger batteriet irreparabelt.



▷ Det er bedst at måle hvilespændingen flere timer efter den sidste opladning (f.eks. om morgene) og ikke umiddelbart efter et strømforbrug.

Vandmængde/ spildevandsmængde

Med viseinstrumentet V/tank kan vandmængden eller spildevandsmængden vises.

Læg mærke til den nederste skala til højre på viseinstrumentet V/tank (Billede 98,8). Viseinstrumentet oplyses automatisk, så snart der trykkes på en knap.

Visning:

- Tryk på knappen (Billede 98,4): Vandmængden vises.
- Tryk på knappen (Billede 98,7): Spildevandsmængden vises.



▷ Forespørg kun kort på tankpåfyldningsniveauer. Hvis der forespørges i længere tid, kan følerne blive beskadiget.

9.6.3 Knap til vandpumpe

Tændes: ■ Tryk på knappen (Billede 98,6): Vandforsyningen er tændt. Kontrollampen til vandpumpen (Billede 98,5) lyser.

Slukkes: ■ Tryk på knappen (Billede 98,6): Vandforsyningen er slukket. Kontrollampen til vandpumpen (Billede 98,5) slukker.

Niveauindikator

Ingen lysdioder	2 lysdioder	4 lysdioder	6 lysdioder	8 lysdioder
0 %	25 %	50 %	75 %	100 %



▷ Når køretøjet ikke er tilsluttet til 230 V-forsyningen, og vandpumpen ikke benyttes i længere tid: Sluk strømforsyningen til vandpumpen. Pumperelæet forbruger ca. 4 Ah strøm pr. dag.

9.6.4 Batterialarm for opholdsrummets batteri

Den røde advarselslampe "ALARM" (Billede 98,9) blinker, så snart spænding på opholdsrummets batteri underskrider 11 V (måling under løbende drift), og der dermed er fare for en dybafladning.



▷ Dybafladning beskadiger batteriet.

- Foranstaltninger: ■ Ved batterialarm skal forbrugere frakobles og opholdsrummets batteri oplades enten ved at køre eller med en tilslutning til en 230 V-forsyning.

9.6.5 12 V-kontrollampe

12 V-kontrollampen (Billede 98,1) lyser, når 12 V-hovedafbryderen (Billede 98,1.1) er tændt.

9.6.6 230 V-kontrollampe

230 V-kontrollampen (Billede 98,3) lyser, når der er netspænding på el-blokkens indgang.



- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra producenten.

9.7 Solcelleanlæg (ekstraudstyr)



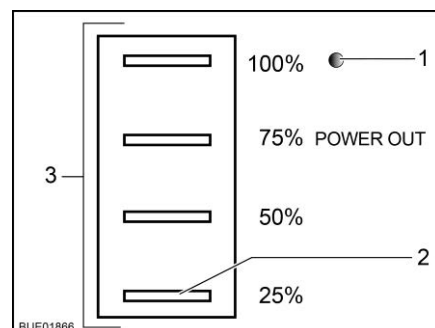
- ▷ Beskyt solfangerne (solcellemodul) mod mekanisk beskadigelse.



- ▷ Solcelleanlægget giver den stærkeste strøm ved maks. solindstråling.
 ▷ Giv solfangerne (solcellemodul) fri adgang til sollys.
 ▷ Under træer og broer solindstrålingen mindre end i det fri.
 ▷ Afskærmningsplader begrænser solindstrålingen.
 ▷ Hold altid solfangeroverfladen ren.
 ▷ Se derudover betjeningsvejledningen fra producenten.

Solcelleanlægget bruges til miljøvenlig og netuafhængig spændingsforsyning. Den forvandler energi fra solindstrålingen til elektrisk spænding. Solcelleanlægget leverer strøm, som kan oplade batteriet ekstra og kan forsyne forbrugere.

I solcelleladeregulatoren er der integreret en overopladningssikring og en dybafładningssikring.



Billede 99 Solcelleladeregulatoren statusviser

Fire lysdioder (Billede 99,3) viser den aktuelle driftstilstand. Endnu en lysdiode (Billede 99,1) tændes, når udgangsspændingen forefindes.

Lysdiode	Tilstand	Betydning
Lysdiodernes driftstilstand (Billede 99,3)	Blinker cyklisk	Batteriet oplades
	Lyser	Batteriet er fuldstændig opladet
Lysdiode 25 % (Billede 99,2)	Blinker	Batteriet er dybafladet
Lysdiodens udgangsspænding (Billede 99,1)	Lyser	Udgangsspændingen forefindes
	Lyser ikke	Udgangsspændingen forefindes ikke

9.8 230 V-instrumentnet



- ▶ Arbejde på det elektriske anlæg må kun udføres af fagpersonale.
- ▶ Køretøjets elektriske anlæg skal kontrolleres hver 3 år af en el-installatør. Ved hyppigt brug af køretøjet anbefales en årlig kontrol.

230 V-instrumentnettet forsyner følgende enheder (hvis de er installerede):

- Stikdåserne med beskyttelseskontakt til apparater med maks. 10 A
- Køleskabet
- El-blokken
- Et ekstra ladeaggregat
- Klimaanlægget

De elektriske forbrugere, der er tilsluttet til opholdsrummets 12 V-instrumentnet, forsynes med spænding af opholdsrummets batteri.

Tilslut køretøjet så ofte som muligt til en ekstern 230 V-forsyning. Derved oplader lademodulet i el-blokken automatisk opholdsrummets batteri. Derudover oplades startbatteriet med en vedligeholdelsesladning på 2 A.

Alt efter udrustningen er ekstra apparater sikret med en egen topolet sikringsautomat.

9.8.1 230 V-tilslutning (CEE-stikkontakt)



- ▷ Overspænding kan forårsage skader på de tilsluttede apparater. Årsager for overspænding kan f.eks. være lynnedslag, ikke regulerede spændingskilder (f.eks. benzingeneratorer) eller strømtilslutninger på færger.

Krav til 230 V-tilslutningen

- Tilslutningskablet, forsyningens stikforbindelser og stikforbindelserne på køretøjet skal svare til IEC 60309. Den normale betegnelse for stikforbindelserne er "CEE blå".
- Anvend en gummislangeledning H07RN-F med mindst 2,5 mm² ledningsdiameter og en maksimal længde på 25 m.
- Sikkerhedsstikkontakter (Schuko) er ikke tilladt. Desuden er en mellemkobling af CEE/Schuko-adaptorer ikke tilladt.

9.8.2 Tilslut 230 V-forsyningen

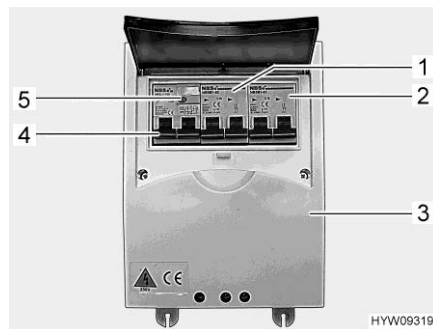


- ▶ Den eksterne 230 V-tilslutning skal være sikret med et fejlstrømsrelæ (HFI-afbrydere, 30 mA).
- ▶ Rul kablet fuldstændigt af kabeltromlen for at undgå en overophedning.
- ▶ I tvivlstilfælde eller hvis 230 V-forsyningen ikke er tilgængeligt eller har fejl, kontakt ejeren/operatøren af forsyningsselskabet.



- ▷ 230 V-tilslutningen i køretøjet er udstyret med et fejlstrømsrelæ (HFI-afbryder).
- ▷ Til tilslutningsstederne på campingpladser (campingfordelere) kræves der højfølsomme fejlstrøms-relæer (HFI-afbrydere, 30 mA).

Køretøjet kan tilsluttes en ekstern 230 V-forsyning. Anvend principielt kun 230 V-tilslutningen på køretøjet (CEE-stikkontakt).



Billede 100 Sikkerhedsafbryder og HFI-afbrydere (230 V-sikringskab)



Billede 101 230 V-tilslutning på køretøj (CEE-stikkontakt)



- ▷ Den anden sikkerhedsafbryder (Billede 100,2) er valgfri. Om denne sikkerhedsafbryder forefindes afhænger af køretøjets udstyr.

Tilslutte køretøjet:

- Kontroller, om strømforsyningsanordningen er egnet mht. tilslutning, spænding, frekvens og strøm.
- Kontroller, om kablerne og tilslutningerne er egnet.
- Kontroller stikforbindelserne og kabler for synlige beskadigelser.
- Begge sikkerhedsafbrydere (Billede 100,1 og Billede 100,2) i sikringskabet (Billede 100,3) slukkes.
- Åbn afdækningen af 230 V-tilslutningen på køretøjet (Billede 101) og isæt stikkoblingen. Vær opmærksom på, at låsetappen fra det fjeder-spændte hængselåg er gået i hak.
- Sæt tilslutningsledningens stik i campingfordelerens stikkontakt. Vær opmærksom på, at låsetappen fra det fjeder-spændte hængselåg også er gået i hak her.
- Tænd begge sikkerhedsafbrydere i sikringskabet.

- Kontrollér fejlstrømsrelæet:**
- Hvis køretøjet er sluttet til 230 V-forsyningen, tryk på kontrolknappen (Billede 100,5) af fejlstrømsrelæet (HFI-afbryder) (Billede 100,4) i sikringsskabet (Billede 100,3). Fejlstrømsrelæet skal udløse.
 - Tænd fejlstrømsrelæet (Billede 100,4) igen.
- Afbryd forbindelsen:**
- Begge sikkerhedsafbrydere (Billede 100,1 og 2) i sikringsskabet (Billede 100,3) slukkes.
 - Løsn campingfordelerens låsetap og træk tilslutningsledningens stik ud af stikdåsen.
 - Løsn låsetappen på køretøjet, træk stikkoblingen ud og luk afdækningen af 230 V-tilslutningen.

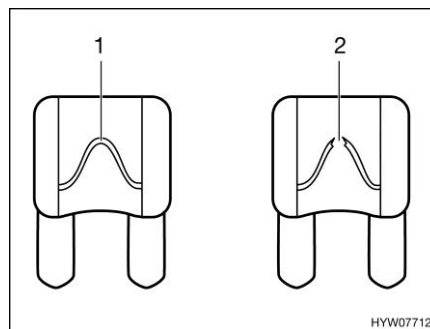
9.9 Sikringer



- ▶ Udskift kun defekte sikringer, når fejlårsagen er kendt og afhjulpet.
- ▶ Udskift kun sikringerne, når strømforsyningen er slået fra.
- ▶ Der må aldrig kobles uden om sikringerne, og de må ikke repareres.
- ▶ Defekte sikringer må kun skiftes med en ny sikring, der har den samme sikringsværdi.

9.9.1 12 V-sikringer

Forbrugere, der i opholdsrummet er tilsluttet til 12 V-forsyningen, er sikret med egne sikringer. Sikringerne er tilgængelige på forskellige monteringssteder i køretøjet.



- 1 Intakt sikringselement
- 2 Afbrudt sikringselement

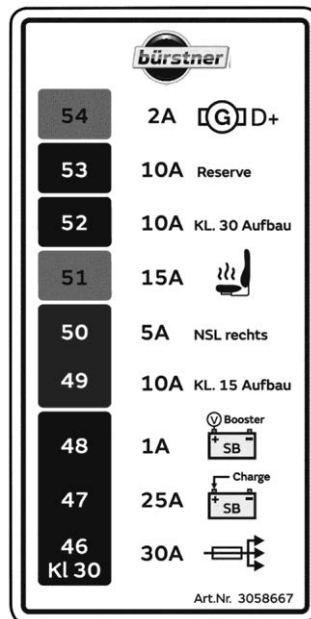
Billede 102 12 V-sikring

En intakt 12 V-sikring kan genkendes på det intakte sikringselement (Billede 102,1). Hvis sikringselementet er afbrudt (Billede 102,2), skal sikringen udskiftes.

Før sikringerne udskiftes, skal de pågældende sikringsfunktion, værdi og farve aflæses i de efterfølgende oplysninger. Anvend ved et sikringskift kun fladsikringer med de værdier, der er anført nedenfor.

Sikringer i førersædets sædekonsol

Sikringerne i førersædets sædekonsol er tilgængelige bag et dæksel, der kan tages af. Et klistermærke på sædekonsollen informerer om de indbyggede sikringer.



EHG00176

Billede 103 Sikringer i førersædets sædekonsol

Sikring	Funktion	Værdi/farve
46	Reserve	30 A/grøn
47	Ladning oplader	25 A/hvid
48	Føler til opladeren	1 A/sort
49	Reserve	10 A/rød
50	Tågebaglygte højre	5 A/brun
51	Sædevarme	15 A/blå
52	Reserve	10 A/rød
53	Reserve	10 A/rød
54	D+ signal til konstruktion	2 A/grå

Sikringer ved siden af EBL 30

Ved siden af EBL 30'eren i slagbænken ved bordet er der følgende sikringer.

Funktion	Værdi/farve
Opholdsrummets batteri til el-blokken	50 A/rød
Opholdsrummets batteri til føleren	2 A/grå
Opholdsrummets batteri til køleskabet	20 A/gul
Opholdsrummets batteri til boosterens	80 A/hvid
Opholdsrummets batteri til føler-boosterens	2 A/grå

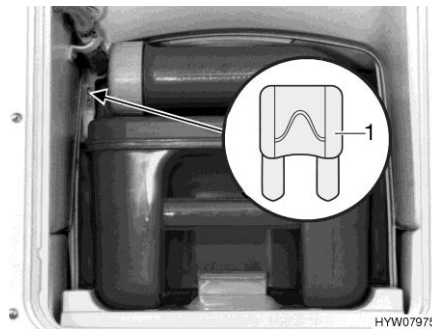
Sikringer på el-blokken EBL 30

Funktion	Værdi/farve
Solcellelademodul	15 A blå
Internt lademodul	20 A gul
Køleskab	20 A gul
Varmeovn	10 A rød
Grundbelysning/indgangstrin/forteltlampe	15 A blå
Grundbelysning 4 A	25 A hvid
Grundbelysning 4 B/radio	15 A blå
Stikdåser 2	10 A rød
Reserve 2	10 A rød
Stikdåser 1	10 A rød
Multimedie	10 A rød
Reserve 1	10 A rød
Kreds 1	15 A blå
Ekstra ladeaggregat	20 A gul
Kreds 2	15 A blå
Tv	10 A rød
Pumpe til vand	7,5 A brun

Afhængigt af udstyret kan standardinstallationens sikringsværdier afvige (op til over den angivne maksimalværdi for sikringen).

Thetford-toilettets sikring (drejeligt toilet)

Sikringen befinder sig i husrammen på Thetford-kassetten.



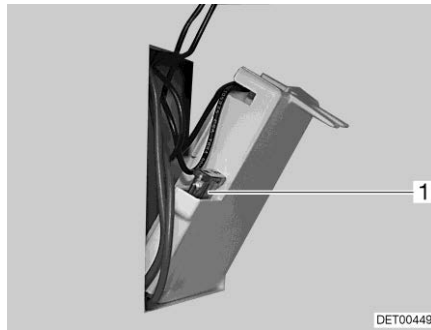
1 Fladsikring 3 A/violet

Billede 104 Thetford-toilettets sikring

- Udskiftning:
- Åbn klappen til Thetford-kassetten udenfor på køretøjet.
 - Træk Thetford-kassetten helt ud.
 - Udskift sikringen (Billede 104,1).

**Thetford-toilettets sikring
(fast sæde)**

Sikringen befinder sig i husrammen på Thetford-kassetten.



1 Fladsikring 3 A/violet

Billede 105 Thetford-toilettets sikring

Udskiftning:

- Åbn klappen til Thetford-kassetten udenfor på køretøjet.
- Tag Thetford-kassetten ud, og drej klappen i kabinettets væg ud.
- Udskift sikringen (Billede 105,1).

**Sikring til
spildevandsvarme**

Styreenheden har en elektronisk sikring mod overbelastning. Ved overbelastning slår spildevandsvarmen fra. Styreenheden skal adskilles fra strømforsyning i kort tid for at starte igen.

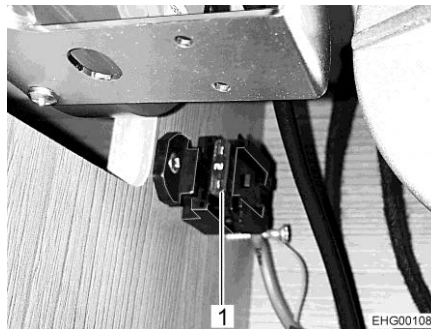
Alt efter model er spildevandsvarmens forsyningsspænding sikret via sikringskredsen reserve 3 eller reserve 4.

**Oversigt over sikringer
elektrisk hejseseng**

Model	Sikring til styring	Sikring til effekt
Lyseo M	2 A ved hejsesengens motor	25 A-stikdåser 2 på el-blokken

Sikring til hejseseng

Sikringen til hejsesengens styring er placeret i det forreste hængeskab under hejsesengen bag et aftageligt stykke stof.



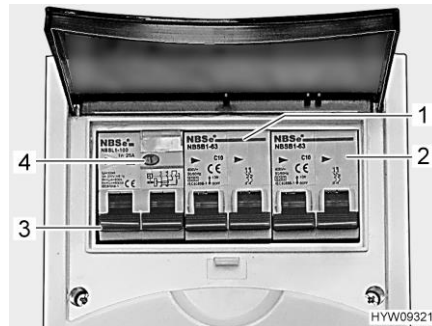
1 Fladsikring 2 A/grå

Billede 106 Sikring til hejseseng (Ixeo T)

9.9.2 230 V-sikring



- ▷ Kontrollér fejlstrømsrelæet ved hver tilslutning til 230 V-forsyningen, men mindst hver 6. måned.



Billede 107 Sikkerhedsafbryder og HFI-afbrydere (230 V-sikringsskab)

Et fejlstrømsrelæ (HFI-afbryder) (Billede 107,3) i sikringsskabet sikrer hele køretøjet mod fejlstrøm (30 mA).

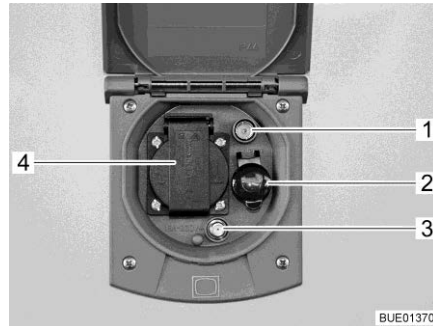
Den efterkoblede strømafbryder (10 A) (Billede 107,1) sikrer 230 V-stikdåserne, el-blokken, det ekstra ladeaggregat og køleskabet.

I køretøjer med ekstraudstyr (f.eks. klimaanlæg) sikres udstyret af en ekstra sikkerhedsafbryder (16 A) (Billede 107,2).

- Kontrollér fejlstrømsrelæet:
- Tryk på kontrolknappen (Billede 107,4), når køretøjet er tilsluttet til 230 V-forsyningen. Fejlstrømsrelæet (HFI) skal udløse.

Moneringssted Se kapitel 16.

9.10 Udvendig stikdåse (ekstraudstyr)



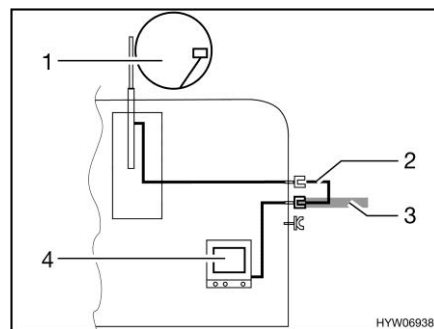
- 1 Tv-stikdåse
- 2 12 V-stikdåse
- 3 SAT-stikdåse
- 4 230 V-stikdåse

Billede 108 Udvendig stikdåse

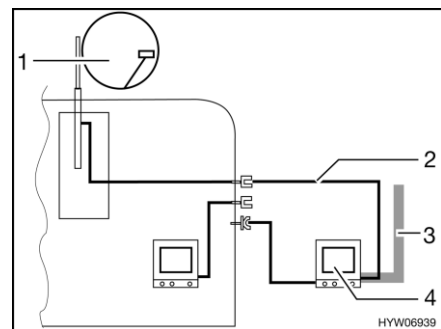
Med 230 V-stikdåsen og 12 V-stikdåsen kan elektriske apparater anvendes i forteltet.

Tilslutnings-muligheder

Med tv-stikdåsen og SAT-stikdåsen er der flere forskellige muligheder for brug af fjernsynet:



Billede 109 Tv i køretøjet

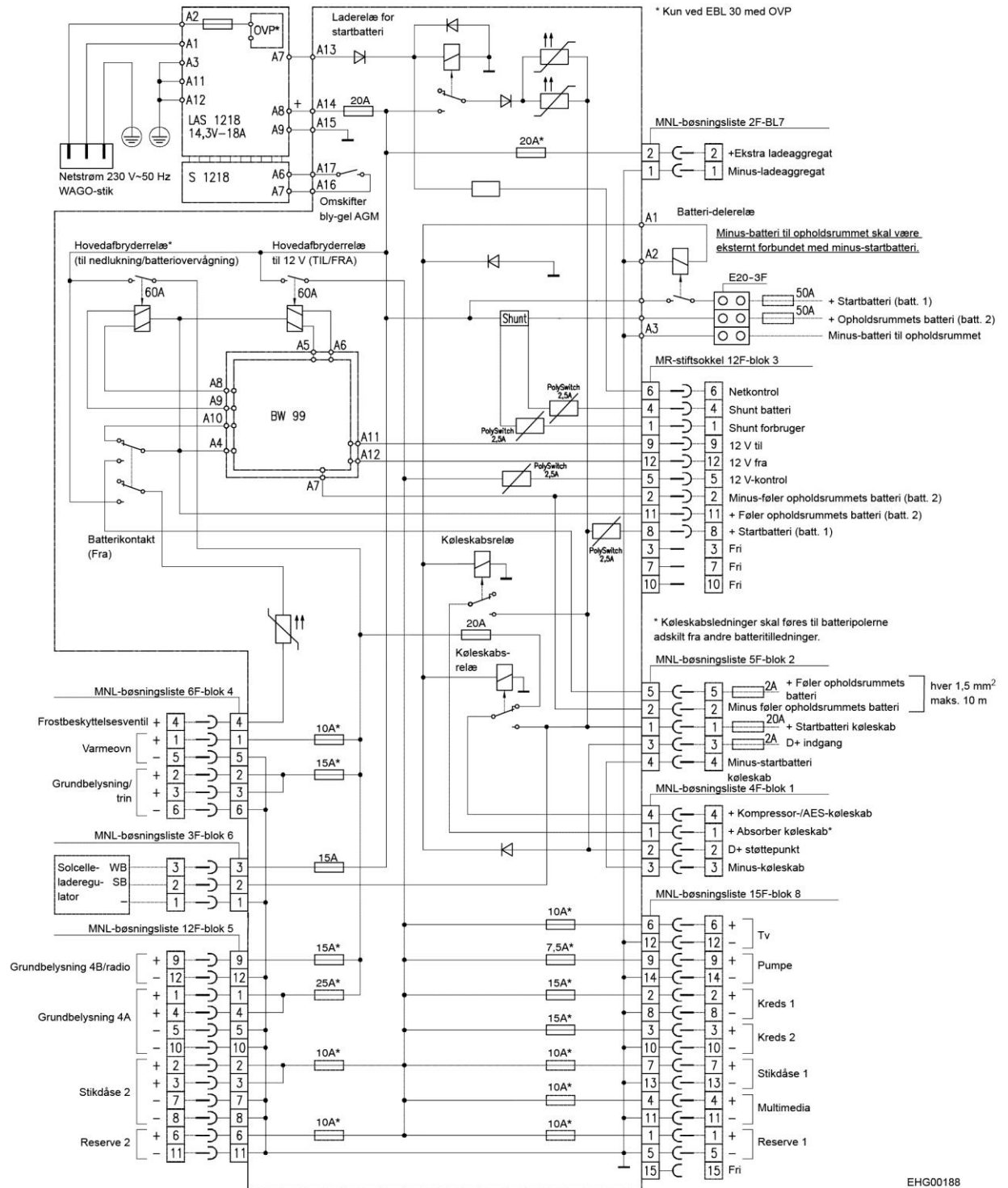


Billede 110 Tv i forteltet

- Tv i køretøjet (Billede 109,4): Tilslutning til tagantenne (Billede 109,1) med forbindelseskabel (Billede 109,2)
- Tv i køretøjet (Billede 109,4): Tilslutning til ekstern antenne (Billede 109,3)
- Tv i forteltet (Billede 110,4): Tilslutning til tagantenne (Billede 110,1) med forbindelseskabel (Billede 110,2)
- Tv i forteltet (Billede 110,4): Tilslutning til ekstern antenne (Billede 110,3)

9.11 Strømdiagrammer

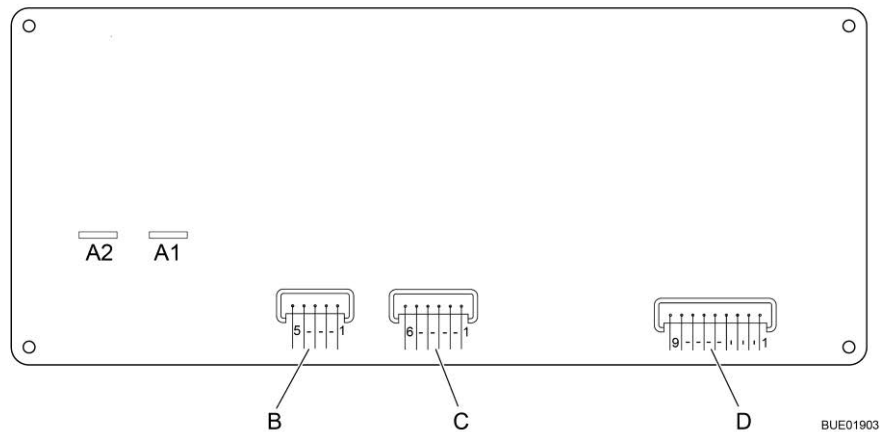
9.11.1 Strømdiagram indvendig (EBL 30)



Billede 111 Strømdiagram indvendig (EBL 30)

På strømdiagrammet er sikringens standardværdier angivet. Die godkendte maksimalværdier står skrevet oven over sikringen ved EBL'en.

9.11.2 Tilslutningsskema, panel (LT 96)



Billede 112 Tilslutningsskema, panel (LT 96)

A	2 x AMP-stik 4,8 x 0,8
1	Pumpe
2	+ 12 V
B	Lumberg MSFQ 5-dobbelt
1	Fuld
2	3/4
3	1/2
4	1/4
5	Basis-spildevandstank
C	Lumberg MSFQ 6-dobbelt
1	Fuld
2	3/4
3	1/2
4	1/4
5	Basis-vandtank
6	n. c.
D	Lumberg MSFQ 9-dobbelt
1	12 V-kontrol
2	Hovedafbryder 12 V fra
3	Hovedafbryder 12 V til
4	Plus starbatteri 12 V
5	Plus føler til opholdsrummets batteri
6	Minus føler til opholdsrummets batteri
7	230 V-kontrol
8	n. c.
9	n. c.

Kapiteloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om køretøjets indbyggede apparater.

Henvisningerne vedrører kun betjeningen af de indbyggede apparater.

Yderligere informationer om de indbyggede apparater finder De i betjeningsvejledningerne for de indbyggede apparater, der separat er vedlagt køretøjet.

10.1 Generelt



- ▷ Af sikkerhedsmæssige grunde skal reservedele til varmeapparaterne svare til fabrikantens angivelser og være godkendt som reservedele af denne. Disse reservedele må kun indbygges af producenten af apparatet eller et autoriseret værksted.

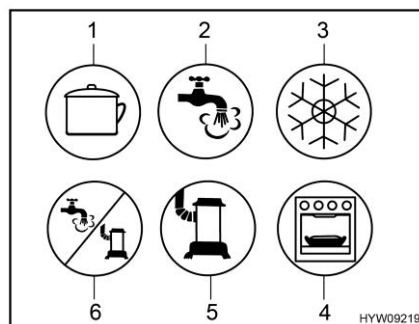


- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning for det pågældende indbyggede apparat.

Afhængigt af udførelsen er de indbyggede apparater varmeovn, vandvarmer, komfur og køleskab indbygget i køretøjet.

I denne betjeningsvejledning beskrives kun betjeningen af de indbyggede apparater og specielle forhold ved dem.

Før ibrugtagning af et indbygget apparater med gasdrift skal hovedafspærringsventilen på gasflasken og den pågældende gasafspærringsventil åbnes.



- 1 Komfur
- 2 Varmt vand
- 3 Køleskab
- 4 Bageovn/grill
- 5 Varmeovn
- 6 Varmt vand/varmeovn

Billede 113 Mulige symboler på gasafspærringsventilerne

10.2 Varmeovn og vandvarmer

Med varmeovnen kan både køretøjets inderrum opvarmes (gennem opvarmning af rummets luft) og brugsvandet opvarmes (vandvarmerfunktion). Følgende henvisninger gælder også, når varmeovn kun anvendes som vandvarmer.



- ▶ Lad aldrig gas strømme uforbrændt ud af hensyn til eksplosionsfaren.
- ▶ Anvend aldrig varmeovnen i gasdrift ved tankning, på færger og i garager. Eksplosionsfare!
- ▶ Anvend ikke varmeovnen i gasdrift i lukkede rum (f.eks. garager). Fare for forgiftning og kvælning!
- ▶ Skorstenen må ikke lukkes eller tildækkes.
- ▶ Anvend ikke rummet bagved varmeovnen som magasin.
- ▶ Vandet i vandvarmeren kan opvarmes til 65 °C. Fare for skoldning!



- ▷ Anvend aldrig vandvarmeren uden vand.
- ▷ Tøm vandvarmeren ved frostfare, hvis den ikke er i drift.
- ▷ Anvend kun vandvarmeren med maksimal temperaturindstilling, hvis der er brug for meget varmt vand. Derved beskyttes vandvarmeren mod tilkalkning.
- ▷ Cirkulationsluftblæseren tilkobles automatisk, når varmluftvarmeovnen tages i drift, og forbliver konstant i drift. Derved belastes opholdsrummets batteriet, når køretøjet ikke er tilsluttet til en ekstern 230 V-forsyning. Vær opmærksom på, at opholdsrummets batteri kun har en begrænset energireserve.



- ▷ Vandet fra vandvarmeren må ikke anvendes som drikkevand.
- ▷ Varmluftvarmeovnens drift er også mulig, hvis vandvarmeren er tom.
- ▷ Efter afbrydelser i strømforsyningen skal uret indstilles igen.

Første ibrugtagning

Når varmeovnen tages i brug den første gang kan der i kort tid komme generende røg og lugt. Stil straks betjeningskontakten på varmeovnen på det højeste trin. Åbn vinduer og døre, og luft grundigt ud. Røg og lugt forsvinder efter kort tid af sig selv.

10.2.1 Sådan opvarmes der rigtigt



- ▷ Varm luft kan beskadige gulvbelægningen. Ret ikke luftudstrømningsdyser direkte mod gulvbelægningen.



Billede 114 Luftudstrømningsdyse (varmluftvarmeovn)

Fordeling af den varme luft

I køretøjet er der indbygget flere luftudstrømningsdyser (Billede 114). Rør fører den varme luft til luftudstrømningsdyserne. Drej luftudstrømningsdyserne, så den varme luft strømmer ud på det ønskede sted. For at forhindre træk skal luftudstrømningsdyserne på instrumentbrættet lukkes og luftfordelingen på basiskøretøjet stilles på cirkulationsluft.

Indstilling af luftudstrømningsdyserne

- Åbnet helt: fuld varmluftstrøm
- Åbnet halvt eller kun delvist: reduceret varmluftstrøm

Hvis 5 luftudstrømningsdyser er fuldstændigt åbnet, strømmer der mindre varm luft ud ved hver enkelt dyse. Hvis der kun åbnes 3 luftudstrømningsdyser, strømmer der mere varm luft ud af hver enkelt dyse.

10.2.2 Varmluftvarmeovn og vandvarmer med digital betjeningsenhed CP plus



- ▷ Når varmeovnen er ude af drift ved fare for frost, skal vandvarmeren tømmes.
- ▷ Cirkulationsluftblæseren tilkobles automatisk, når varmluftvarmeovnen tages i drift, og forbliver konstant i drift. Derved belastes opholdsrummets batteriet meget, når køretøjet er tilsluttet til en ekstern 230 V-forsyning. Vær opmærksom på, at opholdsrummets batteri kun har en begrænset energireserve.



- ▷ Alt efter udstyr kan varmeovnen betjenes fra et mobilt terminaludstyr (f.eks. smartphone, tablet-PC) over en app (se afsnit 10.4). Truma-app'en kan downloades i de tilsvarende app-stores til normale mobile terminalapparater.
- ▷ Varmluftvarmeovnens drift er også mulig, hvis vandvarmeren er tom.
- ▷ Efter afbrydelser i strømforsyningen skal uret indstilles igen.

Betjeningsenhed Betjeningsenheden er opdelt i to områder:

- Display
- Betjeningsknapper



- 1 Display
- 2 Dreje-/trykknop
- 3 Tilbage-knap

Billede 115 Betjeningsenhed (varmluftvarmeovn og vandvarmer)

Når der tændes, aktiveres de senest indstillede værdier/driftsparametre.

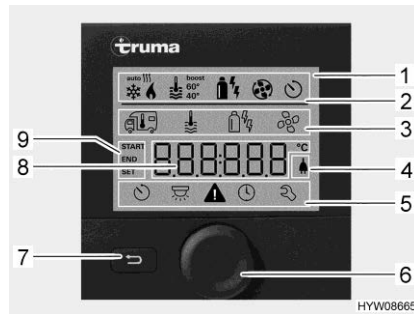
Hvis der ikke trykkes på nogen knapper, sættes betjeningsenheden efter nogle minutter i standbytilstand.

Hvis uret er blevet indstillet, viser displayet i standbytilstand skiftevis klokkeslættet og den indstillede rumtemperatur.

Når der slukkes, vil betjeningsenhedens display muligvis på grund af varmeenheden forblive aktivt i et par minutter.

Betjeningsknapper Betjeningsknapperne har følgende funktioner:

Knap	Knapbetjening	Funktion
Dreje-/trykknop (Billede 115,2)	Drej mod højre	Menuen løber igennem displayet fra venstre mod højre Værdierne øges
	Drej mod venstre	Menuen løber igennem displayet fra højre til venstre Værdierne mindskes
	Tryk kort	Valgt værdi gemmes Der vælges menupunkt til værdiændring (valgt menupunkt blinker)
	Tryk (i 3 sekunder)	Tænd hhv. sluk
Tilbage-knap (Billede 115,3)	Tryk	Spring tilbage fra et menupunkt uden at gemme værdierne



- 1 Display
- 2 Statuslinje
- 3 Øverste menulinje
- 4 Displayets netspænding 230 V
- 5 Nederste menulinje
- 6 Dreje-/trykknop
- 7 Tilbage-knap
- 8 Displayområdets indstillinger og værdier
- 9 Displayets timer

Billede 116 Betjeningsenhed med displays

Display

Displayet er opdelt i fire dele:

- Statuslinje (Billede 116,2)
- Øverste menulinje (Billede 116,3)
- Displayområde (Billede 116,8)
- Nederste menulinje (Billede 116,5)

Sådan tændes og slukkes betjeningsenheden:

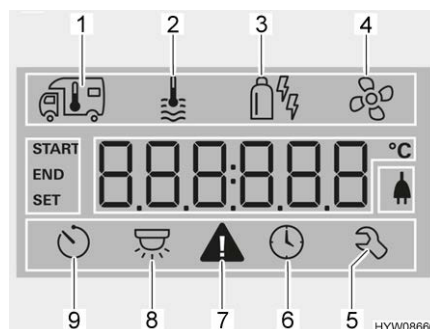
- Tryk på dreje-/trykknappen (Billede 116,6) i ca. 3 sekunder. Begge menulinjer (Billede 116,3 og Billede 116,5) kan ses. Det første symbol blinker.



- ▷ At tænde og slukke for betjeningsenheden betyder faktisk at skifte mellem standby- og indstillingstilstand. I standbytilstand vises skiftevis den indstillede rumtemperatur og klokkeslættet.

Indstillinger:

- Drej på dreje-/trykknappen (Billede 116,6), indtil det ønskede menu-symbol blinker.
- Tryk på dreje-/trykknappen.
- Drej på dreje-/trykknappen, indtil den ønskede værdi kan ses.
- Tryk på dreje-/trykknappen for at gemme indstillingens værdi. Hvis den oprindelige indstillings værdi alligevel ikke skal ændres: Tryk på tilbage-knappen (Billede 116,7).



- 1 Varmeovn
- 2 Varmt vand
- 3 Driftsart
- 4 Ventilator
- 5 Servicemenu
- 6 Klokkeslæt indstilles
- 7 Advarselssymbol
- 8 Belysning (anvendes ikke her)
- 9 Timer

Billede 117 Display (betjeningsenhed)

Tænding av varmeovn:

- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "varmeovn/vandvarmer".
- Drej på dreje-/trykknappen (Billede 116,6), indtil menusymbolet Varmeovn (Billede 117,1) blinker.
- Tryk på dreje-/trykknappen.

- Drej på dreje-/trykknappen, indtil den ønskede værdi kan ses.
- Tryk på dreje-/trykknappen for at gemme indstillingens værdi. Symbolet i statuslinjen (Billede 116,2) blinker, indtil den indstillede rumtemperatur er nået. Hvis den oprindelige indstillings værdi alligevel ikke skal ændres: Tryk på tilbage-knappen (Billede 116,7).

Slukning av varmeovn:

- Drej temperaturværdien tilbage, indtil der står OFF på displayet. Gem ved at trykke på dreje-/trykknappen.



- ▷ Den ønskede rumtemperatur kan også ændres ved at dreje på dreje-/trykknappen i standbytilstand.

Tænd for varmtvandsforsyningen:

- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "varmeovn/vandvarmer".
- Drej på dreje-/trykknappen (Billede 116,6), indtil menusymbolet Varmtvand (Billede 117,2) blinker.
- Tryk på dreje-/trykknappen.
- Drej på dreje-/trykknappen, indtil den ønskede værdi kan ses:
 - OFF: Varmtvandsforsyningen er slukket.
 - 40°: Det varme vand varmes op til 40 °C.
 - 60°: Det varme vand varmes op til 60 °C.
 - BOOST: Hurtig varmtvandsopvarmning (vandvarmer har forrang) i højst 40 minutter. Herefter holdes vandets temperatur på et højere niveau (ca. 62 °C) i løbet af to efteropvarmningsforløb.
- Tryk på dreje-/trykknappen for at gemme indstillingens værdi. Symbolet i statuslinjen (Billede 116,2) blinker, indtil det varme vand har nået den indstillede temperatur. Hvis den oprindelige indstillings værdi alligevel ikke skal ændres: Tryk på tilbage-knappen (Billede 116,7).

Sluk for varmtvandsforsyningen:

- Drej dreje-/trykknappen, indtil der står OFF på displayet. Gem ved at trykke på dreje-/trykknappen.

Sikkerheds-/udløbsventil

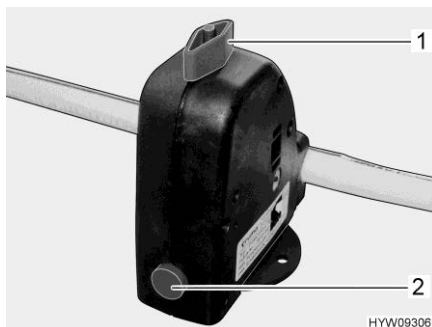
Vandvarmeren er udstyret med en sikkerheds-/udløbsventil (Billede 118). Sikkerheds-/udløbsventilen forhindrer, at vandet i vandvarmeren fryser, når varmeovnen ikke tændt ved frost.



- ▷ Åbn sikkerheds-/udløbsventilen, og tøm vandvarmeren, når køretøjet ikke anvendes i længere tid.
- ▷ Ved temperaturer under 2 °C åbner sikkerheds-/udløbsventilen automatisk. Først når temperaturen ved sikkerheds-/udløbsventilen er over 6 °C, kan sikkerheds-/udløbsventilen lukkes igen.
- ▷ Vandpumpen og vandarmaturerne er ikke beskyttet mod frost med sikkerheds-/udløbsventilen.



- ▷ Sikkerheds-/udløbsventilens tømningsskud skal altid være fri for snavs (f.eks. løv, is).



Billede 118 Sikkerheds-/udløbsventil (vandvarmer)

Moneringssted Se kapitel 16.

Fyldning/tømning af vandvarmeren Vandvarmer forsynes med vand fra vandtanken.

Påfyldning af vandvarmeren med vand:

- Tænd 12 V-forsyningen på panelet.
- Luk sikkerheds-/udløbsventilen. Dette gøres ved at dreje drejeknappen (Billede 118,1) på tværs af sikkerheds-/udløbsventilen og trykke trykknappen (Billede 118,2) ind.
- Stil alle vandhaner på "varm" og skru op for dem. Vandpumpen kobles til. Varmtvandsledninger fyldes med vand.
- Lad vandhanerne være åbne, indtil vandet løber ud af vandhanerne uden bobler. Kun på denne måde er det sikret, at vandvarmeren er fyldt med vand.
- Luk alle vandhanerne.

Tømning af vandvarmeren:

- Sluk for varmtvandsforsyningen.
- Åbn sikkerheds-/udløbsventilen. Dertil drejes drejeknappen (Billede 118,1) på langs af sikkerheds-/udløbsventilen. Trykknappen (Billede 118,2) springer ud. Vandvarmeren tømmes udenfor via sikkerheds-/udløbsventilen.
- Kontrollér, om vandet løber helt ud af vandvarmeren (ca. 10 liter).

Driftsarter Varmtvandsvarmeovnen med vandvarmer kan anvendes med forskellige energikilder.

Vælg driftsart:

- Drej på dreje-/trykknappen (Billede 116,6), indtil menu-symbolet Driftsart (Billede 117,3) blinker.
- Tryk på dreje-/trykknappen.
- Drej på dreje-/trykknappen, indtil den ønskede driftsart kan ses:
 - Gasdrift
 - Eldrift (900 W)
 - Eldrift (1800 W)
 - Gasdrift og eldrift (900 W)
 - Gasdrift og eldrift (1800 W)



- Tryk på dreje-/trykknappen for at gemme den indstillede driftsart. Hvis den oprindelige indstilling alligevel ikke skal ændres: Tryk på tilbageknappen (Billede 116,7).
- ▷ 230 V-eldriften er kun mulig, når køretøjet er tilsluttet til 230 V-forsyningen.
- ▷ Vælg ydelsestrinnet ved 230 V-eldriften, så den svarer til sikringen af 230 V-tilslutningen (900 W ved 3,9 A-sikring, 1800 W ved 7,8 A-sikring).

Kombinationen gasdrift og 230 V-eldrift forkorter den tid, det tager at opvarme køretøjet.

Indstilling af ventilator:

- Drej på dreje-/trykknappen (Billede 116,6), indtil menusymbolet Ventilator (Billede 117,4) blinker.
- Tryk på dreje-/trykknappen.
- Drej på dreje-/trykknappen, indtil den ønskede værdi kan ses:
 - OFF: Ventilatoren er slukket.
 - VENT: Cirkulationsluft
 - ECO: Lavt ventilatortrin
 - HIGH: Højt ventilatortrin
 - BOOST: Hurtig rumopvarmning. Boost er tilgængeligt, når den aktuelle rumtemperatur er på mindst 10 °C under den valgte rumtemperatur.
- Tryk på dreje-/trykknappen for at gemme indstillingens værdi. Hvis den oprindelige indstillings værdi alligevel ikke skal ændres: Tryk på tilbageknappen (Billede 116,7).

Indstilling af timer:

- Drej på dreje-/trykknappen (Billede 116,6), indtil menusymbolet Timer (Billede 117,9) blinker.
- Tryk på dreje-/trykknappen. Starttidspunktet vises kontant, mens timetallet blinker.
- Drej på dreje-/trykknappen, indtil timetallet for det ønskede starttidspunkt vises.
- Tryk på dreje-/trykknappen. Minuttallet blinker.
- Drej på dreje-/trykknappen, indtil minuttallet for det ønskede starttidspunkt vises.
- Tryk på dreje-/trykknappen.
- Indstil på samme måde Slukketidspunkt, ønsket rumtemperatur, varmtvandstrin og ventilatortrin én efter én.
- Tryk på dreje-/trykknappen. Timeren er aktiveret. Symbolet Timer (Billede 117,9) blinker, hvis timeren er programmeret og aktiv.



- ▷ De fleste punkter i servicemenuen skal kun indstilles en enkelt gang (sprog, baggrundsbelysning, kalibrering), mens andre udgør oplysninger om serviceafdelinger (versionsnumre).

Fejlvisning Ved advarsler blinker Advarselssymbolet (Billede 117,7). Varmeovnen slukkes ikke. Hvis det blot drejer sig om en midlertidig fejl, slukker advarselssymbolet af sig selv.

Hvis der opstår en fejl, vises fejlkoden straks på betjeningsenheden. Varmeovnen slukkes. Tryk på dreje-/trykknappen for at genstarte varmeovnen.



- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra producenten.

10.2.3 Vægskorsten

Frisk luft til og forbrændingsgasser fra varmeanlægget ledes ind i en vægskorsten med to kamre.



- ▷ Stil køretøjet således, at vægskorstenen forsynes med tilstrækkelig frisk luft.
- ▷ Vægskorstenen skal altid være frit tilgængelig. Vægskorstenen må ikke tildækkes.
- ▷ Hold vægskorstenen fri for sne og is ved camping om vinteren.
- ▷ Kontrollér vægskorstenen med jævne mellemrum, afhængigt af vejret (sne, visne blade, snavs osv.). Rengør om nødvendigt vægskorstenen.
- ▷ Når køretøjet vaskes, må vandstrålen ikke rettes direkte hen mod vægskorstenen.
- ▷ Hvis dette ikke overholdes, kan der ikke gives garanti for, at varmeovnen fungerer uden problemer.



Billede 119 Vægskorsten (varmluft-varmeovn)

Vægskorstenen er placeret på venstre sidevæg.

10.2.4 Elektrisk gulvopvarmning (ekstraudstyr)



- ▶ Ved modeller med elektrisk gulvopvarmning må der under ingen omstændigheder bores huller i gulvet eller skrues skrues i det. Vær forsigtig med spidse genstande. Fare for stød eller en kortslutning ved beskadigelse af en varmetråd.



- ▷ Tildæk ikke transformatoren. Fare for overophedning!



- ▷ Den elektriske gulvopvarmning arbejder kun, når køretøjet er tilsluttet til en 230 V-forsyning.
- ▷ Den elektrisk gulvopvarmnings effekt er ikke alene tilstrækkelig til at opvarme opholdsrummet.



Billede 120 Transformator for elektrisk gulvopvarmning



Billede 121 Kontakt for elektrisk gulvopvarmning

Transformatoren for den elektriske gulvopvarmning er afhængigt af modellen monteret i slagbænken eller sengetøjsmagasinet.

- Tændes:**
- Tilslut køretøjet til 230 V-forsyningen (se kapitel 9).
 - Tryk på vippekontakten (Billede 121,2). Kontrollampen i kontakten (Billede 121,1) lyser.

- Slukkes:**
- Tryk på vippekontakten (Billede 121,2). Kontrollampen (Billede 121,1) i kontakten slukker.

Når der er frakoblet, forbliver gulvet på grund af restvarmen stadig varmt et stykke tid.

Hvis transformatoren (Billede 120,1) overbelastes, udløses overbelastnings sikringen. Stiften (Billede 120,2) springer ud.

- Overbelastningssikring tilkobles:**
- Tryk stiften (Billede 120,2) på overbelastningssikringen ind, når transformatoren er kølet af.

10.3 Klimaanlæg (ekstraudstyr)

10.3.1 Klimaanlæg Truma Aventa



- ▷ Kølekredsløbet må kun åbnes af producenten eller et autoriseret værksted.
- ▷ Luftindtag og luftudtag må ikke blokeres.
- ▷ Der må ikke køres på hældninger eller skråninger på mere end 8 %, når klimaanlæg er tændt. Ellers kan kompressoren beskadiges.
- ▷ Apparatet må ikke drives over længere tid i køledrift, når køretøjet står skråt. Der kan trænge kondensvand indenfor.



- ▷ Klimaanlægget kører kun, når køretøjet er tilsluttet til en 230 V-forsyning.
- ▷ Den eksterne 230 V-forsyning skal være sikret med mindst 6 A. I modsat fald er en korrekt drift af klimaanlægget ikke mulig.
- ▷ Det er ikke muligt at varme op med udetemperaturer på under 4 °C, da varmeydelsen så formindskes meget. Apparatet slår om til optøning for kort tid, når temperaturen er mellem 4 °C og 7 °C. Ved udetemperaturer over 7 °C er varmedrift uden indskrænkninger mulig.
- ▷ Fjernbetjeningen skal altid rettes mod den infrarøde modtager.
- ▷ Alt efter udstyr kan klimaanlægget betjenes fra et mobilt terminaludstyr (f.eks. smartphone, tablet-PC) over en app (se afsnit 10.4). Truma-appén kan downloades i de tilsvarende app-stores til normale mobile terminalapparater.
- ▷ Se derudover betjeningsvejledningen fra producenten.

Driftsarter Klimaanlægget kan anvendes i følgende forskellige driftsarter:

- Automatisk
- Køling
- Varmeovn
- Cirkulationsluft

Fjernbetjening Alle klimaanlæggets funktioner kan betjenes via fjernbetjening.



- 1 Display
- 2 Knap til/fra
- 3 Knapper "+" og "-" til valg af temperatur
- 4 Skydeklappe til felt med indstillingsknapper
- 5 Knap ventilator (tre trin)
- 6 Knap driftsart

Billede 122 Fjernbetjening (klimaanlæg)

Automatisk funktion I den automatiske funktion er det kun den ønskede temperatur der skal indstilles.

Alt efter rumtemperatur vælger klimaanlægget automatisk køle- eller varmedrift samt ventilatortrin.

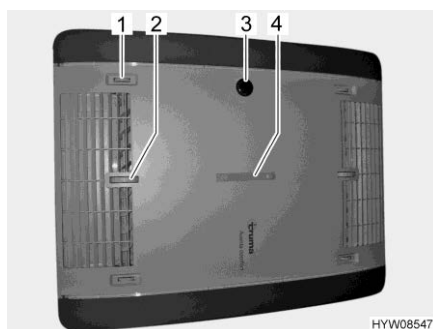
Tændes: ■ Tryk på knappen til/fra (Billede 122,2). Den sidst valgte indstilling overtages.



▷ Når der tændes, løber cirkulationsluftblæseren. Kompressoren tændes automatisk efter senest 3 minutter, den blå LED (køling) eller den gule LED (opvarmning) blinker.

■ Indstil den ønskede temperatur med knapperne "+" og "-" (Billede 122,3).

Slukkes: ■ Tryk på knappen til/fra (Billede 122,2). Belysningen kan stadigvæk betjenes.



- 1 Luftfordeling højre/venstre
- 2 Luftfordeling loft/gulv
- 3 IR-modtager, funktionsdisplay, manuelt til/fra
- 4 Luftfordeling for/bag

Billede 123 Funktionsdisplay og luftfordeling (klimaanlæg)

Betjening og display ved apparat

Bestemte funktioner kan betjenes direkte på apparatet.

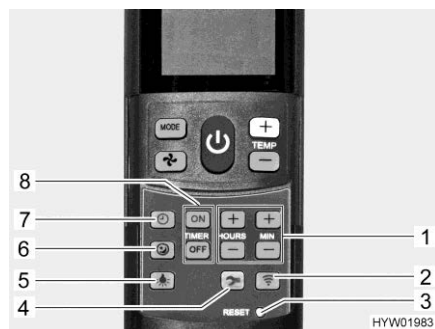
Luftfordeling indstilles: ■ Indstillingshjul og skydereulator for trinløs indstilling af luftfordeling.

Slukkes/tændes manuelt: ■ Tryk mikro-knap (f.eks. med kuglepen, når fjernbetjening ikke er i nærheden).

Funktionsdisplay

Tilstand LED	Betydning
Blå LED blinker	Kompressoren starter (køledrift)
Blå LED lyser	Køling
Gule LED blinker	Kompressoren starter (varmedrift)
Gule LED lyser	Varmedrift
Røde LED blinker	Data overføres
Røde LED lyser	Fejl

- Manuel funktion** I den manuelle funktion kan fjernbetjeningens køling, varmeovn og cirkulationsluft indstilles separat.
- Sådan tændes kølingen:**
- Tryk på knappen til/fra (Billede 122,2).
 - Tryk knappen driftsart (Billede 122,6), indtil kølesymbolet vises i displayet (Billede 122,1).
 - Indstil den ønskede temperatur med knapperne "+" og "-" (Billede 122,3).
 - Indstil den ønskede ventilatoreffekt ved hjælp af knapperne "🌀" (Billede 122,5).
- Når den rumtemperatur, som er indstillet på fjernbetjeningen, er opnået, slår kompressoren fra, den blå LED i IR-modtageren går ud. Cirkulationsluftblæseren fortsætter.
- Når rumtemperaturen stiger over den indstillede temperatur, slår apparatet automatisk om på køle drift.
- Tænding av varmeovn:**
- Tryk på knappen til/fra (Billede 122,2).
 - Tryk knappen driftsart (Billede 122,6), indtil varmesymbolet vises i displayet (Billede 122,1).
 - Indstil den ønskede temperatur med knapperne "+" og "-" (Billede 122,3).
 - Indstil den ønskede ventilatoreffekt ved hjælp af knapperne "🌀" (Billede 122,5).
- Når den rumtemperatur, som er indstillet på fjernbetjeningen, er opnået, slår kompressoren fra, den gule LED i IR-modtageren går ud. Cirkulationsluftblæseren fortsætter.
- Når rumtemperaturen falder under den indstillede temperatur, slår apparatet automatisk om på varmedrift.
- Cirkulationsluftblæser tændes:**
- Tryk på knappen til/fra (Billede 122,2).
 - Tryk knappen driftsart (Billede 122,6), indtil cirkulationsblæsersymbolet vises i displayet (Billede 122,1).
 - Indstil den ønskede temperatur med knapperne "+" og "-" (Billede 122,3).
 - Indstil den ønskede ventilatoreffekt ved hjælp af knapperne "🌀" (Billede 122,5).
- I cirkulationsblæserdrift cirkulerer indendørs luften og renses via filtrene. Der lyser ingen LED'er i IR-modtageren.



Billede 124 Fjernbetjening med indstillingsknapper (klima anlæg)

- 1 Knapper til indstilling af klokkeslet og timer
- 2 Knap Send (dataoverførsel påny)
- 3 Mikro-knap "RESET" (Nulstilles til indstilling ved levering)
- 4 Knap Setup til ibrugtagning
- 5 Knap Lys (til betjening af belysning)
- 6 Knap Dæmpet drift (til dæmpet køledrift)
- 7 Knap Klokkeslet (til indstilling af klokkeslet)
- 8 Knap "TIMER" til forud fastsat tid tændes/slukkes

Dæmpet drift tændes: ■ Tryk på knappen Dæmpet drift (Billede 124,6). Ventilatoren kører så med lavere omdrejningstal og er derfor særlig stille i køledrift.

Klokkeslæt indstilles: ■ Tryk på knappen Klokkeslet (Billede 124,7).
 ■ Indstil timer og minutter med knapperne (Billede 124,1).

Timer tændes: ■ Tryk på knappen til/fra (Billede 122,2).
 ■ Den ønskede driftsart og temperatur indstilles.

Tændetid programmeres: ■ Tryk på knappen "ON" (Billede 124,8).
 ■ Tryk knapperne til tidsindstilling (Billede 124,1), indtil det ønskede tidsrum indtil den tændes er opnået.
 ■ Tryk på knappen "ON" (Billede 124,8).

Slukketid programmeres: ■ Tryk på knappen "OFF" (Billede 124,8).
 ■ Tryk knapperne til tidsindstilling (Billede 124,1), indtil det ønskede tidsrum indtil den slukkes er opnået.
 ■ Tryk på knappen "OFF" (Billede 124,8).

Timer deaktiveres: ■ Knappen "ON" eller knappen "OFF" (Billede 124,8) trykkes påny. Klima anlæggets tænde-/slukketiden kan indstilles med den integrerede timer til mellem 15 minutter og 24 timer forud (regnet fra det aktuelle klokkeslet af).

Belysning tændes: ■ Tryk på knappen Lys (Billede 124,5). Lyset tændes med det sidst indstillede lysdæmpningstrin.

Belysning dæmpes: ■ Tryk knappen Lys (Billede 124,5) og hold den nede indtil den ønskede belysning er opnået.

Belysning slukkes: ■ Tryk på knappen Lys (Billede 124,5).



▷ Knappen Setup (Billede 124,4) tjener til at forbinde fjernbetjeningen med klima anlægget ved den første ibrugtagning.

10.3.2 Telair



▷ Vent altid mindst 2 minutter, mellem der slukkes og tændes igen. Ellers bliver kompressoren beskadiget.

▷ Når apparatet er i brug, skal altid mindst én ventilationsklap være åben.

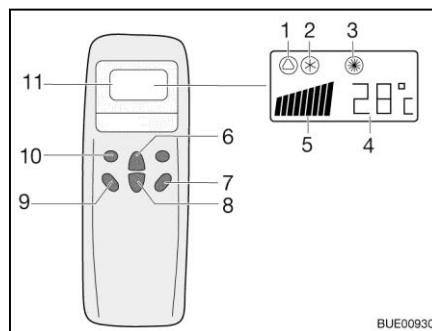


▷ Klimaanlægget kører kun, når køretøjet er tilsluttet til en 230 V-forsyning.

▷ Opvarmningen af køretøjet kan om vinteren understøttes af klimaanlægget, men ikke erstattes af det.

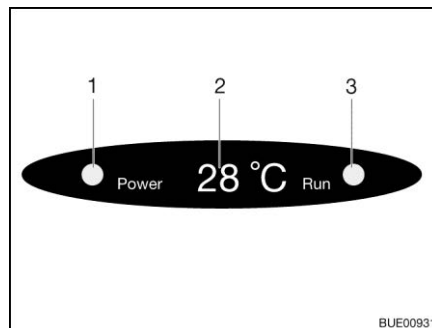
▷ Efter indkobling skal klimaanlægget bruge ca. 3 minutter, før kompressoren går i gang, og der afgives kold eller varm luft.

▷ Se derudover betjeningsvejledningen fra producenten.



- 1 Symbol automatik
- 2 Symbol køling
- 3 Symbol varmeovn
- 4 Visning temperatur (indstillet)
- 5 Visning af ventilatorhastighed
- 6 Knap temperaturforøgelse
- 7 Knap "ON/OFF"
- 8 Knap temperaturreduktion
- 9 Knap ventilatorhastighed
- 10 Knap driftsart ("Mode")
- 11 Display

Billede 125 Fjernbetjening



- 1 Kontrollampe nettilslutning
- 2 Visning temperatur (aktuelt)
- 3 Kontrollampe, driftsart
grøn: nedkøling
rød: varmeovn

Billede 126 Visning på diffusoren

Ret altid fjernbetjeningen mod modtageren for at udføre de enkelte funktionskommandoer.

Driftsarter

- Automatisk
- Køling
- Varmeovn

Tændes:

- Tryk på knappen "ON/OFF" (Billede 125,7).
- Tryk på knappen "Mode" (Billede 125,10), indtil den ønskede driftsart (Billede 125,1, 2 eller 3) vises på displayet. Den tilsvarende kontrollampe på visningen på diffusoren (Billede 126,3) lyser.

- Indstil den ønskede temperatur med knapperne temperaturforøgelse (Billede 125,6) eller temperaturreduktion (Billede 125,8).
- Vælg det ønskede ventilatortrin med knappen ventilatorhastighed (Billede 125,9).

Slukkes: ■ Tryk på knappen "ON/OFF" (Billede 125,7).



- ▷ Når klimaanlægget har været i varmedrift, løber ventilatoren efter nogle minutter endnu for at lede varmen helt ud.

10.4 Styring af terminalapparater med app (ekstraudstyr)

Alt efter udstyr er der en Truma iNet-Box i køretøjet. Truma-varmeovn, -klimaanlæg og varmtvandsforsyning Alde kan betjenes fra et mobil terminalapparat (f.eks. smartphone, tablet-PC) over en app via Truma iNet-Box. Truma-appén kan downloades i de tilsvarende app-stores til normale mobile terminalapparater.

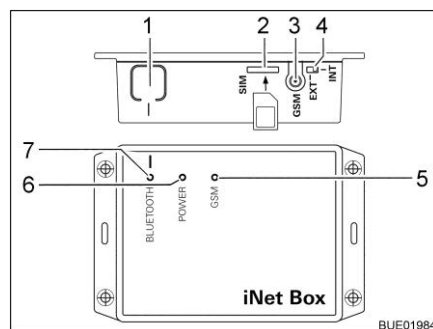
Der er to muligheder for forbindelse mellem indbyggede apparater og det mobile terminalapparat:

- Bluetooth-forbindelse (indskrænket rækkevidde)
- Forbindelse over mobilnet (mini-SIM-kort med eget telefonnummer og tilstrækkelig tilgodehavende er nødvendig; ikke inkluderet i leveringen). Betjeningen sker med sms.

Det er også muligt at betjene det indbyggede apparat fra flere mobile terminalapparater. Truma-appén skal være installeret på hvert terminalapparat.



- ▷ Når det mobile terminalapparat har en internetforbindelse, downloades og gemmes vejledningerne til betjening af indbyggede apparater. Derefter kan vejledningerne læses til enhver tid (også uden internetforbindelse).



- 1 Knap BLUETOOTH
- 2 Stik til mini-SIM-kort
- 3 Antennetilslutning til ekstern GSM-antenne
- 4 Omskifter ekstern/intern GSM-antenne
- 5 LED GSM, rød (lyser, når GSM-drift ikke er mulig)
- 6 LED POWER, grøn (lyser i drift)
- 7 LED BLUETOOTH, blå (blinker ved Pairing-proces)

Billede 127 Truma iNet-Box

Bluetooth-forbindelse
figureres:

- Truma-app installeres på mobil terminal.
- Tænd køretøjets 12 V-forsyning på panelet.
- Tænd bluetooth på det mobile terminalapparat.
- Truma-appén starter og menupunkterne "INDSTILLINGER – Opsæt Truma iNet-Box – Opsæt Bluetooth" vælges. De enkelte trin bliver forklaret udførligt i Truma-appén.

- Tryk knappen BLUETOOTH (Billede 127,1) på iNet-Boxén i 1 sekund. Truma iNet-Boxén kan ses i ca. 2 minutter i det mobile terminalapparat (navn: "Truma iNet-Box"). I dette tidsrum blinker den blå LED BLUE-TOOTH (Billede 127,7).
- I det mobile terminalapparats bluetooth-indstillinger bekræftes forbindelsen til "Truma iNet-Box". Forbindelsen er fremstillet, når den blå LED lyser permanent på Truma iNet-Boxén.

Mobilnetforbindelse figureres:

- Bluetooth-forbindelsen figureres som beskrevet ovenfor.
- Efter figurering af bluetooth trykkes på "videre".
- Mini-SIM-kort med eget telefonnummer og tilstrækkelig tilgodehavende skubbes forsigtigt ind i stikket (Billede 127,2) på Truma iNet-Boxén som vist, indtil det går i hak. Den røde LED GSM (Billede 127,5) skal blinke permanent. Når den røde LED går ud efter 20 sekunder: Kontrollér mini-SIM-kort.
- Mini-SIM-kortets PIN og telefonnummer i iNet-Box og et frit valgt navn indskrives i de tilsvarende felter i figurationsmenuen.
- Tryk på knappen "færdig".

Truma iNet-Boxén skifter automatisk om fra mobilnet til Bluetooth-forbindelse, så snart som et gemt mobilt terminalapparat befinder sig i Bluetooth-modtagelsesrækkevidden. Når modtagelsesrækkevidden forlades omskiftes automatisk til mobilnet (hvis tændt). Truma iNet-Boxén kan også drives uden mini-SIM-kort. Betjening er så kun mulig over Bluetooth i den nærmere omgivelse.

Betjening af Truma- apparater via Truma app:



- Tryk på knappen "FJERNSTYRING".
 - Foretag ønskede ordre.
- ▷ For en korrekt funktion af betjening via sms er det nødvendigt, at standard SMS-appén har det mobile terminalapparats telefonnummer som afsender og ikke manipulerer teksten. Anvend ikke WebSMS-Connectorer.
- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra producenten.

Monteringssted

Truma iNet-Box er monteret i opholdsrummet (f.eks. i et tøjskab).

10.5 Komfur



- ▶ Når gasapparatet er i brug, skal der holdes opsyn med den. Også selvom gasapparatet ikke kan overvåges i kort tid (f.eks. ved toiletbesøg), skal gasapparatet slukkes.
- ▶ Lad aldrig gas strømme uforbrændt ud af hensyn til eksplosionsfaren.
- ▶ Sørg for en tilstrækkelig ventilation, før komfuret tages i brug. Åbn vinduet eller taglugen.
- ▶ Gasdrevne koge- og bageindretninger må ikke anvendes som varmeapparat.
- ▶ Anvend grydehandsker eller grydelapper ved omgang med varme gryder, pander og lignende genstande. Fare for kvæstelser!
- ▶ Anbring ikke gardiner eller forhæng umiddelbart i nærheden af komfuret. Brandfare!



- ▷ Stil ikke varme genstande som f.eks. gryder på køkkenvaskafdækningen, gasapparatets afdækning eller køkkenbordet.

10.5.1 Gasapparat



- ▶ Mens der er tændt, og når gasapparatet er i brug, må der ikke være brændbare eller let antændelige genstande som viskestykker, servietter osv. i nærheden af gasapparatet. Brandfare!
- ▶ Når der tændes, skal dette kunne ses oppefra, og blusset må ikke være dækket af gryder, der er stillet på gasapparatet.
- ▶ Hvis der findes en flammebeskyttelsesplade, skal flammebeskyttelsespladen altid stilles op, når gasapparatet anvendes. Tag flammebeskyttelsesplade af, og anbring den sikkert.
- ▶ Gasapparatets afdækningen lukkes med fjederkraft. Ved lukningen er der fare for at komme til skade!



- ▷ Gasapparatets afdækning af glas må ikke bruges som kogeplade.
- ▷ Luk ikke gasapparatets afdækning, mens gasapparatet er i brug.
- ▷ Gasapparatets afdækning må ikke belastes af tryk, når den er lukket.
- ▷ Hold gasapparatets afdækningen åben efter madlavningen, indtil brænderne ikke længere afgiver varme. Glaspladen kan ellers springe.



- ▷ Anvend kun gryder og pander, hvis diameter er egnet til risten over gasapparatets brænder.
- ▷ Når flammen slukker, spærrer tændsikringsventilen automatisk for gastilførslen.
- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra producenten.

Køretøjets køkkenblok er udstyret med et gasapparat med 3 flammer.

Elektronisk tænding Gasapparatet er udstyret med en tændingsknap.



Billede 128 Betjeningselementer for gasapparatet

- Tændes:**
- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "komfur".
 - Gasapparatets afdækning åbnes.
 - Tryk på drejeregulatoren (Billede 128,1) for det ønskede blus, og drej den hen på tændingspositionen (stor flamme).
 - Tryk på drejeregulatoren, og hold den inde.
 - Tryk på vippekontakten (Billede 128,2). På brænderen frembringes der tændgnister.
 - Når flammen brænder, skal drejeregulatoren holdes nede endnu 10 til 15 sekunder, indtil tændsikringsventilen holder gastilførslen åben.
 - Slip drejeregulatoren, og drej den til den ønskede indstilling.
 - Hvis det ikke lykkes at tænde, skal proceduren gentages fra starten.
- Slukkes:**
- Drej drejeregulatoren hen i 0-stilling. Flammen slukker.
 - Luk gasafspærringsventilen "komfur" og hovedafspærringsventilen på gasflasken.

10.5.2 Komfur med gasbageovn og grill (ekstraudstyr)

Køretøjets køkkenblok er udstyret med et komfur med en gasgrill og gasbageovn.

Komfur Køretøjets komfur er udstyret med 3 gaskogeplader.



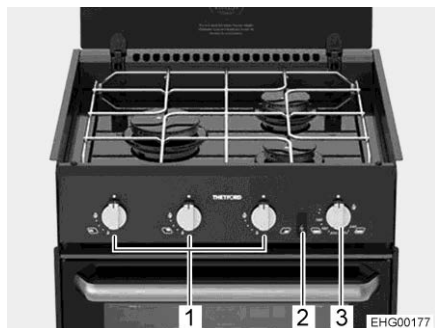
- ▶ Under tænding og brug af en gaskogeplade må der ikke være brændbare eller let antændelige genstande som viskestykker, servietter osv. i nærheden af brænderen. Brandfare!
- ▶ Når brænderen til en gaskogeplade tændes, skal blusset kunne ses oppefra – det må ikke være dækket af gryder.
- ▶ Hvis brænderflammen slukkes ved et uheld, skal drejeregulatoren drejes til 0-positionen og brænderen være slukket i mindst 1 minut. Tænd først derefter igen.
- ▶ Komfurets afdækning lukkes med fjederkraft. Ved lukningen er der fare for at komme til skade!



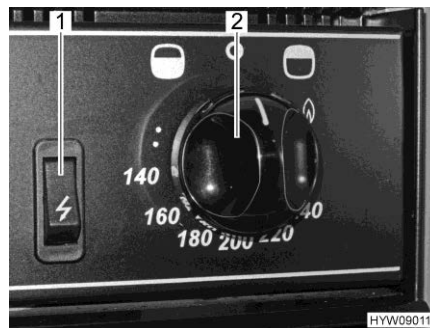
- ▷ Komfurets afdækning må ikke bruges som kogeplade.
- ▷ Luk ikke komfurets afdækning, mens komfuret er i brug.
- ▷ Komfurets afdækning må ikke trykbelastes, når den er lukket.
- ▷ Stil ikke varme gryder på komfurets afdækning.
- ▷ Hold komfurets afdækning åben efter madlavning, indtil gaskogepladernes brændere ikke længere afgiver varme. Glaspladen kan ellers springe.



- ▷ Anvend kun gryder og pander, hvis diameter er egnet til risten over gasapparatets brænder.
- ▷ Når flammen i en gaskogeplade slukkes, spærrer tændsikringsventilen automatisk for gastilførslen.
- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra producenten.



Billede 129 Komfur med gaskogeplader



Billede 130 Betjeningselement (gasbægeovn med grill)

Gaskogeplader

Komfuret er udstyret med 3 gaskogeplader.

Sådan tændes gaskogepladen:

- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "komfur".
- Åbn komfuret afdækning.
- Tryk på drejeregulatoren (Billede 129,1) ved det ønskede blus, drej til tændingspositionen (stor flamme), og hold den inde, indtil flammen brænder (maksimalt 15 sekunder).
- Når flammen brænder, skal drejeregulatoren holdes nede, indtil tændsikringsventilen holder gastilførslen åben.
- Slip drejeregulatoren, og drej den til den ønskede indstilling.
- Hvis det ikke lykkes at tænde gaskogepladen, skal du vente i 1 minut og starte forfra.

Sådan slukkes gaskogepladen:

- Drej drejeregulatoren hen i 0-stilling. Flammen slukker.
- Luk gasafspærringsventilen "komfur" og hovedafspærringsventilen på gasflasken.

Gasbageovnen med grill



- ▶ Hold altid ventilationsåbningerne på gasbageovnen åbne.
- ▶ Når man tænder, og når bageovn/grill er i brug, må der ikke være brændbare eller let antændelige genstande såsom viskestykker, tøj osv. i nærheden af gasbageovn. Brandfare!
- ▶ Ved tændingen og under anvendelse af grillen skal klappen til gasgrillen hele tiden stå åben.
- ▶ Hvis det ikke lykkes at tænde, skal proceduren gentages fra starten. Kontrollér evt., om der mangler gas og/eller strøm i gasbageovnen.
- ▶ Hvis gasbageovnen/grill alligevel ikke fungerer, skal gasafspærringsventilen lukkes og serviceafdelingen kontaktes.
- ▶ Hvis brænderflammen slukkes ved et uheld, skal drejeregulatoren drejes til 0-positionen og brænderen være slukket i mindst 1 minut. Tænd først derefter igen.
- ▶ Når der grilles, skal varmeskåneren trækkes ud og spjældet åbnes helt.



- ▷ Inden gasbageovnen bruges første gang, skal den være tændt i 30 minutter ved højeste temperatur uden indhold.
- ▷ Når flammen slukker, spærrer tændsikringsventilen automatisk for gastilførslen.
- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra producenten.

- Tændes:**
- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "bageovn".
 - Åbn lågen til bageovnen helt.

- Tænding af bageovnen:**
- Tryk på drejeregulatoren (Billede 129,3 og Billede 130,2), og drej mod uret (i retning af bageovnsymbolet "☐"), og sæt den på maks.
 - Tryk på drejeregulatoren (Billede 129,3 og Billede 130,2), og hold den inde i 5 til 10 sekunder. Der strømmer gas til brænderen.
 - Tryk på tændingskontakten (Billede 129,2 og Billede 130,1), indtil flammen brænder.
 - Når flammen brænder, skal drejeregulatoren holdes nede endnu 10 til 15 sekunder, indtil tændsikringsventilen holder gastilførslen åben.
 - Slip drejeregulatoren, og drej den til den ønskede indstilling.

- Tænding af grillen:**
- Tryk på drejeregulatoren (Billede 129,3 og Billede 130,2), og drej med uret (i retning af grillsymbolet "☐"), og sæt den på flammesymbolet.
 - Tryk på drejeregulatoren (Billede 129,3 og Billede 130,2), og hold den inde i 5 til 10 sekunder. Der strømmer gas til brænderen.
 - Tryk på tændingskontakten (Billede 129,2 og Billede 130,1), indtil flammen brænder.
 - Når flammen brænder, skal drejeregulatoren holdes nede endnu 10 til 15 sekunder, indtil tændsikringsventilen holder gastilførslen åben.
 - Slip drejeregulatoren, og drej den til den ønskede indstilling.

- Slukkes:
- Drej drejeregulatoren (Billede 130,2) hen på "O". Flammen slukker.
 - Luk gasafspærringsventilen "bageovn" og hovedafspærringsventilen på gasflasken.

10.6 Køleskab

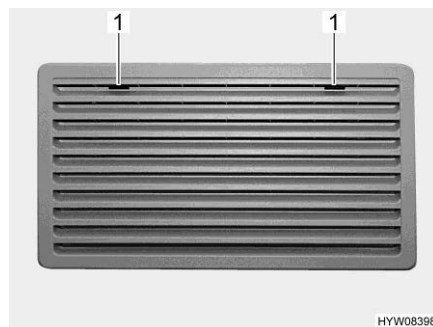
Tilslut kun køleskabet via 12 V-instrumentnet under kørslen. Ved høje omgivelsestemperaturer når køleskabet ikke længere op på en fuld kølestyrke.



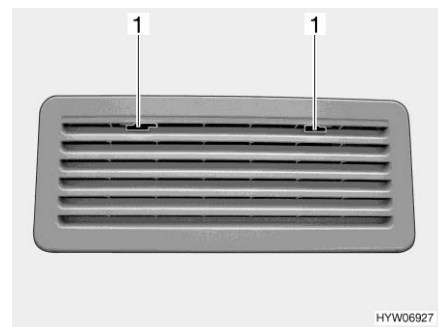
- ▷ Når du forlader køretøjet, skal du altid montere ventilationsgitterne på køleskabet. Når det regner kan der ellers trænge vand ind.
- ▷ Køleskabets køleydelse afhænger af køretøjets stilling. Allerede fra en hældning på 5° kan køleydelsen falde. Derfor skal køretøjet altid stilles vandret på parkeringsstedet.
- ▷ Absorber-køleskabe arbejder ved normal rumtemperatur (ca. 21 °C) i det angivne temperaturområde. Ved betydeligt højere omgivelsestemperaturer (> 30 °C) reduceres køleydelsen.

10.6.1 Køleskabets ventilationsgitter

Hvis udetemperaturen er høj, sikres køleaggregatets fulde kølestyrke kun, hvis køleskabet ventileres tilstrækkeligt. For at opnå en bedre ventilation kan ventilationsgitterne på køleskabet tages af.

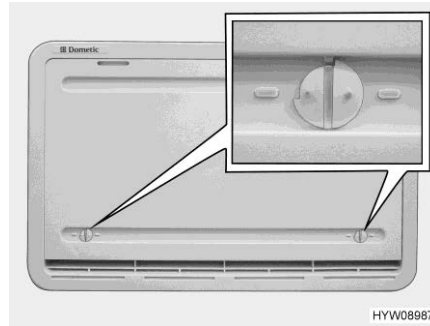


Billede 131 Køleskabets ventilationsgitter (Thetford stort)



Billede 132 Køleskabets ventilationsgitter (Thetford lille)

- Afmontering:
- Skub låsen (Billede 131,1 eller Billede 132,1) mod midten.
 - Tag ventilationsgitteret på køleskabet af.



Billede 133 Vinterafdækning

Vinterafdækning

Hvis køleskabet skal være i drift ved lave udetemperaturer, anbefaler producenten, at der anvendes vinterafdækning (Billede 133) til køleskabets ventilationsgitter.

I følgende tabel er der angivet de temperaturområder, hvor vinterafdækningen eller den isolerede vinterafdækning bør anvendes.

Temperatur	Afskærmning
Under 10 °C	Vinterafdækning (kun nedre ventilationsgitter i køleskabe med et omfang på under 130 liter)
Under -5 °C	Isoleret vinterafdækning (anbringes kun på nedre ventilationsgitter)



- ▷ Vinterafdækningen skal fjernes med det samme, så snart temperaturen overstiger de angivne værdier. Køretøjet kan i modsat fald blive beskadiget.

Montering:

- Åbn begge låse (Billede 133) (rille står vandret).
- Fastgør vinterafdækningen over ventilationsgitteret.
- Lås låsene ved hjælp af en lille mønt (rille står lodret).

Afmontering:

- Åbn begge låse (Billede 133) (rille står vandret).
- Fjern vinterafdækningen fra ventilationsgitteret.



- ▷ Vinterafdækningen kan blive siddende, mens der køres.

10.6.2 Thetford N3000 E/A

Alt efter udstyr er det indbygget forskellige køleskabsmodeller.

Model Thetford N3000 E Manuelt energivalgsystem, automatisk tænding

Model Thetford N3000 A Automatisk og manuelt energivalgsystem, automatisk tænding

Driftsarter Køleskabet kan fungere i tre driftsarter:

- 230 V-drift
- 12 V-drift
- Gasdrift



- ▷ Køleskabet har brug for en konstant 12 V-styrespænding, uafhængigt af den anvendte energitype. Der er en styrespænding, så snart el-blokken er tændt. Derved er der altid hvilestrøm tilstede, også ved slukket køleskab. Sluk altid el-blokken ved en midlertidig opklodsning.
- ▷ Luk gasafspærringsventilen "køleskab", når køleskabet kører elektrisk.

230 V-drift Køleskabet drives over en ekstern strømforsyning.

12 V-drift Køleskabet drives over køretøjsbatteriet.



- ▷ 12 V-driften vælges kun i automatik-modus, når køretøjsmotoren går.

Gasdrift Køleskabet drives med gas fra en tilsluttet gasflaske.



- ▷ Ved anvendelse af autogas skal der bruges et filter. Filteret skal indbygges af en kvalificeret tekniker.

Omstilling mellem energikilderne

I modellen med automatisk energivalg er der indbygget tvungne forsinkelser når der omstilles imellem de forskellige energikilder. Køleskabet er derfor ikke driftsklar med det samme efter omstillingen til en ny energikilde. Ved omstillingen fra 12 V-drift til gasdrift er der indbygget en forsinkelse på 15 minutter. Derved forhindres en omstilling til gasdrift ved korte stop med (f.eks. stop ved tankstation).

Stop ved tankstation



- ▶ I nærheden af benzintanke er åben ild forbudt.

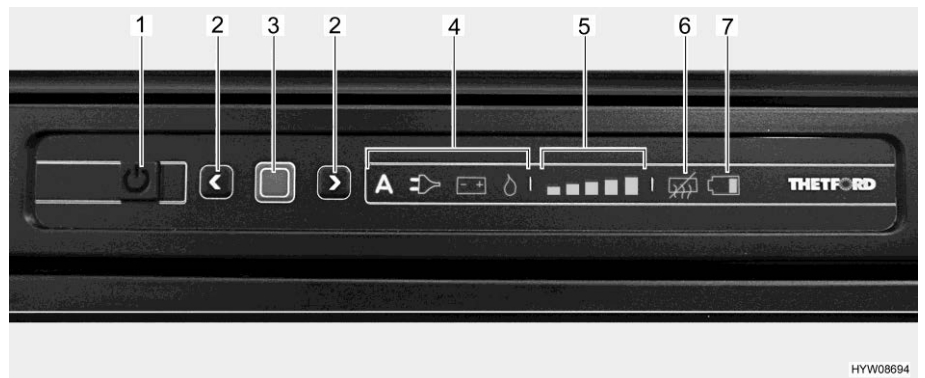
Hvis køleskabet var indstillet manuelt til gasdrift under kørslen: Køleskab slukkes eller slås om til 12 V-drift på en tankstation.

Hvis køleskabet blev drevet i automatik-modus under kørslen (kun ved model med automatisk energivalg) og et tankstop tager længere end 15 minutter: Køleskab slukkes. Det automatiske energivalg-system skifter ellers automatisk om til gasdrift 15 minutter efter motoren blev slukket.

Tændsikringen

Når der vælges gasdrift, åbnes tændingssikringen automatisk, så der kan strømme gas til brænderen. Samtidig tilkobles den elektroniske tænder. Hvis gasflammen slukkes, f.eks. på grund af træk, aktiveres tænderen straks og tænder gassen igen.

Betjening



Billede 134 LED-betjeningsfelt (køleskab Thetford)

- 1 Knap til/fra
- 2 Piletaster
- 3 Kvitteringsknap
- 4 Visning af driftsart ("A" eksisterer ikke ved alle modeller)
- 5 Køltrin-display
- 6 Visning af "Anti-kondensering fra"
- 7 Visning af "Batteri tomt" (ikke aktiv)



- ▷ Hvis køleskabet skal drives med gas: Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "køleskab".

Tændes:

- Tryk på knappen til/fra (Billede 134,1) i 1 sekund. Knappen lyser grønt. Efter ca. 10 sekunder slukkes visningen for at spare energi.
- Tryk på kvitteringsknappen (Billede 134,3). Den sidst valgte driftsart vises.

- Vælg driftsart:**
- Tryk på kvitteringsknappen (Billede 134,3) i ca. 2 sekunder. Driftsart-symbolerne blinker.
 - Manuel energivalg: Vælg den ønskede energikilde ved hjælp af piletasterne (Billede 134,2).
 - Automatisk energivalg (kun ved model med automatisk energivalg): Vælg driftsarten "A" med piletasterne (Billede 134,2).
 - Kvitter valget med kvitteringsknap (Billede 134,3).

Ved model med automatisk energivalg sker energivalget, alt efter om energikilden står til rådighed, i denne rækkefølge:

- 230 V vekselspænding
- 12 V jævnspænding
- Gas

- Køletemperatur indstilles:**
- Tryk på kvitteringsknappen (Billede 134,3) i ca. 2 sekunder. Driftsart-symbolerne blinker.
 - Tryk på kvitteringsknappen (Billede 134,3) igen. Køletrins-display (Billede 134,5) blinker.
 - Tryk flere gange på piletasterne (Billede 134,2) for at ændre indstillingen, indtil den ønskede indstilling vises.
 - Kvitter valget med kvitteringsknap (Billede 134,3).

- Slukkes:**
- Tryk på knappen til/fra (Billede 134,1) i ca. 2 sekunder. Alle lamper slukket. Der er slukket for køleskabet.
 - Hvis køleskabet drives med gas: Luk gasafspærringsventilen "køleskab" og hovedafspærringsventilen på gasflasken.

Køletemperaturregulering

Når der tændes for køleskabet, vælger det automatisk den sidst valgte termostatindstilling. Denne indstilling kan efterreguleres manuelt med piletasterne (Billede 134,2). Det varer et par timer, indtil køleskabet har nået den normale driftstemperatur. Ved omskiftning til en anden driftsart, bibeholdes termostatindstillingerne.

Ekstrafunktioner

Blinkende lamper på betjeningsenheden viser, at der foreligger en fejl. Henvisninger til udbedring af fejl se kapitel 15.



- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning "Køleskab".

10.6.3 Køleskabsdørens lås

Afhængigt af modellen har køleskabet en separat fryseboks. Oplysningerne i dette afsnit gælder tilsvarende også for døren til fryseboksen.



- ▷ Under kørslen skal køleskabsdøren altid være lukket og låst i den lukkede stilling.



- ▷ Lås køleskabsdøren i udluftningsstillingen, når køleskabet er slukket. På den måde kan det undgås, at der dannes mug.

Køleskabsdøren kan fastholdes i to stillinger:

- Lukket køleskabsdør under kørslen, og når køleskabet anvendes
- Let åbnet køleskabsdør som udluftningsstilling, når køleskabet slukket

Thetford Køleskabet åbnes og lukkes ved hjælp af dørhåndtaget.

Åbnes: ■ Tryk håndtaget til siden, hold det nede, og åbn køleskabsdøren.

Lukkes: ■ Luk køleskabsdøren. Det kan høres, at låsekrogen går i indgreb.

Udluftningsstilling

Køleskabsdøren kan låses i udluftningsstillingen ved hjælp af en drejelig bøjle.



Billede 135 Låseanordning i normalstilling



Billede 136 Låseanordning i udluftningsstilling

- Låses:** ■ Åbn køleskabsdøren.
- Drej bøjlen (Billede 135,1) udad (Billede 136).

Hvis køleskabsdøren nu lukkes, vil den stå lidt på klem.

Kapiteloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om køretøjets sanitære faciliteter.

11.1 Vandforsyning, generelt



- ▶ Vandtanken må kun fyldes fra forsyningsanlæg, som bevisligt har drikkevandskvalitet.
- ▶ Til fyldning må der kun bruges slanger eller beholdere, som er godkendte til drikkevand.
- ▶ Fyldeslangen eller beholderen skylles grundigt med drikkevand inden brug (den 2- til 3-dobbelte mængde af voluminet).
- ▶ Efter brug skal fyldeslangen eller beholderen tømmes fuldstændigt, og fyldeslangens eller beholderens åbninger lukkes.
- ▶ Stående vand i vandtanken eller i vandrørerne bliver efter relativ kort tid udrikkeligt. Derfor skal vandrørerne og vandtanken rengøres grundigt inden hver brug af køretøjet. Hver gang køretøjet har været brugt, skal vandtanken og vandrørerne tømmes fuldstændigt.
- ▶ Hvis vandanlægget er ude af brug længere end en uge, skal det desinficeres, inden køretøjet bruges (se kapitel 12).



- ▷ Hvis køretøjet ikke er i brug flere dage eller ikke opvarmes ved frostfare, skal hele vandanlægget tømmes. Kontroller, at vandpumpen er slukket på panelet. Ellers kører vandpumpen varm og kan beskadiges. Lad vandhanerne være åbne i midterstilling. Lad alle aftapningshaner være åbne. På den måde kan frostskafer på indbyggede apparater, frostskafer på køretøjet og aflejringer i vandførende dele undgås.
- ▷ Vandpumpen løber varm uden vand og kan blive beskadiget efter senest et minut. Anvend aldrig vandpumpen, når vandtanken er tom.

Køretøjet er udstyret med en indbygget vandtank. En elektrisk vandpumpe pumper vandet til de enkelte forbrugssteder. Når en vandhane åbnes, kobler vandpumpen automatisk til og pumper vand til aftapningsstedet.

Spildevandstanken opfanger det snavsede vand. På panelet kan det forespørges, hvor fuld spildevandstanken er.



- ▷ Før vandarmaturerne kan benyttes, skal 12 V-forsyningen være tændt på panelet. Ellers kører vandpumpen ikke.
- ▷ Ved efterfyldning af vandtanken kan der på bunden opstå en luftbobbel. Denne luftboble forhindrer, at vandet bliver suget op. Ryst vandpumpen kraftigt op og ned i vandet.

11.2 Vandanlæg

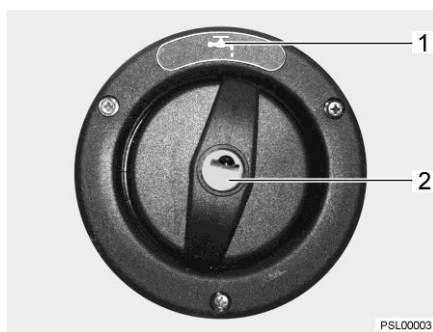
11.2.1 Vandtank



▷ Vandtanken rummer 120 liter. Påfyldningsmængden i køretilstand er af sikkerhedsmæssige grunde begrænset til 20 l (installeret overløb). Panelet er ikke justeret til denne påfyldningsmængde. Påfyldningsniveau-indikatoren på panelet viser vandtankens faktiske påfyldningsniveau.

Hvis det er nødvendigt, hhv. hvis der findes en tilstrækkelig stor restpåfyldning, kan vandtanken fyldes op til sit faktiske volumen. Luk hertil overløbet. Drejehåndtaget befinder sig på vandtanken.

11.2.2 Drikkevands-påfyldningsstuds med dæksel



Billede 137 Dæksel til drikkevands-påfyldningsstuds

Drikkevands-påfyldningsstudsens er - afhængigt af modellen - anbragt på venstre eller højre side af køretøjet.

Drikkevands-påfyldningsstudsens er markeret med symbolet "☰" (Billede 137,1). Dækslet åbnes og lukkes med nøglen til de udvendige låse.

- Åbnes:**
- Stik nøglen i låsecylinderen (Billede 137,2), og drej en kvart omdrejning mod uret.
 - Tag dækslet af.
 - Fyld vandtanken med drikkevand.
- Lukkes:**
- Sæt dækslet på drikkevands-påfyldningsstudsens.
 - Drej nøglen en kvart omdrejning med uret.
 - Træk nøglen ud.
 - Kontrollér, om dækslet sidder fast på drikkevands-påfyldningsstudsens.

11.2.3 Påfyldning af vandanlæg



- ▶ Vær opmærksom på køretøjets teknisk tilladte totalvægt ved påfyldning af vandtanken. Når vandtanken er fyldt op, skal bagagen reduceres tilsvarende.

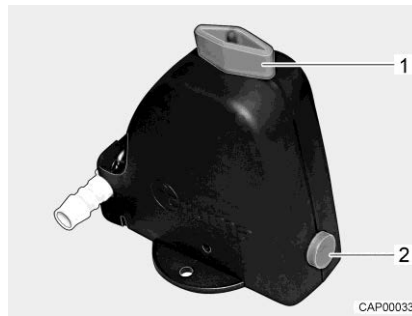


- ▷ Vandpumpen løber varm uden vand og kan blive beskadiget efter senest et minut. Anvend aldrig vandpumpen, når vandtanken er tom.

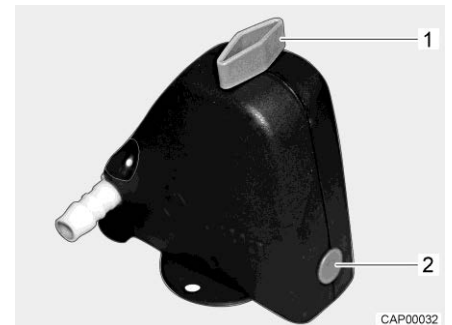


- ▷ Mens vandtanken bliver fyldt, kan vandmængden kontrolleres på panelet.

- Stil køretøjet vandret.
- Tænd 12 V-forsyningen på panelet.

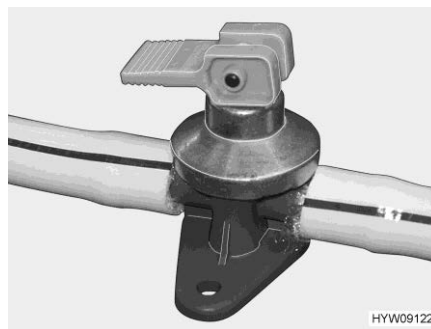


Billede 138 Sikkerheds-/udløbsventil åben

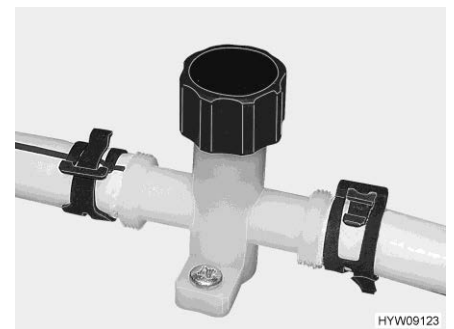


Billede 139 Sikkerheds-/udløbsventil lukket

- Luk sikkerheds-/udløbsventilen. Dette gøres ved at dreje drejeknappen (Billede 138,1) på tværs af sikkerheds-/udløbsventilen og trykke trykknappen (Billede 138,2) ind. Den lukkede sikkerheds-/udløbsventil er vist i Billede 139.



Billede 140 Aftapningshane med vippegreb



Billede 141 Aftapningshane med drejeknap

- Luk alle aftapningshaner (Billede 140 hhv. Billede 141).
- Luk alle vandhanerne.
- Luk vandtankens aftapningsåbning.
- Åbn drikkevands-påfyldningsstudsens uden på køretøjet.

- Fyld vandtanken med drikkevand. Anvend til påfyldningen en vand-slange, en vanddunk med tragt eller lignende.
- Stil alle vandhaner på "varm" og skru op for dem. Vandpumpen kobles til. Varmtvandsledningerne fyldes med vand.
- Lad vandhanerne være åbne, indtil vandet løber ud af vandhanerne uden bobler. Kun på denne måde er det sikret, at vandvarmeren er fyldt med vand.
- Stil alle vandhaner på "kold", og lad dem være åbne. Koldtvandsledningerne fyldes med vand.
- Lad vandhanerne være åbne, indtil vandet løber ud af vandhanerne uden bobler.
- Luk alle vandhanerne.
- Luk drikkevands-påfyldningsstudsens.
- Kontrollér på vandtanken, om dækslet er tæt.

Monteringssted Se kapitel 16.

11.2.4 Påfyldning af vand



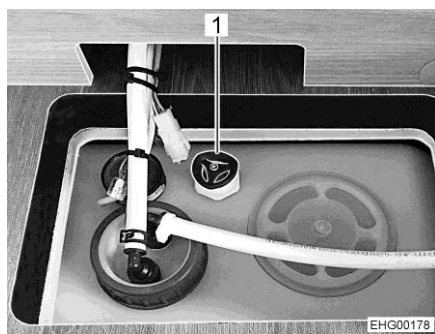
► Vær opmærksom på køretøjets teknisk tilladte totalvægt ved påfyldning af vandtanken. Når vandtanken er fyldt op, skal bagagen reduceres tilsvarende.

- Åbn drikkevands-påfyldningsstudsens.
- Fyld vandtanken med drikkevand. Anvend til påfyldningen en vand-slange, en vanddunk med tragt eller lignende.
- Luk drikkevands-påfyldningsstudsens.

11.2.5 Lukning/åbning af overløbet



► Vær opmærksom på køretøjets teknisk tilladte totalvægt ved påfyldning af vandtanken. Når vandtanken er fyldt op, skal bagagen reduceres tilsvarende.

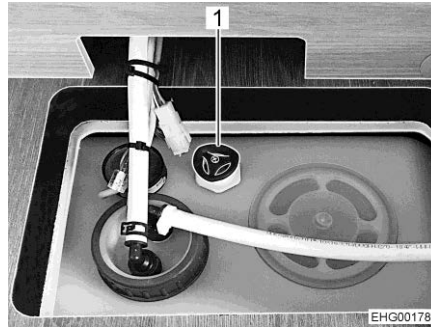


Billede 142 Vandtank med drejehåndtag

- Lukkes:**
- På vandtanken drejes drejehåndtaget (Billede 142,1) med uret indtil anslaget.
 - Fyld vandtanken med drikkevand.

- Åbnes: ■ På vandtanken drejes drejehåndtaget (Billede 142,1) mod uret indtil modstand. Vandet løber ud indtil en rest på 20 l.

11.2.6 Aftapning af vand (drejehåndtag med overløb)



Billede 143 Vandtank med drejehåndtag

- På vandtanken drejes drejehåndtaget (Billede 143,1) mod uret ud over modstanden indtil anslaget for at åbne afløbsåbningen helt.

11.2.7 Tømning af vandanlægget



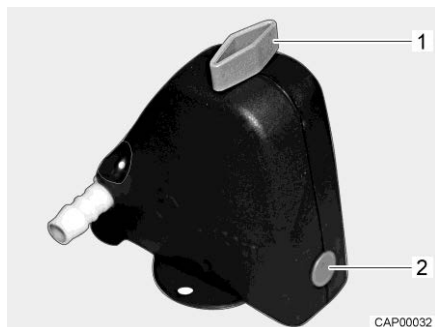
- ▷ Hvis køretøjet ikke er i brug flere dage eller ikke opvarmes ved frostfare, skal hele vandanlægget tømmes. Sørg for, at 12 V-forsyningen på panelet er slået fra. Ellers kører vandpumpen varm og kan beskadiges. Lad vandhanerne være åbne i midterstilling. Lad sikkerheds-/udløbsventilen og alle aftapningshaner være åbne. På den måde kan frostskafer på indbyggede apparater, frostskafer på køretøjet og aflejringer i vandførende dele undgås.



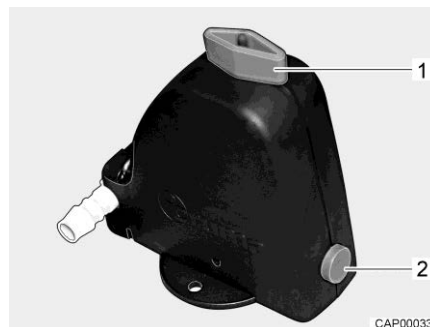
- ▷ Læg mærke til miljøhensynet i dette kapitel.

Gå frem på følgende måde for at tømme og udlufte vandanlægget tilstrækkeligt. Således undgås frostskafer og aflejringer:

- Stil køretøjet vandret.
- Sluk 12 V-forsyningen på panelet.
- Sluk 230 V-forsyningen på 230 V-sikringskabet.
- Sluk for vandvarmeren.

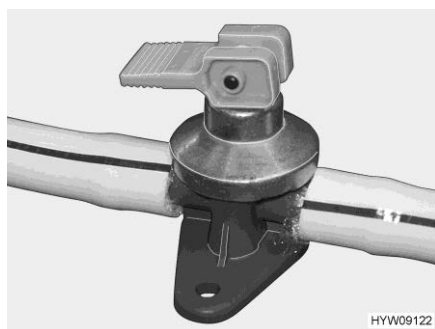


Billede 144 Sikkerheds-/udløbsventil lukket



Billede 145 Sikkerheds-/udløbsventil åben

- Åbn sikkerheds-/udløbsventilen (Billede 144). Dertil drejes drejeknappen (Billede 144,1) på langs af sikkerheds-/udløbsventilen. Trykknappen (Billede 144,2) springer ud. Den åbne sikkerheds-/udløbsventil er vist i Billede 145.



Billede 146 Aftapningshane med vippegreb



Billede 147 Aftapningshane med drejeknap

- Åbn alle aftapningshaner (Billede 146 hhv. Billede 147).
- Skru dækslet på vandtanken af.
- Tag vandpumpen og vandslangen ud af vandtanken.
- Åbn vandtankens afløb.
- Åbn alle vandhaner, og stil dem i midterstillingen.
- Hold håndbruseren opad.
- Hold vandpumpen op, indtil vandrørene er helt tømt.
- Prøv om vandtanken er helt tom.
- Blæs restvandet i vandrørene ud (maks. 0,5 bar). Adskil i den forbindelse vandrøret fra vandpumpen, og blæs vandrøret fri for vand.
- Tøm spildevandstanken. Overhold miljøhenvisningerne i dette kapitel.
- Tøm toilettanken. Overhold miljøhenvisningerne i dette kapitel.
- Rengør vandtanken, og skyl den derefter grundigt.
- Lad vandanlægget tørre så længe som muligt.
- Lad alle vandhaner stå åbne i midterstilling efter tømningen.
- Lad alle aftapningshaner og evt. sikkerheds-/udløbsventilen være åbne.

Moneringssted Se kapitel 16.

11.3 Spildevandsanlæg



- ▷ Hæld aldrig kogende vand direkte i vaskens afløb. Kogende vand kan medføre deformationer og utætheder i spildevandsrørsystemet.
- ▷ Tøm kun spildevandstanken på særlige og dertil egnede affaldsdepoter på campingpladser eller parkeringspladser.

11.3.1 Aftapning af spildevand



- ▷ Når opholdsrummet ikke opvarmes, er spildevandstanken ikke længere beskyttet tilstrækkeligt mod frost. Tøm derfor spildevandstanken ved frostfare, og lad aftapningshanen stå åben, eller kom altid så meget frostbeskyttelsesmiddel (f.eks. salt) i spildevandstanken, at spildevandet ikke kan fryse.

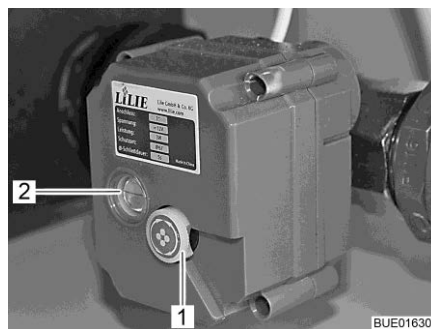
Spildevandstanken befinder sig under køretøjet i midten.

Spildevandet fra køkkenet og vaskeenheden løber via kunststofrør ned i spildevandstanken.

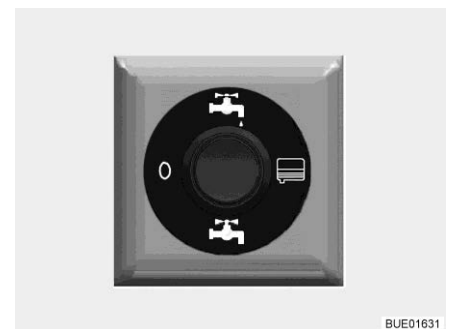
Aftapningshanen er bagved det højre baghjul under køretøjets bund.

Spildevandstanken rummer 100 liter.

Køretøjet er udstyret med en elektrisk aftapningshane.



Billede 148 Elektrisk aftapningshane



Billede 149 Betjeningskontakt til elektrisk aftapningshane

En rød streg i vinduet (Billede 148,2) på den elektriske aftapningshane viser ventilens indstilling:

- Vandret linje = ventilen er åben
- Lodret linje = ventilen er lukket

Tømning:

- Sæt spildevandsslangen på afløbsrøret.
- Tryk på den øverste halvdel af betjeningskontakten (Billede 149) i baggaragen. Spildevandet løber ud.
- Tøm spildevandstanken helt.
- Når spildevandet er løbet helt ud, skal der trykkes nederst på betjeningskontakten (Billede 149).
- Træk spildevandsslangen af.

Nødtømning (elektrisk aftapningshane):

- Stil betjeningskontakten (Billede 149) på "0" (strømløs).
- Træk drejeknappen (Billede 148,1) på den elektriske aftapningshane ud, og drej den (i den ønskede retning).

11.3.2 Varmeovn til spildevandstank og spildevandsforbindelser (ekstraudstyr)

For at forhindre, at spildevandsanlægget fryser, kan spildevandstanken og spildevandsforbindelserne opvarmes elektrisk uafhængigt af hinanden.



- ▷ Varmeovnen til spildevandssystemet kræver i drift op til 250 W. Derfor skal køretøjet hurtigst muligt sluttes til en 230-V-forsyning, når varmeovnen til spildevandssystemet er i drift.

Spildevandsvarme fungerer også, når 12 V-forsyningen er slukket på panelet.

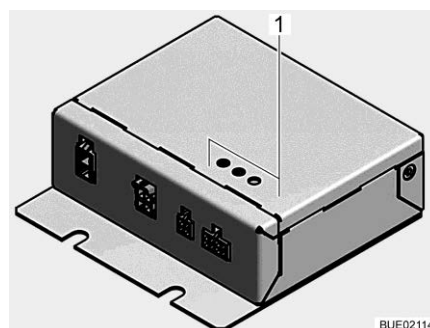
For at forhindre, at spildevandsanlægget fryser, kan følgende komponenter af spildevandssystemet, alt efter model og udstyr, opvarmes elektrisk:

- Spildevandstank
- Spildevandsforbindelser
- Spildevandstank og tømning

Når de respektive varmeovne er tændt, overvåger temperaturfølerne temperaturen på spildevandstanken og/eller på spildevandsforbindelserne. Hvis der er frostfare, tændes varmeelementerne. Når temperaturen stiger over en bestemt værdi, frakobles varmeelementerne igen.



Billede 150 Kontakt til spildevandsvarme



Billede 151 Styreenhed til spildevandsvarme

Tændes: ■ Tryk på kontakten (Billede 150) for oven. Spildevandsvarmen er tilkoblet og forhindrer, at komponenterne, der opvarmes, fryser.

Slukkes: ■ Tryk på kontakten for neden.

Tre LED'er (Billede 151,1) viser styreenhedens status for spildevandsvarme:

LED-HK 1 lyser	Varmekredsløb 1 er aktiv
LED-HK 2 lyser	Varmekredsløb 2 er aktiv
LED HK 2 blinker hver 16.sekund	Apparat er i strømbesparelses-mode
LED ERR blinker	Styringen har fundet en fejl. Kontakt kundeservice

Når der kun er tilsluttet et varmekredsløb, melder styringen en fejl i det 2. varmekredsløb. I dette tilfælde kan fejlen ignoreres.

11.4 Toiletrum



- ▷ Der må ikke transporteres bagage i brusekarret. Brusekarret eller andre indretningsgenstande i toiletrummet kan blive beskadiget.



- ▷ For at lufte ud under og efter brusebadet og for at tørre vådt tøj kan man lukke toiletrumets dør og åbne vinduet eller toiletrumets tagluge. Derefter kan luften bedre cirkulere.
- ▷ Træk bruseforhænget helt for under brusebadet, så der ikke kan trænge vand ind mellem vaskerumsvæggen og brusekarret.
- ▷ Efter brusebadet skal sæberester skylles ud af brusekarret, da der med tiden ellers kan opstå ridser i brusekarret.
- ▷ Tør brusebadet efter brug, da der ellers kan samle sig fugt.
- ▷ Yderligere informationer om rengøringen af toiletrummet kan ses i afsnit 12.2.

11.5 Toilet



- ▷ Tøm toilettanken (kassetten), hvis der er frostfare og køretøjet ikke opvarmes.
- ▷ Sid ikke på toiletlåget. Dækslet er ikke beregnet til at bære vægten af personer og kan knække.
- ▷ Til toilettet skal der anvendes en egnet kemikalie. Udluftningen fjerner kun lugten, men ikke bakterier og gasser. Bakterier og gasser angriber gummitætninger.
- ▷ Hæld aldrig toiletvæske direkte i toilettet.



- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra apparatproducenten.



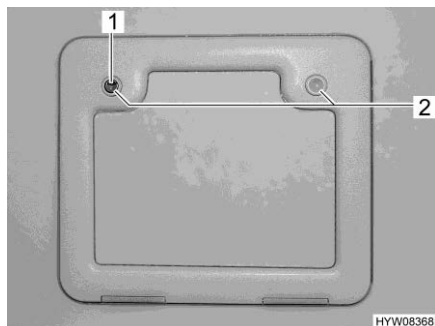
- ▷ Tøm kun toilettanken (kassetten) på særlige og dertil egnede affaldsdepoter på campingpladser eller parkeringspladser.

Skylningen af toilettet sker direkte via køretøjets vandanlæg.

11.5.1 Toilet forberedes



▷ Toilettanken (kassette) kan kun tages ud, hvis skyderen er lukket.

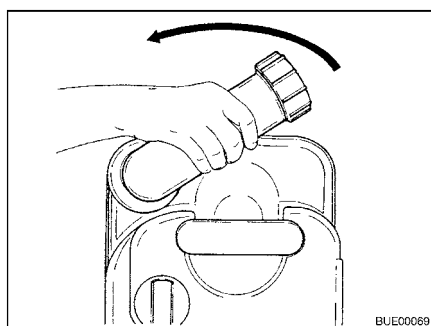


Billede 152 Klap til toilettank

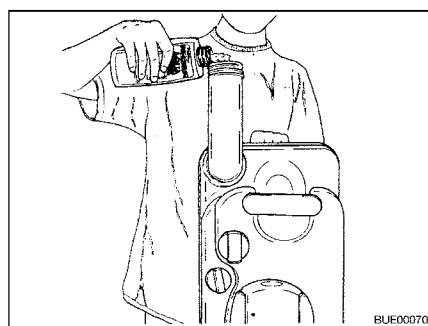


Billede 153 Toilettank (eksempel)

- Åbn klappen til toilettanken udenfor på køretøjet. Hertil stikkes nøglen ind i låsecylinderen på tryklåsen (Billede 152,1) og drejes en kvart omdrejning.
- Træk nøglen ud.
- Tryk samtidigt på begge tryklåse (Billede 152,2) med tommelfingeren, og åbn klappen.
- Træk holdebjølen (Billede 153,1) opad, og træk toilettanken (Billede 153,2) lige ud til anslaget.
- Vip toilettanken lidt og tag den derefter helt ud.



Billede 154 Drej tømningstudsens

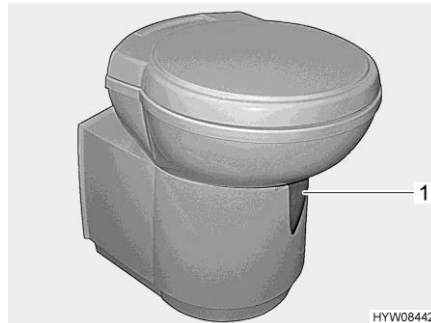


Billede 155 Toiletvæske fyldes på

- Stil toilettanken lodret.
- Drej tømningstudsens op (Billede 154).
- Fjern tømningstudsens dæksel.
- Fyld den angivne mængde toiletvæske i toilettanken (Billede 155).
- Fyld derefter så meget vand i, at toilettankens bund er helt dækket i vandret position.
- Luk tømningstudsens med dækslet.
- Drej tømningstudsens tilbage.
- Skub toilettanken tilbage på plads uden at bruge vold.
- Kontrollér, at toilettanken er sikret med holdebjølen.
- Luk klappen til toilettanken.

11.5.2 Drejeligt toilet

Skylningen af Thetford-toilettet sker direkte via køretøjets vandsystem. Hvis det er nødvendigt, kan toiletkummen drejes til den ønskede position.



Billede 156 Thetford-toilet (drejelig)



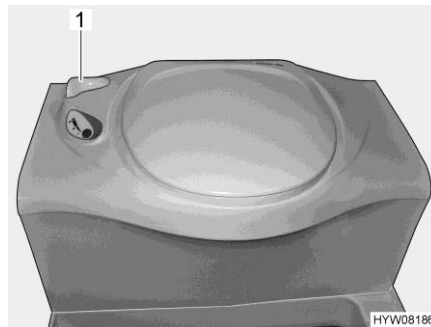
Billede 157 Skylleknop/kontrollampe (Thetford-toilet)

Betjeningsenheden befinder sig i nærheden af toiletkummen.

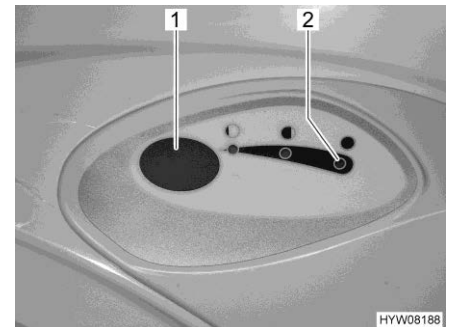
- Skylning:**
- Før skylningen åbnes skyderen på Thetford-toilettet. Dertil skubbes skyderhåndtaget (Billede 156,1) mod uret.
 - Der skylles ved at trykke på den blå skylleknop (Billede 157,1).
 - Efter skylningen lukkes skyderen. Skub skyderhåndtaget med uret. Kontrollampen (Billede 157,2) lyser, når toilettanken skal tømmes.

11.5.3 Toilet med fast sæde

Skylningen af toilettet sker via køretøjets vandsystem.



Billede 158 Thetford-toilet



Billede 159 Skylleknop/kontrollampe (Thetford-toilet)

- Skylning:**
- Før skylningen åbnes skyderen på Thetford-toilettet. Dertil drejes skyderhåndtaget (Billede 158,1) mod uret.
 - Der skylles ved at trykke på den blå skylleknop (Billede 159,1).
 - Efter skylningen lukkes skyderen. Drej skyderhåndtaget (Billede 158,1) med uret.

Kontrollampen (Billede 159,2) lyser, når toilettanken skal tømmes.

11.5.4 Tøm toilettanken



▷ Toilettanken kan kun tages ud, hvis skyderen er lukket.



Billede 160 Klap til toilettanken



Billede 161 Toilettank

- Bevæg skyderhåndtaget ved toiletkummen med uret. Skyderen lukkes.
- Åbn klappen til toilettanken udenfor på køretøjet. Hertil stikkes nøglen ind i låsecylinderen (Billede 160,1) på tryklåsen og drejes en kvart omdrejning med uret.
- Træk nøglen ud.
- Tryk samtidigt på begge tryklåse (Billede 160,2) med tommelfingeren, og åbn klappen til toilettanken.
- Sving klappen helt op, og læn den forsigtigt mod ydervæggen. Klappen holdes åben med magneter.
- Træk holdebjølen (Billede 161,2) op, og træk toilettanken (Billede 161,1) ud.
- Bring toilettanken til et specielt hertil bestemt tømningssdepot og tøm den helt.



▷ Tryk på ventilationsknappen på toilettanken med tommelfingeren for fuldstændig tømning.

Kapiteloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om pleje af køretøjet.

I slutningen af kapitlet finder De checklister med foranstaltninger, som De skal udføre, når køretøjet ikke bruges i længere tid.

12.1 Udvendig pleje

12.1.1 Generelt

Den normale udvendige pleje består i, at køretøjet vaskes regelmæssigt. Hvor hyppigt køretøjet skal vaskes, afhænger af anvendelses- og omgivel- sesbetingelserne. I områder med kraftig luftforurening, eller når der køres på saltede veje, skal køretøjet vaskes oftere. Hvis køretøjet er udsat for saltholdig eller fugtig luft (kystområder, varmt og fugtigt klima), skal køretøjet også vaskes oftere.

Parkér om muligt ikke under træer. De harpiksagtige udskillelser, som drypper ned fra mange træer, giver lakken et mat udseende og fremmer en mulig korrosionsproces.

Vask fugleekskremer af grundigt og med det samme, da syren i fugleekskremer er særlig ætsende.

12.1.2 Vask med højtryksrensere



- ▷ Rengør ikke dækkene med højtryksspuler. Dækkene kan beskadiges.
- ▷ Sprøjt ikke direkte på udvendige applikationer (dekorationsfolier) med højtryksrenseren. De udvendige applikationer kan løsne sig.

Før køretøjet vaskes med en højtryksrenser, så læg mærke til driftsvejledningen for højtryksrenseren.

Hold en afstand på mindst ca. 700 mm mellem rensedysen og køretøjet, når der vaskes med rundstråledysen.

Vær opmærksom på, at vandstrålen kommer ud af rensedysen med tryk. Hvis højtryksrenseren anvendes forkert, kan det føre til beskadigelser på køretøjet. Vandtemperaturen må ikke overstige 60 °C. Bevæg vandstrålen hele tiden, mens der vaskes. Ret ikke vandstrålen direkte mod dørspalter, elektriske komponenter, stikforbindelser, tætninger, ventilationsgitter eller tagluger. Køretøjet kan blive beskadiget, eller der kan trænge vand ind i opholdsrummet.

12.1.3 Vaskning af køretøjet



- ▷ Lad aldrig køretøjet blive rengjort i vasketunnel. Vand kan trænge ind i køleskabets ventilationsgitter, i skorstenen eller den mekaniske ventilationsanordning. Køretøjet kan blive beskadiget.
- Rengør køretøjet på en velegnet plads, der er beregnet til at vaske køretøjer.
- Undgå direkte sollys. Vær opmærksom på miljøregler.

- Udvendige applikationer og påmonterede dele af kunststof må kun rengøres med rigeligt varmt vand, opvaskemiddel og en blød klud.
- Vask køretøjet med så meget vand som muligt, en ren svamp eller en blød børste. I tilfælde af fastsiddende snavs tilsættes der opvaskemiddel til vandet.
- Lakerede ydervægge kan derudover rengøres med en campingvognsrensener.
- Foretag regelmæssigt efterbehandling af påmonterede dele af glasfiberarmeret kunststof (GRP) med et poleremiddel. Dermed undgås det, at de påmonterede dele med glasfiberarmeret kunststoflim gulner, og der sørges for, at overfladeforseglingen bevares.
- Gummitætninger i døre og magasinklapper skal behandles med normal gummiplejemiddel.
- Låsecylindrene i døre og magasinklapper skal behandles med grafitstøv.

12.1.4 Vinduesruder af acrylglas

Acryl-vinduesruderne kræver på grund af deres følsomhed en helt speciel omhyggelig behandling.



- ▷ Tør aldrig acrylglas-vinduesruderne, da støvkorn beskadiger overfladen.
- ▷ Rengør kun acrylglas-vinduesruder med rigeligt varmt vand, lidt opvaskemiddel og en blød klud.
- ▷ Brug aldrig glaspudsemiddel med kemiske, skurende eller alkoholholdige tilsætningsstoffer. Dette ville føre til, at ruderne bliver skøre før tiden, og at der derefter vil danne sig revner.
- ▷ Rengøringsmidler, der bruges i karosseriområdet (f.eks. tjære- eller silikonefjerne), må ikke komme i kontakt med acrylglas.
- ▷ Kør aldrig i vasketunnel.
- ▷ Placér ikke klæbemærkater på acrylglas-vinduesruderne.
- ▷ Efter rengøring af køretøjet skal acrylglas-vinduesruderne skylles en ekstra gang med rent vand.
- ▷ Gummiipakninger skal behandles med normal gummiplejemiddel.



- ▷ Et acrylglas-rengøringsmiddel med antistatisk virkning egner sig godt til efterbehandling efter rengøring. Små ridser kan behandles med en acrylglas-politur. Tilbehørshandlen tilbyder dette middel.

12.1.5 Indgangstrin

Hvis indgangstrinet smøres, kan grove smudspartikler sætte sig fast under kørslen og dermed forstyrre indgangstrinets funktion eller beskadige indgangstrinet. Påfør derfor ikke indgangstrinets bevægelige dele fedt eller olie.

12.2 Indvendig pleje



- ▷ Behandl altid pletter med det samme, hvis det er muligt.
- ▷ Acryl-vinduesruderne er sarte og kræver en særlig omhyggelig behandling (se afsnit 12.1.4).
- ▷ Kunststofdelene i toilet- og beboelsesområdet er sarte og kræver en særlig omhyggelig behandling. Der må ikke benyttes opløsningsmidler eller alkoholholdige rengøringsmidler og heller ingen skuremidler. Dermed forebygges det, at materialet bliver mørt, og at der dannes revner.
- ▷ Hårfarvningsmidler, neglelak, cigaretaske og lignende stoffer kan forårsage pletter eller misfarvninger på kunststofdele, som senere ikke kan fjernes. Derfor skal det undgås, at disse stoffer kommer i kontakt med kunststofdelene. Stofferne skal omgående fjernes, hvis de alligevel kom i kontakt med kunststofdelene.
- ▷ Hæld ikke ætsende midler i afløbene. Hæld aldrig kogende vand i afløbet. Ætsende midler eller kogende vand beskadiger afløbsrørene og vandlåsene.
- ▷ Brug ikke eddikeessens til rengøringen af toilettet og vandanlægget eller ved afkalkningen af vandanlægget. Eddikeessens kan beskadige pakninger eller dele af anlægget. Anvend kun normale afkalkningsmidler til afkalkning.
- ▷ Spar på vandet. Tør alle vandrester op.
- ▷ Støvsug tæpper og polstre regelmæssigt med et egnet børstemundstykke.



- ▷ Yderligere informationer vedrørende brug af plejemidler får De ved henvendelse til vores agenturer og servicekontorer.
- Møbeloverflader, møbelhåndtag, lamper og samtlige kunststofdele i toilet- og opholdsområdet skal rengøres med vand og en uld-klud. Der kan tilsættes et mildt rengøringsmiddel til vandet. Plej efter behov lakoverflader med møbelpolitur.
- Hyndebetrækkene kan rengøres med hyndetørskum eller med skummet fra et mildt vaskemiddel. Vask ikke hyndebetræk, få dem kun rensset. Beskyt hynderne mod sollys, så de ikke falmer.
- Rengør læderbetrækkene med en bomuldsklud og en mild sæbelud (natronlud). Læderet må ikke blive gennemvædet, og der må ikke sive vand gennem læderbetrækkenes sømme.
- Flade gardiner og foldegardiner vaskes. Ved vaskning skal vaskevejledningen på produktet læses og følges. Pindene kan tages ud under vaskningen.
- Rens gulvtæppet efter behov med tæppeskum, og støvsug det.
- Rengør PVC-gulvbelægningen med mildt, sæbeholdigt rengøringsmiddel til PVC-gulve. Læg ikke gulvtæppe på den våde PVC-gulvbelægning. Gulvtæpper og PVC-gulvbelægning kan klæbe sammen.
- Rengør køkkenvaskafdækningen med vand og opvaskemiddel. Køkkenvaskafdækningen må ikke rengøres i opvaskemaskinen.
- Rengør aldrig køkkenvasken og gasapparatet med et sandholdigt skurepulver. Undgå alt, der kan føre til ridser og furer.

- Gasapparatets brænder må kun rengøres fugtigt. Der må ikke komme vand ind i åbningerne på brænderafdækningerne. Vand kan beskadige gasapparatets brænder.
- Børst nettet på dørene, vinduerne og taglugerne af med en blød børste eller med børstemundstykket på støvsugeren.
- Børst de mørke rullegardin af med en blød børste, eller støvsug dem med støvsugerens børstestykke. Fedt eller fastsiddende snavs fjernes med 30 °C varmt sæbelud (natronlud).
- Børst foldegardinerne af med en blød børste, eller støvsug dem med støvsugerens børstestykke. Fedt eller fastsiddende snavs fjernes med 30 °C varmt sæbelud (natronlud).
- Når sikkerhedsselerne rulles ud, kan de rengøres med varm sæbelud. Før sikkerhedsselerne rulles ind, skal de være helt tørre.

12.2.1 Kradsefast overflade (køkken- og bordplade) (ekstraudstyr)



- ▷ Anvend ikke rengøringsmiddel med skurende stoffer.
 - ▷ Anvend ikke svampe med skurende materiale.
 - ▷ Der må ikke anvendes ståluld.
 - ▷ Anvend ikke rengøringsmiddel med et højt syreindhold.
 - ▷ Anvend ikke møbelpolitur eller rengøringsmiddel på voksbasis.
- Tør overfladen af med en fugtig klud.
 - Tør en kraftig tilnavset overflade af med sædvanlig rengøringsmiddel, glasrens, snavs viskelæder eller desinfektionsmiddel.
 - Fjern klæbemiddel, indtørret bioaffald, tyggegummi med svamp, varmt vand og sædvanlig rengøringsmiddel.
 - Fjern hårspray, spiseolie, voks, kuglepen, make-up, neglelak, fiberfarvepen (edding) med en klud, som er vædet med alkohol eller acetone.
 - Fjern oliefarve med en klud, som er vædet med nitrofortynder.
 - Fjern kalk med et rengøringsmiddel, som har maksimal 10 % eddike- eller citronsyre-andel.
 - Fjern små ridser med snavs viskelæder.
 - Afdæk større ridser med fugtig køkkenrullepapir. Stryg med et strygejern på trin II i maks. 20 sekunder med kredsene bevægelser over ridseren. Gnid med en fnugfri klud med kredsene bevægelser over ridseren.

12.3 Vandanlæg

12.3.1 Rengøring af vandtanken

- Tøm vandtanken og luk aftapningsåbningen.
- Fjern dækslet på vandtanken.
- Fyld vand med lidt opvaskemiddel i vandtanken (brug ikke skurepulver).
- Skrub vandtanken med en almindelig opvaskebørste, til der ikke længere kan ses nogen belægning.
- Skrub også pumpens hus.
- Rengør friskvandssonderne manuelt gennem rengøringsåbningerne, hvis det er muligt.
- Fyld vandtanken rigeligt med drikkevand.



- ▷ Hvis det ikke er muligt at rense vandtanken mekanisk på grund af dens byggeform: Brug et egnet kemisk rengøringsmiddel.

De autoriserede forhandlere hjælper gerne med valg af et egnet rengøringsmiddel.

Overhold betjeningsvejledningerne fra producenten af rengøringsmidlet.

12.3.2 Rengøring af vandrør



- ▷ Brug kun egnede rengøringsmidler fra faghandlen.
- ▷ Rengøringsmidlet skal overholde de nationale regler og (hvis det kræves) være godkendt.



- ▷ Den udløbende blanding af vand og rengøringsmiddel opfanges og bortskaffes korrekt.

- Tøm vandanlægget.
- Luk alle aftapningsåbninger og aftapningshaner.
- Fyld en blanding af vand og rengøringsmiddel i vandtanken. Overhold herved producentens angivelser for blandingsforholdet.
- Åbn aftapningshanerne enkeltvis.
- Lad aftapningshanerne være åbne, til blandingen af vand og rengøringsmiddel har nået det pågældende udløb.
- Luk aftapningshanerne igen.
- Stil alle vandhaner på "varm" og skru op for dem.
- Lad vandhanerne være åbne, til blandingen af vand og rengøringsmiddel har nået udløbet.
- Stil alle vandhaner på "kold" og skru op for dem.
- Lad vandhanerne være åbne, til blandingen af vand og rengøringsmiddel har nået udløbet.
- Luk alle vandhanerne.
- Tryk flere gange på toiletskylningen.

- Lad rengøringsmidlet indvirke i overensstemmelse med producentens angivelser.
- Tøm vandanlægget. Herved skal blandingen af vand og rengøringsmiddel opfanges og bortskaffes korrekt.
- Til skylning skal hele vandanlægget fyldes med drikkevand flere gange og tømmes igen.

12.3.3 Desinfektion af vandanlægget



- ▷ Brug kun egnede desinfektionsmidler fra faghandlen.
- ▷ Desinfektionsmidlet skal overholde de nationale regler og (hvis det kræves) være godkendt.



- ▷ Den udløbende blanding af vand og desinfektionsmiddel opfanges og bortskaffes korrekt.

Ved desinficering af vandanlægget skal der benyttes samme fremgangsmåde som ved rengøring af vandrørene (se afsnit 12.3.2). Der skal dog bruges desinfektionsmiddel i stedet for rengøringsmiddel.

12.3.4 Rengøring af spildevandstank

Rens spildevandstanken efter hver brug.

- Tøm spildevandstanken.
- Åbn rengøringsåbningen på spildevandstanken og aftapningshanen.
- Skyl spildevandstanken grundigt med friskvand.
- Rengør om muligt spildevandssonderne manuelt gennem rengøringsåbningen.

12.4 Klimaanlæg

12.4.1 Truma



- ▷ Rengør ikke klimaanlægget med en højtryksspuler. Indtrængende vand kan beskadige klimaanlægget.
- ▷ Kør aldrig i vasketunnel.
- ▷ Anvend ingen skarpe eller hårde genstande til rengøringen. Klimaanlægget kan i modsat fald blive beskadiget.
- Rengør klimaanlægget udelukkende ved brug af vand og et skånsomt rengøringsmiddel.
- Tør jævnlige klimaanlæggets og luftudsendingsenhedens indkapsling af med en fugtig klud.
- Tør jævnlige fjernbetjeningen af med en fugtig klud. Rengør displayet med en klud til brillepudsning.
- Fjern regelmæssigt blade og andet snavs fra klimaanlæggets ventilationsåbninger.

- Tjek afløbet til kondensvand regelmæssigt for at se, om det kondensvand, der opstår, kan løbe af frit.
- Rengør filtrene på begge sider af luftudstrømningsenheden regelmæssigt.



- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra producenten.

12.4.2 Telair

Rengør fra tid til anden filtret og ventilationsgitterne udvendigt på huset. Hvor tit en rengøring er nødvendig, afhænger af, hvor tit klimaanlægget bruges. Vent ikke med at rengøre filtret og ventilationsgitterne, når emhættens ydelse aftager tydeligt.



- ▷ Til rengøring af filtret må der kun bruges milde rengøringsopløsninger, aldrig benzin eller opløsningsmidler.

Rengøring af filteret:

- Vask filteret med varmt vand og lidt opvaskemiddel.
- Lad filtret tørre godt, inden det indbygges igen.

Rengøring af ventilationsgitter:

- De udvendige ventilationsgitter befries for smuds eller aflejringer med en børste. Ved brug af en rengøringsopløsning skal man sørge for, at der ikke trænger vand ind i husets indre.

12.5 Pleje om vinteren

Vejsalt skader undervognen og de dele, der udsættes for vandsprøjt. Vi anbefaler at vaske køretøjet hyppigere om vinteren. Mekaniske og overfladebehandlede dele samt køretøjets underside er særlig belastede, derfor skal disse dele rengøres særlig grundigt.



- ▷ Stil altid varmeovnen på mindst 15 °C ved fare for frost. Stil cirkulationsluftblæseren (hvis en sådan findes) på automatik. Ved ekstreme uden-dørs temperaturer skal skabslåger og skabsdøre derudover åbnes lidt. Den indstrømmende varmluft kan modvirke, at f.eks. vandrør fryser til, og at der dannes kondensvand i magasinerne.
- ▷ Dæk ved fare for frost yderligere vinduerne på køretøjets yderside til med vinterisoleringsmåtter.
- ▷ Hold skorstene og mekaniske ventilationsanordninger snefrie. Brug i givet fald en skorstensforlænger.

12.5.1 Forberedelser

- Kontrollér køretøjet for lak- og rustskader. Sørg i givet fald for at udbedre skaderne.
- Kontrollér, at der ikke kan trænge vand ind i gulvets mekaniske ventilationsanordninger og i varmeovnen.
- Beskyt undervognens metaldele mod rust med et voksbaseret beskyttelsesmiddel.
- Konservér lakerede udvendige flader med et egnet middel.

12.5.2 Vinterdrift

I vinterdrift opstår der ved lave temperaturer kondensvand, fordi køretøjet er beboet. For at sikre en god rumluftkvalitet og for at undgå skader på køretøjet på grund af kondensvand er tilstrækkelig ventilation meget vigtig.

- Stil i køretøjets opvarmningsfase varmeovnen på den højeste stilling, og åbn tagskabe, gardiner samt rullegardiner. Derved opnås en optimal ventilation og udluftning.
- Opvarm kun, selv om cirkulationsluftanlæg er tændt.
- Tag alle hynder op om morgenen, udluft magasinerne, og lad fugtige steder tørre.



- ▷ Hvis der alligevel dannes kondensvand et eller andet sted, skal det blot tørres op.
- ▷ En uindskrænket vinterduelighed kan ved modeller uden dobbelt bund kun garanteres i forbindelse med "Vinterpakken" fra begyndelsesudstyret.

12.5.3 Efter vintersæsonen

- Foretag grundig vask af undervognen og motoren. Derved fjernes korrosionsfremmende tørsalte (salt, ludrester).
- Foretag udvendig rengøring, og konservér plader med normalt bilvoks.



12.6 Opklodsning

12.6.1 Midlertidig opklodsning



- ▶ Lad bremseanlæg og gasanlæg kontrollere af et autoriseret værksted efter en længere opklodsning (ca. 10 måneder).
- ▶ Vær opmærksom på, at vandet allerede efter kort tid bliver udrikkeligt.
- ▶ Kabelskader på grund af dyr kan føre til kortslutning. Brandfare!

Gennemgå checklisten, før campingvognen klodses op:

	Arbejde	Udført
Basiskøretøj	Fyld benzintanken helt. Derved kan korrosionsskader på tanksystemet forhindres	
	Klodskøretøjet op, så hjulene er aflastede, eller flyt køretøjet hver 4. uge. Derved forhindres tryksteder på dækkene og hjullejerne	
	Beskyt dækkene mod direkte sollys. Fare for, at der dannes revner!	
	Pump dækkene op til det anbefalede mask. dæktryk	
	Sørg altid for tilstrækkelig luftventilation på undervognen  ▷ Fugtighed og iltmangel, f.eks. ved tildækning med kunststof-folier, kan på undervognen give optiske uregelmæssigheder	
	Overhold desuden forskrifterne i driftsvejledningen til basiskøretøjet	
Karosseri	Alle skorstene skal lukkes med de passende afdækningshætter og alle yderligere åbninger (undtagen mekaniske ventilationsanordninger) tættes. På den måde forhindres det, at der trænger dyr (f.eks. mus) ind	
	For at undgå dannelse af kondensvand og som følge heraf dannelse af mug skal opholdsrummet, alle magasiner, der er tilgængelige udefra, og parkeringspladsen (f.eks. garage) udluftes hver 3. uge	
Opholdsrum	Rejs hynderne op, så de bliver luftet, og fjern tildækninger	
	Rengør køleskabet	
	Lad køleskabets dør og fryseboksen stå på klem	
	Søg efter spor fra dyr, der er kommet ind	
	Afbryd fladskærmen fra nettet, og fjern den evt. fra køretøjet	
Gas anlæg	Luk hovedafspærringsventilen på gasflasken	
	Luk alle gasafspærringsventiler	
	Tag gasflaskerne ud af gaskassen, også selv om de er tomme	
Elektrisk anlæg	Oplad opholdsrummets batteri og startbatteriet helt  ▷ Lad batteriet op i mindst 20 timer før en midlertidig opklodsning.	
	Skil opholdsrummets batteri fra 12 V-instrumentnettet. Sluk batterikontakten på el-blokken (se kapitel 9)	
Vandanlæg	Tøm hele vandanlægget. Blæs resterende vand ud af vandrørene (maks. 0,5 bar). Lad vandhanerne være åbne i midterstilling. Lad alle aftapningshaner være åbne. Overhold henvisningerne i kapitel 11	


12.6.2 Opklodsning til vinteren

Supplerende forholdsregler er nødvendige ved opklodsning vinteren over:

	Arbejde	Udført
Basiskøretøj	Rengør karosseri og undervogn grundigt, og sprøjt det med varmvoks eller konservér med lakplejemiddel	
	Fyld benzintanken med vinterdiesel	
	Kontrollér frostbeskyttelsesmidlet i kølevandet	
	Foretag udbedring af ladskader	
	Fyld sprinklerdysernes vand med frostbeskyttelse	
Karosseri	Rens køretøjet udvendigt grundigt	
	Hold de mekaniske ventilationsanordninger åbne	
	Rens og smør de påmonterede støtteben	
	Rengør og smør alle dør- og klaphængsler	
	Låsene skal pensles med olie eller glycerin	
	Alle gummiipakninger skal behandles med normal gummiplejemiddel	
	Låsecylindrene skal behandles med grafitstøv	
Opholdsrum	Stil en luftaffugter (granulat) op	
	Fjern hynderne og madrasserne fra køretøjet, og opbevar dem tørt	
	Udluft det indvendige rum hver 3. uge	
	Tøm alle skabe og magasiner, og åbn klapper, døre og skuffer	
	Rengør det indvendige rum grundigt	
	Ved fare for frost skal fladskærmen fjernes fra køretøjet	
Elektrisk anlæg	Afmontér startbatteriet og opholdsrummets batteri, og opbevar dem frostfrit (se kapitel 9) hhv. tilslut køretøjet til en 230 V-forsyning. Før afmontering skal sikringerne på opholdsrummets batteri fjernes	
Vandanlæg	Rengør vandanlægget med særlige rengøringsmidler fra faghandlen	
Hele køretøjet	Læg afskærmningsplade på, så ventilationsåbningerne ikke tildækkes, eller anvend presenninger, der ikke er lufttætte	

12.6.3 Ibrugtagning af køretøjet efter en midlertidig opklodsning eller efter vinterstilstanden

Gennemgå checklisten inden ibrugtagningen:

	Arbejde	Udført
Basiskøretøj	Kontrollér dæktrykket	
	Kontrollér dæktrykket i reservehjulet (hvis den findes)	
Karosseri	Rengør drejelejet på indgangstrinet	
	Kontrollér de monterede støttebens funktion	
	Kontrollér dørenes, vinduernes og taglugernes funktion	
	Kontrollér, om alle udvendige låse, f.eks. til magasinklapperne, påfyldningsstudsene og indgangsdøren, fungerer	
	Tag afdækningen på varmeovnens skorstenen af (hvis den findes)	
	Fjern vinterafdækningen på køleskabets ventilationsgitter (hvis den findes)	
Gas anlæg	Stil gasflaskerne i gaskassen, spænd dem fast, og tilslut dem til gasstrykregulatoren	
Elektrisk anlæg	Tilslut 230 V-forsyningen via den udvendige stikdåse	
	Montér opholdsrummets batteri og startbatteriet, sæt sikringerne på opholdsrummets batteri, og lad batterierne fuldt op  ▷ Oplad batteriet i mindst 20 timer efter opklodsningen.	
	Forbind opholdsrummets batteri med 12 V-instrumentnettet. Hertil tændes for batterikontakten på el-blokken (se kapitel 9)	
	Funktionskontrol af det elektriske anlæg, f.eks. indvendig lampe, stikdåser og elektriske apparater	
Vandanlæg	Desinfektion af vandrør og vandtank	
	Foretag funktionskontrol af betjeningshåndtaget for spildevandstanken	
	Luk aftapningshanerne og vandhanerne	
	Kontrollér vandanlægget tæthed	
Indbyggede apparater	Kontrollér, at de indbyggede apparater fungerer	

Kapiteloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om officielle inspektioner samt eftersyns- og vedligeholdelsesarbejder på køretøjet.

I slutningen af kapitlet finder De vigtige henvisninger vedr. bestilling af reservedele.

13.1 Officielle inspektioner

Alt efter national lovgivning skal følgende officielle inspektioner gennemføres regelmæssigt:

- Hovedundersøgelse
- Undersøgelser af udstødning
- Kontrol af gasanlægget

Kontrolintervaller skal overholdes i henhold til de nationale regler. Kontrolplakette, som er anbragt på køretøjet, viser, hvornår den næste kontrol skal foretages.



- ▷ Ændringer ved gasanlægget skal gennemføres af et autoriseret værksted.
- ▷ Kontrol af gasanlægget er også nødvendig ved ikke registrerede køretøjer.

13.2 Eftersynsarbejder

Som ethvert teknisk apparat skal køretøjet undersøges med regelmæssige mellemrum.

Disse eftersynsarbejderne skal foretages af fagpersonale.

Til disse arbejder er speciel fagviden nødvendig, som ikke kan formidles inden for rammerne af denne betjeningsvejledning. Denne fagviden står til rådighed ved alle vores serviceafdelinger. Erfaringer og regelmæssige tekniske instruktioner fra fabrikken samt anlæg og værktøj garanterer et fagligt korrekt eftersyn af køretøjet, der svarer til den nyeste tekniske udvikling.

Lad det "første fastsatte eftersyn" foretage hos en af vores serviceafdelinger 12 måneder efter den første indregistrering.

Få foretaget alle yderligere eftersyn en gang om året.

Den udførende serviceafdeling bekræfter de udførte arbejder.

Lad eftersynsarbejderne for chassiset bekræfte i kundeserviceheftet fra producenten af chassiset.



- ▷ Vær opmærksom på de af producenten fastsatte eftersyn, og lad dem udføre i de foreskrevne intervaller. På den måde bevares køretøjets værdi.
- ▷ Bekræftelsen af de udførte eftersynsarbejder gælder samtidig som dokumentation ved evt. skader og garantikrav.

13.3 Vedligeholdelsesarbejder

Som alle andre tekniske apparater kræver køretøjet også vedligeholdelse. Omfanget og hyppigheden af vedligeholdelsen retter sig efter de forskellige drifts- og anvendelsesbetingelser. Ved vanskelige driftsbetingelser skal køretøjet vedligeholdes hyppigere.

Lad basiskøretøjet og de indbyggede apparater vedligeholdes i de intervaller, der er anført i de pågældende betjeningsvejledninger.

13.4 Døre

For at beholde glideegenskaberne mellem fjeder og hængsel skal indgangsdørens hængsler af og til smøres med fedt.



- ▷ Vi anbefaler Molykote PG 65 eller vaseline som smørefedt.

13.5 Opholdsrummets batteri

For at opnå en længere levetid for batterierne skal følgende henvisninger overholdes:

- Hold batteriets overflade ren og tør.
- Batteripoler og tilslutningsklemmer beskyttes mod korrosion.
- Opladningstilstanden kontrolleres regelmæssig eller opladningsoprettholdelse anvendes.
- Opbevarede batterier skal oplades og opbevares køligt.

13.6 Udskiftning af glødepærer, udvendig



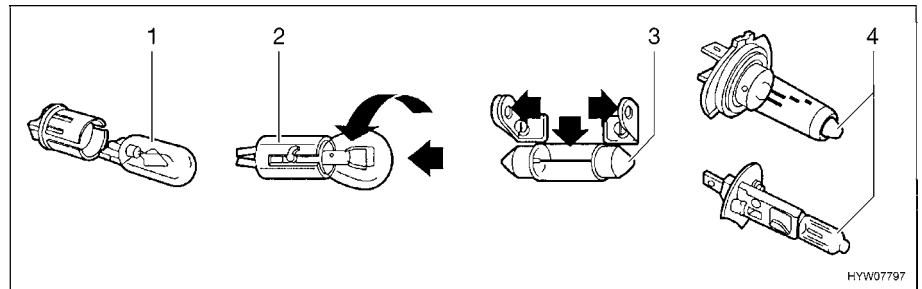
- ▶ Glødepærer og lampeholdere kan være meget varme. Derfor skal man lade lampen køle af, inden glødepæren udskiftes.
- ▶ Opbevar glødepærer utilgængeligt for børn.
- ▶ Undlad at benytte glødepærer, som er faldet ned eller har ridser i glas-set. Glødepæren kan springe.



- ▷ Rør ikke den nye glødepære med fingrene. Brug en stofklud, når den nye glødepære sættes i.
- ▷ Benyt altid kun glødepærer af samme type og med det rigtige watt-tal (se afsnit 13.6.4).
- ▷ Hvis LED'erne i lysene er defekte, skal man kontakte en autoriseret forhandler eller en serviceafdeling.

Glødepære-typer

I køretøjet anvendes forskellige glødepære-typer. Nedenfor er udskiftningen af den pågældende glødepære-type beskrevet.



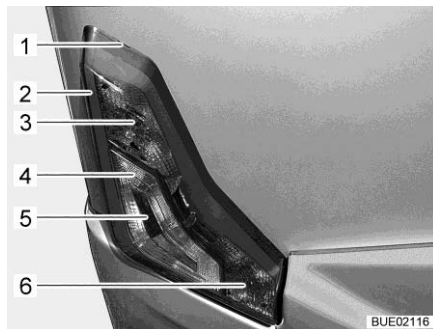
Billede 162 Glødepære-typer

Pos. på Billede 162	Sokkeltype/ glødepæretype	Udskiftning
1	Stikfatning	Træk glødepæren ud for at tage den ud Skub glødepæren ind i fatningen med et let tryk for at sætte den i
2	Bajonetfatning	Tryk glødepæren ned for at tage den ud, og drej den mod uret Sæt glødepæren ind i fatningen for at sætte den i, og drej den med uret
3	Cylindriske glødepærer	Bøj forsigtigt lampeholderens kontakter ud for at tage dem ud og sætte dem i
4	Halogenpære	Løsn holdefjedrene for at tage den ud Sæt holdefjedrene på igen, når den er sat i

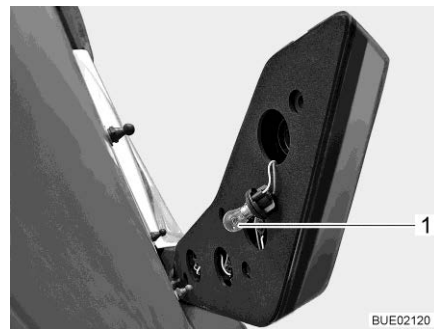
13.6.1 Lys front

Lygterne til nærlys, fjernlys og parkeringslys samt til retningsviseren er dele af basiskøretøjet. Udskiftningen af glødepærer er beskrevet i betjeningsvejledningen til basiskøretøjet.

13.6.2 Lys bag



Billede 163 Lys bag



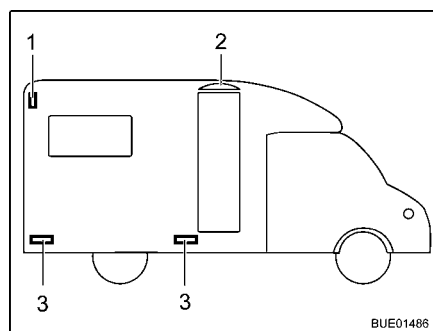
Billede 164 Baglygte

- 1 Rille
- 2 Baglygte
- 3 Bremselygte
- 4 Baklygte
- 5 Retningsviser
- 6 Tågebaglygte

- Stik fladt værktøj i rillen (Billede 163,1) og løft huset forsigtigt af.
- Tag fat i husets bagside i hullet. Drej fatningen (Billede 164,1) (bajonetlukning) og træk den ud. Bremselygten er vist som eksempel.
- Fjern glødepæren.
- Sæt en ny glødepære i.
- Sæt fatningen i hullet og drej, indtil den er fikseret.
- Indstil huset på den kegleformede bolt og tryk mod bagenden af køretøjet.

Baglysene er udstyret med lysdioder. Kontakt en autoriseret forhandler eller en serviceafdeling for at udskifte lysdioderne.

13.6.3 Sidelys



Billede 165 Sidelys

- 1 Konturlys
- 2 Forteltlampe
- 3 Markeringslys

Konturlys Konturlyset (Billede 165,1) er placeret foroven i sidevæggens område bagved i køretøjet.

Markeringslys Markeringslysene (Billede 165,3) er placeret i køretøjets nederste område.

Forteltlampe Forteltlampen (Billede 165,2) befinder sig over indgangsdøren.



- ▷ Lamperne er udstyret med lysdioder. Kontakt en autoriseret forhandler eller en serviceafdeling for at udskifte lysdioderne.

13.6.4 Glødepære-typer til udvendigt lys

	Udvendigt lys	Glødepæretype
Bag	Bremselygte	Ba15s 12 V 21 W
	Baglygte	LED 3,2 W
	Retningsviser	Ba15s 12 V 21 W orange
	Tågebaglygte	Ba15s 12 V 21 W
	Nummerpladelys	LED 1 W
	Baklygte	Ba15s 12 V 21 W
	Tredje bremselygte	Lysdiode
Side	Konturlys	Lysdiode
	Forteltlampe	Lysdiode
	Markeringslys	Lysdiode

13.7 Udskiftning af glødepærer, indvendig



- ▶ Glødepærer og lampeholdere kan være meget varme. Derfor skal man lade lampen køle af, inden glødepæren udskiftes.
- ▶ Før glødepærene udskiftes, skal strømtilførslen frakobles på sikkerhedsafbryderen i 230 V-sikringsskabet.
- ▶ Opbevar glødepærer utilgængeligt for børn.
- ▶ Undlad at benytte glødepærer, som er faldet ned eller har ridser i glas-set. Glødepæren kan springe.
- ▶ Halogenlamper kan blive meget varme. Når lampen er tændt, skal sikkerhedsafstanden til brændbare genstande altid være på 30 cm. Brandfare!
- ▶ LED'erne i lygterne må ikke erstattes med almindelige pærer. Brandfare som følge af kraftig varmeudvikling.



- ▷ Rør ikke den nye glødepære med fingrene. Brug en stofklud, når den nye glødepære sættes i.
- ▷ Benyt altid kun glødepærer af samme type og med det rigtige watt-tal.
- ▷ Hvis LED'erne i lysene er defekte, skal man kontakte en autoriseret forhandler eller en serviceafdeling.

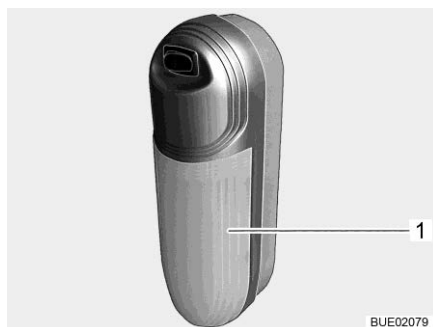
13.7.1 Opholdsrumslampe



Billede 166 Opholdsrumslampe

- Udskiftning af pære:
- Tag lampeskærmen (Billede 166,1) forsigtigt af.
 - Udskift pæren LED 12 V 1,8 W.
 - Sæt lampeskærmen tilbage.

13.7.2 Påbygget lampe



Billede 167 Påbygget lampe

- Udskiftning af pære:
- Træk den gennemsigtige afdækning (Billede 167,1) lidt væk fra kontakten og tag den af.
 - Fjern LED-pladen.
 - Sæt ny LED-plade i.
 - Montér lampen i omvendt rækkefølge.

13.8 Reservedele



- ▶ Hver ændring af tilstanden, som køretøjet har fra fabrikkens side, kan reducere køreegenskaberne og trafikikkerheden.
- ▶ Ekstraudstyr og originale reservedele, der anbefales af os, blev specielt udviklet og frigivet til Deres køretøj. Den autoriserede forhandler eller serviceafdelingen fører disse produkter. Den autoriserede forhandleren eller serviceafdelingen er informeret om tilladte tekniske enkeltheder og udfører nødvendige reparationer fagligt korrekt.
- ▶ Tilbehør og dele til påmontering, ombygning eller indbygning, som ikke er godkendt af os, kan føre til skader på vognen og til reduktion af trafikikkerheden. Selv hvis der foreligger en erklæring fra sagkyndig, en standardtypegodkendelse eller en typegodkendelse, er der ikke sikkerhed for produktets korrekte beskaffenhed.
- ▶ Der ydes ingen garanti, hvis produkter, som ikke er godkendt af os, er årsag til skader. Dette gælder også for ikke-tilladte ændringer på køretøjet.

Af sikkerhedsmæssige grunde skal reservedele til apparaterne svare til fabrikantens angivelser og være godkendt som reservedel af denne. Reservedele må kun indbygges af producenten af apparatet eller et autoriseret værksted. De autoriserede forhandlere samt serviceafdelingerne står til rådighed ved behov for reservedele.

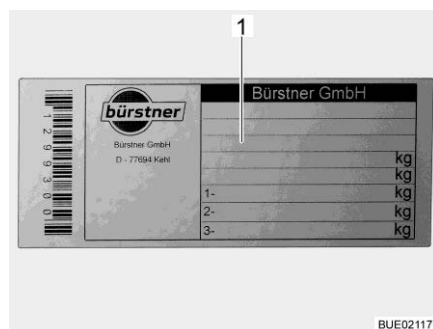
Her nogle forslag til vigtige reservedele:

- Sikringer
- Kilerem
- Viskerblade
- Glødepærer
- Vandpumpe (dykpumpe)

Ved bestilling af reservedele skal stelnummeret og køretøjets type oplyses til forhandleren.

Køretøjet, som er beskrevet i denne betjeningsvejledning, er lavet og udstyret efter fabriksstandard. Alt efter anvendelsesformålet tilbyder vi nyttigt specialtilbehør. Ved montering af specialtilbehør skal det kontrolleres, om dette skal registreres i indregistreringsattesten. Overhold den teknisk tilladte totalvægt. Den autoriserede forhandler eller serviceafdelingen rådgiver Dem gerne.

13.9 Typeskilt



1 Stelnummer

Billede 168 Typeskilt

Typeskiltet (Billede 168) med chassismnummeret er placeret indenfor ved B-området.

Fjern ikke typeskiltet. Typeskiltet:

- Identificerer køretøjet
- Er en hjælp ved bestilling af reservedele
- Dokumenterer sammen med indregistretringsattesten, hvem der ejer køretøjet



- ▷ Ved henvendelser til kundeservicen skal **stelnummeret** også altid angives.

13.10 Klæbemærkat med advarsel og klæbemærkat med henvisning

På og i køretøjet er der anbragt klæbemærkater med advarsler og henvisninger. Klæbemærkater med advarsler og henvisninger tjener sikkerhedsmæssige formål og må ikke fjernes.



- ▷ Reserveklæbemærkater kan rekvireres hos autoriserede forhandlere eller hos serviceafdelingen.

Kapiteloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om køretøjets dæk.

I slutningen af kapitlet finder De en tabel, hvor De kan finde det korrekte dæktryk for Deres køretøj.

14.1 Generelt



- ▶ Kontrollér campingvognens dæktryk regelmæssigt, før der køres, eller med et mellemrum på to uger. Et forkert dæktryk forårsager en for stor slitage og kan føre til beskadigelse af dækkene eller endda til at dækkene eksploderer. Derved kan man miste herredømmet over køretøjet (se afsnit 14.6).



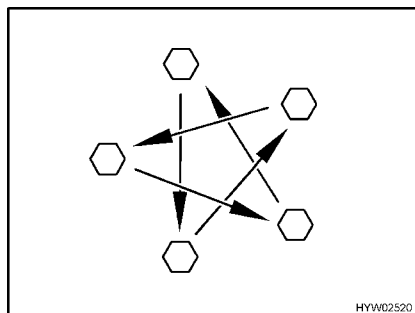
- ▷ Kontrollér dæktrykket på kolde dæk. Sænk ikke forhøjet dæktryk, hvis dækkene er varme.
- ▷ På køretøjet er der monteret slangeløse dæk. Montér aldrig slanger i disse dæk.
- ▷ Se betjeningsvejledningen for basiskøretøjet.



- ▷ Afhængigt af udstyret er køretøjet udstyret med en dæktrykmåler med trykangivelse på instrumentbrættet. For flere vigtige informationer om behandling af dæk med dæktrykmåleren, se basiskøretøjets betjeningsvejledning.
- ▷ Alt efter udførelse er køretøjet seriemæssigt kun udstyret med et dæk-reparationssæt.
- ▷ Kør ved en punktering køretøjet over i rabatten. Køretøjet skal sikres med en advarselstrekant. Tænd for advarselsblinket.
- ▷ Ved køretøjer med tandemaksel kan det systembetinget komme til en større dækslitage.
- ▷ Dækkene bør ikke være mere end 6 år gamle, da materialet med tiden bliver sprødt. Tjek dækkene efter 6 år. Det firecifrede DOT-nummer på dækkets flanke angiver produktionsdatoen. De første to cifre angiver ugen, og de sidste to cifre angiver fremstillingsåret.

Eksempel: **0719** Uge 07, fremstillingsår 2019.

- Bemærk:**
- Kontrollér regelmæssigt (hver 14. dag) dækkene for en ensartet profilslitage, profildybde og udvendig beskadigelse.
 - Vær opmærksom på den minimale profildybde, der er fastsat af lovgivningen.
 - Vi anbefaler, at der altid anvendes dæk af den samme type, samme fabrikat og samme udførelse (sommerdæk eller vinterdæk).
 - Anvend kun dæk, der er tilladt til den type fælge, der benyttes. De tilladte størrelser på fælge og dæk er opført i køretøjets indregistreringsattest, men Deres autoriserede forhandler eller serviceafdelingen rådgiver Dem også gerne.
 - Kør nye dæk til på en strækning på ca. 100 km med en moderat hastighed, først da er den fulde vejkontakt givet.



Billede 169 Spænd hjulmøtrikkerne og hjulboltene over kors

- Kontrollér regelmæssigt, at hjulmøtrikkerne eller hjulboltene sidder fast. Efterspænd hjulmøtrikkerne eller hjulboltene på et udskiftet hjul efter 50 km (Billede 169). Tilspændingsmoment se afsnit 14.5.2.
- Hvis der anvendes nye eller nylakerede fælge, skal hjulmøtrikkerne eller hjulboltene derudover efterspændes efter ca. 1 000 til 5 000 km (Billede 169).
- Ved opklodsning eller længere stilstandstider for køretøjet skal tryksteder på dæk og hjullejer forhindres: Klods køretøjet op, så hjulene er aflastede, eller flyt køretøjet hver 4. uge, så hjulene position ændres.

14.2 Valg af dæk



- ▶ Det forkerte dækvalg kan under kørslen føre til beskadigelse af dækkene og/eller punktering.



- ▷ Hvis der monteres dæk, som ikke er godkendt til køretøjet, kan køretøjets typegodkendelse og dermed også forsikringen bortfalde. Den autoriserede forhandler eller serviceafdelingen rådgiver Dem gerne.

De dækstørrelser, der godkendt til Deres køretøj, er angivet i indregistreringssattesten eller kan oplyses hos de autoriserede forhandlere eller serviceafdelingerne. Hvert dæk skal passe til køretøjet, hvor det skal anvendes. Det gælder først og fremmest for de ydre mål (diameter, bredde), der angives med standard-størrelsesbetegnelse. Derudover skal dækket opfylde kravene til det pågældende køretøj mht. vægt og hastighed.

Ved vægten gås ud fra den tilladte maksimale akselbelastning, der fordeles på to dæk. Et dæks maksimale bæreevne bestemmes med dets Load-Index (= LI, bæreevne-karakteristik).

Maksimumhastigheden, der er tilladt for et dæk, (ved fuld bæreevne) angives med dets Speed-Index (= GSY, hastighedssymbol). Load-Index og Speed-Index udgør tilsammen et dæks driftsidentifikation. Den er en officiel bestanddel af den fuldstændige, normbundne dimensionsbetegnelse, som står på alle dæk. Disse oplysninger på dækket skal stemme overens med dem i indregistreringsattesten.

14.3 Betegnelser på dækket

215/70 R 15C
109/107 Q (eksempel)

Betegnelse	Forklaring
215	Dækkets bredde i mm
70	Forhold mellem dækkets højde og bredde i procent
R	Dækmodel (R = radial)
15	Fælgdiameter i tommer
C	Commercial (kasselvogn)
109	Bæreevne-identifikation enkelthjuldæk
107	Bæreevne-identifikation dobbelthjuldæk
Q	Hastighedssymbol (Q = 160 km/h)

14.4 Omgang med dæk

- Kør over kantsten i den stumpede vinkel. Ellers klemmes dækket evt. på flanken. Hvis der køres over kantstenen i en spids vinkel, kan dækket beskadiges og efterfølgende punktere.
- Kør langsomt over højtliggende kloakdæksler. Ellers klemmes dækket evt. Hvis der køres hurtigt over højtliggende kloakdæksler, kan dækket beskadiges og efterfølgende punktere.
- Kontrollér regelmæssigt støddæmpere. Kørsel med dårlige støddæmpere fører til tydeligt forøget slitage.
- Ved ujævn slid på profilen skal kundeservice kontaktes.
- Rengør ikke dækkene med en højtryksspuler. Dækkene kan i løbet af få sekunder beskadiges kraftigt og efterfølgende punktere.

14.5 Skift af hjul

14.5.1 Generelle henvisninger



- ▶ Køretøjet skal stå på en plan, fast og skridsikker undergrund.
- ▶ Skift til første gear. Skift til stilling "P" ved automatgear.
- ▶ Før køretøjet løftes, skal håndbremsen trækkes.
- ▶ Køretøjet skal sikres mod at rulle væk med underlagskiler på siden overfor.
- ▶ Løft under ingen omstændigheder køretøjet med de monterede støtteben.
- ▶ Når en anhænger er tilkoblet: Anhængerens skal kobles fra, før køretøjet løftes.
- ▶ Sæt kun donkraften på de punkter, der er beregnet hertil. Se basiskøretøjets betjeningsvejledning eller angivelserne i denne håndbog, i fald angivelserne afviger fra betjeningsvejledningen.
- ▶ Overbelast aldrig donkraften. Den maks. tilladte last er angivet på typeskiltet på donkraften.



- ▶ Donkraften må kun benyttes til at løfte køretøjet kortvarigt under dækskiftet.
- ▶ Mens køretøjet er løftet, må der ikke opholde sig personer i campingvognen.
- ▶ Start ikke motoren, mens køretøjet er løftet.
- ▶ Personer må ikke lægge sig ind under det løftede køretøj.



- ▷ Ved hjulskiftet må gevindboltens eller hjulboltens gevind ikke beskadiges.
- ▷ Spænd hjulmøtrikkerne og hjulboltene over kors (Billede 169).
- ▷ Hvis der skiftes til andre fælge (f.eks. letmetalfælge eller vinterdæk), skal der anvendes de dertil hørende hjulbolte med den rigtige længde og hovedform. Dette er afgørende for, at hjulene er fastgjort sikkert, og at bremseanlægget fungerer korrekt.
- ▷ Fælge og dæk, der ikke er tilladt til køretøjet, kan påvirke trafiksikkerheden og skal vurderes og godkendes separat af en tilladt kontrolinstans.
- ▷ Udskift ikke hjul over kors.



- ▷ Køretøjet skal sikres svarende til de nationale bestemmelser f.eks. med advarselstrekant.
- ▷ Kontrollér, før hjulet skiftes, størrelsen på fælg og dæk, dækkets bæreevne og hastighedsindekset for dækket. Anvend kun de fælg- og dækstørrelser, der er angivet i indregistreringsattesten.
- ▷ Yderligere informationer findes i betjeningsvejledningen til basiskøretøjet.

14.5.2 Tilspændingsmoment

Hjulene skal spændes med forskellige tilspændingsmomenter afhængigt af fælgenes type og producent.

	Betegnelse	Tilspændingsmoment
Stålfælge	Hjulbolt	240 Nm
	Hjilmøtrik	180 Nm



Billede 170 Stålfælge (serie)

	Betegnelse	Tilspændingsmoment
Letmetalfælge	Hjulbolt	180 Nm
	Hjilmøtrik	180 Nm



Billede 171 Mercedes-Benz

14.5.3 Hjulskift



- ▶ Donkraftens bundplade skal stå plant på jorden.
- ▶ Donkraften må ikke sidde skævt.



- ▷ Lad det udskiftede hjul reparere med det samme.
- ▷ Overhold de generelle henvisninger i dette kapitel.



Billede 172 Sikring af køretøjet

- Parkér så vidt muligt køretøjet på jævn og fast undergrund.
- Stands motoren, og sørg for at sikre fareområdet.
- Kobl første gear eller bakgearet til.
- Træk håndbremsen.
- Læg underlagskiler eller lignende egnede genstande under hjulet på den modsatte side for at sikre køretøjet (Billede 172).
- Hvis undergrunden er blød, skal der lægges et stabilt underlag under donkraften, f.eks. et bræt.
- Sæt donkraften på de punkter, der er beregnet hertil (se betjeningsvejledningen til basiskøretøjet).
- Drej hjulboltene et par omdrejninger med en hjulnøgle, men skru dem ikke ud.
- Løft køretøjet, indtil hjulet er 2 til 3 cm over jorden.
- Skru hjulboltene ud, og tag hjulet af.
- Sæt det nye hjul på hjulnavet, og justér det.
- Skru hjulboltene i, og spænd dem over kors.
- Drej donkraften ned, og fjern den.
- Spænd hjulbolte ensartet med hjulnøglen (tilspændingsmoment, se afsnit 14.5.2).
- Lad et autoriseret værksted kontrollere tilspændingsmomentet.

14.6 Dæktryk



- ▶ For lavt dæktryk fører til overophedning af dækket. Alvorlige skader på dækket kan være konsekvensen.
- ▶ Kontrollér campingvognens dæktryk regelmæssigt, før der køres, eller med et mellemrum på to uger. Et forkert dæktryk forårsager en for stor slitage og kan føre til beskadigelse af dækkene eller endda til at dækkene eksploderer. Derved kan man miste herredømmet over køretøjet.
- ▶ Anvend kun ventiler, der er godkendte til det foreskrevne dæktryk.

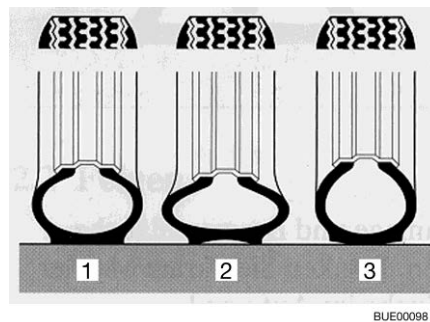


- ▷ Kontrollér dæktrykket på kolde dæk. Sænk ikke forhøjet dæktryk, hvis dækkene er varme.

Et dæks bæreevne og dermed dets holdbarhed hænger umiddelbart sammen med dæktrykket. Luft er et flygtigt medium, som uundgåeligt også strømmer ud af dæk.

Som tommelfingerregel kan man gå ud fra, at der ved en fyldt dæk forekommer et tryktab på 0,1 bar hver anden måned. For at undgå, at dækkene beskadiges eller punkterer, skal dæktrykket kontrolleres regelmæssigt.

Afhængigt af dæktrykket ændres dækkenes kontaktflade.



- 1 Korrekt dæktryk
- 2 For lavt dæktryk
- 3 For højt dæktryk

Billede 173 Dækkenes kontaktflade



- ▷ Angivelserne af dæktrykket gælder for læssede køretøjer med kolde dæk.
- ▷ Når dækkene er varme, skal trykket være 0,3 bar højere, end når de er kolde. Kontrollér det korrekte tryk igen, når dækkene er kolde.
- ▷ Angivelse af dæktrykket i bar.
- ▷ Dæktryktolerancen er på +/- 0,05 bar.

Typer	Dækstørrelse	Lufttryk foran i bar	Lufttryk bagved i bar
Alle typer	235/65 R 16 C 118/116 R	3,8	4,9

Køretøjer tilpasses løbende til den nyeste tekniske udvikling. Det er muligt, at der endnu ikke er taget hensyn til nye dækstørrelser i denne tabel. I dette tilfælde står den autoriserede forhandler eller serviceafdelingen til rådighed med de nyeste værdier.

Kapiteloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om mulige fejl på Deres køretøj.

Fejlene er oplistet med deres mulige årsag og et forslag til udbedring.

De nævnte fejl kan man selv let kan udbedre uden større fagkunderskaber.

Hvis hjælpen, der er anført i denne betjeningsvejledning, ikke er nok, skal et autoriseret værksted søge og udbedre fejlårsagen.

15.1 Bremseanlæg



- ▶ Lad straks fejl på bremseanlægget reparere på et autoriseret værksted.

15.2 Satellitanlæg

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Intet signal under satellitsøgning	Ingen satellit fundet	Kontrollér, at der ikke er nogen hindringer foran satellitanlægget imod syd
		Kontrollér, at placeringen er i satellittens modtagerområde
		Kontrollér, at signalomsættaren (LNB)´s tilslutningskabel er fastgjort korrekt på antennen
		Kontrollér, at alle kabler er korrekt tilsluttet til styreenheden
Billedskærm sort	Tænd ikke modtager eller tv-apparat	Tænd modtager eller tv-apparat
	Forkert satellit er valgt	Kontrollér, at den korrekte satellit blev valgt
Satellitanlæg kan ikke tændes	Køretøjsmotoren kører	Køretøjsmotoren slukkes
	Fjernbetjenings batteri er fladt	Udskift batteriet
	Sikring ved forsyningsledning er beskadiget	Udskift sikringen

Der kan opstå flere fejl, som vises på betjeningspanelets display med en fejlkode. Oplysninger herom, se producentens angivelser.

15.3 Elektrisk anlæg




- ▷ Ved udskiftning af opholdsrummets batteri må der kun benyttes batterier af samme type og kapacitet.



- ▷ Om udskiftning af sikringerne, se kapitel 9.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Belysningsanlægget fungerer ikke mere fuldstændigt	En glødepære er defekt	Udskift af glødepæren. Vær opmærksom på volt- og watt-angivelsen
	Sikringen defekt	Udskift sikringen
Den indvendige belysning virker ikke	Lyspære, stikforbindelse eller ledningsføring defekt	Kontakt kundeservice
Det elektriske indgangstrin kan ikke køres ud hhv. ind	Sikringen på el-blokken defekt	Udskift sikringen på el-blokken
Ingen 230 V-forsyning på trods af tilslutning	230 V-sikringsautomaten er udløst	Tænd for 230 V-sikringsautomaten
Startbatteriet eller opholdsrummets batteri oplades ikke ved 230 V-drift	Jumbo-fladsikring på startbatteriet eller på opholdsrummets batteri defekt	Udskift jumbo-fladsikring på startbatteriet eller på opholdsrummets batteri
	Ingen netspænding tilgængelig	Tænd for sikringsautomaten i køretøjet
	El-blokken er overopheatet	Omgivelsernes temperatur er for høj, eller el-blokkens udluftning er blokeret
	For mange forbrugere tilkoblet	Slukning af unødvendige forbrugere
	Lademodul i el-blokken defekt	Kontakt kundeservice
Opholdsrummets batteri oplades ikke af køretøjet	Sikring på dynamoen klemme D+ defekt	Udskift sikringen
	Delerelæ i el-blokken defekt	Kontakt kundeservice
Kontrollampe 12 V lyser ikke	12 V-forsyning slukket	Tænd 12 V-forsyningen
	Batterikontakt på el-blokken slukket	Tænd batterikontakten
	Startbatteri eller opholdsrummets batteri ikke opladet	Oplad startbatteriet eller opholdsrummets batteri
	Delerelæ i el-blokken defekt	Kontakt kundeservice
	Fladsikring på opholdsrummets batteri defekt	Udskift fladsikring på opholdsrummets batteri

Fejl	Årsag	Afhjælpning
12 V-forsyning virker ikke	12 V-forsyning slukket	Tænd 12 V-forsyningen
	Batterikontakt på el-blokken slukket	Tænd batterikontakten
	Opholdsrummets batteri er afladet	Oplad opholdsrummets batteri
	Jumbo-fladsikring på opholdsrummets batteri defekt	Udskift jumbo-fladsikring på opholdsrummets batteri
	Delerele i el-blokken defekt	Kontakt kundeservice
12 V-forsyning virker ikke ved 230 V-drift	12 V-forsyning slukket	Tænd 12 V-forsyningen
	Batterikontakt på el-blokken slukket	Tænd batterikontakten
	230 V-sikringsautomaten er udløst	Kontakt kundeservice
	Lademodul i el-blokken defekt	Kontakt kundeservice
	Jumbo-fladsikring på opholdsrummets batteri defekt	Udskift jumbo-fladsikring på opholdsrummets batteri
230 V-kontrollampen lyser ikke, selv om 230 V-netforsyningen er tilsluttet	Nettilslutningen er uden spænding	Kontrollér eksternt nettilslutning
	230 V-sikringsautomaten foran el-blokken er blevet udløst hhv. slukket	Nulstil 230 V-sikringsautomat
Ingen spænding i en tilsluttet forbruger	Sikringen Polyswitch, som nulstiller sig selv, er udløst	Kontrollér stikforbindelser og kabling; sluk for 12 V-forsyningen i ca. 2 minutter, og tænd så igen
	Sikringen Polyswitch, som nulstiller sig selv, er blevet udløst flere gange (3 gange), systemet har slukket den tilsvarende udgang	Undersøg årsagen til udløsning af Polyswitch Ophæv langtidsslukningen (tænd for 12 V-forsyningen til opholdsrummet, tryk på drejeknappen, og hold drejeknappen inde i mindst 3 sekunder)
Startbatteriet aflades ved 12 V-drift	Delerele i el-blokken defekt	Kontakt kundeservice
	Batterikontakt på el-blokken slukket	Tænd batterikontakten

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Ingen spænding fra opholdsrummets batteri	Opholdsrummets batteri er afladet	Oplad opholdsrummets batteri omgående  ▷ Dybafladning beskadiger batteriet. Hvis køretøjet står stille i længere tid, skal opholdsrummets batteri oplades helt Batteriet aflades af forbrugere på standby (se kapitel 9)
Batteriladningen via solcellemodul fungerer ikke	Forstyrrelse i den elektriske forbindelse til solcellemodul	Kontrollér stikforbindelser og kabling
	Sikringen defekt	Udskift sikringen på el-blokken
	Solcelleladeregulatoren er defekt	Kontakt kundeservice
Opholdsrummets batteri bliver overopladet ("koger")	Batterivalgkontakten er indstillet forkert	Indstil batterivalgkontakten igen
	Ladningssensor eller relæ defekt	Træk jumbo-fladsikringen ud af opholdsrummets batteri, og henvend dig til kundeservice

15.4 Gasanlæg



- ▶ Hvis gasanlægget er defekt (gaslugt, højt gasforbrug), er der eksplosionsfare! Luk straks hovedafspærringsventilen på gasflasken. Åbn vinduer og døre, og luft grundigt ud.
- ▶ Hvis gasanlægget er defekt: Undlad at ryge, bruge åben ild eller tænde for el-kontakter (lyskontakter osv.). Kontrollér med lækagesøg spray, at gasførende dele og ledninger er tætte. Brug ikke åben ild.
- ▶ Lad et autoriseret værksted udbedre fejlen ved gasanlægget.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Ingen gas	Gasflasken er tom	Udskift gasflasken
	Gasafspærringsventil lukket	Åbn gasafspærringsventilen
	Hovedafspærringsventilen på gasflasken lukket	Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken
	Udetemperaturen er for lav (-42 °C ved propangas, 0 °C ved butangas)	Afvent en højere udetemperatur
	Det indbyggede apparat er defekt	Kontakt kundeservice

15.5 Varmeovn/vandvarmer

Ved en defekt skal et nærliggende kundeserviceværksted for apparatet kontaktes. Adresselisten er vedlagt ledsagepapirene til apparaterne. Kun autoriseret fagpersonale må reparere apparatet.

15.5.1 Varmeovn/vandvarmer med digital betjeningsenhed CP plus

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Varmeovnen tænder ikke	Temperaturføleren på betjeningsdelen eller fjernføleren er defekt	Træk stikket på betjeningsdelen ud. Varmeovnen fungerer så uden termostaten. Kontakt kundeservice så hurtigt som muligt
Ingen information på betjeningsenhedens display	Sikringen på el-blokken defekt	Udskift sikringen på el-blokken
	Sikringen i den elektroniske styreenhed har slået fra	Kontakt kundeservice
	Opholdsrummets batteri defekt	Oplad eller udskift opholdsrummets batteri
Fejlen vises med fejlkode	Se tabellen "Fejlsøgevejledning"	Se tabellen "Fejlsøgevejledning"
Vandvarmeren tømmes, sikkerheds-/udløbsventilen har åbnet sig	Indetemperatur under 8 °C	Opvarm opholdsrummet
Sikkerheds-/udløbsventilen lader sig ikke lukke	Temperaturen på sikkerheds-/udløbsventilen er under 8 °C	Opvarm opholdsrummet
Ventilatorhjul kører med støj eller ikke ensartet	Ventilatorhjulet snavset	Kontakt Truma-Service

Fejlsøgevejledning

Fejlkode	Årsag	Løsning
# 17	Sommerdrift med tom vandbeholder	Sluk for apparatet, og lad det køle af. Fyld vandvarmeren med vand
	Varmluftafgangene er blokeret	Kontrollér afgangsåbningerne
	Indsugningen af recirkulationsluft er blokeret	Fjern blokeringen på indsugningen af recirkulationsluft
# 18	Gastrykregulator frosset til	Anvend regulatoropvarmning (Eis-Ex; hvis til rådighed)
	Andelen af butangas i gasflasken er for høj	Anvend propangas (i særdeleshed ved temperaturer under 10 °C egner butangas sig ikke til opvarmning)
# 21	Rumtemperaturføler eller -kabel defekt	Kontakt kundeservice
# 24	Truende underspænding Batterispænding for lav < 10,4 V	Opladning af batteri

Fejlkode	Årsag	Løsning
# 29	Kortslutning i varmeelementet til FrostControl	Fjern klistermærket fra varmeelementets elektroniske styreenhed. Udskift varmeelement
# 41	Elektronik låst	Kontakt kundeservice
# 42	Sikkerhedsknap er blevet udløst	(Anvendes ikke her)
# 43	Overspænding > 16,4 V	Kontrollér batterispændingen og spændingskilderne (f.eks. ladeaggregatet)
# 44	Underspænding Batterispænding for lav < 10,0 V	Oplad batteriet. Udskift eventuelt forældet batteri
# 45	Ingen 230 V-forsyning	Kontrollér ekstern nettilslutning
	230 V-sikringsautomaten er udløst	Tænd for 230 V-sikringsautomaten
	Overophedningsbeskyttelse er blevet udløst	Nulstil overophedningsbeskyttelse. Lad varmeovnen køle af, fjern tilslutningens afdækning, og tryk på knappen Nulstil
#112, #202, #121, #211	Gasmangel	Åbn hovedafspærringsventilen og gasafspærringsventilen
		Tilslut en fuld gasflaske
#122, #212	Afbrændingsluftforsyning hhv. gasudstrømning lukket	Kontrollér åbninger for snavs (snesjap, is, blade osv.), og rengør om nødvendigt
#255	Ingen forbindelse mellem varmeovn og betjeningsenhed	Kontakt kundeservice
	Kabel defekt	Kontakt kundeservice

Hvis disse foranstaltninger ikke udbedrer fejlen, bedes du kontakte kundeservice.

15.6 Klimaanlæg

15.6.1 Truma

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Klimaanlægget går ikke i gang	Ingen 230 V-forsyning	Tilslut køretøjet til den stedlige strømforsyning
	230 V-sikringsautomaten er udløst	Tænd for 230 V-sikringsautomaten
Fjernbetjening fungerer ikke	Fjernbetjeningens batterier er flade	Udskift fjernbetjeningens batterier
Klimaanlæg reagerer ikke på fjernbetjeningens signaler	Forhindring mellem fjernbetjening og IR-modtager	Fjern forhindringen

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Klimaanlægget køler ikke	Temperatur forkert indstillet	Indstil temperaturen
	Termostat defekt	Kontakt kundeservice
	Optøning i gang (udetemperatur mellem 4 °C og 7 °C)	Vent til optøningen er afsluttet
Klimaanlægget varmer ikke	Udetemperatur under 4 °C	Varmedrift ikke mulig
	Temperatur forkert indstillet	Indstil temperaturen
	Termostat defekt	Kontakt kundeservice
	Filtret er tilsmudset	Filter udskiftes
	Luftveje ude er tilsnævset/blokeret	Luftveje renses/frigøres
	Optøning i gang (udetemperatur mellem 4 °C og 7 °C)	Vent til optøningen er afsluttet
Der trænger vand ind i køretøjet	Udløbshullerne til kondensvand tilstoppede	Rengør klimaanlægget
	Tætning defekt	Kontakt kundeservice
	Skråstilling	Der må ikke køres på hældninger eller skråninger på mere end 8 %
Ingen luftcirkulation mere	Luftfilter tilstoppet	Luftfilter rengøres
	Ventilatorhjul defekt	Kontakt kundeservice

15.6.2 Telair

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Klimaanlægget går ikke i gang	Ingen 230 V-forsyning	Tilslut 230 V-forsyningen
	230 V-sikringsautomaten er udløst	Tænd for 230 V-sikringsautomaten
	Fjernbetjeningens batterier er flade	Udskift batterierne (2 x AAA)
Klimaanlægget køler ikke	Rumtemperaturen er lavere end den indstillede temperatur	Indstil temperaturen igen
Klimaanlægget varmer ikke	Rumtemperaturen er højere end den indstillede temperatur	Indstil temperaturen igen
Ingen tilstrækkelig ventilationseffekt	Ventilationsklapperne er lukkede	Åbn mindst én ventilationsklap
	Filtret er tilsmudset	Rengør filteret
Der trænger vand ind i køretøjet	Udløbshullerne til kondensvand tilstoppede	Rengør klimaanlægget

15.7 Komfur

15.7.1 Gasapparat/gasbageovn

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Tændsikringerne går ikke i gang (flammen brænder ikke, når regulatorhåndtagene slippes)	For kort opvarmningstid	Hold regulatorhåndtagene trykket ind i ca. 15 til 20 sekunder efter antændingen
	Tændsikringen er defekt	Kontakt kundeservice
Flammen slukker i lav stilling	Tændsikringsføleren står ikke rigtigt	Indstil tændsikringsføleren rigtigt (uden at bøje den). Følerspidsen skal røge ca. 5 mm ud over brænderen. Følerhalsen må ikke være mere end 3 mm væk fra brænderkransen; kontakt evt. kundeservice

15.8 Køleskab

15.8.1 Generelt

Ved en defekt skal et nærliggende kundeserviceværksted for apparatet kontaktes. Adresselisten er vedlagt ledsagepapirerne til apparaterne. Kun autoriseret fagpersonale må reparere apparatet.



▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra producenten.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Køleskabet køler ikke tilstrækkelig	Aggregatets ventilation er ikke tilstrækkelig	Kontroller, om ventilationsgitteret er dækket af, og fjern det eventuelt Fjern ventilationsgitteret og rengør rummet bagved (fjern f.eks. blade)
	Termostat indstillet for lavt	Indstil termostaten højere
	Køleelementet er stærkt tiliset	Kontrollér, om køleskabsdøren er lukket rigtigt
	Der er lagt for mange varme madvarer ind inden for et kort tidsrum	Lad varme madvarer køle af, før de lægges ind
	Apparatet har endnu ikke været i drift længe	Kontrollér efter 4 til 5 timer igen, om køleskabet er kølet ned
	Omgivelsestemperatur for høj	Ventilationsgitteret tages af

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Køleskabet køler ikke i gasdrift	Gasmangel	Tilslut en fuld gasflaske
		Åbn hovedafspærringsventilen og gasafspærringsventilen
	Luft i gasledningen	Sluk apparatet, og start det igen (gentag det i givet fald 3 til 4 gange)
Køleskabet køler ikke i 12 V-drift	Sikringen defekt	Udskift sikringen
	Batteriet er afladet	Kontrollér og oplad batteriet
	Tændingen er slået fra	Tilslut tændingen
	Varmeelementet er defekt	Kontakt kundeservice
Køleskabet køler ikke i 230 V-drift	Sikringen defekt	Udskift sikringen
	Ingen 230 V-forsyning	Tilslut 230 V-forsyningen
	Varmeelementet er defekt	Kontakt kundeservice
Køleskabet slår på trods af nettilslutning over på gæsttilstand	For lav netspænding	Kontrollér netspændingen (køleskabet slår ved den rigtige netspænding automatisk tilbage til 230 V-drift)

15.8.2 Thetford N 3000 E/A

Ved visse fejl blinker også diverse informationer i betjeningsfeltet.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
LED-symbolerne for energityper og visning af temperaturtrin blinker	Køleskabet køler ikke	Sluk kort for køleskabet, og tænd det derefter igen
		Kontrollér, om én af energityperne er tilgængelig
LED-symbolet "⚡" og LED-symbolerne til visning af temperaturtrinnet blinker	Ingen 230 V-forsyning	Tilslut 230 V-forsyningen
	230 V-sikringsautomaten er udløst	Tænd for 230 V-sikringsautomaten
	For lav driftsspænding 230 V	Lad et autoriseret værktøj kontrollere 230 V-forsyningen


Fejl	Årsag	Afhjælpning
LED-symbolet "⚡" og LED-symbolerne til visning af temperaturtrinnet blinker	Sikringen på el-blokken defekt	Udskift sikringen på el-blokken
	Delerelæ i el-blokken defekt	Kontakt kundeservice
	For lav driftsspænding 12 V	Lad et autoriseret værksted kontrollere 12 V-forsyningen
	Intet signal D+	Kontakt kundeservice
LED-symbolet "🔥" og LED-symbolerne til visning af temperaturtrinnet blinker	Gasmangel	Åbn hovedafspærringsventilen og gasafspærringsventilen Tilslut en fuld gasflaske
	Spindelvæv eller forbrændingsrester i brændkammeret	Tag ventilationsgitteret uden på køretøjet af, og rengør brændkammeret

15.9 Vandforsyning

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Lækagevand i køretøjet	Der er et utæt sted	Find ud af, hvor det utætte sted er, tilslut vandrørene igen
Intet vand	Vandtank tom	Fyld drikkevand på
	Aftapningshane ikke lukket	Luk aftapningshanen
	12 V-forsyning slukket	Tænd 12 V-forsyningen
	Sikring til vandpumpen defekt	Udskift sikringen på el-blokken
	Vandpumpe defekt	Udskift vandpumpen (lad den udskifte)
	Vandrør knækket	Læg vandrøret lige, hhv. udskift det
	El-blok defekt	Kontakt kundeservice
	Vandpumpe slukket på panelet	Tænd vandpumpen
Toilettet har ikke skyllevand	Vandtank tom	Fyld drikkevand på
	Sikringen til toilettet er defekt	Udskift sikringen
Visning for spildevand og vand viser forkert værdi	Målesonden i spildevandstanken eller vandtanken snavset	Rengør spildevandstanken/vandtanken
	Målesonde defekt	Udskift målesonden

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Spildevandstanken kan ikke tømmes	Aftapningshanen stoppet til	Åbn rensedækslet på spildevandstanken, og tøm spildevandet ud. Skyl spildevandstanken grundigt
Afløbet på enhåndsblandingsbatteriet tilstoppet	Perlator tilkalket	Afkalk eller udskift perlatoren
Dyserne på bruserhovedet tilstoppede	Dyserne tilkalkede	Afkalk bruserhovedet eller grind dysenopperne rene
Vandet løber langsomt eller slet ikke ud af brusekarret	Køretøjet står ikke vandret	Stil køretøjet vandret
Vandet er uklart	Der er fyldt snavset vand på	Rengør vandtanken mekanisk og kemisk, derefter desinficeres og skylles rigeligt med drikkevand
	Rester i vandtanken eller i vandanlægget	Rengør vandanlægget mekanisk og kemisk, derefter desinficeres og skylles rigeligt med drikkevand
Vandet smager eller lugter anderledes	Der er fyldt snavset vand på	Rengør vandanlægget mekanisk og kemisk, derefter desinficeres og skylles rigeligt med drikkevand
	Der er ved en fejltagelse fyldt brændstof i vandtanken	Rengør vandanlægget mekanisk og kemisk, derefter desinficeres og skylles rigeligt med drikkevand. Hvis det ikke hjælper: Opsøg et autoriseret værksted
	Mikrobiologiske aflejringer i vandanlægget	Rengør vandanlægget mekanisk og kemisk, derefter desinficeres og skylles rigeligt med drikkevand
Aflejringer i vandtanken og/eller i vandførende dele	Vandet har stået for længe i vandtanken og de vandførende dele	Rengør vandanlægget mekanisk og kemisk, derefter desinficeres og skylles rigeligt med drikkevand

15.10 Karosseri

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Klaphængslerne/dørhængslerne er stramme	Klaphængslerne/dørhængslerne er ikke smurt/smurt for lidt	Smør klaphængslerne/dørhængslerne med syre- og harpiksfrit fedtstof
Hængsler/led i brusekabinen/toiletrummet er stramme/knirker	Hængslerne/leddene er ikke smurt/smurt for lidt	Smør hængslerne/leddene med opløsningsmiddelfri og syrefri olie  ▷ I spraydåser er der ofte indeholdt opløsningsmidler
Magasinskabets hængsler er stramme/knirker	Magasinskabets hængsler er ikke smurt/smurt for lidt	Smør magasinskabets hængsler med syre- og harpiksfri syntetisk olie
Elektrisk hejseseng bevæger sig ikke	Defekt sikring på el-blok hhv. motor til hejsesengens drev	Udskift sikringen
	Opholdsrummets batteri er tomt, eller el-blokken er blevet slukket på grund af underspænding	Oplad opholdsrummets batteri
	Drivmotor defekt	Hejsesengen bevæges manuelt i nødfunktion, hvorefter kundeservice kontaktes



- ▷ De autoriserede forhandlere samt serviceafdelingerne står til rådighed ved behov for reservedele.

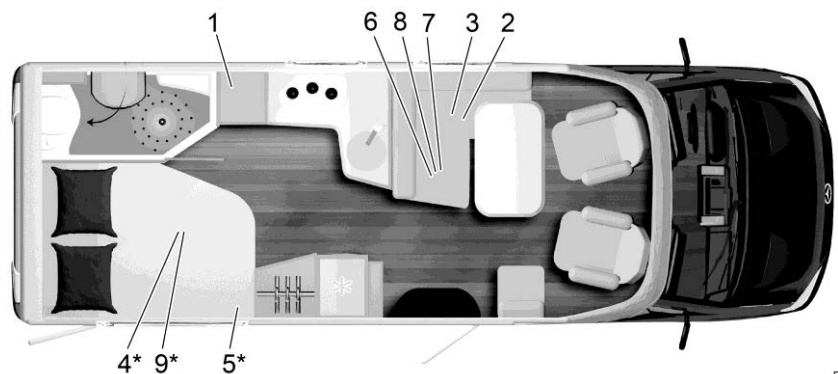
16.1 Oversigt grundplaner

Forklaringer

- (1) 230 V-sikring
- (2) El-blok med 12 V-sikringer
- (3) Opholdsrummets batteri med hovedsikring
- (4) Vandpumpe monteret i nærheden af tanken
- (5) Aftapningshane, spildevandstank (elektrisk)
- (6) Sikkerheds-/udløbsventil
- (7) Vandvarmer/varmeovn
- (8) Aftapningshane vand - gul
- (9) Vandtank
- * Adgang via serviceklap

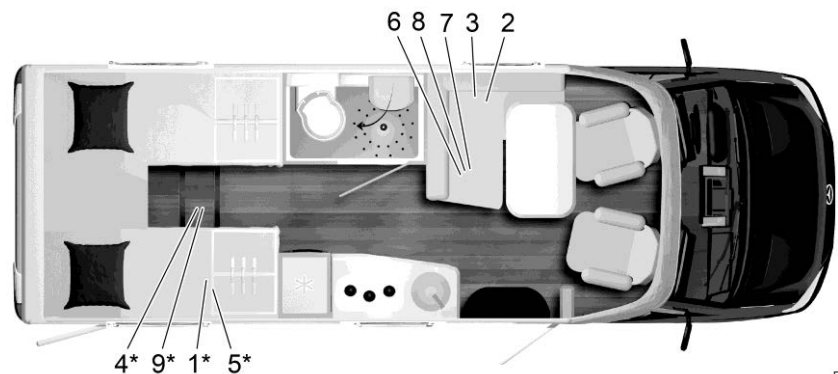
Oplysninger uden ansvar

Lyseo M



EHG00182

Billede 174 Grundplan Lyseo M 660



EHG00183

Billede 175 Grundplan Lyseo M 690G

16.2 Længdemåltabel/sovepladser

Type	Akselafstand i cm	Længde i cm	Bredde i cm	Højde i cm	Sovepladser, faste/ekstra
Lyseo M 660	366,5	699	232	299	2/3 ¹ /5 ²
690G	366,5	699	232	299	2/3 ¹ /4 ³

¹ med tilbehøret "Midtersiddegruppe, kan ombygges til seng": ekstra 1 soveplads

² med tilbehøret "Hejseseng over midtersiddegruppe": ekstra 2 sovepladser

³ med tilbehøret "Hejseseng over midtersiddegruppe": ekstra 1 soveplads

Kapiteloversigt

I dette kapitel finder De nyttige tips til rejsen.

Ved slutningen af kapitlet finder De en checkliste, hvor De kan finde det vigtigste udstyr til rejsen.

17.1 Trafikbestemmelser i udlandet



- ▷ Føreren af køretøjet er forpligtet til at informere sig om trafikbestemmelserne i de berejste lande før afrejsen. Oplysninger fås hos automobilklubber eller landenes repræsentationer.
- ▷ I enkelte europæiske lande skal der bæres advarselsveste, når køretøjet forlades ved uheld og ulykker uden for byer.
- ▷ I mange lande gælder bestemte og delvis forskellige regler og forskrifter (f.eks. forskellige advarselsskilte til cykelholdere, medtagelsespligt for alkohol-testrør, reservelamper, advarselsvest, tilladt størrelse af reservebenzindunken). Føreren er forpligtet til at informere sig om disse regler før kørslen.
- ▷ De aktuelle informationer kan som regel fås på den nationale mobilklubs hjemmeside.

Informationerne om trafikbestemmelserne er især vigtige, da den pågældende nationale lovgivning gælder i tilfælde af skader. Overhold af hensyn til egen sikkerhed altid følgende punkter ved rejser i udlandet:

- Tag altid et sikringsbevis med.
- Lad under alle omstændigheder politiet skrive en rapport om ulykker.
- Underskriv ikke dokumenter, som du ikke har læst og forstået fuldstændigt forinden.

17.2 Hjælp på Europas veje



- ▷ Indhent oplysninger om nationale telefonnumre til nødsituationer og politi inden rejsen påbegyndes. I mange lande gælder det centrale nødnummer 112 (uden forvalg).
- ▷ Udfærdig gerne en liste med vigtige telefonnumre i de lande, du rejser til, og medbring den i køretøjet.

Automobilklubber i hjemlandet eller i rejselandet hjælper gerne.

17.3 Gasforsyning i europæiske stater



- ▷ I Europa er der forskellige retursystemer til gasflasker. Det er ikke altid muligt at fylde eller bytte sine egne gasflasker i udlandet. Sørg for at indhente informationer om retursystemerne i det land, du skal besøge, før du kører, f.eks. i en forening for bilejere eller i fagpressen.

Generelle tips

Overhold altid følgende anvisninger:

- Tag kun på ferie med fuldstændigt fyldte gasflasker.
- Udnyt gasflaskernes maks. mulige kapacitet.
- Medbring adaptersæt (kan fås hos campingforhandlere) til påfyldning af gasflasker i udlandet og til tilslutning af gastrykregulatorer til udenlandske gasflasker.
- Vær om vinteren opmærksom på påfyldning med propangasandel (butan er ikke længere i gasform under 0 °C).
- Anvend blå flasker fra firmaet Campinggaz (sælges i hele verden). Anvend kun gasflasker med sikkerhedsventil.
- Hvis der anvendes andre flasker i udlandet, skal De kontrollere, om gasflaskerne passer i gaskassen. Udenlandske gasflasker har ikke altid den samme størrelse som ens egne gasflasker.
- En oversigt over gasforhandlere i Europa kan ses på internetsiden www.mylpg.eu.

17.4 Bestemmelser om vejafgift i europæiske stater

I mange europæiske stater opkræves der vejafgift. Bestemmelserne om vejafgift og måden, som den opkræves på, varierer meget. Men uvidenhed beskytter ikke mod bøder, og bøderne kan være ret store.

Som ved trafikbestemmelserne er føreren af køretøjet forpligtet til at indhente informationer om forholdene vedr. vejafgift, før rejsen påbegyndes. Eksempelvis er vignetten ikke længere tilstrækkelig i Østrig ved motorkøretøjer med en totalvægt over 3,5 t. Der skal købes og oplades en såkaldt "Go-Box".

Informationer kan fås ved alle automobilklubber eller i internettet.



- ▷ Forruder med solfilter kan forhindre automatiske debiteringssystemer (f.eks. Go-Box) i at fungere fejlfrit. Det skal der tages hensyn til ved købet af apparaterne (f.eks. Split-Go-Box).

17.5 Tips til sikker overnatning undervejs

Betænksomhed er den bedste beskyttelsesforanstaltning for en sikker nat i autocamperen.

Risikoen for tyveri reduceres til et minimum, hvis følgende grundregler overholdes:

- Overnat ikke på rastepladser og parkeringspladser langs motorveje, som ligger på de typiske ferieruter, i højsæsonen.
- Flere køretøjer på en plads giver ikke nødvendigvis mere sikkerhed mod tyveri. Lad egen fornemmelse afgøre, om stedet er sikkert.
- Kør også til en campingplads for én overnatning.
- Sørg for en flugtmulighed ved fri placering. Vejen til førersædet skal være fri. Tændingsnøglen skal ligge parat.
- Tag kun værdigenstande med, der er ubetinget nødvendige undervejs. Opbevar værdigenstande i et lille pengeskab, hvis det er muligt, og læg dem ikke lige i nærheden af vinduer og døre.
- Lås altid køretøjet.

17.6 Tips for vintercampister

De følgende tips hjælper til at gøre vintercamping til en god erindring.

- Reservér plads rettidigt. Gode vintercampingpladser er ofte optagede allerede tidligt.
- Start ikke uden vinterdæk.
- Medbring snekæder.
- Vælg pladsen med omhu. Vær opmærksom på undergrunden. Evt. kan sne og is tø.
- Når køretøjet er opstillet, skal håndbremsen slækkes for at undgå, at den fryser fast.
- Snevolde må aldrig dække de indbyggede mekaniske ventilationsanordninger.
- Hold de indbyggede mekaniske ventilationsanordninger fri for sne og is.
- Sørg for god luftcirkulation. En god luftcirkulation hindrer fugtighed, og opholdsrummet er nemmere at opvarme.
- Tildæk førerhusets vindue, der kun har et enkelt glas, med isoleringsmåtter for at undgå kuldebroer.
- Se henvisningerne i afsnittet "Gasforsyning i europæiske stater".
- Anvend et toflaskesystem med omkoblingsautomatik til gasanlægget, så forrådet ikke opbruges i løbet af natten.
- Anvend kun gasanlæg med propangas.
- Anvend ikke rummet bagved varmeovnen som magasin.
- I køretøjet må der aldrig anvendes katalytvarmeovne og infrarøde gasstrålevarmere, da de bruger ilten i opholdsrummet til forbrændingen.
- Før 230 V-forsyningsledningen, så ledningen ikke kan fryse fast eller blive beskadiget (f.eks. ved snerydning).
- Hvis det sner kraftigt, skal sneen regelmæssigt fjernes fra køretøjets tag. Få centimeter pulversne isolerer, men våd sne bliver hurtigt til en meget tung last.
- Før tilbagerejsen skal taget ryddes fuldstændigt for sne for ikke at udsætte køretøjet, der kører bagved, for en "snefane".

17.7 Rejsechecklister

De følgende checklister hjælper til, at de vigtigste ting ikke glemmes hjemme, også selv om det ikke er alt, der står i disse checklister, der behøves.



- ▷ Rejsepapirerne (f.eks. papirer og informationer) samt køretøjets tekniske tilstand skal ikke først kontrolleres kort før rejsen. Rettidig planlægning og rettidigt gennemsyn af papirerne gør det muligt at holde ferie helt fra begyndelsen.

	✓	Genstand	✓	Genstand	✓	Genstand
Køkkenområde		Gulvklud		Opvaskemiddel		Salatsæt
		Bestik		Viskestykker		Skærebræt
		Paletkniv		Glas		Opvaskebørste
		Dåseåbner		Grillsæt		Karklude
		Isterningsbakke		Proptrækker		Tændstikker
		Lighter		Køkkenrulle		Termokande
		Flaskeåbner		Affaldsposer		Gryder
		Plastikbeholdere		Pander		
		Bestik		Grydeskeer		
	Bad/sanitær		Håndklæder		Rengøringsmidler	
		Hygiejneartikler		WC-børste		Tandkrus
Opholdsområde		Skraldespand		Spillekort		Rygsæk
		Bilatlas		Fejekost		Sovepose
		Badehåndklæder		Fejebakke		Kuglepenne, blyanter etc.
		Badesko		Lys		Sko
		Batterier		Bøjler		Skocreme
		Sengetøj		Klædebørste		Sportudstyr
		Snavsetøjspose		Hovedpuder		Støvsuger
		Bøger		Landkort		Lommelygte
		Camping-fører/holdpladsfortegnelse		Medikamenter		Lommekniv
		Kikkert		Mobiltelefon		Dug
		Ildslukker		Sytøj		Drikkeflaske
		Gasflasker		Regntøj		Klemmer
		Insektlampe		Rejseapotek		Tørresnor
		Insektbeskyttelsesmiddel		Rejsefører		

Køretøj/værktøj

✓	Genstand	✓	Genstand	✓	Genstand
	Spildevandstank		Gasslange		Snekæder (vinter)
	Adapterstikdåse		Stofbånd		Skruetrækker
	CEE-adapter		Kande til drikkevand		Strømindikator
	Tråd		Kabeltromle		Underlagskiler
	Reservehjul		Klæbemiddel		Forbindskasse
	Ekstra lygter		Universaltang		Donkraft
	Ekstra sikringer		Kompressor		Advarselstrekant
	Hammer		Kroge		Advarselstavle
	Gaffelnøgler		Slangeadapter		Advarselsvest(e)
	Gaspåfyldningsadapter		Slangespændebånd		Advarselsblink

Udeområde

	Bardun		Campingbord		Lås
	Blæsebælg		Edderkop		Snor
	Campingstole		Grill		Teltpløkker/spændebånd

Dokumenter

	Adresseliste		Køretøjets registreringspapirer		Pas
	Anmeldelsesbekræftelse(r)		Kørekort		Garantibevis
	Allergipas		Vaccinationsbevis		Forsikringsbevis
	Betjeningsvejledninger		Kreditkort		Mærkat/vejskatkort
	Indlægssedler til medicin		Identitetskort		Visum

Pos.	Komponent	Arbejde	Interval
1	Ekstra støtteben	Smøring	Årligt
2	Dæk og fælge	Lufttrykkontrol (se afsnit 14.6). Visuel kontrol for beskadigelse	Årligt
3	Lys udvendigt	Funktionskontrol	Årligt
4	Led, hængsler	Smøring	Årligt
5	Køleskab, varmeovn, vandvarmer, kogeapparat, belysning, låse på klapper og døre, toilet, sikkerhedsseler	Funktionskontrol	Årligt
6	Vinduer, tagluger	Funktionskontrol, tæthedskontrol	Årligt
7	Hynder, gardiner, rullegardiner	Visuel kontrol	Årligt
8	Tætningslister, -kanter, gummi	Kontrol for beskadigelse	Årligt
9	Vandforsyning	Tæthedskontrol	Årligt
10	Varmluftanlæg	Funktionskontrol, evt. rengøring af ventilatorhjul	Årligt
11	Fastgørelse af udvendige skærme	Visuel kontrol	Årligt
12	Hejseengsophængning	Funktionskontrol	Årligt
13	Elsystem	Funktionskontrol	Årligt
14	Luftaffjedring (ekstraudstyr)	Konservering	Årligt
15	Gas anlæg	Officiel gaskontrol	Hvert 2. år
16	Forbindelser mellem chassis og karosseri	Kontrol	Hvert 2. år

Udlevering _____ Pos. 1-14	
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

1. år _____ Pos. 1-14	
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

2. år _____ Pos. 1-17	
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

3. år _____ Pos. 1-14	
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

4. år _____ Pos. 1-17	
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

5. år _____ Pos. 1-14	
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

6. år _____ Pos. 1-17	
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

7. år _____ Pos. 1-14	
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

8. år _____ Pos. 1-17	
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

12 V-forbruger, opgrader.....	105
12 V-forsyning	
Fejlsøgning.....	189
Tændes.....	105
12 V-hovedafbryder.....	105
12 V-instrumentnet.....	99
12 V-kontrollampe.....	108
12 V-sikringer.....	111
Til opvarmning spildevandsforbindelse.....	114
Til Thetford-toilet.....	113, 114
230 V-forsyning, se 230 V-tilslutning.....	109
230 V-instrumentnet.....	109
230 V-kontrollampe.....	108
230 V-sikring.....	115
Monteringssted.....	199
230 V-sikringskab.....	115
230 V-tilslutning.....	51, 109, 110
Fejlsøgning.....	188

A

Aftapningshane, spildevandstank.....	153
Monteringssted.....	199
Aftapningshaner, monteringssted.....	199
Anhængerkobling.....	32
Kuglehoved.....	31
Med aftagelig kuglehals.....	31
Antenneindstilling.....	53
Automatisk.....	52
Armlæn, indstilling.....	44
Automatisk energivalg-system (AES).....	142

B

Bæreevner.....	24
Bagakselbelastning.....	31
Baggarage.....	29
Bagopbevaringsrum.....	29
Bakkamera.....	40
Batteri, se startbatteri eller opholdsrummets batteri.....	99, 100
Batterialarm.....	107
Batteriets kapacitet.....	98
Batterikontakt.....	104
Batteriovervågning.....	104
Batterispænding, visning.....	106
Batterivalgkontakt.....	104
Bestemmelser om vejafgift i europæiske stater.....	202
Betegnelser på dækket.....	181
Betjeningsenhed, varmluftvarmeovn.....	122
Bord	
Drejning.....	78, 79
Rengøring.....	162
Borde.....	77, 78, 79

Børnefastholdesystemer.....	42
Børnerejsesenge.....	80
Børnesenge.....	80
Bortskaffelse	
Fækalier.....	8
Husholdningsaffald.....	8
Spildevand.....	8
Brændstofpåfyldningsstuds.....	47
Brand	
Bekæmpelse.....	15
Handlemåde ved.....	15
Brandfarer, undgåelse.....	15
Brandsikring.....	15
Bremseanlæg, fejlsøgning.....	187
Bremser.....	41
Kontrol.....	41, 187
Brusebad.....	155
Butangas.....	19, 88
Bygning af seng.....	82

C

Campinggasflasker, anvendelse.....	20, 88
Centrallås.....	57
Fjernbetjening.....	57
Checkliste	
Før der køres.....	37
Til en midlertidig opklodsning.....	167
Til en opklodsning til vinteren.....	168
Til ibrugtagning efter opklodsning.....	169
Til rejsen.....	204
Trafiksikkerhed.....	37
Cirkulationsluftblæser.....	121
Cykelholder	
Cykler, læsning.....	30, 31
Ikke sænkbar.....	30
Kørsel med læsset cykelholder.....	29
Læsning.....	29
Sænkbar.....	31

D

Dæk	
Bæreevne.....	182
Dæktryk.....	185
For stor slitage.....	17, 37, 179, 185
Generelle henvisninger.....	179
Mærkning.....	181
Omgang med.....	181
Valg af dæk.....	180
Dimensioner, se længdemåltabel.....	200
Displays	
Batterispænding.....	106
Niveau spildevandstank.....	107
Påfyldningsniveau vandtank.....	107

Foldegardin, vindue indgangsdør		
Åbning	59	
Lukning.....	59	
Før der køres	23	
Fordeling af den varme luft	121	
Førersæde	43	
Armlæn, indstilling.....	44	
Indstilling i længderetningen	44	
Ryglæn, indstilling.....	44	
Sæde, drejning	44	
Sædehældning, indstilling	44	
G		
Garageklap.....	61	
Gardiner, rengøring.....	161	
Gasafspærringsventiler	89	
Symboler	119	
Symboler	89	
Gas anlæg		
Defekt.....	190	
Defekt.....	19, 87	
Fejlsøgning.....	190	
Generelle henvisninger	18	
Ingen gas	190	
Omkoblingsautomatik	91	
Sikkerhedshenvisninger	18	
Gasapparat		
Fejlsøgning.....	194	
Frakobling	137	
Rengøring.....	161	
Tændes	137	
Gasapparat se også komfur.....	137	
Gasbageovn.....	137	
Frakobling	140	
Tændes	139	
Gasflasker		
Sikkerhedshenvisninger	20, 88	
Udskiftning	95	
Gasforsyning i europæiske stater.....	202	
Gasgrill.....	137, 139	
Gaskasse.....	19, 88	
Gaskogeplade	138	
Frakobling	138	
Tændes	138	
Gaslugt	19, 87, 190	
Gasregulator	36	
Gastilslutning, ekstern	90	
Gastrykregulator, forskruninger	89	
Glødepærer, udskiftning		
Glødepære-typer, udvendigt	175	
Indvendig belysning	175	
Lys bag	174	
Opholdsrumslampe	176	
Påbygget lampe.....	176	
Sidelys.....	174	
Udvendigt lys	172	
Grill	139	
Frakobling.....	140	
Tændes	139	
Grundplaner	199	
Grundudstyr.....	24	
Gulvmagasin	63	
Åbning.....	63	
Lukning.....	63	
Gulvopvarmning, elektrisk		
Frakobling.....	128	
Overbelastningssikring.....	128	
Tændes	128	
Gulvtæpper, rengøring	161	
H		
Håndbremse	49	
Trækkes	16	
Hejseseng, elektrisk styret.....	80	
Adgangsstige	81	
Fastgørelsessele, spænding	81	
Hævning.....	81	
Nødfunktion	82	
Sænkes.....	80	
Hejsestøtter		
Indkørsel	51	
Længde, indstilling.....	50	
Udkørsel.....	50	
Heki-tagluge	73	
Åbning.....	73	
Foldegardin	74	
Lukning.....	73	
Net	74	
Udluftningsstilling	74	
Hjælp på Europas veje	201	
Hjulskift.....	184	
Højt gasforbrug.....	19, 87, 190	
Højtryksrensere, vask med.....	159	
Hvilespænding	97	
Hvilestrøm	97	
I		
Ibrugtagning		
Efter midlertidig opklodsning	169	
Efter opklodsning til vinteren	169	
Indbyggede apparater		
Vejledninger	16	
Indgangsdør	57, 58, 59	
Foldegardin, åbning	59	
Foldegardin, lukning	59	
Indgangsdør, indvendigt		
Åbning.....	58	
Låsning	58	

Stikordsregister

Indgangsdør, udvendigt		Tændes	130
Åbning	58	Timer	132
Låsning	58	Varmeovn	131
Indgangstrin	49	Køkkenbord, rengøring	162
Elektrisk styret	33	Køkkenvask, rengøring	161
Indkørsel	34	Køleskab	51, 140
Kontrollampe	33	Dørlås	145
Pleje	160	Driftsarter	142
Udkørsel	34	Fejlsøgning	194
Indregistrering	23	Omstilling mellem energikilderne	142
Indvendig belysning, fejlsøgning	188	Tændes	143
Indvendig belysning, glødepærer, udskiftning	175	Ventilationsgitter, afmontering	140
Indvendig dør, fejlsøgning	198	Køleskab, ventilationsgitter, afmontering	140
Indvendig pleje	161	Køleskabsdør	
Insekrullegardin, rengøring	162	Åbning	145
Insekrullegardin, vindue		Låses i udluftningsstilling	145
Åbning	69	Lukning	145
Lukning	69	Komfur	136, 137
Inspektioner, officielle	171	Frakobling	138
Kontrolfrister	171	Tændes	138
Inspektionsskema	207	Komfur, se gasapparat eller gasbageovn	136
		Kondensvand	66, 67
K		Kondensvand på acryl-dobbeltruden	67
Kabeltromle	110	Kondensvand på gulv-understel- forskruningen	66
Klæbemærkat med advarsler	178	Kontrolfrister	171
Klæbemærkat med henvisninger	178	Kontrollampe, 12 V-forsyning	108
Klædeskabslampe	64	Kontrollampe, 230 V-forsyning	108
Klaplås		Kontrollampe, toilet	157
Åbning	60, 61	Kontroller, se checkliste	37, 167
Lukning	60, 61	Konturlys	174
Med håndtagsfordybning	60	Konventionel belastning	25
Serviceklap	61	Kørehastighed	40
Klimaanlæg (Telair)		Køretøj, vaskning	159
Driftsarter	133	Køretøjsbelysning, se lys	172
Fejlsøgning	193	Kørsel med anhænger	18
Filter, rengøring	165	Generelle henvisninger	31
Frakobling	134	Sikkerhedshenvisninger	18
Pleje	165	Kørsel med køretøjet	39
Tændes	133	Kradsefast overflade, pleje	162
Ventilationsgitter, rengøring	165	Kunststofdele i toilet- og opholdsområdet, rengøring	161
Klimaanlæg (Truma)	129		
Automatisk funktion	130	L	
Cirkulationsluft	131	Læderbetræk, rengøring	161
Dæmpet drift	132	Lækagevand i køretøjet	196
Driftsarter	129	Længdemåltabel	200
Fejlsøgning	192	Læsning	27
Filter, rengøring	165	Baggarage	29
Fjernbetjening	129	Bagopbevaringsrum	29
Frakobling	130	Cykelholder	29
Køling	131	Læsning, se også nyttelast	27
Luftfordeling	130	Lampe i baggaragen	65
Lys	132	Lamper	175
Pleje	164	Rengøring	161

Lås			
Indgangsdør	58		
Skabslåge	62		
Udvendig klap	60, 61		
Luftudstrømningsdyser, indstilling	121		
Lys			
Bag	174		
Fejlsøgning	188		
Front	173		
Glødepærer, udskiftning	172		
Lamper, rengøring	161		
Side	174		
Lyskontakter			
Opholdsrum	64		
Toiletrum	64		
M			
Markeringslys	174		
Markise	55		
Mekanisk ventilationsanordning	16, 66		
Mekaniske hejsestøtter			
Indkørsel	51		
Længde, indstilling	50		
Udkørsel	50		
Miljøhenvisninger	8		
Møbelflader, rengøring	161		
Monitor, bakkamera	40		
Mørkt rullegardin, rengøring	162		
Mørkt rullegardin, tagluge med snaplukning			
Åbning	73		
Lukning	73		
N			
Nærlys	173		
Nakkestøtter	45		
Net, Heki-tagluge			
Åbning	74		
Lukning	74		
Net, rengøring	162		
Net, tagluge Skyroof			
Åbning	77		
Lukning	77		
Netdør			
Åbning	59		
Lukning	59		
Niveaukiler	49		
Nødåbning	61		
Nøgler	23		
Nyttelast, se også læsning	23		
O			
Officielle inspektioner	171		
Ombygning af siddegruppe til seng	82		
Ombygning til soveværelse, liggeareal, enkelt seng	84		
Ombygning til underdel til en seng (sænkebord)	79		
Omgang med dæk	181		
Omkoblingsautomatik, gasanlæg	91		
Opholdsrummets batteri	100		
Batterialarm	107		
Fejlsøgning	188, 190		
Henvisninger	100		
Monteringssted	199		
Spænding, visning	106		
Vedligeholdelsesarbejder	172		
Opholdsrumslampe	176		
Opklodsning			
Midlertidig	166		
Til vinteren	168		
Opladningstilstand, visning			
Opholdsrummets batteri	106		
Startbatteri	106		
Overlæsning	27		
Overnatning, undervejs	203		
P			
Påbygget lampe	176		
Påfyldningsniveau i vandtanken, visning	107		
Pålæsning	23		
Beregning	26		
Eksempel på en udregning	25		
Sammensætning	25		
Påmonterede dele, se ekstraudstyr	16		
Påmonterede dele, sikring	35		
Panel (LT 96)	105		
12 V-hovedafbryder	105		
12 V-kontrollampe	108		
230 V-kontrollampe	108		
Batterispænding, visning	106		
Knap til vandpumpe	107		
Påfyldningsniveau i vandtanken, visning	107		
Spildevandstankens påfyldningsniveau, visning	107		
Tilslutningsskema	118		
Panel, se også displays	105		
Parkeringslys	173		
Passagersæde	43		
Armlæn, indstilling	44		
Indstilling i længderetningen	44		
Ryglæn, indstilling	44		
Sæde, drejning	44		
Sædehældning, indstilling	44		
Personlige ejendele	25		
Pilotsæde til førersæde og passagersæde	43		

Startbatteri	99	Toilet	155
Afladning	99	Fejlsøgning	196
Fejlsøgning	188	Forberedes	156
Henvisninger	99	Kontrollampe	157
Opladning	99	Sikring	113, 114
Spænding, visning	106	Skylning	157
Stelnummer	178	Toilet-kassette, holdebøjle	158
Stikdåser		Toiletrum	155
SAT-stikdåse	116	Lyskontakter	64
Tv-stikdåse	116	Ventilation	155
Udvendig stikdåse	116	Toilettank	
USB-stikkontakt	98	Tømning	158
Stores, rengøring	161	Udtagning	158
Støttebelastning	31	Toilettank se toilet-kassette	158
Strømdiagram, indvendig	117	Trafikbestemmelser i udlandet	201
Strømdiagrammer	117	Trafiksikkerhed	37
Symboler		Checkliste	37
For henvisninger	7	Henvisninger vedr.	17
Gasafspærringsventiler	119	Tv-anlæg	65
Gasafspærringsventiler	89	Tv-stikdåse	116
		Typeskilt	178
T		U	
Tæthedsgaranti		Udendørs bruser	85
Bürstner - Reklamationsret	11	Tilsluttes	85
Dokumentation for tæthedskontrol	13	Tømning	85
Tæthedskontrol (dokumentation)	14	Udvendig pleje	159
Vognens data	13	Udvendig stikdåse	116
Tagluge med snaplukning		Udvendig tilslutning,	
Åbning	72	se 230 V-tilslutning	51, 110
Lukning	72	Udvendige klapper	60
Mørkt rullegardin	73	Klaplås	60, 61
Tagluge Skyroof	75	Udvendigt lys	
Åbning	75	Fejlsøgning	188
Foldegardin	77	Glødepærer, udskiftning	172
Lukning	75	Kontrol	37
Net	77	Underlagskiler	49
Permanent ventilation	76	USB-stikkontakt	98
Tagluger	71		
Tankdæksel se brændstofpåfyldningsstuds	47	V	
Tankning	47	Vægt i køreklar tilstand	24, 26
Teknisk tilladte totalvægt	24, 26	Vandanlæg	148
Tekniske data		Desinfektion	164
Dimensioner	200	Drikkevands-påfyldningsstuds	148
Sovepladser	200	Påfyldning	149
Thetford-toilet		Pleje	163
Kontrollampe	157	Rengøring	163
Skylning	157	Sikkerhedshenvisninger	21
Tilbehør, montering	16	Tømning	151
Tilladt totalvægt	23	Vandforsyning	
Tilslutningsskema, panel (LT 96)	118	Fejlsøgning	196
Tilspændingsmoment, hjul	183	Generelt	147

Stikordsregister

Vandmængde, visning.....	107	Varmluftvarmeovn	121
Vandpumpe.....	147, 149	Betjeningsenhed.....	122
Moneringssted	199	Cirkulationsluftblæser	121
Trykkontakt.....	107	Driftsarter	125
Vandrør, rengøring.....	163	Fejlsøgning.....	191
Vandtank.....	148	Moneringssted.....	199
Moneringssted	199	Vask med højtryksrensere	159
Overløb	150	Vedligeholdelsesarbejder.....	172
Påfyldningsniveau, visning.....	107	Døre.....	172
Rengøring.....	163	Klimaanlæg (Telair)	165
Vand, aftapning.....	151	Klimaanlæg (Truma)	164
Vand, påfyldning.....	150	Opholdsrummets batteri	172
Vandtilslutning, udendørs bruser.....	85	Vejhjælp i Europa.....	201
Vandvarmer	120	Ventilation.....	66
Vandvarmer (Truma)	121	Toiletrum.....	155
Driftsarter.....	125	Ventilationsrude	67
Fejlsøgning	191	Åbning	67, 68
Moneringssted	199	Foldegardin.....	69
Sikkerheds-/udløbsventil.....	124	Insekrullegardin	69
Sluk for varmtvandsforsyningen	124	Lukning.....	68
Tænd for varmtvandsforsyningen	124	Permanent ventilation.....	68
Tømning	125	Vindue, indgangsdør	
Vand, påfyldning.....	125	Foldegardin, åbning.....	59
Vario-rullegardin	71	Foldegardin, lukning.....	59
Varmeovn.....	120	Vinduer	66
Cirkulationsluftblæser.....	121	Foldegardin.....	69, 70
Fejlsøgning	191	Insekrullegardin	69
Fordeling af den varme luft	121	Lukning.....	70
Første ibrugtagning	120	Vinduesruder, rengøring	160
Luftudstrømningsdyser, indstilling	121	Vintercamping.....	203
Varmeovn til spildevandstank og		Vinterdrift.....	166
spildevandsforbindelser	154		
Sikringer	114		